

## **Comarca de La Litera**

- 1.- **El largo camino hacia las comarcas en Aragón (aproximación didáctica).**  
AGUSTÍN UBIETO ARTETA.
  - 2.- **Comarca del Aranda.**  
JAVIER HERNÁNDEZ, JULIÁN MILLÁN Y AGUSTÍN SERRA (COORDINADORES).
  - 3.- **Comarca del Alto Gállego.**  
JOSÉ LUIS ACÍN FANLO (COORDINADOR).
  - 4.- **Comarca de Valdejalón.**  
MANUEL BALLARÍN AURED (COORDINADOR).
  - 5.- **Las comarcas de Aragón: territorio y futuro.**  
JORGE INFANTE DÍAZ (EDITOR).
  - 6.- **El proceso de comarcalización de Aragón. Análisis político y administrativo.**  
ALFREDO BONÉ PUEYO Y ROGELIO SILVA GAYOSO (COORDINADORES).
  - 7.- **Comarca del Matarraña.**  
JOSÉ ANTONIO BENAVENTE SERRANO Y TERESA THOMSON LLISTERRI (COORDINADORES).
  - 8.- **Comarca del Campo de Daroca.**  
FABIÁN MAÑAS BALLESTÍN (COORDINADOR).
  - 9.- **Comarca del Jiloca.**  
EMILIO BENEDICTO GIMENO (COORDINADOR).
  - 10.- **Comarca del Campo de Borja.**  
ISIDRO AGUILERA ARAGÓN Y MARÍA FERNANDA BLASCO SANCHO (COORDINADORES).
  - 11.- **Comarca de Tarazona y el Moncayo.**  
MARÍA TERESA AINAGA ANDRÉS Y JESÚS CRIADO MAINAR (COORDINADORES).
  - 12.- **Comarca de La Jacetania.**  
JOSÉ LUIS ONA GONZÁLEZ Y SERGIO SÁNCHEZ LANASPA (COORDINADORES).
  - 13.- **Comarca de Gúdar-Javalambre.**  
MARÍA VICTORIA LOZANO TENA (COORDINADORA).
  - 14.- **Comarca del Bajo Cinca.**  
FÉLIX J. MONTÓN BROTO (COORDINADOR).
  - 15.- **Comarca de Ribera Alta del Ebro.**  
MIGUEL HERMOSO CUESTA Y MÓNICA VÁZQUEZ ASTORGA (COORDINADORES).
  - 16.- **Comarca de los Monegros.**  
GONZALO GAVÍN GONZÁLEZ (COORDINADOR).
  - 17.- **Comarca de Ribera Baja del Ebro.**  
PILAR BES GRACIA Y JAVIER BLASCO ZUMETA (COORDINADORES).
  - 18.- **Comarca del Bajo Aragón.**  
JOSÉ IGNACIO MICOLAU ADELL Y TERESA THOMSON LLISTERRI (COORDINADORES).
  - 19.- **Comarca de la Ribagorza.**  
JOSÉ ESPONA VILA Y JAVIER DEL VALLE MELENDO (COORDINADORES).
  - 20.- **Comarca de la Comunidad de Calatayud.**  
JUAN MILLÁN GIL Y AGUSTÍN SANMIGUEL MATEO (COORDINADORES).
  - 21.- **Comarca del Somontano de Barbastro.**  
NIEVES JUSTE ARRUGA (COORDINADORA).
  - 22.- **Comarca de la Hoya de Huesca.**  
ADOLFO CASTÁN SARASA (COORDINADOR).
  - 23.- **Comarca de Sobrarbe.**  
SEVERINO PALLARUELO CAMPO (COORDINADOR).
  - 24.- **Comarca de Cuencas Mineras.**  
SANTIAGO ALBERTO MORALEJO Y JOSÉ ROYO LASARTE (COORDINADORES).
  - 25.- **Comarca de Cinco Villas.**  
NURIA ASÍN GARCÍA (COORDINADORA).
  - 26.- **Comarca del Cinca Medio.**  
JOAQUÍN SANZ LEDESMA (COORDINADOR).
  - 27.- **Comarca de Maestrazgo.**  
E. JAVIER IBÁÑEZ GONZÁLEZ (COORDINADOR).
  - 28.- **Comarca de Albarracín.**  
JAVIER MARTÍNEZ GONZÁLEZ (COORDINADOR).
  - 29.- **Comarca de La Litera.**  
ARTURO PALOMARES PUERTAS Y JUAN ROVIRA MARSAL (COORDINADORES).
- Títulos en preparación*
- 30.- **Comarca de Bajo Aragón-Caspe.**  
MIGUEL CABALLÚ ALBIAC Y FRANCISCO JAVIER CORTÉS BORROY (COORDINADORES).
  - 31.- **Comarca de Andorra-Sierra de Arcos.**  
JAVIER ALQUÉZAR PENÓN Y PEDRO RÚJULA LÓPEZ (COORDINADORES).

# Comarca de La Litera

Arturo Palomares Puertas  
y Juan Rovira Marsal  
(coordinadores)



**Edita:**

Diputación General de Aragón  
Departamento de Política Territorial, Justicia e Interior

**Director de la colección:**

Isidro Aguilera Aragón

**Coordinación general:**

José Luis Ona González  
Sergio Sánchez Lanaspá  
Asunción Urgel Masip

**Coordinación:**

Arturo Palomares Puertas y Juan Rovira Marsal

**Diseño cubierta (colección):**

Cano & Cano

**Imagen cubierta:**

Acueducto de Perera en San Esteban de Litera. Foto Recio

**Fotos:**

*Beatriz Abilla* (315, 317, 319); *José Antonio Adell* (222, 229 sup., 230 inf.); *Fernando Alvira Lizano* (12, 273, 276, 282, 285 inf., 287, 293, 294, 310, 331); *Abel Ajates* (92 inf., 105, 107, 108, 109, 110, 112, 223 inf.); *Javier Ara* (53); *Josefa Ariño* (197); *José Luis Baldellou* (99 inf.); *Marta Bardají* (80); *Biblioteca de Cataluña/Fondo Salvany* (144); *Manuel Buil* (18, 19 sup.); *José M<sup>a</sup> Castaño* (252 sup. e inf.); *Confederación Hidrográfica del Ebro* (123, 119, 302, 306, 309); *Carlos Corbera* (106, 195, 199, 201, 202 sup. e inf., 203, 204, 205); *Enrique Corbera* (289, 297); *Isabel Escartín Alcubierre* (114, 115 sup. e inf., 116); *Josep Lluís Espluga* (275, 279, 283, 285 sup.); *José Vicente Fernández* (27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37); *Ignasi Garcés* (74); *Celedonio García* (229 inf.); *Javier Giral* (240, 242, 249; y mapas 241, 246 sup, 246 inf.); *Lucía Giordano* (261); *Teresa Ibáñez* (232, 234 sup.); *Antonio Ibarz* (307, 311); *Instituto de Arte Hispánico/Archivo Mas* (154 sup. 156, 158 [4], 159 [4], 174, 183, 253); *Instituto de Estudios Ilerdenses* (65, 77, 81); *Conchita Lavilla* (223 sup.); *I. Mayora (Panoramio)* (323); *Encarnación Mazari-co* (231); *M<sup>a</sup> Pilar Meler* (120); *Javier Minguet* (278); *Mercè Miranda* (42, 64); *Lourdes Montes* (69, 70, 71); *José Damián Moreno* (39, 40, 41, 43, 44, 46, 48, 49 sup. e inf., 51); *Museo de Arte de Filadelfia* (161, 255); *Museo Diocesano y comarcal de Lérida* (153 inf., 155, 157); *Museo Nacional de Arte de Cataluña* (164, 165 sup. e inf., 166); *Museo Provincial de Huesca* (58, 59 sup. e inf., 62, 66, 67, 75, 76, 78 sup. e inf., 79); *Juan Oriach* (7, 8 sup., 9 sup., 11, 13, 25, 54, 92 sup., 93 sup., 146 inf., 147, 148 inf., 149 sup. e inf., 150 sup. e inf., 162, 226, 228, 234, 272, 288, 338); *Jordi Ortiz* (206); *Arturo Palomares* (9 inf., 135, 139 sup., 154 inf., 180, 182 sup. e inf., 219); *Carmen Pérez* (263); *A. Ramírez/C. Usón* (171[6], 172 [5]); *Paco Rivas* (333 inf.); *Juan Rovira* (8 inf., 10, 15, 19 inf., 20, 21, 22, 23, 24, 26, 45, 89, 90, 97, 99 sup., 102, 104, 118, 121, 126, 128, 130, 133, 136, 137, 138 sup. e inf., 139 inf., 140, 141, 142 sup. e inf., 143, 146 sup., 152 sup. e inf., 153 sup., 167, 168, 169 sup. e inf., 175, 176, 178, 181, 193, 207, 210 sup. e inf., 211 sup. e inf., 212 sup. e inf., 214 sup. e inf., 215 sup. e inf., 216, 217 sup. e inf., 218, 220, 230 sup., 233, 237, 239, 254 sup. e inf. 258, 259, 260, 265, 266, 271, 284, 292, 301, 310, 311, 325, 326, 327, 328 sup. e inf., 329, 330 sup. e inf., 331, 333 sup., 335, 336 sup. e inf., 337 sup. e inf., 340, 341); *Galdric Santana* (185, 186, 187, 189); *Concha Silván* (298, 313, 321); *Javier Sistac* (191, 339); *J. Suárez Pelegrín* (304); *Tusquets Editorial* (122); *Asunción Urgel* (268, 269); *Roberto Viruete* (86, 88 inf., 93 inf., 96); *Antonio Zanuy* (194); *Natalia Zaratiegui* (52, 148 Sup. [2]).

**Preimpresión:**

INO reproducciones, S.A.

**Impresión:**

INO reproducciones, S.A.

**I.S.B.N.:**

978-84-8380-142-0

**Depósito legal:**

Z-4094-2008

# Índice

<b>Presentación.</b> ROGELIO SILVA GAYOSO .....	7
<b>La Litera, una comarca que mira al futuro con optimismo</b>	
JOSEP ANTON CHAUVELL LARRÉGOLA .....	9
<b>Encarando el futuro desde la pluralidad</b>	
ARTURO PALOMARES PUERTAS Y JUAN ROVIRA MARSAL .....	11
<b>I. De la Naturaleza</b>	
1. A caballo de dos grandes unidades geológicas. MANUEL BUIL TRIGO .....	17
<i>La sierra de Les Gesses.</i> JUAN ROVIRA MARSAL .....	25
2. Flora de una geografía diversa. JOSÉ VICENTE FERRÁNDEZ PALACIO.....	27
<i>Árboles monumentales y singulares.</i> JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ .....	39
3. Fauna de La Litera. JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ .....	41
<i>Las rapaces nocturnas.</i> JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ .....	52
<b>II. De la Historia</b>	
1. La historia de los inicios. VICENTE BALDELLOU MARTÍNEZ Y JUAN ROVIRA MARSAL...	57
<i>Cueva de los Moros 1 de Gabasa (Peralta de Calasanz).</i>	
LOURDES MONTES RAMÍREZ .....	69
2. De los ilergetes al final del Mundo Antiguo. IGNASI GARCÉS ESTALLO.....	73
<i>El monumento ibérico de La Vispesa.</i> IGNASI GARCÉS ESTALLO .....	78
3. Las tierras de La Litera en época visigótica e islámica.	
ROBERTO VIRUETE ERDOZÁIN .....	85
4. De la Reconquista al Antiguo Régimen. ROBERTO VIRUETE ERDOZÁIN .....	91
5. Historia moderna de una tierra fronteriza. ABEL AJATES CÓNSUL.....	103
<i>Los documentos históricos de la villa de Peralta de la Sal.</i>	
ISABEL ESCARTÍN ALCUBIERRE .....	114
6. El fenómeno colectivista en la zona de La Litera-Comarcal de Monzón.	
ASSUMPTA CASTILLO CAÑIZ .....	117
<b>III. De las Artes</b>	
1. El románico: la arquitectura de sus templos. ARTURO PALOMARES PUERTAS .....	135
<i>La Colegiata de Santa María la Mayor de Tamarite de Litera.</i>	
ARTURO PALOMARES PUERTAS .....	146

2. Arte gótico en La Litera: pintura y escultura. ROSA ALCOY PEDRÓS Y ARTURO PALOMARES PUERTAS.....	151
<i>Retablo de Santo Domingo de Guzmán de Tamarite de Litera.</i> ROSA ALCOY PEDRÓS.....	164
3. La Litera: un mudéjar interior tardío. ARTURO PALOMARES PUERTAS.....	167
<i>Un sencillo y elegante tema en trama hexagonal.</i> ÁNGEL RAMÍREZ MARTÍNEZ Y CARLOS USÓN VILLALBA.....	171
4. El retablo en tiempos del Renacimiento y del barroco por tierras de La Litera. SILVIA CANALDA LLOBET.....	173
<i>Un paseo documental por el retablo mayor de la excolegiata de Albelda.</i> SILVIA CANALDA LLOBET.....	175
<i>Los retablos de la iglesia de la Asunción de Baells.</i> SILVIA CANALDA LLOBET.....	180
5. El cuaderno de órgano de Tamarite de Litera. GALDRIC SANTANA ROMA.....	183

#### IV. La huella de sus gentes

1. Indumentaria tradicional en La Litera. TERESA IBÁÑEZ HERNÁNDEZ.....	193
2. La burguesía en época moderna: personajes relevantes y palacetes señoriales. CARLOS E. CORBERA TOBEÑA.....	199
3. Etnología literana. La Artesanía. JUAN ROVIRA MARSAL.....	209
<i>La cerámica de Tamarite de Litera.</i> JUAN ROVIRA MARSAL.....	214
<i>Las Construcciones populares.</i> JUAN ROVIRA MARSAL.....	217
4. Los juegos tradicionales. JOSÉ ANTONIO ADELL CASTÁN.....	221
5. Fiestas y tradiciones. JOSÉ ANTONIO ADELL CASTÁN Y CELEDONIO GARCÍA RODRÍGUEZ	227
6. La cocina tradicional literana. TERESA IBÁÑEZ HERNÁNDEZ.....	231
7. Una comarca de convivencia lingüística. JAVIER GIRALT LATORRE.....	239
8. Magia y brujería en La Litera. JOSEFINA ROMA RIU.....	251
9. Folklore popular de La Litera: los GOZOS. MARÍA JOSÉ SÁNCHEZ UNGRÍA.....	257
10. Imágenes de la Virgen, veneradas, encontradas o aparecidas en La Litera. JOSEFINA ROMA RIU.....	263
<i>José de Calasanz y las Escuelas Pías.</i> ASUNCIÓN URGEL MASIP.....	268

#### V. Del presente y del futuro

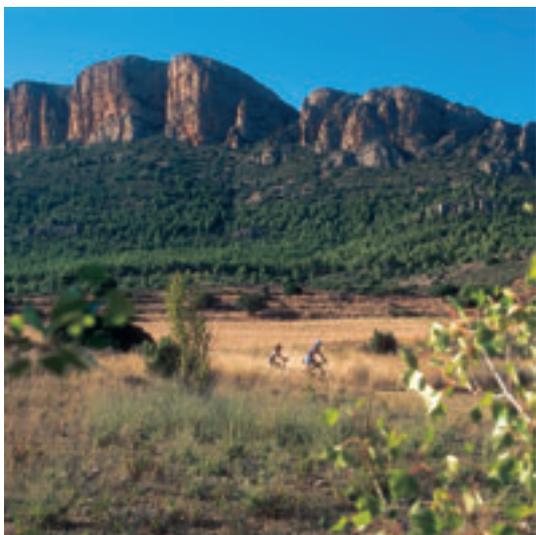
1. Evolución de la población y caracterización sociológica. JOSEP ESPLUGA TRENC.....	275
2. La Litera, su economía. ENRIQUE CORBERA ABILLAR Y VICENTE SALAS FUMÁS.....	287
<i>La Lonja Agropecuaria de Binéfar.</i> ENRIQUE CORBERA ABILLAR Y VICENTE SALAS FUMÁS.....	293
3. La Litera y el Canal de Aragón y Cataluña. ANTONIO IBARZ IBARZ.....	301
4. Tiempo de entrevistas: testimonios personales. CONCHA SILVÁN MARINOSO Y BEATRIZ ABILLÁ ARNÁIZ.....	313

#### VI. Anexos

1. Municipios y agregados de La Litera. JUAN ROVIRA MARSAL.....	325
2. La comarca en cifras. INSTITUTO ARAGONÉS DE ESTADÍSTICA.....	341

# Presentación

La Litera, situada en la zona oriental de Aragón, es zona de transición entre la montaña y las tierras bajas que se asoman al Ebro a través de la cuenca del Cinca, de modo que al norte encontramos cotas cercanas a los mil metros de altitud para descender hasta los pocos más de trescientos metros en su extremo meridional. En pocos kilómetros encontramos una variada gama de paisajes, ya naturales ya humanizados, que nos recuerdan constantemente la fuerte personalidad de esta comarca aragonesa forjada desde la Edad Media a través de su rica Historia y de la trascendencia de los hechos que aquí se fraguaron o acontecieron.



Peñarroya (Baldellou)

Hoy en día la realidad socioeconómica de La Litera dista mucho de la que se podía constatar hace poco más de medio siglo. La tierra llana, fertilizada por los regadíos del Canal de Aragón y Cataluña, se ha transformado de forma inteligente llegando a ser una de las áreas agrícolas más productivas de la Unión Europea. Amplias explotaciones mecanizadas con estatuto de empresa se alternan con fincas familiares dedicadas al cultivo de frutales. Si a esto le unimos el protagonismo nacional de su ganadería y las industrias agroalimentarias desarrolladas a los pies de las zonas de producción, nos encontramos con un panorama realmente envidiable. No en vano es la

comarca con la renta per cápita más alta de nuestra Comunidad Autónoma y en la que no ha hecho mella la crisis demográfica que ha afectado al medio rural aragonés.

Estas características socioeconómicas son las que han facilitado que el proceso de comarcalización haya fraguado perfectamente en La Litera. Desde los primeros pasos hasta esta nueva etapa en la se están preparando el posible traspaso de nuevas competencias del Gobierno de Aragón a las comarcas, los ciudadanos literanos y sus representantes políticos han obrado con inteligencia y madurez, afrontando los retos de la nueva situación político-administrativa con optimismo, de forma que han reforzado su privilegiada posición dentro de Aragón y su identidad como comarca



Estanque de Queraltó (Tamarite de Litera)

histórica. Sólo los habitantes de un territorio tienen la llave de su propio futuro y la comarcalización ha puesto los medios para que ese futuro, hoy ya presente, sea lo más halagüeño posible y en La Litera han sabido aprovechar esta oportunidad.

El libro al que sirven de introducción estas líneas quiere ser un homenaje a esta tierra, una puerta desde la que se nos da la bienvenida a una comarca que no es tan bien conocida por los aragoneses como debiera. En las páginas que siguen, a través de textos e imágenes sabiamente entrelazadas aportadas por buenos conocedores de la realidad comarcal, queda bien patente que La Litera es punto de unión de paisajes, de economías, de lenguas y de seres humanos que han trabajado desde hace siglos para que hoy podamos sentirnos orgullosos de este territorio, punto de entrada, de salida y de encuentro de un Aragón cada vez más cohesionado y equilibrado.

**ROGELIO SILVA GAYOSO**

*Consejero de Política Territorial, Justicia e Interior  
del Gobierno de Aragón*

# La Litera, una comarca que mira al futuro con optimismo

JOSEP ANTON CHAUVELL LARRÉGOLA  
PRESIDENTE DE LA COMARCA DE LA LITERA/LA LLITERA

La diversidad es una de las notas características de La Litera/la Llitera. El Canal de Aragón y Cataluña fue una infraestructura que marcó una división clara en el territorio: La zona alta, de secano, donde la despoblación ha sido una de las notas características, aunque en la actualidad se está trabajando en su desarrollo a través de la potenciación del turismo y la puesta en marcha de una histórica demanda como son los riegos de La Litera Alta. La parte baja, por su lado, se ha caracterizado por un fuerte impulso de la agricultura y ganadería y, paralelamente, por una mayor industrialización, con la creación de polígonos industriales, siendo la referencia en cuanto a la prestación de servicios para los ciudadanos de toda La Litera.

Pero la comarca tuvo un antecedente que ayudó a consolidar su actual estructura. Fue la Mancomunidad de La Litera, una experiencia que se inició en 1985 y que se dio por extinguida en 2003, una vez que se creó lo que actualmente se entiende como Comarca de La Litera/la Llitera. La Mancomunidad estuvo formada por los municipios que actualmente la componen más el de Estopiñán del Castillo.

Esta Institución agrupó los servicios de Bienestar Social, Deportes, Educación, Cultura, Desarrollo, Archivos, Oficina Técnica y Protección Civil, áreas que también gestiona en estos momentos la Comarca. La Mancomunidad de La Litera fue una de las



*Les Gesses*



Columna Castillo de Baldellou

pioneras dentro de Aragón y en este sentido desde la actual Comarca se pretende continuar liderando este fenómeno de descentralización que se está llevando a cabo en la Comunidad Autónoma.

La Litera afronta su futuro con optimismo, aprovechando su estratégica situación y las nuevas infraestructuras que se van a finalizar en los próximos años, es el caso, por ejemplo, de las autovías Huesca-Lérida y Lérida-Valle de Arán, las cuales deben todavía favorecer un mayor desarrollo de la demarcación, a la vez que una consolidación de la población.



Gabasa. Picaporte

El carácter emprendedor de sus gentes permitirá, con toda seguridad, aprovechar esas posibilidades, sin olvidar el importante esfuerzo que se está haciendo para dotar de mejores infraestructuras viarias internas a la propia comarca.

El sentimiento comarcal entre los habitantes de La Litera es una constante. El convencimiento de pertenecer a la comarca de La Litera/la Llitera, de participar y sobre todo de apostar por ella es uno de los aspectos que nos enorgullece y que seguro va a permitir que entre todos logremos hacer una Litera mejor en el futuro.

La diversidad de La Litera es una de las peculiaridades de esta tierra. Sin embargo la enriquece y nos une para participar en un proyecto ilusionante como es nuestra propia Comarca. Esta diversidad se pone en evidencia con la diversidad lingüística de La Li-

tera, una nota característica de sus gentes en un territorio de frontera. En muchas ocasiones se ha dicho que La Litera es una de las grandes desconocidas, pero una vez que se conoce es rápidamente apreciada.

Animo pues a los lectores de esta publicación a poder disfrutar de nuestra tierra y de sus gentes. Les aseguro que es una extraordinaria experiencia.

# Encarando el futuro desde la pluralidad

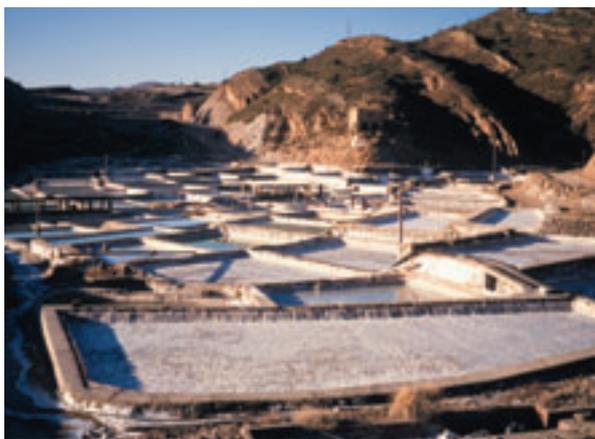
ARTURO PALOMARES PUERTAS  
JUAN ROVIRA MARSAL  
(COORDINADORES)

En los últimos años han visto la luz varios trabajos y estudios relativos a los municipios de La Litera. Algunos han sido editados en soportes tradicionales: recopilaciones fotográficas y etnológicas, reediciones de historias locales o guías turísticas y patrimoniales; otros han sido presentados gracias a la aportación de las nuevas tecnologías: páginas web, directorios de recursos, etc.

Este interés por el propio territorio es indicativo de los cambios que comienzan a advertirse entre los habitantes, las entidades locales y los dirigentes de la comarca a la hora de revalorizar su patrimonio y poner en marcha nuevos proyectos de desarrollo. No obstante, existía aún una laguna importante en la edición recopilatoria de estudios rigurosos a escala comarcal. La oportunidad de realizar una obra como la que nos brinda el Departamento de Presidencia y Relaciones Institucionales del Gobierno de Aragón, a través de este volumen de la Colección Territorio, ha significado para La Litera la puesta en marcha de todo un mecanismo de investigación, catalogación y localización, tanto patrimonial como de los recursos propios.

Ofrecer al público una obra aglutinadora como la presente nos da la perspectiva de una realidad muy alejada, mejorada incluso, de la que habitualmente se tiene de estas tierras. Como podrá observarse a lo largo de los capítulos de la publicación, nos hallamos ante un territorio rico en costumbres y tradiciones, en patrimonio, arte, lenguas y recursos naturales. A toda esta riqueza debemos añadir su estratégica posición geográfica, que a lo largo de la historia ha generado una comarca influenciada por numerosas corrientes sociales, políticas y culturales.

Pero La Litera no es solamente toda esta riqueza patrimonial, también es un territorio que mira hacia el futuro a través de nuevas iniciativas agroganaderas, comerciales e industriales adaptadas a los nuevos tiempos, así como a través de diferentes estrategias de desarrollo en el ámbito urbanístico y de las comunicaciones.



Peralta de la Sal. El Salinar



Binéfar

El hecho de haber podido contar con la colaboración de algunos de los máximos especialistas en distintos ámbitos de estudio nos ha brindado la oportunidad de obtener escritos de muy alto nivel, que nos ofrecen una visión caleidoscópica tanto de la realidad actual como de la historia del territorio. Y decimos caleidoscópica porque somos conscientes de que, a pesar de haber aportado nueva luz a temas casi desconocidos a día de hoy, necesariamente otros aspectos seguirán a la espera de que prosigan los estudios e investigaciones y puedan aportarse nuevos matices y colores a la perspectiva actual.

Con la obra ya concluida y sin haberlo premeditado, podemos hablar de un nexo común que caracteriza a la mayor parte de los artículos que conforman este volumen. Un eje que da unidad al conjunto y que define a La Litera, por antonomasia, como un territorio plural. Esta pluralidad nos viene dada por las características geo-

lógicas, culturales y sociales que durante siglos la han convertido en zona de transiciones, de enlaces, de encuentros y de comunicación. Una verdadera en-crucijada y amalgama cultural que desde antaño ha venido manifestándose a través de los siglos, y que en la actualidad continúa presente, enriqueciendo todos los aspectos de la vida cotidiana de las gentes que la habitan.

Paradójicamente, lo que podría haber sido una gran ventaja estratégica para la proyección de los recursos económicos y la difusión y conservación de los bienes patrimoniales se ha convertido, en muchas ocasiones, en un problema diríamos que endémico. La raíz de este problema vendría dada por la situación de ambivalencia que posee este territorio, lo que ha provocado que las dos comunidades que une la comarca con frecuencia se hayan olvidado de estas tierras fronterizas, por no pertenecer a su ámbito de jurisdicción, o por considerarlas, injustamente, un tanto ajenas a su idiosincrasia sociocultural.

Como ha ocurrido en tantas zonas rurales de Aragón, otro de los problemas a la hora de potenciar el desarrollo local ha sido la emigración forzada de la gran mayoría de los profesionales potenciales de todas las disciplinas, pese a su voluntad de trabajar para el territorio, por carecer de espacios donde ubicarse laboralmente.

Un aspecto que ha marcado desde siempre a la comarca es la cercanía a tierras catalanas, lo cual ha ocasionado que en especial la ciudad de Lérida haya sido y sea para La Litera un polo importantísimo, tanto desde el punto de vista de los servicios como desde la vertiente cultural. Llegados a este punto es preciso mencio-

nar, el estado del patrimonio, que prácticamente desde la Guerra Civil pervive en una situación de incertidumbre. Y no nos referimos tan solo a aquel que se debate entre las grandes instituciones, sino a todas aquellas señas de identidad que por cotidianas pasan prácticamente desapercibidas. En este sentido, hemos querido dirigir nuestro trabajo, intentando revalorizar todo aquel patrimonio que a día de hoy conservamos *in situ* y que, desgraciadamente, sigue en peligro de desaparición por no formar parte de los grandes debates.

Sirvan estas páginas para reconocer un legado que tenemos el derecho y el deber de transmitir a las generaciones venideras. Creemos que es preciso hacer hincapié en los temas culturales y patrimoniales porque tenemos la certeza de que, en la actualidad, los índices de desarrollo cultural corren parejos al éxito y la pujanza de las poblaciones, en el convencimiento de que, apostando directamente por la cultura como motor de innovación y desarrollo local, es posible dar un salto cualitativo en todos los ámbitos y dominios de la sociedad, fecundando el resto de las áreas claves del engranaje social.

Quisiéramos destacar el entusiasmo y la profesionalidad demostrados por la totalidad de los colaboradores. Su apoyo incondicional, brindado desde el principio, nos animó a llevar a cabo esta ambiciosa empresa, de la mano de todos aquellos literanos anónimos que de una forma u otra han facilitado nuestra labor. Con su aportación desinteresada, estos hombres y mujeres nos demuestran la solidaridad y entusiasmo que se respira en la comarca y que es necesario seguir alimentando.

Sólo nos queda invitar a los lectores a sumergirse en las páginas de este libro para, posteriormente, visitar la comarca en vivo. Seguro que los que ya la conocen encontrarán nuevos ángulos y perspectivas de observación, y los que todavía no la han visitado podrán descubrir una fuente inagotable de estímulos y sensaciones. Así pues:

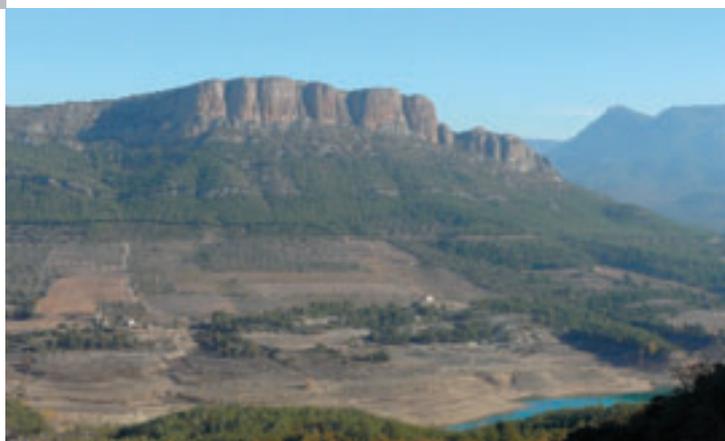
¡Sed bienvenidos a La Llitera!  
*Sigueu benvinguts a la Llitera!*



Pantano de Santa Ana



# De la Naturaleza



Página anterior:  
Vista de la Sierra de Peñarroya (Baldellou)

MANUEL BUIL TRIGO

La comarca de La Litera es un territorio fronterizo por su posición geográfica y por su historia. Curiosamente, también es tierra fronteriza en cuanto a su geología, ya que está a caballo de dos de las tres grandes unidades geológicas que conforman Aragón: el Pirineo y la Depresión del Ebro.

La zona presenta tres unidades naturales, caracterizadas por litologías, antigüedades, características tectónicas y relieves claramente diferenciados, que se presentan como bandas de orientación aproximada noroeste-sureste, teniendo incluso influencia en el tipo de vegetación y en

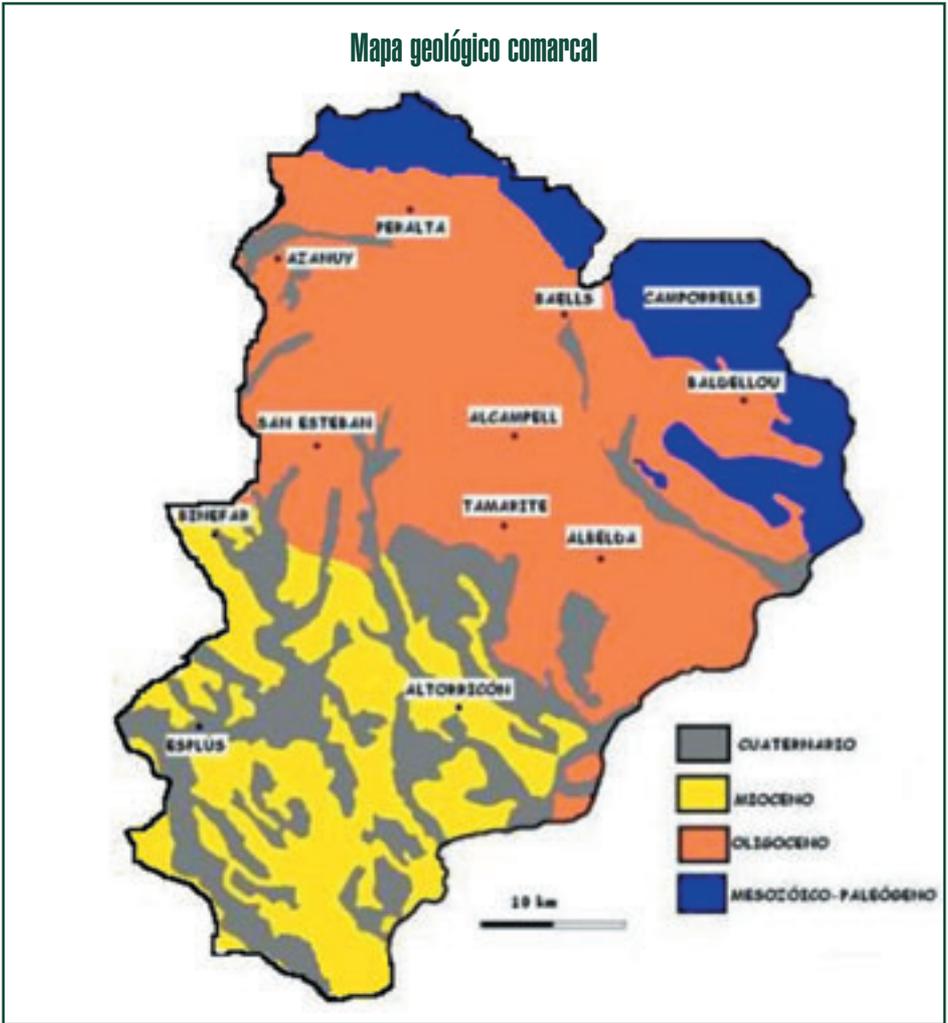
los usos que se ha dado al territorio por parte de sus pobladores.

## Las Sierras Subpirenaicas

Ocupan el extremo norte de la comarca, apareciendo en los términos municipales de Alins, Calasanz, Gabasa, Baells, Nachá, Zurita, Camporrells, Baldellou y Castillonroy. La zona está caracterizada por una sucesión de sierras escarpadas con algunas cotas que superan los 1.000 metros como los picos de San Quílez y Buñero. Estratigráficamente la zona se caracteriza por el afloramiento de rocas correspondientes al Mesozoico y Cenozoico inferior. Estas sierras se presentan como una sucesión de bloques levantados por cabalgamientos.

A lo largo del Mesozoico el actual Pirineo era un océano que comunicaba el Atlántico con el mar de Tethys y presentaba un régimen tectónico distensivo. Al final de esta etapa la placa Ibérica se desplazó con respecto a Europa generando cuencas oceánicas profundas y originando los primeros episodios tectónicos compresivos, metamórficos y magmáticos, que desembocaron a finales del Cretácico en la etapa de colisión, en la que la placa Ibérica cargó contra Europa en un desplazamiento que se prolongaría durante parte de la era cenozoica. De este modo, las

## Mapa geológico comarcal

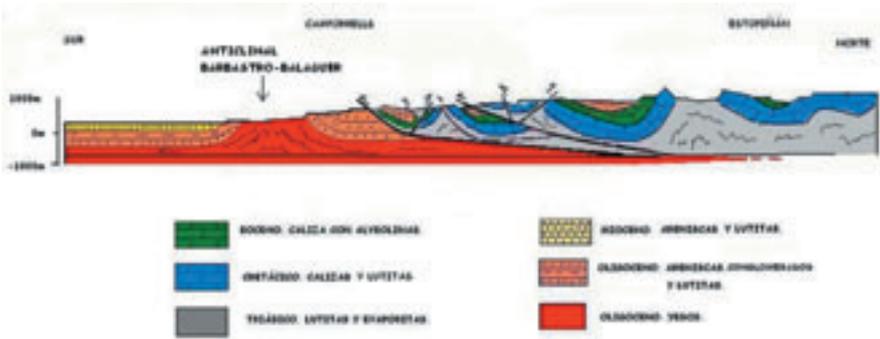


Al norte, las últimas estribaciones prepirenaicas. (Autor: Manuel Buil)

enormes cantidades de sedimentos depositados en el mar pirenaico fueron comprimidas y elevadas. Se desarrollaron grandes cinturones de cabalgamientos que hicieron emerger los primeros relieves del actual Pirineo, y entre las sierras levantadas, que fueron desplazadas más al sur, se encuentra la sierra de la Carrodilla que constituye el extremo septentrional de La Litera.

Las rocas de edad triásica están representadas por yesos del Keuper, que afloran principalmente en los términos municipales de Camporrells y Calasanz. Acompañando a los yesos son frecuentes las arcillas y otros tipos de evaporitas como las silvinas (potasas). También son frecuentes en estas rocas las intrusiones de ofitas “negreny”, rocas magmáticas subvolcánicas que se pueden contemplar como amontonamientos oscuros de rocas muy alteradas y disgregadas.

## Corte geológico de La Litera oriental



Elaboración propia basada en el trabajo de Teixell, A., Cabra, P. y Barnolas, A. (Autor: Manuel Buil)

El Cretácico está representado por calizas y margas, en ocasiones con fósiles marinos de rudistas y gasterópodos, estando también presentes las facies Garum formadas por arcillas y areniscas de color rojizo que marcan el límite entre las eras mesozoica y cenozoica, y que indican un periodo transitorio de retirada del mar.

La serie sedimentaria del lado “pirenaico” de La Litera concluye con rocas de edad eocena en forma de grandes masas de calizas fosilíferas conocidas como “caliza con alveolinas” que pueden ser contempladas en las proximidades de Gabasa, Camporrells, Castillonroy y Baldellou. Las alveolinas son organismos unicelulares marinos con conchas de tamaños milimétricos y formas elipsoidales. Acompañando a estos microfósiles aparecen ejemplares de bivalvos y gasterópodos marinos. La caliza con alveolinas constituye el último episodio marino de Huesca, en una época (el Eoceno) en la que el Pirineo ya había emergido como una gran cordillera y al sur, la zona del Ebro era también tierra firme. Separando ambas unidades existió un brazo marino que comunicaba el Cantábrico con el Mediterráneo, pasando por la actual Litera Alta.

La naturaleza calcárea del norte y este de La Litera, ha determinado la existencia de morfologías kársticas como lo demuestra la existencia de cavernas en Gabasa o en Baells. Las calizas cretácicas y eocenas han sido explotadas en diversas canteras, la más grande de las cuales se encuentra en Balde-llou.



Covachas en el escarpe calcáreo de Sobrefita, Calasanz

## La Depresión del Ebro

Durante el Oligoceno tuvo lugar la elevación generalizada de la cordillera Pirenaica. El mar se retiró definitivamente y los nuevos relieves comenzaron a ser desmantelados por la erosión. Los sedimentos generados a partir de entonces servirían para rellenar las cuencas vecinas de Aquitania al norte y del Ebro al sur.

Las unidades geológicas pertenecientes a la Depresión del Ebro ocupan las zonas centro y sur de la comarca. Durante el Oligoceno (mediados del Cenozoico) la orogenia alpina prácticamente había concluido y la península Ibérica comenzó a tener su actual configuración. En el nordeste peninsular se habían levantado las cordilleras Pirenaica, Ibérica y la Cadena Costero Catalana, delimitando una cubeta triangular cerrada sin comunicación con el mar, y en la que se acumularían durante el Oligoceno y Mioceno importantes espesores de sedimentos procedentes de la erosión de las jóvenes cordilleras: la Depresión del Ebro.

La Depresión del Ebro se comportó como una cubeta continental que se extendía desde Lleida a Logroño, y desde Huesca y Pamplona hasta Alcañiz. En los bordes de la cuenca los sedimentos fueron conducidos y depositados por ríos y abanicos aluviales desde el Pirineo y la cordillera Ibérica, originando capas de arcillas y areniscas. Las zonas centrales de la Depresión del Ebro se vieron ocupadas por grandes lagunas someras donde se depositaban calizas y margas en los periodos más húmedos, y yesos y sales en los periodos más áridos.

La continua sedimentación no acabó en una colmatación de la cuenca; al contrario, a la vez que se acumulaban sedimentos, el zócalo de la Depresión del Ebro se fue hundiendo por subsidencia, de modo que en algunos puntos las rocas del Mioceno alcanzan un espesor de dos mil metros.

Hacia el Plioceno, coincidiendo con un periodo de mayor humedad, la Depresión del Ebro se abrió al Mediterráneo. Cesó la sedimentación que había permitido durante millones de años el aislamiento endorreico y se estructuró entonces una red de drenaje que comenzó a transportar los sedimentos hacia el Mediterráneo.

En La Litera afloran rocas tanto del Oligoceno como del Mioceno, y existen algunas diferencias interesantes entre ellas, tanto desde el punto de vista tectónico como desde el punto de vista de la evolución geomorfológica, y por tanto del paisaje resultante.



Relieves en *hog-back* y cuesta en Albelda

El Oligoceno está representado por arcillas, areniscas y yesos, y aflora en las zonas de Peralta, Azanuy, San Esteban, Tamarite, Albelda y Alcampell, zonas en las que las pendientes son suaves y las cotas oscilan entre los 400 y los 700 metros. Es importante recordar que durante el Oligoceno los empujes tectónicos continuaban, por lo que los sedimentos procedentes del Pirineo fueron comprimidos y plegados, levantándose grandes pliegues como el anticlinal Barbastro-Balaguer que recorre la zona. El núcleo del anticlinal está constituido por yesos fácilmente reconocibles porque forman una especie de muralla blanca de dirección noroeste-sureste, sobre la que se asientan localidades como San Esteban, Tamarite, Alcampell, Albelda y Castillonroy y en la que abundan pliegues como los que pueden contemplarse en la carretera Tamarite-Alcampell. Esta pequeña cordillera de tonos grises y blancos es conocida como la sierra de las Gesas.



Corte del núcleo de yesos del Anticlinal Barbastro-Balaguer o sierra de La Gesa, *les Gesses*.

Sobre estos yesos oligocenos se han producido colapsos kársticos que pueden observarse en la plana de Alcampell, tales como dolinas o pequeñas depresiones circulares. Las rocas de las Gesas, son también responsables en parte del carácter salino de las aguas subterráneas de algunas zonas, hecho que se ha aprovechado desde la antigüedad para explotar comercialmente esa sal mediante salinas, como las de Peralta.

A ambos lados del anticlinal Barbastro-Balaguer, predominan las arcillas y las areniscas con fuertes buzamientos. El hecho de que la estratificación no sea horizontal, y que las areniscas soporten mejor la erosión que las arcillas, origina peculiares relieves estructurales denominados *cuestas* y *hog-backs*, o pequeños montes asimétricos en el que una de las vertientes es la propia superficie del estrato. La localidad de Albelda se asienta en un paisaje con este tipo de relieves.

Este tipo de estratificación inclinada, unido a la escasa dureza de la roca, ha posibilitado desde hace cientos de años la construcción de depósitos para almacenar el agua de lluvia que resbala por la misma. Son los aljibes que pueden encontrarse en muchas localidades de La Litera como San Esteban, Tamarite y Albelda.

Por último, en la parte centro y sur de la zona se encuentran las rocas más recientes de la Depresión del Ebro. Se trata de arcillas y areniscas de edad miocena y, al no haber sufrido ningún episodio de compresión tectónica, se disponen en estratos horizontales. Las cotas se sitúan por debajo de los 400 metros y ocupan la totali-

dad de los términos municipales de Binéfar, Esplús, Altorricón, Algayón y Vencillón. Éstas son las tierras llanas sobre la que se asienta el regadío del Canal de Aragón y Cataluña y se presentan como una monótona sucesión de grandes parcelas cultivadas y artificialmente aterrazadas.

Sin embargo, también existen algunos interesantes relieves de techo plano denominados planas o muelas, y los más pequeños, cerros testigo. Un ejemplo es la sierra de San Quílez de Binéfar, o el cerro de Pullagres de Esplús. Los relieves de techo plano constituyen un recuerdo de la altura que tenía la zona a finales del Mioceno, cuando se colmató la Depresión del Ebro. Desde entonces, y coincidiendo con la apertura de la red de drenaje hacia el Mediterráneo, los ríos y barrancos fueron erosionando el terreno, encajándose varias decenas de metros, y haciendo retroceder a las porciones de meseta aisladas.

En estos cortados es posible encontrar estructuras de corriente fósiles con estratificación cruzada planar y en surco que dan idea de la dirección y tipo de corriente que depositó aquellos sedimentos durante el Mioceno.

En las paredes verticales o fuertemente inclinadas de arenisca, además, es posible encontrar otra curiosidad natural, son unas estructuras de meteorización y erosión de rocas silíceas denominadas *taffoni*. Un taffoni es una depresión de forma se-

miesférica, un pequeño hueco de dimensiones centimétricas o decimétricas que suelen estar agrupados en conjuntos. Los más pequeños se denominan alveolos, y suelen encontrarse muy próximos unos a otros formando una estructura denominada “panal de abejas”.

Se originan en superficies verticales de areniscas desprovistas de vegetación y expuestas a un clima seco. Al no haber agua en abundancia, la meteorización predominante es de tipo mecánico. Una vez disgregada una pequeña cantidad de material se forma una pequeña concavidad. En ese lugar se concentrará y guardará el agua de lluvia, y la meteorización será allí más intensa, produciéndose, además procesos como la crioclastia por efecto de las heladas. En algunas ocasiones, cuando existen abundantes sales circulando entre los poros de la roca, a medida que se evapora el agua las sales precipitan en los huecos o grietas de la superficie de la roca. La cristalización de estas sales genera



Rizaduras producidas por el oleaje en la playa del Oligoceno. Playa fósil de Peralta de la Sal

presiones importantes que aceleran la disgregación de la roca, y por tanto el crecimiento del tafoni.

Por último, los sedimentos más recientes corresponden al Cuaternario. Tienen su origen en los materiales aportados por los afluentes del Ebro y constituyen las terrazas de los ríos que surcan o han surcado en el pasado esta zona.

Aunque el Noguera Ribagorzana, fronterizo entre Huesca y Lleida, sea hoy poco más que un enorme almacén hidroeléctrico, y el Cinca discorra a unos diez km del límite occidental de la comarca, ambos han dejado una profunda huella sedimentaria en La Litera.

Las planas del Sur de La Litera, por ejemplo, guardan sorpresas como el hecho de que en el techo de todas ellas exista una gruesa capa de gravas más o menos cementadas. Estas capas más altas, de cantos rodados, son de edad pleistocena (un millón de años, aproximadamente) y constituyen las terrazas superiores y por tanto más antiguas del río Cinca.

El escalonamiento de las terrazas del Cinca indica que el río ha sufrido un proceso “standard” de encajamiento y desplazamiento progresivo hacia el oeste, de forma que el río ha desarrollado un valle cada vez más occidental y más encajado, habiéndose desplazado unos 12 km desde finales del Terciario y hundido en el terreno unos 190 metros.

Sin embargo, hacia el este, se detecta una anomalía consistente en la existencia de varios niveles de terrazas antiguas depositadas por el río Noguera Ribagorzana, lo que significa que, a comienzos del Pleistoceno, el Noguera Ribagorzana divagaba por un amplio valle paralelo al Segre que desembocaba en el Cinca, en las proximidades de donde hoy se sitúa Fraga. El curso del Noguera Ribagorzana en este periodo transcurría aproximadamente por el trazado del actual barranco de La Clamor. Posteriormente al depósito de las terrazas antes citadas se produjo la captura fluvial del Noguera Ribagorzana por el Segre, lo que generó en el primero un giro de 90 grados con respecto a su posición anterior. La actividad de la red fluvial secundaria, en especial de La Clamor de Almacellas, fue depositando otros niveles de gravas y arenas más modernas y a niveles inferiores.



Depósitos de gravas cuaternarias relacionadas con el antiguo cauce del río Noguera Ribagorzana entre Tamarite y San Esteban

La Litera pues, es una comarca en la que los grandes ríos se han escapado (el Cinca hacia el oeste y el Noguera Ribagorzana hacia el este); sin embargo existe un río que todavía la surca: El Sosa, afluente del Cinca. Aunque con caudales modestos, el Sosa ha generado cañones impresionantes como su nacimiento en el llamado “barranc de Gabasa”, situado al lado mismo del pueblo y originado por la incisión lineal y disolución de las calizas cretácicas. Los barrancos, cañones o congostos, son ambientes restringidos y por lo general más frescos y húmedos que las zonas limítrofes, de modo que en ellos se originan ecosistemas desconectados del exterior con especies propias de lugares de mayor altitud o más septentrionales.



Discordancia angular de los estratos inferiores del Cretácico Superior y Eoceno con los superiores del Oligoceno en la zona del congosto de Camporrells

El de Gabasa no es el único. Más hacia el este, el congosto de Camporrells corta un macizo de calizas eocenas ricas en foraminíferos y otros fósiles, próximo además de una bonita discordancia angular entre estas calizas y las molasas oligocenas. Otro pequeño congosto es el Estretet de Sorribas en Calasanz, originado por un afluente del Sosa sobre las calizas cretácicas. Existen otros riachuelos en la comarca como el Reguer de Camporrells y el Reguer de Falagué, ambos tributarios del Noguera Ribagorzana.

## Bibliografía

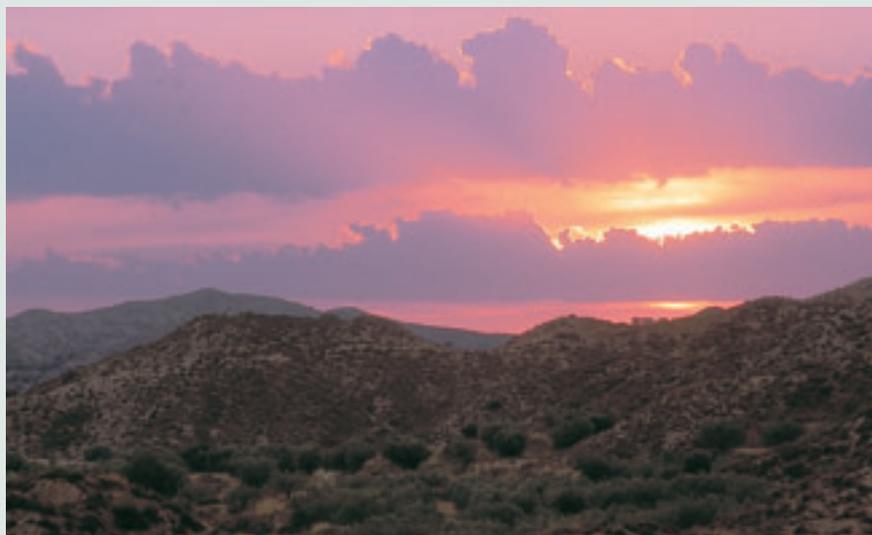
- ANGUITA VIRELLA, Francisco, *Procesos geológicos externos y geología ambiental*, Editorial Rueda, Alcorcón (Madrid), 1993.
- ASO, Eliseo, *Historia geológica del Alto Aragón*. Cuadernos altoaragoneses de trabajo nº 18, IEA, Diputación de Huesca, Huesca, 1991.
- BARNOLAS, Antonio y ROBADOR, Alejandro, Hoja *Almacellas* del mapa geológico nacional escala 1:50.000, Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 1998.
- BARNOLAS, Antonio, Hojas *Monzón* y *Os de Balaguer* del mapa geológico nacional escala 1:50.000 (Pendientes de publicación). Instituto Geológico y Minero de España, Madrid, 1996.
- BELMONTE RIBAS, Anchel, *Guía geológica del Pirineo*, Editorial Pirineo, Huesca, 2003.
- RODRÍGUEZ VIDAL, Joaquín, *Geomorfología de Las Sierras Exteriores oscenses y su piedemonte*, Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca, 1986.
- SANCHO MARCÉN, Carlos, “El piedemonte pliocuaternario en la región del Cinca (provincias de Huesca y Lérida) Depósitos y evolución”, *I Reuniao do Cuaternario ibérico*, Lisboa, 1985.
- Servicio Geográfico de la DGA, *Fotografías aéreas de Huesca, escala 1:20.000*.

## La sierra de *Les Gesses*

JUAN ROVIRA MARSAL

La Sierra de La Gessa, *les Gesses*, es el núcleo del denominado anticlinal de Barbastro-Balaguer, plegamiento formado como consecuencia del empuje tectónico del Pirineo sobre los materiales de sedimentación lacustre de esta zona de la Depresión del Ebro. Los yesos de las capas inferiores, más dúctiles, se plegaron y afloraron al exterior inclinando fuertemente, en el flanco sur, las capas de arcillas y areniscas que los cubrían, dando lugar a un paisaje singular y contrastado, con unos relieves en cuesta cuyos estratos se alzan llegando hasta la verticalidad.

Estas moles yesosas fueron aplanadas durante el Plio-cuaternario por una superficie erosiva como revelan algunos depósitos de gravas sobrepuestos. La acción de las aguas ha ido dando lugar a una interesante morfología kárstica en forma de grandes depresiones subcirculares de forma alargada, en cuyos fondos se acumula el agua de lluvia como en la laguna endorreica de *l'Estany de Queraltó* en Tamarite, lugar frecuentado por aves acuáticas. En las proximidades de Alcampell hallamos dolinas en diferente estadio evolutivo, alguna de ellas con galerías subterráneas transitables que actúan como desagüe de las aguas que reciben, en las que se observan de forma nítida las estratificaciones originales de los yesos, sus plegamientos y los resultados de la erosión y recristalización mineral de las rocas yesosas, como es la conocida como el *Clot de Torrent*.



Vista de *les Gesses* con cultivo de olivos en los fondos más fértiles

A partir de estos relieves aplanados, la erosión ha ido modelando zonas deprimidas denominadas *pregons*, y barrancos o *comes*, en alguno de los cuales aparece alguna pequeña surgencia de agua dura cargada de sales, *aigua molla*, como la *fonteta de Carpi*, también próxima a Tamarite.

Sobre los yesos desnudos y las tierras que resultan de su descomposición, se desarrolla una peculiar vegetación adaptada a tan singular medio, son las plantas gipsófilas que en conjunto dan un aspecto de vegetación dispersa y de poco desarrollo, unas comunidades de tipo estépico con plantas tan representativas como el arnallo, la gipsófila, el espectacular gamón cuando está en plena floración, el romero, salvia, cistilla... y aislados reductos de boj y encinas cuando la profundidad y orientación del terreno lo permiten.

Su interés naturalístico ha logrado que *les Gesses* hayan sido declaradas zona LIC (Lugar de Importancia Comunitaria) en la Red Natura 2000, tanto por la flora y la fauna, como por sus interesantes formaciones geológicas, cuya globalidad nos ofrece un paisaje estepario en el que contrastan los blancos agrisados del terreno con el azul eléctrico de un cielo frecuentemente batido por el cierzo.



Abarrancamiento de los yesos. Al fondo uno de los últimos frentes mesozoicos y del cenozoico inferior, la sierra de San Quílez

JOSÉ VICENTE FERRÁNDEZ PALACIO

La comarca de La Litera es un territorio de geografía diversa, pudiendo diferenciarse claramente tres bandas: al sur, una zona casi llana enclavada dentro de la Depresión del Ebro; más al norte una franja de transición perteneciente a la formación de yesos del anticlinal Barbastro-Balaguer, con elevaciones todavía modestas pero que posibilitan la existencia de microclimas variados; y por fin, en la parte septentrional de La Litera, un conjunto de sierras de naturaleza caliza destaca por sobrepasar en algunos puntos los 1.000 m de altitud y por su relieve mucho más abrupto.

Su fondo florístico es marcadamente mediterráneo, y la vegetación potencial está constituida por el carrascal y el pinar de pino carrasco. La submediterránea, más



Umbría con carrasca, quejigo y *Acer monspessulanum* en el barranco de Gabasa

querenciosa de humedad y sombra, aparece en la umbría de las sierras y en los abarrancamientos, siendo su mejor exponente el quejigal con boj.

La influencia humana en el paisaje es muy antigua y notoria. Una buena parte del territorio está dedicada a la agricultura y el uso ganadero ha dejado su impronta en la vegetación. No obstante, a pesar de la fuerte presión antrópica, algunos enclaves conservan una importante singularidad paisajística y diversidad vegetal.

## Los paisajes de La Litera, su flora y vegetación

### Lagunas endorreicas

El Estany de Queraltó de Tamarite es el único ejemplo en la comarca de laguna natural estacional ligada a una pequeña cubeta de origen kárstico en yesos. En su interior encontramos algas del género *Chara* y la fanerógama *Ruppia drepanensis*, rara en Aragón. En los bordes de esa laguna, bastante alterados por actividades agrícolas, se da una vegetación palustre poco variada, sobre todo carrizal, aunque también hay manchas de vegetación halófila (resistente a la salinidad), con especies como *Puccinellia distans* y *Polypogon maritimus*.

### El río Sosa en Peralta de la Sal y San Esteban de Litera

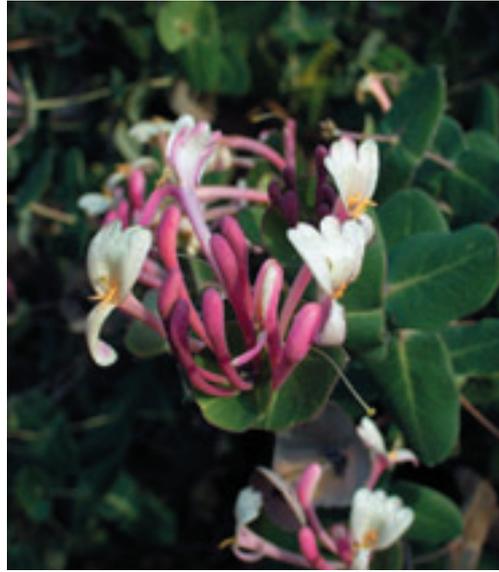
En los aluviones encontramos algunas plantas anuales como la hemiparásita *Parentucellia latifolia*—glandulosa y con pequeñas flores bilabiadas blanco-rojizas—, la gramínea *Psilurus incurvus* o la zaragatona menor (*Plantago afra*). El tamariz (*Tamarix canariensis*) es el arbusto de ribera más abundante; también hay grupos de olmos (*Ulmus minor*) y álamo blanco (*Populus alba*). La caña (*Arundo donax*), originaria de Asia y traída por los árabes, se encuentra muy extendida por toda la cuenca. Tampoco son raros la *lletrera borde* (*Euphorbia characias*) en los enclaves más secos, el tomillo salsero (*Thymus zygis*) sobre arenas o el malvavisco (*Althaea officinalis*) con carrizo (*Phragmites australis*) y *Linum maritimum* en el Sosa de Azanuy.



El olmo (*Ulmus minor*), con poblaciones diezmadas por la grafiosis, vive cerca de los cursos de agua

## Congostos, barrancos y sierras Castillonroy-Santa Ana

Algunas de las plantas más destacadas del Montsec, como *Petrocoptis montsicciana* o *Valeriana longiflora*, alcanzan los alrededores de la presa de Santa Ana. Se trata de especies endémicas de área restringida (sobre todo la primera de ellas, limitada a la sierra del Montsec y muy rara en su porción aragonesa), adaptadas a la exigente vida en el medio rupestre, donde apenas existen posibilidades de expansión. Además, estas dos especies prefieren los extraplomos. Los pedicelos que sostienen las flores recién fecundadas se giran hacia la roca buscando hendiduras donde madurar las cápsulas, en un intento de que las semillas no se pierdan si caen al suelo. Por su parte, el durillo (*Viburnum tinus*) es un arbusto perennifolio que también podemos ver en este enclave, donde encuentra las condiciones de sombra, humedad y regulación térmica que necesita. En este ambiente vive también una madreselva de hoja coriácea, *Lonicera implexa*.



*Lonicera (Lonicera implexa)* es una madreselva trepadora de hoja perenne propia de carrascales y vaguadas templadas

## Congosto de Camporrells-Baldellou

Notable por su vegetación rupícola, con plantas endémicas del Prepirineo oriental como los *conillets* (*Antirrhinum molle*), de grandes flores bilabiadas blancas y hojas redondeadas cubiertas, como los tallos, por un denso tomento blanquecino. Asimismo son frecuentes la papaverácea *Sarcocapnos enneaphylla* y el té de roca (*Jasonia glutinosa*). Otra de las destacadas de este congosto es la crucífera de flores rosadas *Hesperis laciniata*, que vive bajo los acantilados y hasta en las cunetas de la carretera. Abundan otras plantas muy termófilas, típicas del clima mediterráneo y que nos indican la relativa bonanza invernal de este lugar: aquí podemos encontrar, por ejemplo, *Ephedra nebrodensis*, *Lavatera maritima* o *Ferula communis*, que también se hallan junto a la ermita de Calasanz. Asimismo, en ambiente de quejigal pedregoso, vive el sello de Salomón (*Polygonatum odoratum*) de flores blanquecinas colgantes, con *Inula salicina*, *Arabis turrita* de largos frutos colgantes, y la hermosa boraginácea *Lithospermum purpurocaeruleum*. Por su parte, las zarzas (*Rubus ulmifolius*) nunca faltan en éste y otros barrancos.

Al este de Baldellou, hacia el pantano de Santa Ana, encontraremos pinares de pino carrasco (*Pinus halepensis*) con muchas especies frioleras como el lentisco (*Pistacia*

*lentiscus*) o una correhuela de flor blanca y hoja muy pelosa (*Convolvulus lanuginosus*); en lugares muy secos, coincidiendo con afloramientos de ofitas (llamadas *negreny* en la comarca), se desarrollan pastizales de la gramínea sabanoide *Hyparrhenia sinaica*, con presencia puntual de la escasa euforbiácea *Andrachne telephioides*.

## Sierras calizas de la Litera Alta

En los montes de Alins, Calasanz, Baells o Camporrells son frecuentes los enclaves rocosos o pedregosos. La flora de los rellanos y pequeñas gleras está representada por plantas de poca talla, como las crucíferas *Hormathophylla lapeyrouziana* y *Aethionema saxatile*, más *Linaria bubanii* o el jacinto de los Pirineos (*Brimeura amethystina*). En las rocas umbrías viven la preciosa oreja de oso (*Ramonda myconi*), junto con los *embasadorés* (*Umbilicus rupestris*) y los helechos *Polypodium cambricum*, *Asplenium fontanum* o *A. trichomanes*. En cambio, si son soleadas encontramos *Ceterach officinarum*, *Chaenorbinum origanifolium*, *Phagnalon sordidum* (Calasanz) o *púniol* (*Micromeria fruticosa*) en Camporrells, este último muy apreciado por sus propiedades digestivas. En los pedregales abunda el tulipán silvestre (*Tulipa sylvestris* subsp. *australis*) y no faltan los pastos de *chunqueta* (*Aphyllanthes monspeliensis*), con ajedrea o *salseta de pastor* (*Satureja montana*), *Thalictrum tuberosum*, *Alyssum serpyllifolium*, *Aristolochia pistolochia*, *Thymelaea pubescens*, hierba tripera (*Teucrium capitatum* y *T. aragonense*), el cardo

azul (*Echinops ritro*) y *Globularia vulgaris*, de cabezuelas también azules. Las aliagas o *eschelagras* (*Genista scorpius*), pioneras e invasoras, son muy frecuentes, como también lo son la *bocha* (*Dorycnium pentaphyllum*) y la sabina negral (*Juniperus phoenicea*). En ciertas umbrías con quejigo (*Quercus* gr. *cerrrioides*), boj y carrasca, como en el barranco del Congustro de Alins, se pueden encontrar *Stachys heraclea*, *Ranunculus bulbosus*, *Arctostaphylos uva-ursi* o *Ruscus aculeatus*. Entre los arbustos cabe destacar las olivillas (*Phillyrea latifolia* y *Ph. angustifolia*), más *Viburnum lantana*, la cornicabra o *potina* (*Pistacia terebinthus*) y la *curña* o *curñera* (*Amelanchier ovalis*). Los espárragos silvestres (*Asparagus acutifolius*) son frecuentes, mientras la nueza negra o *tuca* (*Tamus communis*) prefiere el pie de los cantiles y las espesuras.



La coscoja (*Quercus coccifera*) cubre laderas soleadas en el dominio del carrascal sometidas a sobreexplotación

En las solanas de los montes de Camporrells y Baells encontramos extensas formaciones

de coscoja o *sarda* (*Quercus coccifera*), consecuencia de la sobreexplotación del carrascal. Especies raras o muy localizadas en este sector son *Euphorbia minuta* subsp. *minuta*, *Salvia pratensis*, *Aster willkommii* subsp. *catalaunicus*, *Serratula pinnatifida*, *Allium moschatum* o el hisopo (*Hyssopus officinalis*). En Saganta hay ejemplares de carrasca dignos de mención, varias veces centenarios. En Azanuy y Peralta de la Sal encontramos enclaves con orquídeas como *Ophrys sphegodes* y *Orchis purpurea*, o plantas muy escasas como *Dictamnus albus*.

### Barranco de Gabasa

Situado en el nacimiento del río Sosa, afluente del Cinca. Su entorno resulta muy llamativo por los escarpes de Pico-pasteras, donde encontramos plantas de roquedo como el ya mencionado *Antirrhinum molle* en su límite occidental conocido, junto con el bálsamo (*Saxifraga fragilis*) y los *clavellets* (*Silene saxifraga*). En algunos enclaves se acantona la zarzaparrilla (*Smilax aspera*). También es muy destacable la vegetación riparia formada por una buena cubierta de arbolado (chopo lombardo, avellano y nogal, sobre todo), y por hierbas altas como la cola de caballo (*Equisetum telmateia*), lirio amarillo (*Iris pseudacorus*) o *Sparganium erectum*, más otras junto al agua o dentro de ella como *Apium nodiflorum* y *Samolus valerandi*. Abundan el saúco (*Sambucus nigra*), la hiedra (*Hedera helix*) con su jopo parásito (*Orobancha hederæ*), el lúpulo (*Humulus lupulus*), el matafoc (*Arum italicum*), la hierba del ajo (*Alliaria petiolata*), la lligaza o betiquera (*Clematis vitalba*), *Geum urbanum*, *Cucubalus baccifer*, *Hypericum tetrapterum* y el lirio hediondo (*Iris foetidissima*), mientras escasean las orquídeas *Cephalanthera damasonium* o *Epipactis microphylla*. Algunos arbustos frecuentes en el Pirineo, como la madreselva de flor blanca *Lonicera xylosteum*, encuentran un refugio más al sur en este enclave tan especial, fresco y húmedo, donde también abunda el *alziró* (*Acer monspessulanum*).



El hisopo (*Hyssopus officinalis*) florece a finales de verano en algunos matorrales de “xunqueta” (*Aphyllanthes monspeliensis*)

En la surgencia del Clot de l’Ull, en un juncal de cierta extensión asentado sobre toba caliza, destacan plantas herbáceas higrófilas como *Senecio doria*, *Lathyrus pratensis*, *Mentha aquatica*, *Listera ovata* y *Teucrium scordium*, esta última una labiada con muy pocas localidades conocidas en la provincia de Huesca. También encontramos fresno de hoja pequeña o *freixera* (*Fraxinus angustifolia*). Por otra parte, la cabecera del barranco estaba cubierta hasta el verano de 2006 –cuando sufrió un desastroso incendio– por un carrascal con pinos, coscoja y quegigo, en el que



*Equisetum telmateia* es la cola de caballo que tanto abunda en el barranco de Gabasa

persistía una pequeña población de sabina albar (*Juniperus thurifera*) de gran importancia biogeográfica, pues constituía una de las escasísimas muestras de esta cupresácea en el Prepirineo español. En una visita posterior al suceso vimos todos los ejemplares calcinados, aunque con rebrotes. En La Litera cabe reseñar, además, la monumental sabina albar de Albelda, relictas de unos sabinares que antaño tuvieron más importancia en la cubierta vegetal del paisaje de la comarca.

### **Sierra de San Quílez de Binéfar**

Cubierta en parte por pinar de pino carrasco, sobre todo de repoblación, y por algo de carrasca, abundan en la parte superior de la meseta la “bufalaga” (*Thymelaea tinctoria* subsp. *tinctoria*), *Ruta montana*, *Centaurea linifolia* y la orquídea del espejo (*Ophrys speculum*). Entre las plantas de los barbechos hay que mencionar la introducida *Crepis bursifolia*, con pocas citas en Aragón.

En los lugares más secos prospera el espartal de albardín (*Lygeum spartum*), en cuya comunidad podemos encontrar la orejuda (*Phlomis lychnitis*) y, sobre todo en años lluviosos, plantas anuales interesantes como *Silene tridentata* o *Crucianella patula*. También abunda la *xinestra* (*Retama sphaerocarpa*) en los enclaves más expuestos al viento.

## Suelos salinos

Junto a las salinas de Peralta de la Sal y Calasanz, el suelo cargado de sal es tóxico para muchas plantas, aunque las halófilas son capaces de resistirla. Entre ellas cabe citar *Puccinellia fasciculata*, *Spergularia media*, *Limonium catalaunicum* o *Hymenolobus procumbens*.

En los saladares de Altorricón y Tamarite encontramos quenopodiáceas como los salazos (*Suaeda vera*, *S. spicata* y *S. splendens*), más pequeñas gramíneas como *Parapholis incurva* y *Sphenopus divaricatus*, junto con los fenolletes (*Inula crithmoides*), *Spergularia marina* y *Frankenia pulverulenta*.

## Las Gesas

Se extienden por los montes de San Esteban, Alcampell, Tamarite, Albelda y Castillonroy. En las lomas y vales de yeso se asientan comunidades vegetales muy interesantes, con plantas adaptadas a soportar el azufre del suelo.

En los lugares mejor conservados se asientan carrascales con enebro (*Juniperus oxycedrus*) y carrasquilla (*Rhamnus alaternus*), a veces con boj (*Buxus sempervirens*) en las umbrías y plantas termófilas como *Clematis flammula* o la orquídea morada *Limodorum abortivum*. Tampoco faltan en ellos un cárice (*Carex balleriana*), los camedros (*Teucrium chamaedrys*) y las pinochetas (*Leuzea conifera*). No obstante, son más frecuentes las comunidades seriales de sustitución del carrascal, por tala, incendio y sobrepastoreo, como el coscojar con escambrón (*Rhamnus lycioides*), romeral con asnallo, tomillar, o pastizales de *Brachypodium retusum* con bastantes plantas anuales como la pequeña boraginácea de flores amarillas *Neatostema apulum*.

Está muy extendido el romeral con asnallo o *arnall* (*Ononis tridentata*), *badallera* (*Gypsophila struthium* subsp. *hispanica*), salvia (*Salvia lavandulifolia*), otra labiada de olor fuerte (*Sideritis ilicifolia*), la leguminosa *Coronilla minima* subsp. *lotoides* y el albezón (*Asphodelus cerasifer*), a veces con la gramínea áspera *Agropyron cristatum*.

*Ononis tridentata* es un arbusto de hojas carnosas trifoliadas y flores rosas amariposadas, muy apreciado por el ga-



La coscollina (*Rhamnus alaternus*) vive en los carrascales, con una forma postrada típica del pie de peñascos soleados



El arnallo o “arnall” (*Ononis tridentata*) es un arbusto característico de la flora de los yesos

flores amarillas y brácteas rojizas.

Los romerales literanos más termófilos –también los encontramos sobre calizas, arcillas o areniscas- albergan además una importante diversidad florística, con varias jarillas (género *Helianthemum*, como *H. syriacum* y *H. birtum*), lino blanco (*Linum suffruticosum*), la ya citada bufalaga y la cebollada (*Globularia alypum*), con algunas plantas escasas como la umbelífera *Seseli elatum*, la rutácea *Haplophyllum linifolium*, un lirio enano (*Iris lutescens*) o el azafrán blanco (*Crocus nevadensis* subsp. *marcetii*).

Los tomillares son especialmente ricos en especies singulares. Además del ubicuo tomillo (*Thymus vulgaris*) viven, sobre todo en escarpes y suelos muy erosionados, especies tales como *Lepidium subulatum*, *Hedysarum boveanum*, *Launaea pumila*, *Herniaria fruticosa*, *Helianthemum squamatum*, *Fumana thymifolia*, *Odontites kaliformis* y *Campanula fastigiata*, además de las estipas (*Stipa lagascae*, *S. parviflora*), una lechetrezna endémica (*Euphorbia minuta* subsp. *moleri*), la hierba de las siete sangrías (*Lithodora fruticosa*) y la hierba pincel (*Coris monspeliensis*). A menudo el tomillo está parasitado por la cuscuta (*Cuscuta epithimum*) que forma una maraña de tallos rojizos filiformes. También son frecuentes la bocha pudenca o boxa sanxuanera (*Santolina chamaecyparissus*) y un cardo de poca talla denominado *Atractylis humilis*, con flores rojizas. En las ramblas secas de Rocafort abundan la bocheta (*Plantago sempervirens*), la carra (*Mercurialis to-*

nado lanar cuando recorre estos montes. No sólo se encuentra en los yesos del anticlinal Barbastro-Balaguer, sino en los más antiguos del Keuper, como sucede en Calasanz. Por su parte, la *badallera* presenta hojas lineares, pequeñas flores blancas y gruesas raíces que fueron utilizadas en el pasado para la fabricación de jabón casero. El *albezón* decora con su floración temprana estos paisajes de colores sobrios. Sus hojas se apreciaban antaño para echarlas a la pastura de los cerdos. Junto al romero, surge a veces formando rodales su jopo parásito (desprovisto de clorofila) *Orobanche latiquama*, y otro tanto ocurre en las gesas de Azanuy con la romerina (*Cistus chusii*), en realidad una jara llamada así por su semejanza con el romero cuando no está en flor), parasitada por la melera (*Cytinus hypocistis*) que surge del suelo, con sus





*Hedysarum boveanum*. Lo encontramos en tomillares en lugares abiertos y erosionados

*mentosa*), la ruda (*Ruta angustifolia*), la hierba sillera (*Fumana ericifolia*), la crucífera *Matthiola fruticulosa*, el espígol (*Lavandula latifolia*) y la leguminosa de hojas plateadas *Argyrobium zanonii*. Junto a las ruinas del pueblo hay grandes ejemplares de *llironer* (*Celtis australis*).

### Comunidades arvenses

Van ligadas a los campos de cultivo. En secano abundan entre las mieses las collejas (*Silene vulgaris*) y el *margall* (*Lolium rigidum*), más varias papaveráceas: *ababol* (*Papaver rhoeas*), *Platycapnos spicata*, *Glaucium corniculatum*, *Roemeria hybrida*, *Hypocoum imberbe* o *Fumaria officinalis*; abundan las crucíferas de flor amarilla (*Rapistrum rugosum*, *Erucastrum nasturtiifolium*, *Sisymbrium irio*), rosa como el *tallagüeso* (*Malcolmia africana*), o blanca (*Diplotaxis eruroides*), y compuestas como *Anacyclus clavatus*; además, rara vez se dan el eneldo (*Anethum graveolens*) o la colleja atrapamoscas (*Silene muscipula*), con *Adonis flammea*, aciano (*Centaurea cyanus*), el negrilla (*Agrostemma githago*) o *Bifora testiculata* en San Esteban de Litera, las tres últimas probablemente ya extinguidas por el uso persistente de herbicidas. En regadío invaden de forma pertinaz el maíz y otros cultivos las gramíneas *Echinochloa crus-galli*, el *sarraixó* (*Sorghum halepense*) y el *grame* (*Cynodon dactylon*), junto con la verdolaga (*Portulaca oleracea*), *llengua de bou* (*Rumex crispus*) y *llataím* (*Sonchus oleraceus*).

### Comunidades ruderales y nitrófilas de cabañeras de ganado, proximidades de corrales y vías de comunicación

Se aprovechan del suelo removido o estercolado por el ganado y los animales silvestres, y las encontramos en cabañeras, junto a corrales, escombreras y al pie de muros viejos de los pueblos. Al mismo tiempo, muchas de las plantas que soportan el exceso de nitrógeno adoptan estrategias defensivas contra los herbívoros y son tóxicas o están cubiertas de espinas o pelos urticantes.

Plantas de estas formaciones vegetales bastante extendidas por La Litera son la *herba lloca*, nombre que se aplica a los beleños negro (*Hyosciamus niger*) y blanco (*H. albus*), ortigas o ixordigas (*Urtica urens*, *U. dioica*), *paletaina* (*Parietaria diffusa*), gallocresta (*Salvia verbenaca*), malva (*Malva sylvestris*), *marreu* (*Marrubium vulgare*) o varios cardos (*Carduus bourgeanus*, *C. nigrescens*, *Onopordum acanthium*, *Silybum marianum*).

Otras están más localizadas, como el *cagamucho* (*Euphorbia lathyris*), de propiedades purgantes, o la hierba verruguera (*Cbelidonium majus*) que abunda en el

barranco de Gabasa. Algunas escasean mucho, como *Plumbago europaea* y la umbelífera *Opopanax chironium* de Calasanz, o *Peganum harmala*, especie que abunda en Monegros pero sólo alcanza la Litera, que sepamos, en Cuatrocorz.

En los alrededores de algunos pueblos no faltan el *amargón* o *pudenco* (*Ecballium elaterium*), de frutos explosivos, o los espinosos *artos* (*Lycium europaeum*). En Albelda hemos encontrado dos especies de *conillets* de flor rosada, *Misopates orontium* y *Antirrhinum barrelieri*, al pie de escarpes donde reposa el ganado. Los gordolobos (género *Verbascum*, como *V. thapsus*, *V. sinuatum* o *V. boerhavii*) se encuentran en taludes, gravas o al pie de escarpes. En Calasanz son dignas de mención dos especies introducidas que encontramos en los lugares más soleados: la pita (*Agave americana*), con rosetas de grandes hojas glaucas de margen espinoso, y las alcaparras o *taparas* (*Capparis spinosa*), cuyos botones florales y frutos jóvenes se recogen para encurtidos.

Dos arbustos de color grisáceo, la *sosera* (*Atriplex halimus*) y el sisallo (*Salsola vermiculata*), están muy extendidos a lo largo de las veredas del ganado si el suelo es salino o yesoso. En lugares muy soleados y con moderada nitrificación es frecuente la ontina o *bocha blanca* (*Artemisia herba-alba*).

Por su parte, en las cunetas de las carreteras hay especies muy extendidas como el hipérico o *pericón* (*Hypericum perforatum*), o el *fenoll* (*Foeniculum vulgare*), mientras otras son más raras, como *Seseli tortuosum* o el *genzo* (*Artemisia absinthium*). Por fin, la escabiosa (*Scabiosa atropurpurea*), el cardo setero o blanco (*Eryngium campestre*), junto con la *chulibarza* (*Dittrichia viscosa*), la *brazera* o *herba rasera* (*Centaurea aspera*) y la *lletrera* (*Euphorbia serrata*), son típicas de barbechos y otros suelos removidos.

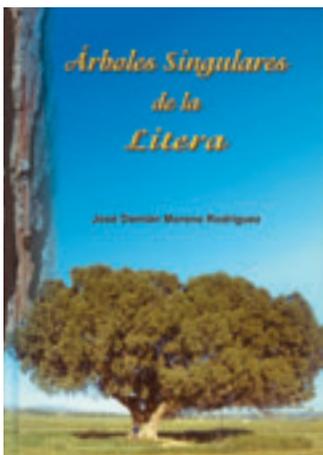


El sisallo (*Salsola vermiculata*) vive en cabañeras y otros lugares transitados por el ganado, en suelo salobre

## Bibliografía

- FERRÁNDEZ PALACIO, José Vicente, "Peculiaridades florísticas de algunas sierras orientales de la provincia de Huesca", *Cuadernos CEHIMO*, 23, Monzón, 1996, pp. 183-194.
- "Rasgos florísticos y de vegetación", en E. Baringo, *BTT por la Litera y Cinca Medio*. PRAMES, Zaragoza, 1997.
- "Por tierras de la Litera y la Baja Ribagorza", en P. Montserrat, ed., *La Flora de Aragón*, Serie CAI 100, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 2000, pp. 70-72.

- “Catálogo Florístico de la Comarca del Cinca Medio (Provincia de Huesca)”, *Colección TOLOUS*, 13, CEHIMO, Monzón, 2005.
- FERRÁNDEZ PALACIO, José Vicente y SESÉ FRANCO, José Antonio, “Notas sobre la flora de la Ribagorza, La Litera y el Cinca Medio (Alto Aragón Oriental)”, *Lucas Mallada*, 1, Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca, 1989, pp. 37-50.
- FERRÁNDEZ PALACIO, José Vicente y SANZ CASALES, Juan Manuel, “Las plantas en la medicina popular de la comarca de Monzón (Huesca)”, *Colección de Estudios Altoaragoneses*, 37, Instituto de Estudios Altoaragoneses, Huesca, 1993.
- MORENO RODRÍGUEZ, José Damián, *Árboles singulares de La Litera*, Cooperativa Joaquín Costa, Binéfar, 2005.
- VILLAR PÉREZ, Luis, SESÉ FRANCO, José Antonio y FERRÁNDEZ PALACIO, José Vicente, *Atlas de la Flora del Pirineo Aragonés*, 2 vols., Instituto de Estudios Altoaragoneses-Consejo de Protección de la Naturaleza, Huesca y Zaragoza, 1997-2001.



## Árboles monumentales y singulares de La Litera

JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ

La comarca de La Litera, a pesar de la transformación que ha sufrido en los últimos siglos, destaca de manera especial por sus valores naturales y la armonía existente entre desarrollo y conservación, algo patente en sus paisajes y su gran diversidad biológica. Fruto de esa armonía es la existencia de un elevado número de árboles centenarios, singulares, monumentales o raros, alrededor de los cuales giran numerosas leyendas, costumbres o tradiciones.

La Litera es una de las comarcas pioneras en Aragón en cuanto a catalogación de sus árboles singulares, existiendo cerca de un centenar de ejemplares que se han ganado este calificativo, casi todos correspondientes a especies autóctonas que constituyen valiosos indicadores de la vegetación y los bosques que antiguamente la cubrían.

Muchos ejemplares esconden historias y leyendas que han ido forjándose con el paso de los años o los siglos, alguna de las cuales merece ser destacada. En Peralta de la Sal, en una zona ajardinada junto a la población se encuentra la “Olivereta de San José” (*Olea europaea*) Según la tradición, se trata del retoño de un viejo y centenario olivo sobre el que San José de Calasanz luchó con el demonio. En una placa metálica se representa dicha escena. “La Carrasca del Bosque” (*Quercus ilex ballota*), ubicada al norte de San Esteban, se encuentra rodeada por un muro de piedra que oculta totalmente su tronco. Fue uno de esos ejemplares utilizados antiguamente como barraca o “bosque” para la caza tradicional de tordas o zorzales. También en San Esteban se encuentra el “Pino del Porgo” (*Pinus halepensis*), con cierto simbolismo al tratarse de un hermano de todos los pinos que se plantaron en La Litera a mediados del siglo pasado. Las características del terreno en el que se encuentra han posibilitado que se convierta en uno de los mayores de Huesca.

Algunos vecinos de Baells todavía recuerdan como la “Carrasca de Las Obagas” se intentó cortar durante la guerra civil española siendo impedido por el capitán de un destacamento militar ubicado en Tamarite. Más reciente es la gran movilización social que originó la pretensión de trasplantar la “Sabina de Albelda” (*Juniperus thurifera*), el mayor ejemplar de la comarca, a un jardín particular. Niños, mayores, ecologistas, agricultores... todo Albelda y poblaciones vecinas consiguieron con su protesta que la Sabina continuara en su lugar y se salvara de una muerte segura.

Algunos de los ejemplares que destacan por su rareza son las carrascas de Rocafort, con una base plana poco común de 12 metros de perímetro, de la que brotan va-



“La Sabineta” o “Sabina de Albelda” es la de mayor tamaño de la comarca y se encuentra en el límite NE de su distribución peninsular

rias ramas. Las sabinas de Gabasa (*Juniperus thurifera*) formaban un conjunto de gran interés botánico al encontrarse fuera de su área de distribución conocida. El voraz incendio del verano de 2006 las dejó muy afectadas aunque, por fortuna, se han producido rebrotes en varios ejemplares. Las secuoias (*Secoiadendron giganteum*) de Albelda y San Esteban, ambas plantadas junto al Canal de Aragón y Cataluña, constituyen rarezas en la comarca, siendo dos de los pocos ejemplares que existen en la provincia. Los abetos de Douglas (*Pseudotsuga menziesii*) de Maimó, en San Esteban, son una rara especie procedente de una antigua plantación efectuada para la obtención de árboles de Navidad.

Entre los árboles de mayor tamaño cabe destacar algunos que se encuentran entre los mayores conocidos en Huesca, Aragón o incluso en España. El Ciprés de Torre Raso (*Cupressus sempervirens*), citado en un antiguo manuscrito del siglo XVII es el mayor ejemplar de su especie conocido en Aragón, desgraciadamente su estado ha empeorado alarmantemente en la última década, encontrándose en un estado sanitario crítico. En Baldellou tenemos el privilegio de encontrar dos de los mayores ejemplares de cornicabra o “pudol” (*Pistacia terebinthus*) de España.



La cornicabra de la Torre del Salgar en Baldellou es el mayor ejemplar de Aragón y el segundo de España

El ailanto (*Ailanthus altissima*) es una especie que en este territorio no suele alcanzar grandes grosores de tronco, el ejemplar de la plaza de Peralta de la Sal es el que alcanza mayor diámetro de toda la comunidad autónoma.

La olivera de La Cova, ubicada en Calasanz, recibe su nombre por la gran oquedad que posee su tronco, donde cuentan que antiguamente se guarecían hasta siete personas y una burra. El perímetro de su base es realmente espectacular, superando los 13 metros.

Los tamarices del Prado (*Tamarix canariensis*), en San Esteban de Litera figuran entre los mayores especímenes de su especie en Aragón, con unos retorcidos y caprichosos troncos que realzan su belleza. En el caso de los litoneros (*Celtis australis*), los mayores de Aragón se localizan también en La Litera, son los de Rocafort, en San Esteban, donde un grupo de tres grandes ejemplares rodean la antigua balsa del pueblo, y el de La Penella, en Tamarite, un sano y bien conservado ejemplar.

En una agonía lenta, todavía hoy podemos ver en Azanuy los restos del litonero del Viñeret, el mayor de Aragón y que podría haber sido una de las leyendas de España. No faltan historias como la de un gran nogal (*Juglans regia*) que una vez talado financió uno de los primeros tractores que trabajaron en la comarca. O la de esos enormes litoneros, ya desaparecidos, de algunas eras bajo cuya sombra se contaron viejas historias y donde los segadores hacían su merecido descanso, árboles que según cuentan algunos vecinos murieron de pena al ver la despoblación de esos bellos rincones de La Litera.

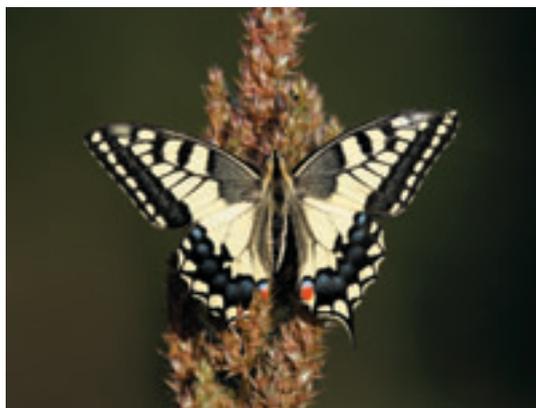
JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ

### Introducción

La comarca de La Litera posee un clima mediterráneo continental, en el que son típicas las sequías estivales que condicionan la vegetación. El bosque con mayor representación es el carrascal de *Quercus ilex ballota*, alternando con el quejigal *Quercus cerrioides* en las umbrías y, en menor extensión, pinares de pino carrasco *Pinus halepensis*, tanto naturales como los procedentes de repoblaciones efectuadas a mediados del siglo XX. En los bosques que han degenerado a causa de los aprovechamientos de carbón o leñas, que han sido sobrepastoreados, quemados o en los cultivos abandonados, aparecen matorrales y pastizales de muy diversa composición en función de su ubicación. Los cultivos, tanto de regadío como de secano han modificado el hábitat originario y, en ocasiones, se integran a la perfección en el medio, creando un mosaico de gran riqueza para la fauna, siendo excepción los grandes monocultivos extensivos del sur de la comarca. Este amplio abanico de paisajes ofrece una elevada diversidad en la fauna de La Litera.

### Los invertebrados

La fauna de invertebrados en la comarca de La Litera presenta una gran diversidad, con una amplia presencia de especies de todos los grupos, aunque no se conoce su verdadero estado al pasar más inadvertidas y apenas existir trabajos exhaustivos sobre ellos



Uno de los insectos más espectaculares que podemos encontrar en La Litera es la mariposa macaón (*Papilio macaon*), con una belleza que compite con las flores que frecuenta

en la zona. Quizás entre las más conocidos se encuentran algunos insectos como los lepidópteros, pudiendo destacar especies como la mariposa macaón (*Papilio macaon*), chupaleche (*Iphiclydes podalirius*), numerada (*Vanessa atalanta*) o banda acodada (*Hipparchia alcyone*), frecuente en claros de bosques del norte de la comarca.

Entre los coleópteros hay especies frecuentes y conocidas como la mariquita (*Coccinella septempunctata*) o el escarabajo de cementerio (*Blaps mortisaga*), algunas escasas como *Cerambyx cerdo* o *Polyphylla fullo* y otras descubiertas en la comarca

de La Litera, caso de *Fannia leucosticta*, única cita en España y *Pholioxenus castilloi*, nueva especie para la ciencia, ambas localizadas en Esplús en 2002. Otras especies frecuentes son la Aceitera (*Meloe proscarabaeus*) o el escarabajo rinoceronte (*Oryctes nasicornis*), que recibe su nombre del “cuerno” curvado que posee sobre su cabeza.



Entre los arácnidos más vistosos y conocidos se encuentra la araña de tigre (*Argiope bruennichi*), que teje su gran tela en las sendas y claros de la vegetación con la que captura los insectos de que se alimenta

Los arácnidos son otro grupo poco conocido pero aparentemente con un buen número de especies en la comarca. Algunas de las más vistosas y conocidas son *Argiope lobata* y *Argiope bruennichi* que tejen sus telas en sendas o sobre acequias y riachuelos. La conocida tarántula (*Lycosa tarentula*) es frecuente en casi toda la comarca, tanto en zonas boscosas claras como en matorrales, es una especie nocturna y pasa el día en el interior de un nido excavado en el suelo. *Thomisus onustus* tiene la peculiaridad de tomar el color de las flores sobre las que espera a sus presas, encontrando ejemplares blancos o con un amarillo intenso que las camufla perfectamente.

## Los vertebrados

La fauna de vertebrados presente en La Litera puede considerarse rica en cuanto a diversidad, si bien existen grandes diferencias entre los diferentes hábitats. Algunas zonas boscosas encierran el mayor número de especies, siendo los cultivos intensivos de regadío, como contrapartida, los más pobres. El grupo más numeroso lo constituyen las aves con más de 200 especies, los mamíferos están representados por algo más de 30, los reptiles por 15 y peces y anfibios, no tan numerosos, componen 12 y 6 especies respectivamente.

## El medio forestal

Como bosque quedaría englobada cualquier superficie más o menos densa de arbolado, independientemente de la especie de que se trate, excluyendo los pequeños “bosques isla” intercalados entre amplias zonas de cultivos y que albergan una fauna más característica de estos últimos.

Entre las aves típicas de estos hábitats podemos encontrarnos con el azor (*Accipiter gentilis*) y su pariente más pequeño el gavilán (*Accipiter nisus*) como rapaces altamente especializadas. Otras rapaces presentes son el águila calzada (*Hieraaetus pennatus*), escasa en la comarca y limitada al Norte de la misma, el halcón abejero (*Pernis apivorus*), abundante en los pasos migratorios en toda el área o el águila culebrera europea (*Circaetus gallicus*).

Entre las palomas resultan frecuentes la paloma torcaz (*Columba palumbus*), con bandos invernales de varios cientos de ejemplares y la tórtola común (*Streptopelia turtur*), sobre todo durante la migración. El críalo (*Clamator glandarius*) es frecuente verlo sobre todo en los carrascales, parasitando principalmente a la urraca (*Pica pica*). El cuco (*Cuculus canorus*), otro parásito menos especializado, el autillo (*Otus scops*) o el torcecuello (*Jynx torquilla*) ocupan principalmente bosques caducifolios.

De los conocidos como pájaros carpinteros, el pico picapinos (*Dendrocopos major*) es el más forestal, más frecuente en los bosques del norte de la comarca. Entre los córvidos el representante típicamente forestal es el arrendajo (*Garrulus glandarius*), localizado como sedentario en todo tipo de bosques de la zona Norte.

Entre las pequeñas y medianas aves una de las más frecuentes en bosques es el mirlo común (*Turdus merula*), sobre todo si existe un sotobosque denso. Otras son el chochín (*Troglodytes troglodytes*), el Mosquitero común (*Phylloscopus collybita*), la curruca mosquitera (*Sylvia borin*), el papamoscas gris (*Muscicapa striata*), la oropéndola (*Oriolus oriolus*), el ruiseñor común (*Luscinia megarhynchos*) o la curruca mirlona (*Sylvia hortensis*), una de las más forestales. Los páridos, herrerillo común (*Parus caeruleus*), herrerillo capuchino (*Parus cristatus*) y carbone-ro común (*Parus major*), junto con el mito (*Aegithalos caudatus*) son también especies típicas de bosque, sobre todo de los pinares. Otras especies presentes durante todo el año son el ruiseñor



Durante los pasos migratorios, el mosquitero común (*Phylloscopus collybita*) resulta una especie abundante en toda la comarca

bastardo (*Cettia cetti*), la curruca capirotada (*Sylvia atricapilla*) o el pájaro moscón (*Remiz pendulinus*).

Como mamífero típicamente forestal, sobre todo en coníferas, se encuentra la ardilla común (*Sciurus vulgaris*), localizada en todo el norte de la comarca e introducida por el hombre en algunas zonas más al sur. El lirón careto (*Elyomys quercinus*) se halla en gran variedad de hábitats aunque su nombre lo relacione con las encinas y robles (quercineas). Otra especie que se encuentra en los bosques, aunque actualmente se distribuye por todo tipo de hábitats es el jabalí (*Sus scrofa*), muy escaso y desconocido en La Litera hasta mediados del siglo XX y abundante en la actualidad. El corzo (*Capreolus capreolus*) ha comenzado a ocupar tímidamente todo el norte de la comarca, comenzando a detectarse también la presencia de ciervo (*Cervus elaphus*). En todo tipo de bosques y zonas de matorral se encuentra la gineta (*Genetta genetta*) y el gato montés (*Felis silvestris*), dos predadores de costumbres nocturnas y solitarias.



La culebra bastarda (*Malpolon monspessulanus*) es el mayor ofidio de la península Ibérica

Del grupo de los reptiles citar la presencia escasa de la víbora áspid (*Vipera aspis*), tan solo en una pequeña franja al Norte del área, de difícil localización por sus hábitos crepusculares, tiene preferencia por lugares pedregosos y secos. El eslizón tridáctilo (*Chalcides striatus*), muy escaso en la mitad sur de la provincia de Huesca, ha sido localizado en varias localidades del norte de la comarca. La culebra bastarda (*Malpolon monspessulanus*), por contra, puede localizarse en gran variedad de lugares de ambas comarcas,

si bien suele ocupar bosques y arbolado disperso. La lagartija colilarga (*Psammodromus algerus*) es la lagartija más forestal de las que encontramos en la comarca.

## Medios humanizados

Los cultivos humanos se encuentran distribuidos por toda la comarca, los presentes en la mitad Sur, en muchos casos, se tratan de plantaciones intensivas de frutales, alfalfa, maíz, etc., casi todos de regadío. En la mitad Norte predominan el ce-real, el olivo y el almendro, en parcelas mucho menores que en el regadío, integradas entre las zonas naturales y manteniendo un gran número de márgenes y linderos, aspecto este de gran importancia para la fauna.

Es en este hábitat donde se encuentran algunas de las especies que son calificadas como plaga por el hombre. Por una parte pueden llegar a alimentarse de las cosechas y por otro lado son ecosistemas en los que gran parte de sus enemigos naturales han desaparecido. Es el caso del estornino negro (*Sturnus unicolor*), estornino pinto (*Sturnus vulgaris*), urraca (*Pica pica*), conejo (*Oryctolagus cuniculus*) o ratón casero (*Mus musculus*), entre otros.

Entre las aves, la más abundante, conocida y ligada al hombre es el gorrión común (*Passer domesticus*), muy escaso en los lugares donde no llega el ser humano y donde es sustituido por el gorrión molinero (*Passer montanus*). Otras especies urbanas son la golondrina común (*Hirundo rustica*), el avión común (*Delichon urbica*), la cigüeña blanca o el vencejo común (*Apus apus*), nidificando casi exclusivamente en construcciones humanas. La urraca resulta una especie relativamente abundante en los cultivos de regadío y en las proximidades de poblaciones, vertederos y granjas. La tórtola turca (*Streptopelia decaocto*) es una especie que, ampliando de manera natural su área de distribución, llegó a La Litera en los años ochenta. Actualmente resulta frecuente en el interior del arbolado urbano de todas las poblaciones, torres y caseríos.

Durante el invierno son miles las avefrías (*Vanellus vanellus*) que invernán en algunos cultivos alimentándose de pequeños invertebrados. Otros limícolas que utilizan esta zona, como lugar de paso en las migraciones, son el combatiente (*Phimachus pugnax*) y la agachadiza común (*Gallinago gallinago*).



El paisaje humanizado atrae un gran número de especies consideradas plagas

Una de las rapaces más frecuente es el busardo ratonero (*Buteo buteo*), oteando en los postes eléctricos y de teléfonos a la espera de dar captura a sus presas. El alcotán (*Falco subbuteo*), que suele instalar sus nidos en los frutales y almendros de toda el área, parece haber acusado un descenso en sus poblaciones en los últimos años. El esmerejón (*Falco columbarius*) solo aparece en nuestras latitudes para invernar, en ocasiones acompañando a los bandos de fringílicos de los que se alimenta. Una rapaz presente tan solo en lugares puntuales de Albelda o Alcampell y con una problemática muy especial es el aguilucho cenizo (*Circus pygargus*), que utiliza los cultivos de cereal para ubicar sus nidos, muriendo la mayoría de las polladas bajo las cosechadoras.

Algunas aves típicamente esteparias han sabido aprovechar los cultivos como sustitutos de las antiguas extensiones de tomillares, espartales, etc. Entre ellas destacan las cogujadas común (*Galerida cristata*) y montesina (*Galerida thecklae*) o la calandria (*Melanocorypha calandra*), más escasa que las anteriores. La collalba rubia (*Oenanthe hispanica*) se distribuye por cualquier zona seca y despejada, siendo identificativa su costumbre de posarse en lo alto de los terrones de los campos labrados. La lavandera blanca o engañapastor (*Motacilla alba*) suele acompañar a los rebaños de ganado, alimentándose de los insectos que estos levantan al desplazarse por cabañeras y rastros.

Otros dos especies que suelen acompañar al ganado ovino son la garcilla bueyera (*Bubulcus ibis*) y la grajilla (*Corvus monedula*), frecuentemente posadas sobre los animales.

Tanto en los cultivos de regadío como en los numerosos embalses de agua para riego podemos encontrar un gran número de especies típicas de zonas húmedas. Ánade azulón (*Anas platyrhynchos*), cerceta común (*Anas crecca*), garza real (*Ardea cinerea*), correlimos común (*Calidris alpina*), cormorán grande (*Phalacrocorax carbo*) o cigüeñuela (*Himantopus himantopus*) son algunas de ellas. El buitrón (*Cisticola juncidis*), con un peculiar canto y característico vuelo nidifica en márgenes y otras zonas próximas a las parcelas agrícolas de regadío.

El zorro (*Vulpes vulpes*) es el mamífero mejor adaptado al hombre, sabiendo aprovechar todos los recursos que se le ponen a su alcance y, aunque se le encuentra en todo tipo de hábitats, resulta muy abundante en estos medios. Dos especies cata-



El zorro (*Vulpes vulpes*) se encuentra presente en todos los hábitats de la comarca

logadas son el tejón (*Meles meles*), que suele ocupar todo tipo de hábitats, aunque habitualmente zonas de huerta y regadío, y la garduña o fuina (*Martes foina*).

Otro grupo de mamíferos son los insectívoros, representados en los cultivos por el erizo europeo (*Erinaceus europaeus*), ocupando cultivos extensivos y huertas, y la musaraña común (*Crocidura russula*), frecuente en linderos, yermos y cultivos en los que no se hace abuso de pesticidas.

Los murciélagos son especies que dependen más de la disponibilidad de refugios que del hábitat donde estos se encuentren, pudiendo realizar largos desplazamientos para alimentarse. Las construcciones humanas constituyen perfectos refugios para muchas de estas especies, bien sea en la multitud de oquedades que ofrece una antigua vivienda o en las grandes infraestructuras como puentes o viaductos. Algunas especies encuentran refugio en cuevas, grietas en roquedos y oquedades de grandes árboles. De las catorce especies presentes en La Litera, una de las frecuentes es el murciélago enano o común (*Pipistrellus pipistrellus*), encontrándolo en el interior de todas las poblaciones. Otros son el murciélago grande de herradura (*Rinolophus ferrumequinum*), el murciélago pequeño de herradura (*R. hiposideros*), el murciélago de cueva (*Miniopterus schreibersi*), y el murciélago ratonero grande (*Myotis myotis*). El murciélago de bosque (*Barbastela barbastela*), uno de los murciélagos más escasos de Europa se encuentra presente de manera ocasional en la comarca de La Litera.

Entre los reptiles, los más conocidos y abundantes son la lagartija ibérica (*Podarcis hispanica*), presente en muchas de las construcciones humanas, y la salamandrina común (*Tarentola mauritanica*), totalmente inofensiva y a la que se le atribuyen infinidad de leyendas totalmente infundadas.

## El medio rupícola

Las zonas rocosas son mayormente formaciones calizas, si bien en este apartado incluimos las cárcavas y barrancos, los cortados arcillosos y de yesos y algunas afloraciones de areniscas.

Algunas rapaces propias de estas zonas son el águila real (*Aquila chrysaetos*), una de las aves de presa de mayor tamaño, el alimoche (*Neophron percnopterus*) y el buitre leonado (*Gyps fulvus*), ambas carroñeras, o el cernícalo vulgar (*Falco tinnunculus*), que en muchas ocasiones utiliza también las construcciones humanas como lugar de nidificación. Una de las rapaces rupícolas que más ha visto descender su población es el halcón común (*Falco peregrinus*), presente en La Litera de manera puntual.

Entre las aves pequeñas y medianas nos encontramos con varias frecuentes en estos lugares. En los roquedos y cárcavas del sur tenemos la collalba negra (*Oenanthe*



El águila real (*Aquila chrysaetos*) sobrevuela habitualmente los bosques y roquedos del norte de la comarca

*leucura*), no encontrándola en el norte de la provincia. De los dos roqueros el más frecuente y fácil de observar es el roquero solitario (*Monticola solitarius*), que con sus tonos azulados impresiona a quien tiene la suerte de verlo, el roquero rojo (*Monticola saxatilis*) es más escaso y localizado. En cualquier zona de roquedos es posible contemplar los vuelos acrobáticos del avión roquero (*Ptyonoprogne rupestris*), pariente próximo de la conocida golondrina común. El vencejo real (*Apus melba*) y el vencejo pálido (*Apus pallidus*) son dos especies nidificantes en zonas de grandes cortados del río Noguera Ribagorzana, si bien pueden observarse en cualquier lugar mientras se alimentan.

## El medio acuático

Las zonas húmedas han sido tradicionalmente desecadas, utilizadas como lugar donde depositar todo tipo de desechos humanos, roturadas para conseguir tierras de cultivo, etc. Todo ello ha contribuido a que en la actualidad su extensión se haya visto reducida. Este hábitat se encuentra representado fundamentalmente en los ríos Sosa y Noguera Ribagorzana, algunos barrancos, clamores, zonas encharcadas y embalses artificiales.

Como vertebrados acuáticos por excelencia se encuentran los peces, con varias especies introducidas por el hombre. Entre estas últimas se encuentra la gambusia

(*Gambusia affinis*), introducida en España en 1921, presente en aljibes y algunas lagunas naturales y artificiales de Alcampell, Tamarite, Albelda, etc. En el río Noguera Ribagorzana se vienen efectuando repoblaciones periódicas de trucha arco iris (*Salmo gairdneri*), introducida con fines deportivos. Una de las especies más conocidas es la carpa (*Cyprinus carpio*), distribuida por toda el área desde el siglo XVII. Otros peces introducidos y no tan frecuentes son el lucio (*Esox lucius*), el pez gato (*Ictalurus melas*) o el pez sol (*Lepomis gibbosus*), este último introducido en épocas recientes en el embalse de Santa Ana.



El gobio (*Gobio gobio*) está presente en balsas, canales y acequias

Entre las especies autóctonas se encuentran algunas de gran interés como lobo de río (*Barbatula barbatula*), madrilla (*Chondrostoma toxostoma*) o los barbos ibérico (*Babus bocagei*) y culirroyo (*Barbus haasi*) o el gobio (*Gobio gobio*).

Entre los macroinvertebrados acuáticos cabe señalar al cangrejo rojo o americano (*Procambarus clarkii*), especie introducida y que ha acabado desplazando a nuestra especie autóctona, extinguida ya en La Litera. Otras especies interesantes son las náyades o almejas de río, con dos especies, (*Psilunio litoralis*) y (*Anodonta cygnea*), localizadas en el embalse de Santa Ana y algunos embalses de la zona de regadío.

Los anfibios se encuentran en todos los hábitats descritos, si bien se incluyen en las zonas húmedas ya que necesitan de ellas para su reproducción y en las primeras etapas de su vida. La especie más abundante y conocida es la rana común (*Rana perezi*), presente en cualquier lugar con presencia de agua. Entre los sapos, las especies más numerosas son el sapo común (*Bufo bufo*), el mayor de los anfibios de toda el área, y el sapo corredor (*Bufo calamita*), fácilmente reconocible por una raya amarilla que le recorre el dorso. Presentes en la comarca, pero con una distribución más localizada son el



El sapo común (*Bufo bufo*) abandona en primavera sus refugios invernales en busca de charcas y otras zonas acuáticas donde reproducirse

sapo de espuelas (*Pelobates cultripes*) y el sapillo moteado (*Pelodytes punctatus*), pequeño sapo parecido a una rana.

Entre los reptiles destacan dos ofidios por sus hábitos acuáticos, la culebra viperina (*Natrix maura*), parecida a una víbora, de donde proviene su nombre, y la culebra de collar (*Natrix natrix*), de coloración muy variable pero con un característico collar claro en los ejemplares juveniles. Dos especies interesantes, frecuentes en lugares húmedos del norte de la provincia pero muy escasas hacia el sur son el lución (*Anguis fragilis*) y el eslizón tridáctilo (*Cbaldices striatus*), presentes en varias localidades de La Litera.

Del grupo de los mamíferos, la nutria (*Lutra lutra*) es la más característica de este tipo de hábitat y a su vez la más amenazada, habiendo disminuido su población en toda la península. Se encuentra presente en el Noguera Ribagorzana, donde aparentemente ha recuperado tímidamente sus efectivos. Una especie con una amplia distribución por zonas húmedas es la rata de agua (*Arvicola sapidus*), mamífero de tamaño medio que constituye una importante fuente de alimentación para muchos predadores.

Las aves son el grupo más numeroso, entre las sedentarias se encuentran el anade azulón, a los que se le suman los ejemplares invernantes procedentes del Norte de Europa. El rascón (*Rallus aquaticus*) suele identificarse por su canto desgarrador, ya que se oculta en los carrizos y aneas. Parecido a un pequeño pato es la gallineta común (*Gallinula chloropus*), habitual en cualquier charca con vegetación. Dos gaviotas se encuentran en la zona, la gaviota reidora (*Larus ridibundus*) y la gaviota patiamarilla (*Larus cachinnans*), más escasa que la anterior.

Durante el invierno y épocas de paso la presencia de especies cambia totalmente, encontrando entonces algunas como el cormorán grande (*Phalacrocorax carbo*), nidificante marino que inverna en el interior peninsular, constatándose un aumento de efectivos en los últimos años en todo el valle del Ebro. Entre las acuáticas o patos son numerosas las invernantes, encontrando ánade silbón (*Anas penelope*), cerceta común, ánade rabudo (*Anas acuta*), cuchara europeo (*Anas clypeata*), porrón común (*Aythya ferina*) o porrón moñudo (*Aythya fuligula*), ente otras. El milano real (*Milvus milvus*) resulta frecuente y suele utilizar dormideros comunes con decenas de ejemplares. El águila pescadora (*Pandion haliaetus*) descansa durante sus migraciones tanto en los ríos como en las lagunas y embalses de los regadíos, alimentándose sobre todo de peces.

Tanto en otoño como en primavera, resulta frecuente ver bandos de grullas (*Grus grus*) en sus desplazamientos migratorios. Entre los limícolas pueden encontrarse varias especies, entre ellas chorlito grande (*Charadrius hiaticula*), chorlito dorado (*Pluvialis apricaria*), correlimos común o andarríos bastardo (*Tringa glareola*). Entre las pequeñas aves se pueden encontrar el petirrojo (*Eritacus rubecula*), el mirlo acuático (*Cinclus cinclus*), descendiendo ocasionalmente de los torrentes y ríos del Pirineo hasta la parte norte de la comarca, el escaso pechiazul (*Luscinia*

*svecica*), el papamoscas cerrojillo (*Ficedula hipoleuca*), solo durante las migraciones, o el abundante escribano palustre (*Emberiza schoeniclus*).

Entre las aves que se encuentran en este hábitat solamente durante la época de nidificación, emigrando posteriormente a zonas más cálidas, pueden localizarse varias especies del grupo de las ardeidas, como la garza imperial (*Ardea purpurea*), nidificante en los carrizales, el martinete (*Nycticorax nycticorax*) o el avetorillo (*Ixobrychus minutus*). Dos rapaces que pueden considerarse habituales en zonas húmedas son el milano negro (*Milvus migrans*), utilizando arboledas para nidificar, y el aguilucho lagunero (*Circus aeruginosus*), ubicando sus nidos en los carrizales. La cigüeñuela (*Himantopus himantopus*) es más frecuente en arrozales y zonas encharcadas entre los cultivos que en los ríos, con mayores oscilaciones en el nivel de las aguas. El chorlito chico (*Charadrius dubius*) nidifica en el suelo, en graveras secas, confiando en su mimetismo para evitar a sus predadores. Otras aves que pueden encontrarse nidificando son el andarríos chico (*Actitis hipoleucos*) y el avión zapador (*Riparia riparia*), que en ocasiones forma colonias de nidificación numerosas. Los carrizales y aneas constituyen un importante lugar de nidificación para especies como el carricero tordal (*Acrocephalus arundinaceus*) o el carricero común (*Acrocephalus scirpaceus*).



Uno de los limícolas más frecuentes de La Litera es el andarríos chico (*Actitis hipoleucos*)

## Bibliografía

- AA. VV., *Aves de Aragón. Atlas de especies nidificantes*, Gobierno de Aragón-Dpto. de Medio Ambiente, Zaragoza, 2000.
- AA. VV., *Boletines de la Sociedad Entomológica Aragonesa*, Zaragoza.
- BARBADILLO, L.J., et al., *Anfibios y reptiles de la península Ibérica, Baleares y Canarias*, Geoplaneta, Barcelona, 1999.
- BLANCO, J.C., *Mamíferos de España I y II*, Geoplaneta, Barcelona, 1998.
- BUENO, A., coord., *Rocín. Anuario ornitológico de Aragón*, Seo-BirdLife, Zaragoza, 2004.
- DOADRIO, I., edit., *Atlas y libro rojo de los peces continentales de España*, MMA-CSIC, Madrid, 2001.
- GÓMEZ, D., *Guía de las rapaces de Aragón*, Ed. Pirineo, Huesca, 1996.
- MARTÍ, R. y Del MORAL, J.C., eds., *Atlas de las aves reproductoras de España*, MMA-SeoBirdLife, Madrid, 2003.
- ORTEGA, M. y FERRER, C., *Los Anfibios del Alto Aragón*, IEA, Huesca, 2000.
- PALOMO, L.J. y GISBERT, J., eds., *Atlas de los mamíferos terrestres de España*, MMA-SECEM-SECEMU, Madrid, 2002.
- PLEGUEZUELOS, J.M., et al., eds., *Atlas y libro rojo de los anfibios y reptiles de España*. MMA-AHE, Madrid, 2002.
- WOUTERSEN, K. y BAFALUY, J.J., *Murciélagos del Alto Aragón*, Huesca, 2001.

## Las rapaces nocturnas

JOSÉ DAMIÁN MORENO RODRÍGUEZ



*Bubo Real*  
(*Bubo Bubo*)



*Bubo Chico*  
(*Bubo Bubo*)



*Lechuza Común*  
(*Tyto Alba*)



*Cicabó*  
(*Strix Aluco*)



*Lutilla*  
(*Strix Scops*)



*Lechuza Común*  
(*Strix Aluco*)

Uno de los grupos faunísticos que más interés despierta son las aves y, entre estas, sin lugar a duda las rapaces. Su belleza, su altanería y su simbolismo han atraído desde siempre a reyes y nobles. No obstante, esta atracción ha sido siempre hacia las rapaces diurnas; águilas, halcones, azores, etc. y hace siglos. Desgraciadamente, durante el siglo pasado y prácticamente hasta nuestros días todas las rapaces diurnas y nocturnas han sido perseguidas en casi toda Europa. Una falsa competencia con las especies cinegéticas, leyendas o brujería han sido algunas de las excusas para perseguirlas. Si bien la población de todas ellas ha experimentado un descenso significativo en muchos lugares de España, en la comarca de La Litera podemos encontrar todas las rapaces nocturnas que pueblan la península Ibérica salvo el Mochuelo boreal (*Aegolius funereus*), distribuido únicamente por las altas cumbres pirenaicas.

La mayor de todas las rapaces nocturnas, el búho real (*Bubo bubo*) es una de las aves más imponentes que puebla La Litera. Pocos episodios naturales son tan

impresionantes como escuchar su canto en el crepúsculo en los cortados rocosos y bosques mejor conservados de la comarca. Es una especie sedentaria con una distribución condicionada a la presencia de lugares de nidificación y presas de las que se alimenta.

El autillo (*Otus scops*) es la rapaz nocturna de menor tamaño de la península, poco mayor que un gorrión. Presente durante la primavera y verano, emite un reclamo aflautado, audible en sotos, bosques y jardines de toda la comarca, a veces difícil de diferenciar del canto del sapo partero. Antes de los primeros fríos abandona su área de nidificación y emigra a tierras africanas.

Similar al búho real aunque de menor tamaño, el búho chico (*Asio otus*) ocupa los bosques, sotos y pequeñas arboledas de toda la comarca. Ocupa cada año los viejos nidos de urracas y cornejas poniendo los huevos directamente en ellos, sin arreglar su interior. Nidifica muy pronto y apenas comienza la primavera ya pueden verse los primeros pollos volantes.

El cárabo (*Strix aluco*), con un tamaño parecido al búho chico, puede diferenciarse bien de este por carecer de penachos u "orejas". Pese a ser una especie típica de bosques de zonas montañosas, en La Litera se encuentra frecuentemente en bosques de la mitad septentrional. Al escasear los grandes árboles con oquedades donde ubicar su nido, suele ocupar las construcciones humanas.

El mochuelo (*Athene noctua*) es la rapaz nocturna más numerosa pese a que su población se ha visto reducida en las últimas décadas. Muy conocida, nidifica en construcciones humanas, cortados rocosos, madrigueras de conejo, viejos árboles y agujeros de cualquier tipo. Es frecuente verlo durante el día o bien oír en el crepúsculo su característico canto similar a un maullido.



Mochuelo común

La lechuza común (*Tyto alba*) es la más antrópica de todas las rapaces nocturnas, ocupando todo tipo de construcciones humanas; torres, ruinas, corrales, naves industriales o incluso altillos de viviendas habitadas en el interior de poblaciones como Binéfar o Tamarite. Su canto se interpretaba en el pasado como preludio de una muerte, hecho que acarrió el exterminio de muchos ejemplares.

Una especie muy escasa y que ocupa esta comarca de manera ocasional durante las migraciones o como invernante es la lechuza campestre (*Asio flammeus*), localizada siempre en la mitad sur y ocupando cultivos de regadío con manchas de carrizal y pequeños barrancos y clamores.



# De la Historia



Página anterior:  
Restos ibero-romanos de La Víspea

VICENTE BALDELLOU MARTÍNEZ  
JUAN ROVIRA MARSAL

## Preámbulo

El título que encabeza el presente texto hace referencia sobre todo a la circunstancia de que es precisamente en estas tierras donde se han localizado los vestigios de población más antiguos de todo el ámbito territorial del Alto Aragón.

Los primitivos moradores de estos parajes hacían uso de su entorno físico para explotar sus recursos y asegurarse el sustento, para establecer asentamientos en los lugares más favorables y para ejercer sobre el mismo algún tipo de control ideológico o religioso a través de elementos simbólicos cuyo significado ahora se nos escapa, entre los que cabría citar las pinturas rupestres que se encuentran en algunas cavidades de nuestra comarca.

Su espacio vital sobrepasaba los límites estrictamente comarcales cuando sus intereses así lo dictaban, de ahí que nosotros también sobrepasemos en ocasiones nuestros linderos cuando lo consideremos necesario para completar algunos datos arqueológicos y para dotar a nuestro discurso de la mínima coherencia exigible.

## El medio natural

Pese a ser La Litera una comarca de escasa extensión, presenta una importante variedad en sus formaciones geológicas y casi podría decirse que constituye una reproducción en pequeñas dimensiones de lo que se produce en el característico medio geográfico general de la provincia de Huesca, con su “Montaña” al N., en las últimas estribaciones meridionales de las Sierras Exteriores pirenaicas, y con su “Tierra Baja” al S., con una mayor tendencia a la horizontalidad y geográficamente adscrita a la Depresión del Ebro.

Son estos rasgos geomorfológicos, unidos a la falta de cursos fluviales permanentes, los que van a condicionar los tipos de hábitat y el variable grado de ocupación del territorio a lo largo de las sucesivas etapas culturales de la Prehistoria.

## El Paleolítico

La primera de ellas es asimismo la más larga y la más incógnita, pues se corresponde con el período en el que el ser humano vio la luz por primera vez, en el que evolucionó hasta desembocar en el Homo sapiens y en el que tuvo que saber amoldarse a unas condiciones climáticas especialmente duras y adversas para salir adelante. Representa también la época de la humanidad depredadora, cazadora de animales salvajes y recolectora de vegetales silvestres.

Y, como ya hemos dicho, es de La Litera de donde provienen los testimonios más antiguos de la provincia de Huesca en lo que atañe a la presencia humana sobre el solar altoaragonés: en las terrazas fluviales que se encuentran entre los términos municipales de San Esteban y Tamarite de Litera, concretamente en la partida de Orriols, se han recogido un reducido número de útiles líticos que, no obstante su parvedad, han resultado lo suficientemente significativos para poder atribuirlos al Paleolítico Inferior (Achelense) y para asignarles una datación que rondaría los 130.000 años de antigüedad. El récord en estos pagos oscenses.



Bifaz limande parcial, del Achelense medio-superior del Regal de Pídola (Tamarite de Litera)

El Paleolítico Medio es la época del Hombre de Neandertal, rama extinta de nuestra especie, y de las industrias líticas “Musterienses”, más livianas y mejor retocadas que las del período anterior. También estas últimas están bien representadas en nuestra comarca gracias a los yacimientos al aire libre de la índole de las Graveras de San Bartolomé, de la Vispesa, de la Montanera, del Regal de Pídola, etc. Al parecer, estaríamos ante campamentos de carácter estacional pertenecientes a grupos móviles formados por una limitada cantidad de integrantes, los cuales ejercerían sus actividades cinegéticas durante el amplio lapso temporal comprendido entre los 90.000 y los 30.000 años anteriores al presente.

Ahora bien, el yacimiento más importante concerniente a este período está representado por la Cueva de los Moros 1 de Gabasa, que domina un pequeño curso de agua, el barranco de

Gabasa, que, aguas abajo, dará origen al río Sosa, afluente del Cinca.

La Cueva de los Moros 1 ostenta el honor de ser el único lugar, por el momento, que ha proporcionado restos óseos de poblaciones neandertalenses, los cuales, se erigen como los fósiles antropológicos más antiguos de Aragón. Junto a una riqueza faunística a todas luces excepcional, se han recuperado industrias líticas en sílex y, en menor medida, en cuarcita.

Es muy posible que la habitación troglodítica de la Cueva de los Moros estuviera íntimamente relacionada con el yacimiento al aire libre de Castilló del Pla, en la vecina comarca de La Ribagorza, un sitio en el que puede percibirse la existencia de una antigua cubeta lacustre, muy adecuada para que saciasen su sed en ella toda clase de herbívoros y para que encontrasen caza abundante los neandertales que residían periódicamente en la gruta.



Bifaz ovalar del Achelense medio-superior de La Mina de Orriols (San Esteban de Litera)



Cráneo de hiena de las cavernas, de la cueva de los Moros 1 de Gabasa

Se encuentra también muy cercana –unas decenas de metros-, aunque ya en la comarca catalana de La Noguera (seguimos traspasando fronteras), la cueva de l'Estret de Tragó, sobre el cauce del río Noguera Ribagorzana, en la que se produjo una prolongada sucesión de establecimientos humanos durante el Paleolítico Medio, como lo demuestran dataciones radiocarbónicas tales como la de 126.0000 B.P. o como la de 43.000 B.P., dependiendo de los niveles en los que se tomaron las muestras.

## El Mesolítico

No tenemos en La Litera vestigios arqueológicos que puedan encuadrarse en el Paleolítico Superior o en el Mesolítico. A buen seguro que dicha circunstancia se debe a que no hemos sabido encontrarlos, pues sí los tenemos en comarcas colindantes como el Somontano de Barbastro o La Ribagorza de Graus (de nuevo saltando los lindes).

En efecto, en el término municipal de Graus se conoce la estación de Forcas I, mientras que en el de Estadilla se ha excavado recientemente la Cueva Alonsé. Ambas han entregado industrias magdalenienenses en sílex e instrumentos sobre asta y hueso. Las fechaciones de carbono 14 son coherentes con el registro y entre sí, con 14.840 BP y 15.069 BP para Forcas y con 14.440 BP para Alonsé. La ocupación se prolongó en Forcas I, con industrias epipaleolíticas de piezas microlaminares, y en el cercano abrigo de Forcas II, con un complejo de microlitos geométricos datados en el año 7.090 BP.

Para entonces ya hacía mucho tiempo que había llegado a su fin el Pleistoceno y las diferentes etapas culturales del Paleolítico Superior. El nuevo período geológico, el Holoceno, acarrearía la progresiva instalación de un clima más benigno y más atemperado que acabaría de una vez por todas con los crudos rigores del frío de la era de las glaciaciones. Los cambios acaecidos comportaron a su vez una modificación substancial en las condiciones paisajísticas del entorno, lo que afectaría gravemente a las especies animales acostumbradas a unos ambientes que poco a poco iban desapareciendo. A la comunidad humana se le presentaría, a corto o largo plazo, el duro problema de la supervivencia: algunos grandes herbívoros, base primordial dentro de sus recursos alimenticios, se vieron impelidos a abandonar sus ancestrales lugares de pasto para buscar alternativas más favorables en latitudes más álgidas; otros terminarían por extinguirse irremisiblemente. Los grupos de cazadores y recolectores, menos especializados y con mayores capacidades de adaptación, supieron sobrevivir, pero necesitaron replantearse sus modos de vida tradicionales para adecuarlos a un medio natural inédito y a unas fuentes de subsistencia tal vez menos generosas.

Y fue en el Mesolítico cuando tuvieron lugar tales transformaciones, por lo que atípicamente se ha considerado como un estadio cultural dominado por la crisis y la regresión. Parece claro que crisis la hubo, en el sentido literal del término y con

su significado original de “cambio”, pero achacar a la segunda la falta de establecimientos mesolíticos en La Litera, o su desoladora escasez en el resto de la provincia de Huesca, resultaría en exceso arriesgado. Si volvemos a Forcas I y Forcas II, en los alrededores de Graus, comprobaremos que el cambio climático no significó ni una solución de continuidad, ni un descenso aparente en la densidad poblacional, la cual parece que se mantuvo en términos parecidos durante casi diez mil años.

Cabe pensar que, pese a tratarse de un acontecimiento trascendente, el paso de una época a otra no fue en absoluto súbito ni tuvo una repercusión repentina e inmediata, sino que su prolongación en el tiempo propiciaría un margen cronológico suficiente para que las sociedades prehistóricas pudieran amoldarse a la nueva realidad y acabar sacando de ella el partido necesario para colmar sus necesidades más perentorias.

## El Neolítico

Dentro de este proceso de aprovechamiento novedoso del terreno circundante, y como máximo exponente de la explotación del mismo como suministro de provisiones, cabe citar aquí la puesta en práctica de dos descubrimientos que estaban destinados a modificar radicalmente la conducta económica de los seres humanos y a permitir un desarrollo de sus poblaciones hasta cotas insospechadas en épocas anteriores. Nos referimos a la implantación de la agricultura y de la ganadería, gracias a las cuales se fueron relegando paulatinamente los comportamientos depredadores hasta convertirlos en simples actividades complementarias, al tiempo que se adoptaban los cultivos de cereales y el pastoreo de herbívoros como la primera muestra histórica de producción de los propios recursos alimentarios. Tan importante fue este suceso, que es posible decir que el mismo sirvió para sentar las bases de lo que podríamos llamar la economía “moderna”.

Con el fin de proyectar un poco de luz sobre el tan debatido asunto del origen de las nuevas directrices productivas, quizás convendría viajar de nuevo a otras tierras y ver lo que allí pudo haber ocurrido. En este caso nos tendríamos que trasladar un poco más lejos, concretamente a la comarca de la Hoya de Huesca y, dentro de ella, a la Cueva de Chaves de Bastarás. Aunque dicho yacimiento tal vez no baste para terminar con las discusiones al respecto, deberemos afirmar que la cueva en cuestión constituye un ejemplo paradigmático de un establecimiento de gentes nuevas que nada tienen que ver con los anteriores moradores del lugar, de los que están separados por unos cinco mil años en el tiempo y por un espeso estrato estéril de casi un metro de potencia.

Lo interesante es que los recién llegados habían traído consigo unos usos agrícolas y ganaderos perfectamente asentados y los habían convertido en su base principal de subsistencia. También tenían asumido y asimilado todo el equipamiento

material propio del Neolítico, incluyendo el pulimento de la piedra y la presencia de la cerámica, elemento este último completamente innovador, jamás utilizado en los períodos prehistóricos precedentes. A partir de este momento, la producción alfarera propia de cada fase cultural se convertirá en el fósil director para identificar el registro arqueológico de sus fabricantes, pues las peculiaridades que cada variante encierra la hacen especialmente singular y característica y la dotan de una cualidad definitoria de la que carecen otros componentes del utillaje conjunto.

Es muy difícil tratar de determinar la hipotética procedencia de los nuevos “vecinos” de la Cueva de Chaves, aunque los más recientes estudios apuntan a que podrían ser oriundos del Mediodía francés. Fuera como fuera, es evidente que a una “invasión” de esta especie, tan temprana –inicios del V milenio antes de nuestra Era– y llevada a cabo por un grupo humano tan metido de lleno en las innovaciones neolíticas, hay que imputarle buena parte de la responsabilidad en la posterior expansión del Neolítico en la provincia altoaragonesa. Así pues, nos hallaríamos frente a un modelo de propagación de las economías de producción motivado por una “colonización” del territorio por parte de una población foránea, aunque no se pueden descartar terminantemente otros caminos menos evidentes.

Carecemos en La Litera de documentos neolíticos tan antiguos como los citados, aunque tampoco andan demasiado lejos de ellos: en una cavidad próxima a la ya citada Cueva de los Moros 1 de Gabasa, concretamente en la número 2, apareció un cuenco de cerámica ornado con la decoración típica del Neolítico Antiguo, es decir, con impresiones realizadas sobre la superficie del vaso antes de procederse a la cocción del mismo. Nos iríamos a finales del V milenio o a la primera mitad del IV a.C.

En la parte alta y montañosa de la comarca también tenemos rastros de ocupación en épocas más tardías, desde un Neolítico Antiguo Postcardial hasta el Neolítico Final, hacia el 2.500 a.C.: se han recuperado fragmentos cerámicos de esta época en las cuevas del Barranco Alto de Menquillí, del Congosto de Camporrells y del

Salgar de Baldellou, así como en un pequeño covacho del mismo Camporrells, con alfarería decorada a base de triángulos incisos con rallado interior, que parecen pertenecer a una inhumación en cueva de finales del período, al estilo de las conocidas de la Ribagorza.

Parece también que es en este momento, a partir del Neolítico Antiguo avanzado, cuando empiezan a explotarse las posibilidades ganaderas y, sobre



Cuenco neolítico con decoración impresa de una de las Cuevas de los Moros de Gabasa

todo, agrícolas de la Tierra Baja de la parte media–sur de La Litera. Se conocen más de una decena de asentamientos que han proporcionado restos cerámicos ornamentados con cordones lisos de sección triangular, a veces con decoración peinada, combinación bien enmarcada en el mundo del Neolítico Antiguo Postcardial: Cornobis, La Colomina, Miporqué, L’Estany, Orlíols III, etc. En Les Plantes aparecen fragmentos con triángulos incisos rellenos, en tanto que poblados como Cornobis, Pla de La Magdalena y Era de Florencio funcionaron como talleres de sílex al aire libre.

## El arte esquemático

Dentro del acervo renovador aportado por la implantación del Neolítico, es posible señalar la aparición de un estilo de Arte Rupestre que, a la luz de los últimos descubrimientos, hay que considerar como patrimonio –al menos en sus comienzos- de los primeros labriegos y pastores oscenses. Nos estamos refiriendo al Arte Esquemático, expresión artística de amplia difusión a lo largo de toda la Península Ibérica y que se caracteriza por el total predominio de la abstracción en sus representaciones pictóricas. Los esquematismos rupestres plasman una acusada sintetización de las formas que da lugar a que las figuras que componen sus paneles estén desprovistas de cualquier clase de concesión al naturalismo. Sus autores omitieron conscientemente las concordancias gráficas con la realidad y destacaron el contenido simbólico de sus diseños, desdeñando lo natural frente a lo abstracto y desatendiendo la imagen frente a la idea.

No es La Litera una zona que contenga grandes cavidades, ni abrigo, ni covachas, susceptibles de ser pintadas por sus pobladores más primitivos. Desde luego, hasta ahora no disponemos de ningún vestigio perteneciente a los artes Paleolítico y Levantino, correspondiendo la totalidad de las escasas manifestaciones parietales conocidas al citado Arte Esquemático. A éste hay que atribuir, sin lugar a dudas, las pinturas localizadas en una cavidad de Baldellou y en las tres situadas a ambos márgenes del Noguera Ribargorzana, en término de Castillonroy. Los temas esquemáticos que tales estaciones nos muestran resultan inconfundibles: antropomorfos, cuadrúpedos, digitaciones, líneas en zig-zag, barras, signos escaleriformes, etc.

Más riesgo entraña referir la misma cronología a los grabados de tipo lineal inciso que se encuentran en una docena de covachas literanas. A pesar de que sus figuraciones exhiben un indiscutible aspecto esquemático, uno de los autores de estas líneas sigue permaneciendo en su escepticismo en lo que respecta a la antigüedad de los grabados rupestres. Ello no obstante, el conjunto identificado en el abrigo del Barranco Alto de Menquillí, con 71 grabados y con un repertorio de esquematismos bastante típico (rayaduras, pectiniformes, tectiformes, ramiformes, escaleriformes y zig-zags), está igual de falto de argumentos que apoyen su modernidad que de los que puedan defender su contemporaneidad con las pinturas prehistóricas.



Así como los comienzos de esta modalidad estilística parecen estar bien atestiguados gracias a la recuperación de guijarros pintados con motivos esquemáticos en los niveles de ocupación neolíticos de la Cueva de Chaves de Bastarás, bien fechados a principios del V milenio a.C., no existe certidumbre en lo que atañe a los momentos finales de la misma. Con todo, los estudios llevados a cabo por uno de los autores parecen indicar que este tipo de arte no llega a alcanzar, al menos en Aragón, los estadios iniciales de la Edad del Bronce.

## El Megalitismo y el Calcolítico

Fue a partir de las fases más recientes del Neolítico (del IV milenio en adelante) y durante el desarrollo del período prehistórico consiguiente, el Calcolítico (del 2.600 al 1.800 a.C.), cuando se estableció en los territorios montanos el rito funerario de los enterramientos colectivos en el interior de sepulcros megalíticos o dólmenes. Tales inhumaciones tomarían carta de naturaleza en la cadena pirenaica, reflejándose también, aunque con menor densidad, en las Sierras Exteriores oscenses. En este último grupo hay que incluir los cuatro sepulcros que integran el núcleo de Benabarre/Estopiñán, los cuales significarían el extremo meridional de su área de distribución, no alcanzando por muy poco el límite norte de nuestra comarca.

Por su situación geográfica (demasiado al S.) y por las condiciones físicas de su espacio geográfico, se hace muy difícil la presencia de dólmenes en La Litera, bien que hayan aparecido materiales calcolíticos en la Cueva de los Moros de Alins, entre los que cabe destacar un trozo de estera en fibra vegetal, tejida con la técnica de espiral.

El Calcolítico es un período crucial de la Prehistoria, ya que fue en su devenir cuando tuvieron lugar los primeros y tímidos intentos de elaboración y uso de instrumentos metálicos en cobre. Es evidente que la metalurgia propiamente dicha quedaba todavía lejos, que hasta la Edad del Bronce no iban a generalizarse las técnicas de aleación y que los objetos de metal calcolíticos son escasos y endeble por estar realizados con mineral nativo. Sin embargo, nadie puede negarles sus connotaciones pioneras y su validez como elementos definidores de la etapa cultural a la que pertenecen, en el mismo nivel que las puntas de flecha y los cuchillos de sílex con retoque plano envolvente, las



Cuchillo del Calcolítico de la Coma del Bep (Albelda)

hojas de hoz denticuladas, los botones de perforación en V o, en fases más recientes, el Vaso Campaniforme; una variedad alfarera caracterizada por el perfil acampanado de sus recipientes y por la decoración geométrica de su superficie, siempre dispuesta en franjas horizontales a base de líneas puntilladas, cordadas o incisas. De este último tipo han aparecido fragmentos en los yacimientos literanos del Salgar, de Cornobis y de una de las Cuevas de los Moros de Gabasa, en tanto que la gran lámina de sílex finamente retocada de la Coma del Bep nos indica también una idéntica cronología.

## La Edad del Bronce

Con la llegada de la primera Edad de los Metales, la Edad del Bronce (1800-700 a.C.), se produjo en La Litera un fenómeno igualmente detectado en otras comarcas de la provincia de Huesca: un más que notable incremento demográfico y una masiva ocupación de los llanos de la Tierra Baja, circunstancia que se empezaba a detectar a partir del Neolítico, pero que sería en esta época cuando alcanzaría los términos de su máxima expresión.

Estaríamos entrado en un estadio de apogeo poblacional y económico, bien atestiguado por la inusitada proliferación de núcleos de asentamiento en las llanadas meridionales: Subau, Penyaroiés, Les Sentinelles, La Penella, Vallbona, Les Plantes, Pedreula, La Ortilla, El Pla, etc.

A buen seguro que contribuyó a este lapso de esplendor la universalización del uso de los utensilios de metal, ya que la puesta en práctica de las aleaciones facultaba la obtención de aperos de labranza fuertes y resistentes, muy favorables para un desarrollo más dilatado de los cultivos y para plantearse una explotación cabal de las

posibilidades agrícolas de la Tierra Baja. Como ejemplo de esta actividad metalúrgica cabría citar el molde para la fabricación de hachas planas atribuido a la Cueva de Santa Ana de Castillonroy, aunque al parecer procede de Pont de Suert (Lleida) y fue incorporado a la colección de materiales hallados en la zona del pantano de Santa Ana, por uno de los ingenieros de ENHER. A una fecha más tardía corresponden los moldes recuperados en Regal de Pídola (hoja y empuñadura de espada, martillo tubular, espátula y aguja), en Sosa II (hacha de alerones subterminales con anilla lateral), en Olirols I (brazalete con decoración en relieve), en el Camino de Algayón (varillas) y en les Corques (agujas o cinceles).



Molde de martillo tubular del Bronce Final.  
Regal de Pídola (Tamarite de Litera)

A medida que la Edad del Bronce iba avanzando, los establecimientos del llano iban a su vez evolucionando hacia una estructuración más compleja de los recintos habitacionales que revela la existencia de un urbanismo todavía incipiente, el cual daba lugar a la construcción de obras de aprovechamiento colectivo, como serían las defensas o las cisternas de abastecimiento de aguas, de las que tenemos un magnífico exponente en el Regal de Pidola. Junto al citado poblado, disponemos de muchos otros de la misma importancia: Olirols I, Coma del Bep dcha., Coma del Bep izda., La Ganza, Sosa I, Sosa II, Sosa III, Torre Perella, Santa Ana de Tamarite, Vallbona, Les Forques...

La bonanza económica que parece que se vivió durante la Edad del Bronce sirvió también para fomentar unas intensas relaciones comerciales. Gracias a ellas arribaron a nuestras tierras materiales e influencias de allende nuestras actuales fronteras nacionales, de Francia, de Italia e incluso de algunos países centroeuropeos. El comercio desplegado entre estas sociedades avanzadas permitió la llegada de producciones cerámicas extranjeras y de una amplia gama de instrumentos metálicos de aleación, cada vez más abundantes y diversificados. Como prueba de ello cabría citar el depósito de fundidor encontrado en una sima de Monderes, cuyos componentes nos vienen a indicar una clara relación de intercambio de piezas amortizables con zonas del norte de Italia y de Centroeuropa.

## La Primera Edad del Hierro

Hacia el año 1.100 a.C., en el tramo final de la Edad del Bronce, otro acontecimiento trascendente vino a conmover sensiblemente las prácticas funerarias tradicionales, con la implantación del nuevo rito de la cremación de los muertos y la posterior colocación de las cenizas en urnas de cerámica. Éstas se agrupaban en auténticas necrópolis que se situaban en las proximidades de los núcleos poblacionales y se les aplicó la denominación genérica de “campos de urnas”. Con ello se pretendía singularizar esta clase de cementerios, muy característicos del Bronce Final y de la I Edad del Hierro (700-350 a.C.), época en la que se manifestarían los primeros escauceos de la metalurgia de minerales férricos.



Urna bitroncocónica del Hierro I, de Torre Piniés (Tamarite de Litera)

Con todo, hay que decir que la presencia de materiales de hierro fue insignificante en las fases iniciales de la nueva era y seguramente se trataría de piezas de procedencia extranjera. Sólo con el paso del tiempo se harían más frecuentes y de fabricación propia, aunque sin llegar en ningún caso a conocer una difusión del todo generalizada. Los utensilios mayoritarios seguían siendo de bronce, guardándose para los de hierro la reputación de “objetos de lujo”.

Ignoramos si la I Edad del Hierro resultó un período regresivo en La Litera, pero la realidad nos señala una muy considerable reducción en el número de yacimientos conocidos. Por razones que desconocemos, la mayor parte de los poblados de la Edad del Bronce no perduraron hasta penetrar en la fase cultural subsiguiente, escaseando los que pueden clasificarse como pertenecientes a ella: Camino de Algayón, Matababras, las Forcas, Sierra de Monderes y, en un momento más avanzado, la Cueva de les Guaries. Algo parecido acaece con referencia a las necrópolis, pues sólo se ha detectado la existencia de un enterramiento de incineración en todo el ámbito territorial de la comarca; se trata de una sepultura con un túmulo circular de unos 150 cm. de diámetro, ubicado en las cercanías del asentamiento del Regal de Pídola.

## Bibliografía

- BALDELLOU MARTÍNEZ, Vicente, “El arte rupestre prehistórico” en *Comarca de Barbastro, Colección Territorio*, 21, Zaragoza, 2006, pp. 55-66.
- BARRIL VICENTE, Magdalena, “Cerámica de la Edad del Bronce en tres yacimientos de la provincia de Huesca”, *Bolskan*, 2, 1985, pp. 35-76.
- BELTRAN MARTÍNEZ, Antonio, *Arte prehistórico en Aragón*, Zaragoza, 1993.
- DOMÍNGUEZ ARRANZ, Almudena, MAGALLÓN BOTAYA, M<sup>a</sup> Ángeles y CASADO LÓPEZ, M<sup>a</sup> Pilar, *Carta Arqueológica de España: Huesca*, Diputación Provincial de Huesca, Zaragoza, 1984.
- GALLART FERNÁNDEZ, José, REY LANASPA, Javier y ROVIRA MARSAL, Juan, “Asentamientos neolíticos al aire libre en La Litera (Huesca)”, *Rubricatum*, 1, vol. I, 1996, pp. 367-377.
- GALLART FERNÁNDEZ, José, REY LANASPA, Javier y ROVIRA MARSAL, Juan, “Nuevos datos para el conocimiento de la Edad del Bronce en La Litera (Huesca)”, *Bolskan*, 8, 1991, pp. 215-242.
- MONTES, L., “El Musteriense en la Cuenca del Ebro”, *Monografías Arqueológicas*, 28, Universidad de Zaragoza, 1988.
- ROVIRA MARSAL, Juan, MIR FELIP, Ana y SALAS ROIG, Ramón, “Estaciones paleolíticas de superficie en la comarca de La Litera (Huesca) y su relación con los depósitos cuaternarios”, *Bolskan*, 8, 1991, pp. 8-30.
- ROVIRA MARSAL, Juan, “Un conjunto de abrigos con grabados lineales incisos en la comarca de La Litera (Huesca)”, *Actes del I Congrès Internacional de Gravats rupestres i murals*. Lleida, 1992, pp.889-900.
- UTRILLA MIRANDA, Pilar, “El Paleolítico en España: balance en 2001”, *Bolskan*, 18, 2001, pp 15-55.
- “Nuevos datos sobre el Paleolítico en España (2001-2003)”, *Bolskan*, 18, 2001, pp. 57-65.
- “El Epipaleolítico reciente o Mesolítico en la Península Ibérica. Estado de la cuestión”, *Bolskan*, 18, 2001, pp. 67-73.

## Cueva de los Moros 1 de Gabasa (Peralta de Calasanz)

LOURDES MONTES RAMÍREZ

Se trata de una pequeña cavidad con dos salas, situada a 780 m. de altitud en un farallón vecino al núcleo de Gabasa, con una magnífica orientación al sur-sureste. La sala exterior, vaciada por el hombre y las aguas, no conserva restos arqueológicos; el yacimiento se localiza exclusivamente en la sala interior. Forma parte de un conjunto de cavidades con restos prehistóricos y medievales localizado por Mariano Badía. La llamada Cueva de los Moros 1 fue excavada en 7 campañas intercaladas entre 1984 y 1994, bajo la dirección conjunta de P. Utrilla primero con V. Baldeu (hasta 1985) y posteriormente con L. Montes.

La cueva de los Moros presenta una estratigrafía bastante potente (en ocasiones alcanza los 4 metros de espesor) que recoge una sucesión de 8 niveles (del *a* al *h*), relacionados todos ellos salvo el estéril nivel *b*, con la cultura Musteriense, propia del Paleolítico Medio. El estudio sedimentológico muestra una alternancia de condiciones frescas y atemperadas durante la formación de los niveles intermedios del depósito, mientras que los extremos *-a* y *-h-* serían fríos (Hoyos *et alii*, 1992). La pa-



Situación de la cueva de los Moros I de Gabasa (señalada por la fecha blanca) sobre la cabecera del río Sosa



Algunos de los restos humanos de Gabasa: metatarsianos (arriba), premolar superior y molar inferior (centro) y clavícula (abajo) de *Homo neanderthalensis*

linología corrobora en lo esencial esta caracterización climática, salvo en lo tocante al nivel más reciente, el *a*, que según los pólenes conservados en coprolitos (excrementos fósiles) de hiena sería templado (González-Sampérez *et alii*, 2003). Las siete dataciones obtenidas en los laboratorios de Groningen (C14 convencional: 1) Miami (C14 AMS: 1), y Oxford (C14 AMS: 5) nos permiten insertar la curva paleoclimática en el Würm antiguo, dentro del Estadio Isotópico 3: las fechas obtenidas van del >39900 BP del nivel *a* hasta el >50700 BP del nivel *g*, quedando sin datar la ocupación más antigua, el nivel *b* (Montes *et alii*, 2000).

Se trata pues de un asentamiento del Hombre de Neandertal, del que se han recuperado en diferentes niveles algunos restos humanos (molares, clavícula, falanges...), por el momento los únicos de esta especie y los más antiguos restos antropológi-

cos datados en Aragón. Los huesos parecen pertenecer a pequeños grupos familiares: se ha podido determinar la presencia de un niño, una joven (sexo probable) y dos adultos (quizás una mujer entre ellos). Los huesos humanos aparecieron siempre entremezclados con los vestigios de fauna, desechados al parecer sin cuidado, y quizás alguno de ellos aportado por los carnívoros. En cualquier caso, la ocupación estacional de la cueva por parte de hienas de las cavernas, podría haber borrado cualquier vestigio de un depósito humano ritual. En ninguno de los huesos hay marcas que permitan hablar de prácticas caníbales como las supuestas en otros yacimientos neandertales (Lorenzo y Montes, 2000).

En cuanto al instrumental recuperado, los restos líticos analizados hasta el presente, más de 1.500, relacionan estas industrias con la *facies* (variedad) “Típica, rica en raederas” del Musteriense: esencialmente son conjuntos numerosos de raederas y lascas sin transformar, amén de pocas pero muy buenas puntas, y núcleos apenas explotados. En los dos niveles más recientes (*a* y *c*) aparece un cambio tecnológico y tipológico (aumento de determinados cuchillos de dorso) que se refleja en un artificial incremento del Grupo de los útiles del Paleolítico Superior: estas industrias podrían encajarse en un Musteriense de Tradición Achelense de tipo B (Montes, 1988; Utrilla y Montes, 1993).



Conjunto lítico de Gabasa: raederas y punta musteriense (en el centro)

La magnífica colección de fauna estudiada por Fernanda Blasco (1995 y 1997) presenta más de 20.000 restos, de los que más de la mitad son reconocibles. Entre ellos se han diferenciado al menos 23 especies de mamíferos diferentes: 9 ungulados (caballo, asno salvaje, gran bóvido, rinoceronte, ciervo, cabra pirenaica, sarrío, corzo y jabalí); 10 carnívoros (oso, hiena, león y lince de las cavernas, pantera, león, lobo, cuón, zorro y gato silvestre), 2 mustélidos (tejón y turón) y 2 lagomorfos (conejo y liebre). Además, se han identificado 20 especies de aves y un importante conjunto de microfauna.

El estudio tafonómico (alteraciones *post-mortem*) de estos restos de fauna, su distribución espacial en el yacimiento y la relación con los artefactos humanos, sugieren una pauta de utilización alternativa de la cueva por parte del hombre y de los carnívoros: así el hombre, que cazó sobre todo caballos y ciervos jóvenes debió ocupar la cueva en verano mientras que los carnívoros, cuyas marcas de presa están presentes sobre los huesos de cabra, siempre en ejemplares adultos, ocuparían la cavidad en invierno. Sabemos que los cervatillos y potrillos fueron cazados por el hombre por las evidentes marcas (ranuras, estrías...) que dejaron los instrumentos de sílex sobre sus huesos, durante el procesamiento de las presas. Eso sí, es imposible de momento determinar qué cadencia (en un mismo año o en años diferentes) seguía esta alternancia de ocupación (Blasco *et alii*, 1996).

En resumen, se trata de un magnífico yacimiento que a tenor del tipo de fauna localizada (predominio de cabra, caballo y ciervo sobre los demás herbívoros y variedad de carnívoros entre los que destaca la hiena de las cavernas) y de la industria lítica recuperada, es interpretado como un alto de caza especializado en el abatimiento de caballos jóvenes y ciervos. El tratamiento posterior de estas presas (troceado, deshuesado, preparación de las pieles), se haría con el poco variado pero muy abundante material lítico recuperado, lo que explica la extracción *in situ* de las lascas a partir de los núcleos aportados, y la mínima transformación de estos soportes en tipos específicos, puntas y raederas, que serían traídos ya elaborados. Los hombres alternarían de forma estacional la ocupación de la cueva con otros depredadores, especialmente la hiena de las cavernas y los lobos, que utilizaron el lugar como cubil y cuya presa fundamental debieron ser las cabras. La falta de hogares estables, aunque sí muchos carbonillos dispersos por el sedimento y la no eliminación de los clastos (fragmentos angulares de rocas), a veces de gran tamaño, debían hacer muy incómodo el asentamiento, lo que explica la ocupación estacional de un lugar mínimamente acondicionado. Ello justifica el estado de conservación de la fauna, realmente extraordinario, ya que los hombres apenas consumieron aquí una parte mínima de lo cazado, por lo que los huesos abandonados aparecen sin machacar al no haberse extraído el tuétano.

IGNASI GARCÉS ESTALLO

## Indagando en la Antigüedad

El interés por la Edad Antigua comenzó pronto gracias a los anticuarios y ya en 1645 el erudito oscense Juan Vicensio Lastanosa dejaba constancia de un tesoro de dos mil denarios hallado en Tamarite de Litera. La identificación de los lugares mencionados en los textos clásicos constituyó un nuevo reto, ese era el caso de *Mendiculeia* (It. 452, 1), estación situada en la vía romana entre *Ilerda* (Lérida) y *Tolous* (Monzón). Avanzado el siglo XIX se inició la búsqueda tanto de la estación como de la propia vía, con ello la ciencia salía de los gabinetes y se familiarizaba con el terreno. Así, mediante la observación de vestigios, se conocieron nuevos yacimientos de los que nada decían los escritos antiguos. El último paso, lógico por lo demás, consistió en remover alguno de esos sitios con la esperanza de hallar objetos del pasado. Una precoz excavación arqueológica tuvo lugar en *El Tozal de la Cisterna* (La Vispesa, Tamarite de Litera) y aconteció en el lindar del siglo XX por iniciativa del binefarenses Benito Coll, quien redactó un escrito acompañado de rudimentarios dibujos de los objetos y pavimentos por él desenterrados.

A pesar de los precedentes señalados, la comarca, alejada de los grandes centros de decisión, se convirtió en una tierra de oportunidades perdidas y el paso a un verdadero conocimiento científico se demoró. Con los inicios del siglo XX llegaba el agua del Canal de Aragón y Cataluña, y con ella las sucesivas transformaciones agrícolas, que causaron grandes pérdidas al patrimonio arqueológico. La actividad se limitó a la prospección individual, labor en la que destacaron Bernardo Carie-llo en la década de los años 40, Rodrigo Pita en los 50-60 y Juan Rovira, en los 70-80. Aún así, se fue reuniendo un nada despreciable conjunto de datos, que no se ha traducido, sin embargo, en un estudio metódico, pues ni se han relacionado esos puntos con la naturaleza de los suelos, ni se ha determinado el rango de los lugares, entre otras preguntas básicas.



Detalle de un muro romano correspondiente a la segunda fase constructiva de La Vispesa

Se debe esperar al último cuarto del siglo para asistir a la aparición de una investigación sistemática, con las excavaciones que emprendieron en 1976 Vicente Baldellou y María José Calvo, del Museo de Huesca, en el poblado de Orlíols, y las que dirigieron, en 1984-1987 y 1990-1992, Almudena Domínguez y Elena Maestro, de la Universidad de Zaragoza, en La Vispesa. Todos esos trabajos son hoy fundamentales para explicar la etapa ilergete; por lo que respecta a los períodos romano imperial y tardo antiguo no se dispone de ninguna intervención. Las consecuencias son patentes y condicionan a una elevada provisionalidad cuanto podamos exponer aquí. En los últimos años la investigación de campo se encuentra nuevamente detenida y sólo el reestudio de fondos de museos está aportando novedades.

Para mayor desaliento, en La Litera nada parece estar en su sitio: las cerámicas ibéricas se encuentran en lugares llanos, las cerámicas romanas en sitios altos y, con más frecuencia todavía, muchos yacimientos presentan ambos tipos. Se atisba una explicación histórica en clave de continuidad, pero será tarea futura demostrarla sólidamente. Continuidad que no marginalidad, pues la comarca poseyó siempre una vocación de tierra de paso, ya fuese siguiendo el Sol desde el Segre al Cinca, ya en la transición del llano a la montaña.

## Los ilergetes, una brillante entrada en la Historia

La cultura ibérica en el Valle del Ebro es el resultado de la evolución de las antiguas poblaciones de la Edad del Hierro. Los iberos generalizaron el uso del

hierro, adoptaron la cerámica modelada a torno, crearon una economía agrícola sólida y sentaron las bases de las primeras formas políticas de rango estatal. En su sociedad se distinguen los campesinos y una aristocracia surgida de los diversos linajes, reforzada por la actividad guerrera y el control de la redistribución y el artesanado.

Los primeros indicios de la eclosión de la cultura ibérica se detectan en el Bajo Segre a principios del siglo VI a.C., en el Cinca Medio debemos esperar al siglo IV a.C. y en La Litera a mediados del siglo III a.C., no mucho antes de la llegada de los romanos, que entraron en contacto con una potente formación estatal asentada en la región: los ilergetes.

Semejante perduración de las tradiciones de la Edad del Hierro, con sus cerámicas modeladas a mano y bruñidas, a las que tardíamente se superponen las novedades, ha sido interpretada como el resultado de una expansión ilergete desde sus focos originarios en el Segre y el Cinca. Siguiendo ese razonamiento La Litera les habría servido de plataforma para alcanzar *Bolsken* (Huesca), una de sus ciudades más importantes; incluso se ha llegado a proponer una colonización ilergete, pues desde ese momento la tierra literana permaneció estrechamente vinculada al entorno leridano, a diferencia de la Hoya de Huesca o el Somontano, comarcas con mayor personalidad. No obstante, se pueden proponer otras explicaciones para la tardía iberización de La Litera. La dinámica interna propia bien pudo culminar al tiempo que se incorporaba a un horizonte común, integrado por comarcas que hasta entonces habían mantenido ritmos diferentes, todo ello bajo el liderazgo de un activo centro en el Bajo Segre. Los retos del nuevo estado ilergete pasaban por reunir un territorio desigual, pero también, y de forma fundamental, a las respectivas aristocracias locales. El carácter confederal de las coaliciones lideradas por Indíbil y Mandonio, los reyes ilergetes que hicieron frente a los romanos, y la misma dualidad de su jefatura, pueden ser indicios de una política aglutinadora más compleja de lo que hasta ahora se ha creído.

No sólo se carece de una fase Ibérica Antigua, y aun casi de una Plena, en La Litera; sino que también se desconocen los poderes locales que en las comarcas cercanas dejaron temprana huella de sólidas murallas o ricos cementerios, como La Codera (Alcolea de Cinca, Cinca Medio), La Pedrera (Térmens, la Noguera) o Els Vilars (Arbeca, les Garrigues). Los elementos culturales unificadores de la segunda mitad del siglo III a.C. (cerámica de barniz rojo ilergete, nuevos estilos pintados, etc.) son



Fragmento de orza ibérica con motivos vegetales entrelazados. La Vispesa (Tamarite de Litera)

algunos vestigios de la nueva realidad estatal y de un impulso de la actividad económica.

Los principales asentamientos ilergetes mostraban predilección por los lugares altos, que los romanos llamaron *oppida*, sitios estratégicos fáciles de defender mediante fosos y murallas de barrera, desde donde se controlaban las llanuras agropecuarias. Un *oppidum* debía ser el poblado de Farrichuelo u Olriols, pues ocupa un extenso cerro, aunque no todo debió de estar edificado. Su secuencia estratigráfica comienza en la Edad del Bronce, prosigue en la del Hierro y culmina en el período iberorromano. Otra plaza fuerte debió ser Monderes (Castillonroy), bastión al pie de la montaña. Aunque se ha propuesto que aquí se ubicó *Atanagrum* (Liv. 21, 61, 6-7), lugar al que en una ocasión se retiraron Indíbil y Mandonio, tal atribución carece de fundamento.

Además de los poblados señalados en algunos otros se documenta la cerámica de barniz rojo ilergete, y pueden ser datados en época prerromana. El ya mencionado de La Vispesa ocupaba un pequeño cerro y su secuencia de nuevo manifiesta continuidad desde la Edad del Hierro. Los Castellassos (Tamarite de Litera/Albelda) se emplazaba en una altura difícil de valorar debido a la ocupación posterior. Vedadet de Berché (Albelda), también llamado Los Vedats, tal vez ya estaba activo a finales del siglo III a.C. y con toda seguridad en época republicana. Mayor perduración alcanzó Les Corques (Albelda), pues conoció el siglo II d.C. Antiguos pueden ser Santa Ana y San Sebastián (ambos en Tamarite de Litera), sobre alturas donde después se emplazaron ermitas. Se debe añadir una veintena de yacimientos mal conocidos, de los que no se puede asegurar su anterioridad a la conquista romana.

Los ilergetes vivían en casas que solían contener un espacio doméstico, el cual albergaba el telar y los elementos culinarios, como los molinos de mano o rotatorios, un espacio de descanso alrededor de un hogar construido en arcilla, material con el que también se producían bancos y estantes, y una zona de almacén.

Las paredes de las viviendas podían ser de piedra seca y base excavada en la roca, como en Olriols, aunque era frecuente limitar la piedra al zócalo, levantar el muro con adobes o tapia y después enlucirlo todo con arcilla o yeso. Las techumbres eran de materia vegetal recubierta con barro y las casas se alineaban dejando estrechas calles parcialmente enlosadas.

Desde sus inicios los iberos se mostraron receptivos al contacto comercial, primero con los fenicios y, más tarde, con griegos y púnicos. No sólo eran corrientes



Kálathos ibérico. Olriols (San Esteban de Litera)

las cerámicas barnizadas en negro, que los indígenas debían de considerar lujosas, también recibían objetos de adorno, vino, telas, perfumes y herramientas. El comercio modificó necesidades y gustos, sin alterar por ello la concepción aristocrático-militar, incluso la reforzó. También experimentó cambios la producción

agrícola: se tendió al aumento de excedentes, y la cebada, base de la alimentación, cedió protagonismo al trigo, más apreciado en los mercados. La ganadería pasó a ser complementaria, con predominio de la oveja y la cabra, aunque no eran desconocidos el cerdo y la vaca. La recolección estacional no se despreciaba y la caza está documentada en La Vispesa mediante huesos de ciervos, conejos y zorros.



Lámina de plomo con inscripción ibérica. Orlriols

Debido al incremento del intercambio se hizo necesaria la adopción de la escritura en un momento a caballo de los siglos III y II a.C., según se deduce del plomo ibérico de Orlriols, el más alejado de la costa. Dicho documento revela importantes afinidades paleográficas con diferentes puntos del Valle del Ebro. La escritura ibérica se utilizó durante los dos siglos siguientes para marcar la propiedad de vasos y ciertas realizaciones laborales. La complejidad estatal y las guerras condujeron a acuñar monedas con leyenda ibérica a finales del siglo III a.C. Los romanos las potenciaron como herramienta tributaria y hasta el final de la República su escritura siguió siendo ibérica.

## Conquista y transformación durante la República Romana

Los ilergetes se vieron inmersos en la II Guerra Púnica que enfrentó Roma con Cartago. En 206 y, en especial, en 205 a.C., se opusieron a los romanos y fueron derrotados, más adelante aparecen como aliados de Catón en 195 a.C. Por espacio de un siglo se mantuvieron las constantes culturales casi intactas, la absorción de novedades que conducirán a una cultura ibero-romana, se observa entre finales del siglo II y principios del I a.C. Es entonces cuando aparecen nuevos asentamientos y en los que perviven las técnicas constructivas locales se mezclan con las ya romanas. El comercio se intensifica y de Italia llega vino, aceite y la omnipresente cerámica de barniz negro. La etapa ibérica tardía, lejos de ser una época decadente, es sumamente creativa, es ahora cuando las cerámicas pintadas reproducen la figura humana, como las halladas en La Vispesa y en la Ermita de San Sebastián, al tiempo que eclosiona el estilo Orlriols, una técnica policroma que combina blanco, rojo y a veces anaranjado, técnica también atestiguada en la capital del Segre.

El yacimiento que mejor ilustra el período es La Vispesa, pues allí se pudieron determinar dos momentos constructivos superpuestos. Del primero se conocen cuatro estancias, una de ellas de habitación y el resto destinadas a almacén y zona de

## El monumento ibérico de La Vispesa

IGNASI GARCÉS ESTALLO

Los relieves esculpidos de La Vispesa constituyen la realización artística más importante de cuantas conocemos de los antiguos ilergetes y, al mismo tiempo, una de las más destacables de toda la cultura ibérica. Fueron hallados casualmente al pie del cerro y destruidos en 1964, hasta que en 1968 se recuperaron parcialmente y se inició su restauración. En la actualidad constan de dos conjuntos de piedra arenisca clara de grano fino, aunque los relatos orales informan de un único prisma de dos metros de alto, uno de ancho y medio de fondo. No se puede determinar si se mostraba aislado o formaba parte de una construcción.

El relieve núm. 1 mide 1,40 x 0,30 x 0,44 metros, lo que le acerca a las medidas anteriormente señaladas. Unas molduras separan los registros, ejecutados en relieve plano. Los laterales dejan ver con todo detalle manos diestras amputadas, mientras que en la cara central un campo epigráfico, que también continúa al menos por un contorno, separa dos escenas. En la parte inferior parece apreciarse el extremo de un escudo; en la parte superior hay grandes manos diestras y cuerpos mutilados que son devorados con gran vivacidad por un buitres. Por lo que respecta a la inscripción fue realizada espectacularmente mediante letras en relieve de 6 centímetros de altura. El limitado conocimiento actual del ibérico sólo permite leerla. En el extremo inferior reza: **[tan.orkeikelaur,** prosiguiendo de la parte central al extremo derecho superior: **lsker.ekisiran.neitin].** *Orkeikelaur* puede identificarse como un antropónimo y en el incompleto *neitin* se ha querido ver una mención al dios *Netón*, equivalente al Marte romano, pero es más factible la lectura de otro nombre personal ibérico.



Estela de manos.

El relieve núm. 2 mide 0,69 x 0,44 metros. Representa caballos vistos de perfil dispuestos en dos parejas afrontadas, con sentido de la perspectiva en la superposición de las extremidades. Los équidos muestran cuidados detalles, aparecen sin mantas de monta ni cabezadas, pero están sujetos por la boca mediante jáquimas dotadas de anillas y ronzales que rodean un poste o estandarte vertical, rematado en punta en su base, al que se añadió una inscripción ibérica incisa.

Distancia de estar resueltas todas las incógnitas que plantea el Monumento. Recientemente Ignasi Garcés ha demostrado su correcta orientación. Sus dimensiones y características formales lo alejan de las estelas ibéricas, por lo que tal vez deba descartarse un destino funerario y considerarse un sentido conmemorativo, quizás dentro de un santuario, como proponen Almudena Domínguez y Elena Maestro. También se discute sobre el mensaje que transmite: unos deducen la humillación de los vencidos y una advertencia al enemigo, otros consideran la exaltación de los guerreros caídos que, mediante su exposición a los buitres, iniciarían la traslación de las almas. En lo que sí hay consenso es en admitir que ilustra ampliamente los ideales bélicos de la aristocracia ilergeta: guerreros, caballos, paisaje posterior a la batalla, etc. Las peculiaridades de las letras apuntan a una posible realización en las primeras décadas del siglo II a.C.



Estela de caballos.

trabajo. Los suelos eran de tierra apisonada y parcialmente enlosados para usos domésticos. También había un hogar realizado con fragmentos cerámicos donde aparecieron una concha marina y un fragmento de coral. El mundo ritual debió ser complejo, aunque por ahora sólo se pueda señalar la deposición de un cabrito bajo un pavimento. La segunda fase conoció una imponente residencia de aspecto itálico dotada de atrio y realizada según técnicas romanas:

rasas de fundación y grandes bloques almohadillados con rebajes para facilitar el encaje, pero los muros laterales se realizaron con aparejo irregular y no hay indicios de tejas romanas. En la cima se localizó un suelo de *opus signinum*, pavimento realizado con una mezcla de cerámica triturada, arena, piedrecillas pequeñas y cal; aún fresco, se embutían teselas de mármol blanco, que permitían realizar sencillos motivos geométricos. En el patio interior se dispuso una cisterna o *compluvium* siguiendo técnicas helenísticas, con receptor de aguas y pozo troncocónico que, originalmente, rondaría los 4 metros de profundidad. El pozo estaba forrado con sillares de excelente factura e impermeabilizado con revestimiento hidráulico.



Cerámica ibérica decorada con policromía. Oliriols (San Esteban de Litera)

De Albelda proceden dos estatuas sedentes muy deterioradas, realizadas en piedra arenisca, de unos 60 centímetros de altura y correspondientes a un personaje masculino y otro quizás femenino. Hasta la Guerra Civil formaban parte de la fachada de una ermita, pero una teoría no probada las hace proceder del poblado de Els Castellassos. Su singularidad ha conducido a deducir un aristocrático *heroon* funerario ibero-romano; no obstante, la irregularidad de la procedencia y algunas anomalías técnicas aconsejan prudencia en la atribución.

En cambio, sí pertenecen con seguridad a la fase ibero-romana unas modestas figuritas de terracota, localizadas desde Huesca a Tarragona, que representan mujeres con los brazos extendidos. Pese a su simplicidad, los modeladores se esforzaban por reproducir los detalles del tocado y el vestido, combinando para ello incisión y pintura. En La Litera han aparecido ya en Oliriols, Els Castellassos y Era Vella (Albelda).

En síntesis, durante los últimos años del siglo II a.C. y primer cuarto del siguiente se plantaron las bases romanas, no sólo por lo que se observa en la cultura material, también por lo que se conoce a través de dos bronceos latinos: el de *Ascoli* (89 a.C.), que explica la participación de treinta jinetes del valle del Ebro en la Guerra de los Aliados de Italia, y el de *Botorríta* (87 a.C.), que informa de la organización del valle por aquel entonces. Una fuerte convulsión se produjo en los años



Terracota femenina iberorromana de Els Castellassos (Tamarite/Albelda)

82-73 a.C., el enfrentamiento entre las *facciones* políticas romanas se saldó con la revuelta del *popular* Sertorio, quien se hizo fuerte en la ciudad de Huesca. En Roma, el Senado *optimatus* confió a Pompeyo el sometimiento de los rebeldes; para los ilergetes no se trataba ya de luchar contra los romanos, había que escoger un bando y los contrincantes hacían esfuerzos para atraerse partidarios, pero también para destruir sin contemplaciones los del rival. Muchos yacimientos del valle del Ebro ven bruscamente alterados sus registros, a los que de una forma u otra el conflicto no debió ser ajeno. Por entonces cesa la actividad en la cima de La Vispesa, continuando ésta en su base. Al conflicto sertoriano le siguió, una generación después, la Guerra Civil entre Pompeyo y César. Pasada ésta las monedas de la región oficializaron la leyenda latina.

## La pujanza agrícola del Alto Imperio Romano

Con la paz augusta culminó el proceso de romanización, que fue complejo y no consistió en una simple asimilación de modas. La necesidad de prosperar y el contacto con gentes romanas o ya romanizadas, que sin duda llegaron a La Litera, debieron ser poderosos motores de cambio. Primero se adaptaron los nombres, después las costumbres y, finalmente, los ritos. El cambio no fue siempre lineal y pervivieron elementos anteriores, pero esa fue la particular forma de ser romanos de los antiguos literanos. Un ejemplo son las cerámicas romanas pintadas del estilo Raimat, nombre de un yacimiento leridano cercano al linde comarcal, correspondientes a la primera mitad del siglo I d.C.

La sociedad romana del Alto Imperio se caracterizaba por la complejidad. Existían unas selectas capas –*ordines*– de rango senatorial o ecuestre, que poseían grandes riquezas y detentaban cargos estatales; debido a sus funciones vivían en Roma o en ciudades importantes. Más cercanos, numerosos y con menores medios eran los representantes del *ordo decurional*, su esfera de influencia eran las ciudades provinciales y las tierras que las circundaban, aún así también constituían una elite. La vida cotidiana para un inmenso sector de romanos, simples ciudadanos, no era fácil. La romanización comportó la privatización de las tierras, también se introdujo el trabajo de los esclavos.

No consta ninguna ciudad romana en La Litera, por lo que formaría parte del centro más próximo, el *municipium Ilerdensis*; la propiedad agraria era la base de la nobleza y el prestigio de las aristocracias municipales. Ello no quiere decir que la

comarca no poseyese núcleos importantes, pues se ubicaba *Mendiculeia*, que equidistaba 22 millas de *Ilerda*, 10 de *Tolous* (Monzón) y 19 de *Caum* (Berbegal o Ilche), siendo una milla romana casi 1,5 kilómetros. Que *Mendiculeia* no debió ser una simple estación de parada puede deducirse de su identificación en el Monte Las Pueblas (El Castellar, Esplús), pues allí se recogieron capiteles, fragmentos de mosaicos, pesos de telar y cerámicas.

El sistema viario romano preveía que a cada milla el viajero pudiese contemplar una piedra miliaria que le daba cuenta de su situación, en una función parecida a nuestras señales informativas. El miliario era también un instrumento al servicio de la propaganda política del emperador que había construido, o simplemente reparado, la vía. En la partida de Vallbona (Tamarite de Litera), casi en el límite con Cataluña, se halló en 1883 una de esas piedras, de 1,20 metros de altura. Se fecha en el año 43 d.C., durante el reinado de Claudio, y su texto dice: TI(berius) CLAVDIVS [DRVS(i) F(ilivs) CAE(sar)] / AVGVST[VS] [GER]MANI[CVS] / PONTIFE[X M]A[X]IMV[S] / [TRIB]VNICIA [POTES]TATE IIII / IMP(erator) VIII [CO(n)S(ul)] III P(ater) P(atriae) / [M(illia) P(assum)] CC[XXXV]II (*Tiberio Claudio César Augusto Germánico, hijo de Druso, Pontífice supremo, dotado de la cuarta tribunicia potestad, reconocido su mandato militar ocho veces y cónsul tres veces, padre de la Patria. 246 millas*).

Una transformación silenciosa –las fuentes latinas, casi siempre ocupadas en las guerras, nada nos dicen de ello–, pero de gran trascendencia para la comarca, fue la implantación de una auténtica colonización rural, mediante la proliferación de fincas agrícolas (*fundi*). En esa época convivían pequeñas, medianas y grandes propiedades, estas últimas se dotaban de *uillae*, construcciones pensadas a la vez como células de explotación y como lugares de residencia. Las zonas atravesadas por una vía romana contaban con un valor añadido, pues los medios de transporte terrestres eran limitados. La implantación rural romana hunde sus raíces en el final de la República y se completa durante el Principado de Augusto, hacia el cambio de Era. Se cultivó cereal, vid y olivo, pues desde Augusto cesan las importaciones itálicas de vino y aceite. En la cercana población catalana de Corbins se hallaron prensas de vino y aceite, y un edicto del emperador Domiciano (92 d.C.) confirma la extensión de la viña en Hispania. Pese a la primacía del secano, los productos de huerta también se tuvieron en cuenta: el melocotón se ha documentado en diversos yacimientos leridanos, pero la lista debió ser más amplia e incluir el cerezo, manzano, peral, granado, ciruelo e higuera. El lino era una planta de finalidades textiles conocida desde época ibérica.



Miliario romano de Vallbona (Tamarite de Litera)

Aparte de diversos lugares ibéricos que pervivieron, se conocen más de veinte nuevos asentamientos romanos, pero no resulta fácil, a partir de la simple prospección, indicar qué yacimientos eran *uillae* y cuáles no, escasamente se pueden establecer grupos según su cronología. Un primer grupo presenta materiales posteriores al 100 a.C. y acostumbra a ocupar los extremos de solana de suaves elevaciones. Un segundo grupo solo aporta algún modesto indicio republicano y optan por laderas o cimas no defensivas. Finalmente, un tercer grupo, minoritario, lo constituyen los yacimientos de los cuales no se conocen materiales republicanos y donde los más antiguos pertenecen al principado de Augusto. En La Colomina (Tamarite de Litera) y Rocaspana (Castillonroy) se recogieron porciones de estucos pintados; destacable debía ser también El Castellar (Esplús), en donde se hallaron restos de capiteles y teselas. Sin embargo, la *uilla* que reunía mayor interés debía ser Torre del Peri, (Tamarite de Litera), pues hay noticias de bases de columnas y de fragmentos de lápidas.

Los yacimientos romanos literanos muestran tradiciones en sintonía con sus vecinos del Segrià. Se caracterizan por las cerámicas de mesa rojas y brillantes (*terra sigillata*) de procedencia variada: itálicas, sudgálicas e hispánicas, en especial de los talleres riojanos. Junto a ellas, los objetos de vidrio, recipientes cerámicos de paredes finas y una gran variedad de jarros, cuencos y vasos comunes de toda índole, la mitad lisos y la otra mitad recubiertos de engobe rojizo, conforme la moda general del Valle del Ebro, a los que se añaden las cerámicas pintadas del tipo Raimat. Apenas poseemos datos de las costumbres funerarias de esas gentes, sólo se dispone de noticias orales de tumbas realizadas con *tegulae* (tejas romanas) en Rocaspana (Castillonroy) y Llavassui (Peralta de Calasanz).

## Una sociedad en transformación durante la Antigüedad tardía

De forma gradual, las bases que sustentaban la sociedad y la economía romanas fueron mudando. Desde la segunda mitad del siglo II se redujo la pequeña y mediana propiedad, y el poder imperial se debilitó con las continuas usurpaciones del siglo III. Los pequeños propietarios que no podían hacer frente a los impuestos y a la inseguridad no tenían más solución que trabajar como colonos bajo la protección de un poderoso local, sentando así las bases de la futura Edad Media. La lista de yacimientos que alcanzan los siglos IV-V se reduce de forma tan drástica que sólo podemos señalar dos: Rocaspana y Torre del Peri.

La *villa* tardoantigua adquiere un nuevo carácter, ya no es solo una unidad productiva, con frecuencia el propietario canaliza hacia ella su riqueza y no es extraño que posea construcciones notables y espléndidos mosaicos. En La Litera todavía no se ha excavado ninguna de esas residencias, pero ello es sin duda un azar debido a la falta de investigación, pues la rodean las *uillae* de las comarcas vecinas: Villa Fortunatus (Fraga, Bajo Cinca), El Romeral (Albesa, la Noguera) o Monte Cillas (Coscojuela de Fantova, Somontano).

El Imperio todavía sostuvo relaciones interprovinciales y llegaron cerámicas producidas en la Galia y, en particular, en el norte de África. Una de las mayores transformaciones se dio en el terreno ideológico, se difundieron nuevas religiones y, entre ellas, acabó por imponerse el cristianismo. Desde el siglo IV el poder de la Iglesia se hace notar con fuerza en las zonas rurales. A principios del siglo V la irrupción de suevos, vándalos y alanos alcanzó Hispania.

Una carta fechada en 418, dirigida desde Menorca por Consencio a San Agustín, obispo de Hipona (Túnez), le informa que el obispo de Lérida, su equivalente de Huesca y otros altos cargos han caído en la herejía priscilianista, que postulaba el asceticismo y el retorno a los orígenes del cristianismo. La implicación se descubrió al producirse el robo de unos libros custodiados por un religioso local, un tal Severo, en el *castellum* (*uilla* fortificada) de su propiedad ubicado entre *Ilerda* y *Oscá*, por lo que no se puede descartar La Litera.

En 449 la alianza de suevos y bagaudas (romanos desesperados por la pobreza) produjo duros saqueos en el valle del Ebro, que alcanzaron *Ilerda*. Algo más tarde, en 473, otro pueblo germánico, los visigodos, pacificaba la zona y creaba un estado peninsular desvinculado de Roma. Los nuevos dirigentes no eran numerosos y adoptaron muchos elementos locales, entre ellos la religión católica, dando lugar a una sociedad romano-visigoda.

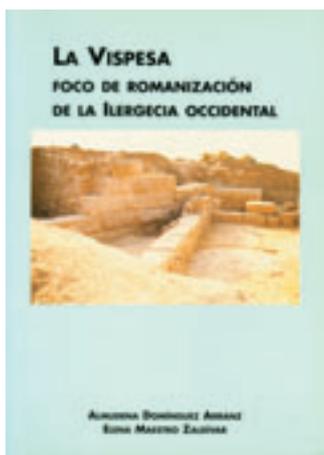
Ha llegado hasta nuestros días el testamento de Vicente, obispo de Huesca y fundador de un monasterio en el Sobrarbe a mediados del siglo VI, que da cuenta de una amplia relación de bienes familiares, que incluían tierras en las zonas de Barbastro y Lérida, prueba tanto de la perduración de viejas relaciones transliteranas como de una sociedad muy desigual.

Sobre la deteriorada vía que los romanos habían dispuesto que cruzase la comarca tal vez transitó un último ejército en el año 673. El rey goda Wamba, que se disponía a atacar a los vascones, fue informado de que habían surgido secesiones en Septimania y Tarraconense, mostrando una vez más la fragilidad política hispanogoda. Wamba tuvo que apresurarse, capturó varios jefes rebeldes en Huesca, y desde allí prosiguió hacia Lérida y Tarragona. Cuarenta años después llegaban los árabes a La Litera.

## Bibliografía

- BELTRÁN LLORIS, F., MARTÍN-BUENO, M. y PINA, F., *Roma en la Cuenca Media del Ebro*, Col. Mariano de Pano y Ruata 19, Zaragoza, 2000.
- BELTRÁN LLORIS, M., *Los iberos en Aragón*, Col. Mariano de Pano y Ruata 11, Zaragoza, 1996.
- DOMÍNGUEZ, A. y MAESTRO, E., *La Vispesa. Foco de romanización de la Ilergetia occidental*, Huesca, 1994.
- “Arqueología del Valle del Ebro: un ejemplo de ocupación prolongada desde la Edad del Hierro hasta época romana imperial en la Litera”, en *Homenaje a Purificación Atrián*, Teruel, 1996, pp. 31-58.

- DOMÍNGUEZ, A., MAGALLÓN, M. A. y CASADO, M. P., *Carta Arqueológica de España. Huesca*. Huesca, 1983.
- ESCRIBANO, M. V., y FATÁS, G., *La Antigüedad tardía en Aragón (284-714)*, Col. Mariano de Pano y Ruata 20, Zaragoza, 2001.
- FATÁS, G., “Apunt sobre els ilegets i llurs terres occidentals”, *Fonaments* 6, Barcelona, 1987, pp. 11-22.
- FERRER, J., y GARCÉS, I., “El plom ibèric d’Oliols (Sant Esteve de Llitera, Osca)”, *Acta Palaeohispanica IX, Barcelona 2004, Palaeohispanica* 5, Zaragoza, 2005, pp. 983-994.
- GARCÉS, I., “Terracotas femeninas de aspecto ibérico en Cataluña y Aragón”, *Pyrenae* 24, Barcelona, 1993, pp. 207-226.
- “Les ceràmiques ibèriques pintades tardanes i romanes de tradició indígena a les valls del Segre i Cinca”, *Revista d’Arqueologia de Ponent* 10, Lleida, 2000, pp. 11-64.
- GARCÉS, I., y ROVIRA, J., “Contribución al conocimiento del poblamiento antiguo en La Litera (Huesca): la problemática de los yacimientos romanos con cerámicas pintadas”, *Actas del XXVII Congreso Nacional de Arqueología, Huesca 2003, Bolskan* 19, Huesca, 2002, pp. 185-201.
- MAESTRO, E., y DOMÍNGUEZ, A., “Contribución al estudio de la romanización de la Litera: el yacimiento de la Vispesa (Tamarite de Litera)”, *Bolskan* 3, Huesca, 1987, pp. 135-167.
- MAGALLÓN, M. A., *La red viaria romana en Aragón*, Zaragoza, 1987.
- MARCO, F., “Las esculturas de la Albelda de Litera (Huesca) y la heroización en el mundo ibérico del nordeste peninsular”, *Zephyrus* XLIII, Salamanca, 1990, pp. 329-335.



# Las tierras de La Litera en época visigoda e islámica

ROBERTO VIRUETE ERDOZÁIN

## Las tierras de La Litera bajo el reino visigodo de Toledo

No son muchos los datos que conservamos de La Litera para reconstruir la historia del citado periodo. Sin embargo, gracias a las donaciones del obispo Vicente y a los estudios que han efectuado determinados historiadores sobre dichos documentos, podemos conocer aspectos relativos a la organización del territorio, a la evolución de la sociedad y a la estructura patrimonial de la aristocracia.

Centrándonos en esto último, María Victoria Escribano Paño y Guillermo Fatás ponen de manifiesto que los dos actos jurídicos por los que Vicente dona su ingente patrimonio al monasterio de Asán y a la sede episcopal de Huesca demuestran que se trata de un hombre procedente de una de las ricas familias romanas del Alto Aragón. En relación con esto, las propiedades de Vicente se ubican mayoritariamente en la actual provincia de Huesca, donde cabe destacar que una de sus posesiones está en nuestra comarca, concretamente en Calasanz. Sin embargo, la mencionada María Victoria Escribano también afirma que los bienes de Vicente provenían de dos vías diferentes: la familiar y la del auxilio a las comunidades rurales de pequeños propietarios, los cuales entregaban sus tierras a cambio de recibir protección.

En consecuencia, y desde un punto de vista social, la donación y el testamento de Vicente evidencian una clara tendencia en la sociedad hacia la dependencia del campesinado de los grupos aristocráticos, la cual se inicia con los cambios operados a raíz de la crisis del Imperio Romano ocurrida en el siglo III. En efecto, mientras los grupos aristocráticos locales romanos logran conservar su posición preeminente en la sociedad visigoda gracias al ingreso en las filas de la Iglesia, los campesinos, pese a mantener su condición jurídica de libertad, se van equiparando en la práctica a los esclavos al convertirse en colonos y quedar unidos a la tierra que trabajaban, lo cual vino motivado por la dificultad de hacer frente a la presión fiscal y a fenómenos puntuales de carácter natural y político, peste, plagas, conflictos, etc., que agravaron lo primero.



Vista de Calasanz en territorio labitolosano, donde el obispo Vicente tenía posesiones

En otro orden de cosas, estos dos documentos que venimos citando de la segunda mitad del siglo VI, años 551 y hacia 576, reflejan también la estructuración territorial del territorio aragonés en época visigoda. Así, por encima de la organización municipal y por debajo de la división provincial de origen romano, existían una serie de circunscripciones intermedias que en torno a un núcleo principal articulaban el extenso espacio rural. El diploma del año 551 nos da a conocer los distritos cesaraugustano, barbotano (Barbastro), terratonense (La Fueva), boletano (Boltaña), ilerdense y labitolosano. Según el mencionado documento, Calasanz pertenecía al territorio labitolosano cuya cabeza en un principio era la ciudad romana de Labitolosa (La Puebla de Castro), abandonada en el siglo III. Considerando la pervivencia de dicha circunscripción más allá de la existencia de su ciudad cabecera, el hecho de que hasta el momento los estudios antropológicos y arqueológicos no hayan descubierto asentamientos poblaciones de relevancia en la zona labitolosana para dicha época tardoantigua y que Calasanz poseía un rango importante en el poblamiento islámico rural, opinamos que debe analizarse si Calasanz pudo haberse convertido en el principal núcleo de población del distrito labitolosano tras la desaparición de la referida ciudad en la data indicada. Asimismo, basándonos en los límites islámicos del territorio leridano, que veremos a continuación, creemos a título de hipótesis que las tierras de La Litera se encuadrarían bajo dominio visigodo en las circunscripciones de Labitolosa y Lérida.

## La conquista islámica y las etapas políticas de al-Andalus

Aprovechando las luchas por el poder existentes en el reino visigodo, los musulmanes procedieron a conquistar la península Ibérica a partir del año 711 cuando vencen al ejército de Rodrigo en la batalla de Guadalete. El dominio del reino visigodo se completó con gran rapidez y así en el año 714 se logró el control de Zaragoza. Entre este año y el 721 los musulmanes lograron controlar todo el territorio aragonés, debiéndose su tardanza a la resistencia que opuso la ciudad de Huesca. La derrota de los nuevos conquistadores en 732 ante las tropas francas provocó que los musulmanes se asentaran definitivamente en el solar de la península Ibérica, la cual no sometieron en su totalidad. Por lo que al territorio aragonés respecta, el poder islámico llegó hasta las sierras prepirenaicas, barrera natural que no atravesaron una vez vencidos por los ascendientes de Carlomagno.

Partiendo de lo dicho, desde el momento de la conquista y hasta la llegada del omeya Abderramán I en 756, las tierras musulmanas de la península Ibérica dependieron primero del califato omeya de Damasco y después del abasí con sede en Bagdad. En el referido año de 756, Abderramán I independizó el territorio ibérico del poder abasí y se formó el emirato independiente de al-Andalus, que duró hasta el año 929, fecha en la que Abderramán III, descendiente de Abderramán I, proclamó el califato de Córdoba, que se disolvió oficialmente en el año de 1031. A partir de este momento se formaron una serie de reinos en al-Andalus llamados taifas, entre los que nos interesa destacar el de Zaragoza, ya que incluía las tierras de nuestra comarca.

## La Litera y las divisiones territoriales de al-Andalus

Al igual que todo ente estatal, el territorio de al-Andalus fue dividido en una serie de circunscripciones o provincias. Así, la zona más septentrional se estructuró en tres grandes marcas: la inferior, la media y la superior. Nuestra comarca quedó incluida, teniendo en cuenta su ubicación geográfica, en la Marca Superior de al-Andalus, cuya cabeza era la ciudad de Zaragoza. La Marca Superior de al-Andalus tenía una gran superficie conforme denota su amplio territorio, que se reparte fundamentalmente por las actuales comunidades de La Rioja, Navarra, Aragón y Cataluña. En concreto, los límites de citada Marca iban desde Nájera, Albelda (La Rioja) y Calahorra hasta el Mediterráneo entre Barcelona y Tortosa en el eje oeste-este y de las mencionadas sierras exteriores a las tierras de Valencia en el eje norte-sur.

Asimismo, La Marca Superior de al-Andalus se dividía a su vez en una serie de distritos menores a cuyo frente estaba una ciudad. Dichas circunscripciones eran, en lo concerniente al territorio aragonés, las de Barusa, en la zona del monasterio de Piedra y Molina de Aragón, Zaragoza, Calatayud, Tudela, Huesca, Barbastro y Lérida. Centrándonos en La Litera, nuestra comarca pertenecía al territorio de Lérida.

da, cuyos límites en Aragón venían marcados por las sierras de la Carrodilla y del Montsec al norte, el río Cinca al oeste y el Ebro al sur.

## La organización del territorio y el poblamiento rural musulmán



Principales fortificaciones islámicas de La Litera



Aljibe del castillo de Calasanz, una de las importantes fortificaciones islámicas de La Litera

Aunque la ciudad era la cabeza de los distritos, cada uno de ellos disponía de un poblamiento rural jerarquizado. En efecto, por debajo de la ciudad existían una serie de fortalezas que se disponían a lo largo de los cursos fluviales y de las vías de comunicación y en los puntos fronterizos marcando los límites de la circunscripción. Dichas fortificaciones, donde se ubicaba la representación del poder central, controlaban un amplio territorio en el que se emplazan varios núcleos menores como asentamientos fortificados o almunias. Asimismo, las citadas fortalezas, *bisn/busun* en árabe según sea singular o plural, tenían por finalidad proteger a las comunidades rurales de su término en caso de necesidad. Aunque existen importantes dificultades para identificar los *busun* del distrito de Lérida, en nuestra comarca se erigieron con seguridad las fortificaciones principales de Albelda, Calasanz, Castillonroy, Montmegastre (Peralta de Calasanz) y Tamarite.

Analizando la configuración física del poblamiento de los *busun*, conviene señalar que éste se organizó en pendiente. Así, en la parte más alta se localiza la fortificación separada del resto por una muralla o por un escarpe, mientras que en la parte de abajo se halla el hábitat donde encontramos las

casas y la mezquita o mezquitas. Por consiguiente, dicha estructuración demuestra una concepción tripartita del espacio, al igual que sucedía en las ciudades. En lo que al número de mezquitas respecta, se constata que en Tamarite y en Calasanz había varias y que al menos se documenta una en los *busun* de Montmegastre y Albelda.

Continuando con los núcleos de población, dentro del territorio dependiente de un *bisn* encontramos dos tipos de asentamientos diferentes: almunias y hábitats de menor importancia que los *busun* que pueden

estar dotados de fortificación. Abordando estos últimos, los diplomas escritos y la arqueología nos documentan las poblaciones de Arrafals o Arraal/Ráfales, Avinefar/Binéfar, Brujas, Coscollola y Esplús y las fortalezas de Les Forques/San Esteban de Litera, Els Castellassos y Gardeny, cuya función parece circunscribirse únicamente a torre vigía. Centrando nuestra atención en San Esteban de Litera, ha de señalarse que en la actualidad los historiadores dudan si considerarlo *bisn* o un asentamiento fortificado dependiente de uno de ellos. Partiendo de tal situación, sería conveniente realizar una excavación arqueológica para que nos confirmara dos hechos: saber si Les Forques/San Esteban de Litera tiene la categoría de *bisn* y comprobar si dicho yacimiento se trasladó al actual núcleo de San Esteban de Litera tras consumarse la conquista cristiana del lugar.

Por otro lado, las almunias son un dominio agrícola de carácter privado que solían estar bajo la propiedad de aristócratas que ejercían funciones administrativas, judiciales y religiosas. En cuanto a las existentes en La Litera, la documentación cristiana da a conocer cuatro con total seguridad: Abin Feldal, Ibn Alfachi o Chamirs, Abin Aamet y Bibarual. Teniendo en cuenta que la almunia de Abin Feldal se conquistó con la caída de Monzón y que las tres últimas se citan con motivo del control aragonés de Tamarite, consideramos que Abin Feldal dependía del *bisn* de Monzón y que Ibn Alfachi, Abin Aamet y Bibarual formaban parte del de Tamarite. Asimismo, cabe señalar que las almunias de Abin Feldal y Abin Aamet se convirtieron en hábitats cristianos tras la conquista feudal conservando el nombre: Binafelda y Benimaz. Quizás habríamos de incluir también entre las almunias el lugar de Vinsello/Vencillón, pues el topónimo sugiere relacionarlo con una almunia. Finalmente, un documento de Sancho Ramírez de agosto de 1089 cita cerca de un centenar de almunias dentro el territorio asignado al castro de Monzón, al cual pertenecería parte de La Litera en un principio. En consecuencia, cabe pensar con toda lógica que algunas de ellas se ubicarían en nuestra comarca, aunque no resulta posible identificarlas con plena certeza con los datos existentes en el citado diploma. No obstante, éstas quizás podrían ser, a título de hipótesis, las almunias de Ramón,



Aspecto de una torre de la fortificación de “Els Castellassos” (s. IX-X)



Dirhem de plata acuñado en Denia en 1090 por Sulayman Sayyid al-Dawla. Encontrado en las proximidades de Albelda

Arnaldo Garcés y Lope Sánchez en Sosa y la de García Martínez en “*ad illa Gipsas*”.

Por consiguiente, el análisis del poblamiento islámico rural y de las entidades que lo conforman nos pone de manifiesto que estamos ante una red de asentamientos y almunias perfectamente jerarquizados que gravitan en torno a una fortaleza principal denominada *hisn* que, asociándose a una población, tiene la función de proteger y ofrecer auxilio a dichos hábitats. Por otro lado, y según se ha dicho previamente en parte, el *hisn* se constituye también en el nexo clave entre la ciudad y la zona rural, ya que en él reside la guarnición militar y el representante del gobernador que habita en la ciudad.

Resulta evidente que la conquista y la ocupación efectiva del territorio por parte de los musulmanes significó una ruptura radical y sustancial con la sociedad visigoda y tardoantigua. Centrándonos en un punto de vista social, la civilización islámica cortó de raíz la evolución económica, social y jurídica que, partiendo del modo de producción esclavista característico del mundo romano antes de la crisis del siglo III, desembocó en la sociedad feudal. En consecuencia y a diferencia de Ribagorza o Pallars, donde sí cristalizó dicha tendencia, la presencia islámica en La Litera provocó que el feudalismo en nuestra comarca hubiera de implantarse traumáticamente mediante las armas.

## Bibliografía

- ESCRIBANO PAÑO, M<sup>a</sup>. V., “Los Visigodos”, en G. Fatás Cabeza, coord., *Historia de Aragón*, Heraldo de Aragón, Zaragoza, 1991, pp. 97-120.
- ESCRIBANO PAÑO, M<sup>a</sup>. V. y FATÁS CABEZA, G., coordinadores, *La Antigüedad Tardía en Aragón*, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 2001.
- SÉNAC, P., “Note sur les husun de Lérida”, *Mélanges de la Casa de Velázquez*, 24, Madrid, 1988, pp. 53-69.
- “Poblamiento, hábitats rurales y sociedad en la Marca Superior de al-Andalus”, *Aragón en la Edad Media*, 9, Zaragoza, 1991, pp. 389-401.
- *La frontière et les hommes (VIIIe-XIIIe siècle). Le peuplement musulman au nord de l’Ebre et les débuts de la reconquête aragonaise*, Maisonneuve & Larose, Paris, 2000.
- VIGUERA MOLINS, M<sup>a</sup>. J., *El Islam en Aragón*, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 1995.
- Foto Colofón historia de los visigodos

ROBERTO VIRUETE ERDOZÁIN

## La expansión territorial cristiana o Reconquista

Pese a los avances hechos por pamploneses y catalanes al final del primer tercio del siglo XI, se puede considerar la década de los cuarenta de dicho siglo como el punto de inflexión que marca el inicio inexorable de la gran expansión cristiana a costa de los territorios musulmanes, ya que entre 1046 y 1050 los condes de Barcelona y de Urgell y los reyes de Castilla, Pamplona y Aragón comienzan a obtener cantidades considerables de oro y plata de los musulmanes, las denominadas parias.

Asimismo, el noble urgelense Arnau Mir de Tost sitúa entre sus objetivos de conquista, en diciembre de 1046, todas las tierras del distrito de Lérida comprendidas entre los ríos Noguera Pallaresa y Cinca, incluyendo por tanto las de la comarca de La Litera, lo cual hace tras anexionarse entre otros lugares el territorio oscense delimitado por la sierra del Montsec, los castros de Benabarre y Fals y los ríos Guart y Noguera Ribagorzana. Este proceso no fue continuo, sino que se produjo en varias etapas en función de la propia situación interna y externa de los territorios musulmanes y cristianos; la complejidad de la expansión hace que solo se expongan los hechos más relevantes de la misma: la conquista de tierras y lugares poblados.

El inicio de la expansión cristiana en La Litera se produjo entre los años 1048 y 1056, periodo de tiempo en el que los condes de Urgell y de Barcelona y el noble Arnau Mir de Tost se hicieron con los *busun* de Estopiñán y Purroy, el asentamiento de Caserras del Castillo y las tierras donde se levantaron las fortificaciones de Pilzán, Canelles y Miravet, ya que a partir de 1056 dichos emplazamientos fueron objeto de diversos acuerdos, como en el caso de Miravet, que pasó a manos de Ermengol tras un acuerdo con Ramón Berenguer I.

Tras un receso de aproximadamente tres décadas, Ermengol IV de Urgell ocupó antes de 1083 la zona donde se erigen los castros de Gabasa, Alcesa y Zurita con



Ermengol IV de Urgell ya conquistó antes de 1083 la zona de Gabasa



Ábside de la Iglesia románica de Alins, población que Sancho Ramírez tomó bajo su poder hacia 1089

sus términos, mientras que a finales de 1083 e inicios de 1084 logró ocupar el *bisn* de Calasanz con la totalidad de su dominio, que podría incluir Peralta de la Sal. Unos años después, concretamente en 1089, la expansión vivió su máxima intensidad en la zona de La Litera, puesto que en dicho año cayó, a manos del rey de Aragón, Monzón con un inmenso territorio delimitado entre otros lugares por Zaidín al sur, Sucs y Almacelles y San Esteban de Litera al este y Selgua al oeste, dentro del cual quedaban integradas las poblaciones musulmanas de Binéfar, Esplús, Brujas y Coscollola. También en 1089 ha de situarse el control cristiano del *bisn* de Albelda por parte de Ermengol IV de Urgell, quien donó la iglesia del castillo a Santa María de Solsona en 1091.

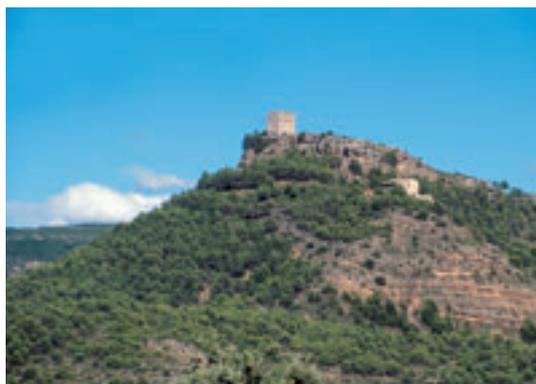
Del mismo modo, en el mencionado año de 1089 el vizconde de Ager se apoderó del territorio en el que se estructuraron los castros de Camporrells, Castillonroy, Nachá, Baells, Baldellou y Piñana. Seguidamente, entre 1089 y 1090 Sancho Ramírez tomó bajo su poder la localidad de San Esteban y la zona de Alins del Monte, Azanuy y Ráfales. Por último, el conde de Urgell obtuvo el dominio del *bisn* de Montmegastre en 1091, pues en la citada fecha concedió la mezquita, que iba a ser convertida en la iglesia de San Miguel, a Santa María de Solsona.

Después del intenso momento vivido al final de los años ochenta e inicio de los noventa de la undécima centuria, la segunda mitad de esta última década vino marcada, desde el punto de vista expansivo, por la recuperación musulmana de Calasanz, plaza que retomó poco tiempo después el rey aragonés Pedro I. Aunque la Crónica de Alaón Renovada, escrita en 1154 según D'Abadal, indica que dicho monarca la conquistó en 1102, el control efectivo de Calasanz por parte de los aragoneses se había consumado ya en mayo de 1099, puesto que la documentación

emanada de la cancillería de Pedro I pone de manifiesto que el asedio se estaba produciendo en agosto de 1098 y que desde mayo de 1099 con total seguridad, Fortún Dat estaba al frente de la honor cristiana de Calasanz. A partir de aquí la Reconquista de La Litera se detiene por espacio de casi una década hasta la intervención de Alfonso I de Aragón al inicio de su reinado. En efecto, en el año de 1107 el referido monarca conquistó el *hisn* de Tamarite y con él las almunias de Abin Aamet, Ibn Alfachi o Chamirs y Bibarual y el territorio donde se ubica Altorricón y Vencillón.

Sin embargo, las consecuencias del irreal e inaplicable testamento a favor de Dios, de Alfonso I de Aragón, provocaron en lo que a la Reconquista concierne la recuperación musulmana de Mequinenza y Monzón y el abandono de numerosos asentamientos, lo que se plasmó en una importante regresión territorial en el lado oriental del reino de Aragón. Las repercusiones en La Litera fueron la pérdida de Tamarite y su territorio y el desalojamiento de varios núcleos como Binéfar, Esplús, Ráfales o San Esteban de Litera. En cambio, los lugares controlados por los condes de Urgell y Barcelona y el vizconde de Ager parecieron escapar a esta situación. Por lo tanto, la crisis territorial sólo afectó a la zona conquistada por el rey de Aragón, quedando situada la nueva frontera probablemente en Calasanz y en la Sierra de la Carrodilla y no más al norte, hasta Benabarre, como opinaba Antonio Ubieto.

Una vez investido Ramón Berenguer IV con la autoridad sobre el reino de Aragón, el conde de Barcelona retomó la iniciativa del proceso expansivo y tras la toma de Monzón en 1142, el citado conde permutó con Pedro de Estopiñán el castro de Monzón por el de Castejón del Puente con su lezda y los de Tamarite y Zaidín cuando se conquistasen. Teniendo en cuenta que la conquista de Lérida, Fraga y Mequinenza en 1149 implicó también la caída de numerosas plazas ubicadas



Vista del torreón de Montmegastre y de la ermita de la Virgen de la Mora en Peralta de Calasanz



Torre defensiva del castillo de Calasanz

alrededor del río Cinca, pensamos que Ramón Berenguer IV recuperó para el reino de Aragón el territorio literano perdido, entre los años de 1142 y 1149, sin que por el momento sea posible precisar más ante la escasez de fuentes. Concluida la ocupación cristiana de La Litera, ha de señalarse que, si bien en un principio parecía una empresa urgelesa, finalmente fueron los condes del Urgell, el conde de Barcelona, el vizconde de Ager y el rey de Aragón quienes acometieron la Reconquista de La Litera.

## **La integración de La Litera en el Reino de Aragón**

Repartidas las tierras de nuestra comarca a raíz de la Reconquista entre el reino de Aragón y los condados de Urgell y de Barcelona, La Litera se integrará definitivamente al reino de Aragón al final del siglo XIII. En efecto, la creación de los reinos de Mallorca y de Valencia y la voluntad de Jaime I de repartir entre sus hijos los territorios que componían la Corona originaron la necesidad de fijar las fronteras de Aragón y de Cataluña, hecho que afectó de lleno a La Litera. El primer hito en este proceso ocurrió en el año 1243 en las cortes de Daroca, en donde el rey dispuso que el río Segre fuera el límite que separara Aragón y Cataluña, de forma que La Litera y Lérida quedaban incluidas dentro de Aragón. No obstante, Jaime I, ante la presión de la aristocracia catalana, se desdijo de su decisión y promulgó unos nuevos límites entre Aragón y Cataluña que se fijaron en el río Cinca hasta su desembocadura con el Segre en el Ebro y desde este punto hasta Tortosa, de manera que con la segunda división La Litera pasó a englobarse en Cataluña.

En contraposición a lo sancionado por Jaime I, Angel Sesma opina que la práctica fue muy diferente y que los territorios ubicados entre el Cinca y el Segre, La Litera incluida, siguieron gobernándose, mientras conviniera a sus intereses e independientemente de su inclusión en Aragón o en Cataluña, por las leyes que tenían antes de las decisiones regias. La solución definitiva al conflicto se produjo bajo el reinado de Jaime II en el año de 1300, fecha en la que el citado monarca fijó definitivamente la frontera, para el caso que nos ocupa, en el curso fluvial del Noguera Ribagorzana y en la Clamor de Almacelles, delimitación que, confirmada en el año de 1305, ha continuado hasta hoy. Ahora bien, la pertenencia a Aragón no implica la imposición de los fueros de Aragón en toda La Litera, ya que las fuentes muestran que después de 1300 los Usatges de Barcelona estaban vigentes por lo menos en Calasanz, en Castillonroy o en Albelda, en ésta última hasta 1378.

## **La organización administrativa civil y eclesiástica de la actual comarca de La Litera en la Edad Media**

Tras una primera delimitación de los términos correspondientes a las poblaciones que se erigieron en La Litera nada más culminar la Reconquista, la progresiva complejidad que iba adquiriendo la administración del Reino de Aragón motivó, entre

otros factores, la creación y consolidación paulatina de un conjunto de circunscripciones administrativas entre los siglos XII y XV que organizaron y estructuraron las diversas ciudades, villas y aldeas del reino. De acuerdo con lo dicho, la gestión del patrimonio regio y el del reino y universidades por un lado y el control de la población y de la fiscalidad por el otro contribuyeron respectivamente al nacimiento de los merinados y bailíos y de las sobrecullidas, mientras que la impartición de justicia generó la creación de las sobrejunterías.

Si bien el rey tenía un merino por lugar durante el siglo XI, en época de Alfonso I se produjo una reforma de dicho cargo en la que se limitó el número de merinos, colocando cada uno al frente de determinados territorios, siendo éste el origen del merinado, circunscripción donde actúa el merino, cuyas funciones en los siglos XI y XII eran fiscales, percepción de tributos y rentas, gubernativas, judiciales y militares. Variando su número en función de la acumulación de más de un merinado en una misma persona, el territorio de Aragón se dividió en los siguientes distritos: Barbastro, Calatayud, Daroca, Ejea, Huesca, Jaca, Las Valles, Ribagorza, Soabarbe, Tarazona, Teruel y Zaragoza.

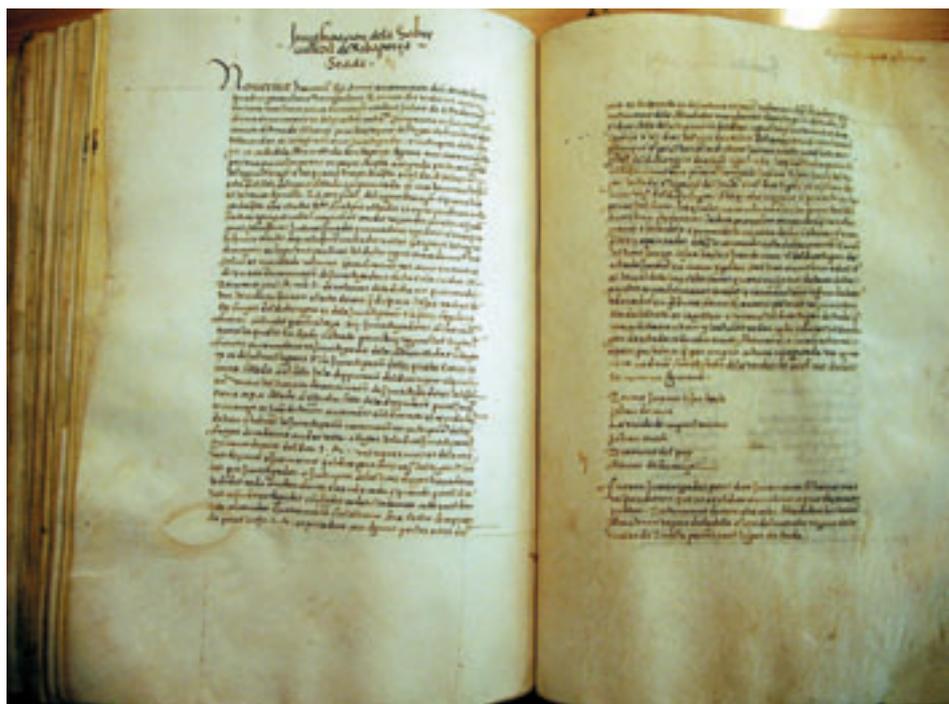
En lo que concierne a La Litera, consideramos que las tierras que conforman nuestra comarca pertenecerían al merinado de la Ribagorza, ya que así lo sugiere la comparación con las otras circunscripciones de las que hablaremos inmediatamente, en donde se observa que La Litera o parte de ella se suele integrar con la zona ribagorzana. Cada merinado incluía también una serie de distritos denominados bailíos, a cuyo frente se encontraba un baile, cargo que fue incrementando su importancia a partir del siglo XII y que tenía por cometido la gestión del patrimonio del reino y de los concejos. Para La Litera tenemos documentados dos bailíos con sede en San Esteban de Litera y en Tamarite de Litera.

La impartición de la justicia también generó la creación de una serie de distritos administrativos: las justicias y las sobrejunterías. Comenzando por la primera de las dos, las justicias se correspondían con el territorio que estaba bajo la jurisdicción del justicia, oficio que dependió a partir del siglo XIII del Justicia de Aragón. Tomando como base la geografía del merinado, cada uno de ellos tenía dentro de su distrito varias justicias, de forma que es una circunscripción de menor tamaño. Por lo que respecta a La Litera, la documentación únicamente nos muestra dos justicias cuyas sedes se ubican, al igual que los bailíos, en San Esteban de Litera y en Tamarite de Litera.

Centrándonos en las sobrejunterías, su nacimiento, ocurrido en el tercer tercio del siglo XIII, hay que relacionarlo con el intento regio de controlar las juntas o uniones promovidas por los concejos para mantener la seguridad, la paz y el orden público ante la incapacidad del rey en algunos momentos de hacer cumplir la justicia. Por consiguiente, el reino de Aragón se dividió en una serie sobrejunterías, a cuyo frente estaba el sobrejuntero, quien a su vez contaba con la ayuda de una serie de lugartenientes de sobrejuntero. El número de las sobrejunterías varió, pero a finales del siglo XIV las Cortes establecieron su número definitivo en cinco:

Zaragoza, Huesca-Jaca, Sobrarbe y Las Valles, Ejea y Tarazona; asimismo, se fijó también en tres el número de lugartenientes de sobrejuntero, lo que se confirmó nuevamente por las Cortes a mediados del siglo XV. Las tierras de nuestra comarca se encuadraron por completo en la sobrejuntería de Sobrarbe y Las Valles. Sin embargo, dada su amplitud, los asuntos de La Litera estaban al cargo de un lugarteniente de sobrejuntero que, asentado en Tamarite de Litera, se ocupaba al mismo tiempo de la zona de Monzón y quizás de Ribagorza.

La creación del tributo de las generalidades que gravaba el tráfico comercial del Reino, las medidas administrativas tomadas por las Cortes para gestionar su cobro y las disposiciones dictadas por ellas en 1367 para contabilizar los fuegos de la Iglesia, de los nobles y de las universidades derivaron, con las sucesivas reformas efectuadas, en la estructuración definitiva a fines del segundo tercio del siglo XV de las sobrecullidas, 11 distritos que, creados en 1446, dividían el territorio aragonés con un fin claramente fiscal: organizar el cobro de las generalidades y controlar a la población al objeto del pago de impuestos. Esta nueva división administrativa permaneció vigente hasta el establecimiento de los corregimientos en los inicios del siglo XVIII bajo el reinado borbónico de Felipe V. En relación con lo dicho, el fogaje de 1495, mandado realizar por las Cortes de Tarazona, nos muestra la nueva configuración de las sobrecullidas conforme el último cambio operado en el momento indicado, año 1463 según Ubieta.



Fogaje de 1495. Folios correspondientes al inicio del recuento en la Sobrecullida de Ribagorza. Archivo de la Diputación Provincial de Zaragoza, ms-84, Fogaje de 1495, ff.503v-504r

Centrándonos ya en La Litera, el mencionado censo refleja que las tierras de nuestra comarca se reparten en dos sobrecullidas: Barbastro y Ribagorza. A Barbastro pertenecen las siguientes poblaciones: Albelda, Alcampell, Algayón, Altorricón, Binéfar, Cuquet (Altorricón), Esplús, Miporquer (Alcampell), Montanera (Alcampell), La Puebla de Malmaçar, Ráfales, San Esteban de Litera, Solaner (Tamarite), Tamarite, Torre d'Enbrú, Toçal (Altorricón) y Vencillón, mientras que a la de Ribagorza pertenecen: Alins, Azanuy, Baells, Baldellou, Calasanz, Camporrells, Castillonroy, Cuatrocorz, Gabasa, Mirabet (Camporrells), Nachá, Pelegríñón, Peralta de la Sal, Rocafort, Vilet (Peralta de la Sal) y Zurita. Partiendo de los términos municipales y de las localidades actuales, la línea que separa una y otra sobrecullida pasaría al norte de San Esteban, al sur de Pelegríñón, Rocafort y al norte de Tamarite y Albelda.



Baells perteneció al oficialato de Baldellou, dentro de los dominios de la cánonica de San Pedro de Ager

El estudio de las divisiones administrativas eclesiásticas va a resultar más sencillo que el de las civiles, pues sólo hablaremos de diócesis y de arciprestazgos u oficialatos si procede. La inclusión de las tierras ganadas a los musulmanes en una u otra diócesis depende del rey o conde cristiano que las conquista, quien las asigna a la diócesis o a una de ellas existente en su territorio. Aplicando este principio al caso de La Litera, el territorio ocupado por el rey de Aragón pasó a formar parte del obispado de Roda, cuya sede se situó en Barbastro tras su caída en manos cristianas en 1100. En cambio, las zonas que controlaron el conde de Urgell y el vizconde de Ager pasaron a formar parte del obispado de Urgell y de la canónica de San Pedro de Ager, puesta bajo dependencia directa de la Santa Sede en 1060. La conquista de Lérida en 1149 supuso el traslado a dicha ciudad de la diócesis de Barbastro que pasó a denominarse de Lérida. En consecuencia, desde la segunda mitad del siglo XII y durante toda la Edad Media, las tierras de nuestra comarca pertenecieron eclesiásticamente a la canónica de Ager y a dos diócesis: Lérida y Urgell. Por último, cabe citar que a finales del periodo medieval, y dentro de los dominios de la colegiata de San Pedro de Ager, se creó el oficialato de Baldellou, en el que se integraban, entre otras localidades, las poblaciones literanas de Baldellou, cabeza del mismo, Baells, Camporrells y Castillonroy.

### Algunos aspectos del sistema feudal: las tierras de señorío y de realengo

La propiedad señorial o regia de las localidades literanas fue variando en varios casos a lo largo de la Edad Media. En este sentido, Tamarite fue de realengo tras

la conquista de Alfonso I, luego de señorío después de ser recuperada en época de Ramón Berenguer IV y finalmente de realengo nuevamente a partir del último cuarto del siglo XIV. Dicha situación de alternancia entre la dependencia señorial y regia se dio también con Albelda, Baells, Camporrells, Castillonroy y Baldellou. Señalaremos únicamente el panorama señorial de nuestra comarca a finales del siglo XV, ya que sólo el censo de 1495 cita a todas las poblaciones de La Litera a diferencia del fogaje de 1405. Por otro lado, el mencionado censo de 1495 no señala la identidad del señor en todos los casos, sino sólo en los referentes a las localidades dependientes de la Orden de San Juan de Jerusalén y el Priorato de Roda.

A fines de la Edad Media, las poblaciones de realengo eran: Albelda, Alcampell, Algayón, Alins, Altorricón, Azanuy, Calasanz, Cuquet, Miporquer, Montanera, San Esteban de Litera y sus aldeas, Solaner y Tamarite de Litera también con sus aldeas. En cambio, los señores laicos y eclesiásticos tenían el control de Baells, Baldellou, Binéfar, Camporrells, Castillonroy, Esplús, Gabasa, La Puebla de Malmaçar, Nachá, Peralta de la Sal, Pelegrinón, Rocafort, Torre d'Enbrú, Vilet y Zurita. A éstas hay que añadir, Vencillón y Mirabet despobladas en 1495 pero no en 1405. Según el indicado censo, el Prior y Cabildo de Roda poseían Esplús, mientras que a la Orden Militar de San Juan de Jerusalén correspondía la propiedad de Binéfar, La Puebla de Malmaçar, Torre d' Enbrú y Vencillón antes de despoblarse.

## Población y poblamiento

Pese a que no resulta posible conocer el número exacto de individuos que habitaban en la comarca durante la Edad Media, los monedajes y fogajes permiten al menos determinar las tendencias demográficas y en consecuencia documentar fenómenos como el aumento y disminución de la población o los movimientos migratorios de carácter local y de mayor amplitud geográfica. Sin embargo, con los estudios disponibles hasta el momento, sólo estamos en condiciones de analizar la evolución de la población literana durante el siglo XV.

La comparación de los datos correspondientes a los fuegos de las poblaciones literanas citadas en el monedaje de 1397 con los que aparecen en el fogaje de 1495, demuestra una tendencia demográfica claramente negativa, ya que se constata una pérdida notable de fuegos en el espacio de un siglo. Sin embargo, la dinámica no resulta uniforme en el oeste, centro y sur de nuestra comarca, ya que si bien algunos núcleos parecen crecer modestamente, concretamente Albelda y Esplús, otros disminuyen de manera importante, casos de San Esteban y Tamarite. En relación con las estadísticas demográficas, cabe señalar que éstas sólo pueden realizarse sobre el censo de 1495 si queremos tener una visión global de La Litera. En este sentido, la densidad poblacional de nuestra comarca era en 1495 de 1,09 fuegos por kilómetro cuadrado.

Pasando al asunto del poblamiento y refiriéndonos a la jerarquización de los núcleos de población, Tamarite se constituye en el centro rector o cabecera de La Li-

tera, ya que su población es netamente superior al del resto de poblaciones. Su posición en las vías comerciales entre Aragón y Cataluña, la existencia de una aduana en la misma y su cercanía a Cataluña tienden a explicar la preponderancia de Tamarite, bajo cuya influencia inmediata se sitúan las localidades de Alcampell y Albelda, de cierto tamaño dentro de La Litera, y las aldeas de Altorricón, La Puebla de Malmaçar, Solaner, Montanera, Míporquer, etc. Cabe destacar también que San Esteban de Litera se erige en el segundo núcleo literano, ya que el número de sus habitantes rebasa la cifra de 100 fuegos y también extiende su influencia en el territorio cercano al tener una serie de aldeas que dependen de ella, casos de Binafelda, Benimeza, etc.



Tamarite se erige ya en el s. XV como centro rector de La Litera

## Comercio y fiscalidad

La ubicación de las tierras de La Litera junto a Cataluña hizo que las mismas no quedaran al margen del tráfico comercial existente entre Aragón y Cataluña. Así, pueden distinguirse dos rutas en Aragón a partir de Lérida por las que transitan las mercancías que se intercambian de un territorio a otro. La primera de ellas atraviesa Tamarite, Monzón y Barbastro para llegar a Huesca y Zaragoza y la segunda pasa por Fraga en dirección a la capital del reino de Aragón. La importancia estratégica de Tamarite en el comercio catalano-aragonés, la evolución del mismo y la política económica del reino en la segunda mitad del reinado de Pedro IV posibilitaron la creación de un puesto aduanero en Tamarite en el año 1376 durante la celebración de las Cortes Generales de la Corona de Aragón en Monzón.

Partiendo del estudio efectuado por Lacueva Used acerca del ejercicio aduanero de Tamarite del año 1445-1446, ha de señalarse la ausencia de homogeneidad en el tráfico comercial, ya que éste tiene su máxima intensidad o sus picos altos en los meses de junio, agosto, octubre y diciembre coincidiendo con la feria del Corpus



Tamarite tuvo importantes mercados en las fiestas de San Simón y San Judas y en la de Santo Tomás

en Huesca, con la de Barbastro y con las dos ferias de Tamarite: San Simón y San Judas, y Santo Tomás. En cuanto a los protagonistas de la actividad comercial, los comerciantes catalanes desempeñaron un rol importante aunque no predominante y los mercaderes judíos y musulmanes apenas adquirieron peso en el comercio, de manera que la actividad comercial fue casi monopolizada por los comerciantes cristianos. En lo que se refiere a los numerosos productos que pasan por la aduana, cabe destacar los paños, el cereal, el aceite, el azafrán, lanas y pellejos, miel, colorantes, utensilios domésticos, ganado y pescado. Finalmente, la aduana de Tamarite pone de manifiesto que la economía aragonesa se caracteriza por un marcado carácter agrícola y exportador.

En cuanto a la actividad fiscal de Aragón, existían, ente otros, los impuestos del monedaje y de las generalidades, recaudados respectivamente por el rey y las Cortes. El primero de ellos era un impuesto directo que cobraban los oficiales del rey y que se percibía cada siete años, siendo su cuantía de un maravedí. Debían de pagarlo todos los habitantes del reino cuyo patrimonio fuera igual o superior a 70 sueldos a excepción de los ricos hombres, de los caballeros, de las aljamas judías, de los clérigos y de los infanzones siempre que se dedicaran a los oficios propios de su grupo social.

En segundo lugar está el impuesto de las generalidades, creado por Pedro IV en las Cortes Generales de 1362-1363 con el fin de gravar el tráfico de mercancías y de lograr recursos que mejoraran la situación económica de los entes políticos de la Corona, lo que dio lugar a la creación de una serie de aduanas en las fronteras exteriores. Sin embargo, dos años después se decidió también extender el tributo al comercio interior procediendo a situar aduanas entre los territorios de la Corona, hecho que hizo posible el establecimiento de peajes en Tamarite y en Camporrells, tanto para los productos que se importaban como exportaban en Aragón y cuyos ingresos iban a las arcas del reino de Aragón.

## A modo de conclusión

De toda la documentación medieval existente y pese a que se cite el término Litera en documentos cristianos desde fines del siglo XI para referirse aproximadamente al territorio que actualmente denominamos de tal forma, no existe una división administrativa común para todas las poblaciones y despoblados que conforman la actual comarca de La Litera, de manera que administrativa e institucionalmente no existe en la Edad Media un precedente histórico de nuestra comarca como un ente propio tal como existe hoy en día La Litera.

## Bibliografía

- BOIX i POCIELLO, Jordi C., *De Roda a Lleida. La fi d'un somni heroic*, Institut d'Estudis del Baix Cinca, Santa Margarida de Monbui, 1998.
- CASTILLÓN CORTADA, Francisco, "Los templarios de Monzón (Huesca) (Siglos XII-XIII)", *Jerónimo Zurita*, 39-40, Zaragoza, 1981, pp. 5-99.
- "Los sanjuanistas de Monzón (Huesca) (1319-1351)", *Jerónimo Zurita*, 47-48, Zaragoza, 1983, pp. 139-226
- LACUEVA USED, Francisco Javier, *Libro de aduana de Tamarite de Litera en el ejercicio 1445-1446*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2005.
- SAUCO ÁLVAREZ, María Teresa, "La sobrecolida de Barbastro en la Baja Edad Media: demografía y poblamiento", en José Ángel Sesma Muñoz y Carlos Laliena Corbera (coordinadores), *La población de Aragón en la Edad Media. (siglos XIII-XV)*, CEMA-Leyere Editorial, Zaragoza, 2004, PP. 595-623.
- SÉNAC, P., *La frontière et les hommes (VIIIe-XIIe siècles). Le peuplement musulman au nord de l'Ebre et les débuts de la Reconquête aragonaise*, Maisonneuve & Larose, Paris, 2000.
- UBIETO ARTETA, Antonio, Divisiones Administrativas, Anubar Ediciones, Zaragoza, 1983.
- UTRILLA UTRILLA, Juan F., "Demografía medieval: la población y el poblamiento en el valle del Cinca y en la Litera (Huesca) según un monedaje de fines del siglo XIV", *Argensola*, 94, Huesca, 1982, pp. 153-181.
- "Libro del monedaje de 1397. Zona del Cinca y de La Litera", *Textos medievales*, 73, Zaragoza, 1986.





ABEL AJATES CÓNSUL

La historia moderna de la actual comarca de La Litera se halla regida por la lógica de una tierra de frontera. Ello propiciará el que en muchas ocasiones, como a fines del XV, mediados del XVII o principios del XVIII, la guerra haga presencia en estos territorios o, cuando menos, influya de forma muy destacada sobre los mismos. Teniendo siempre presente esta circunstancia, y para comprender mejor su pasado trataremos su historia, basándonos en sus diferentes aspectos centrales como: *demografía, economía, política y administración, sociedad y cultura*.

## Demografía y economía

Sabemos que a finales del siglo XV y principios del XVI, la población de La Litera, como ocurría en Aragón, se hallaba en crecimiento. En los años 1489 y 1496, se encargó la realización de una *fogueación* (un censo), para todo el reino de Aragón. Este censo estudiaría el número de unidades familiares por población, correspondiendo cada unidad familiar con un fuego. Este término de fuego, en el s. XVIII se expresaría con el de vecino, de ahí que para esta centuria se hable de los llamados *vecindarios*.

Durante la época moderna, la población irá aumentando, y así, a fines del XVIII, el total de personas que residen en estos lugares de La Litera, será mayor que a finales del XV y principios del XVI. No obstante, es importante señalar que, a pesar de la progresiva acumulación de población, ésta se halla sujeta a oscilaciones periódicas a causa de mortandades generadas por el hambre o las guerras. En nuestra comarca afectaran especialmente la de *Secesión catalana* y la de *Sucesión* al trono español. Por ello será normal, que a un pico poblacional, a un máximo de una época concreta, por ejemplo, finales del XVI, pueda seguir una pérdida posterior que, más adelante, será recuperada e incluso superada en número.

Página anterior:  
Castillo de Baells

Calculamos, *grosso modo*, que la población de nuestra zona, a principios del XVI, es de unos 877 fuegos, esto es, unas 877 unidades familiares. Se considera que la media de cada fuego es de unas cinco personas, dos progenitores y tres hijos supervivientes de las defunciones puerperales. Esto hace que la población de la zona, en ese momento, sea de unas 4.385 personas aproximadamente. A fines del siglo XVIII, en 1776 nos encontramos con una población de unos 1.719 vecinos, que, aplicando el mismo criterio, se concretan en 8.595 personas. Podemos decir que en unos doscientos setenta años, y a pesar de la negativa intervención de las guerras y las pestes del XVII, que habrían causado un retroceso demográfico con respecto a fines del XVI, la población literana se había doblado.

El vecindario que ya la administración borbónica manda realizar a punto de acabar la guerra de Sucesión en 1718, nos pone en evidencia lo nefasto de ésta para las poblaciones. En 1718, se nos dice, por ejemplo, que Tamarite de Litera tiene 261 vecinos; en 1610, Labaña, que realizó un itinerario de observación por Aragón a cargo de las autoridades del reino, tasó la población de Tamarite en 350 vecinos. Pero aún podemos afinar más, la explicación de la escasa población de esa



Zona de La Litera en el mapa de J. Bautista Labaña, del siglo XVII. El Norte, a la derecha

villa a principios del XVIII se ve en el estado de sus casas. El vecindario, que aclara este punto, dirá que Tamarite tiene veintitrés casas inhabitadas de un total de unas doscientas cuarenta, pese a que no aclara cuántas familias se hallan mermaidas. Otro buen ejemplo de los desastres de las dos guerras citadas y de las penurias del s. XVII está en que la distancia poblacional entre 1496 y 1718 en la localidad de Tamarite está en 163 vecinos. En doscientos años, aproximadamente, el crecimiento total habría sido esos 163 vecinos; en época de paz, de 1718 a 1776, el crecimiento en esta misma villa es de 679 vecinos.

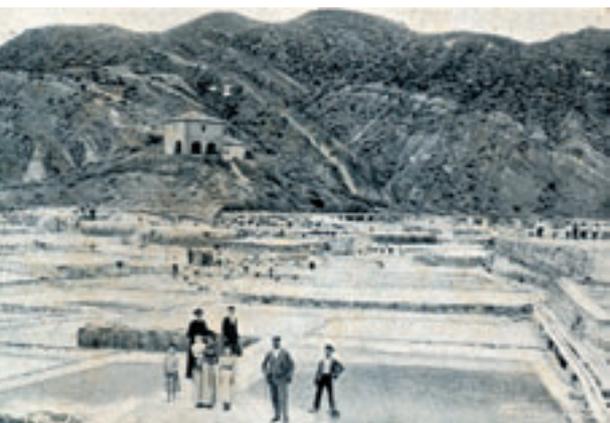
No obstante, como hace resaltar el ejemplo de Labaña para Tamarite, a principios del s. XVII, la población literana sería mayor que la de principios del XVIII. Calculamos esto por datos como los de Tamarite, o San Esteban que en 1718 tiene 100 vecinos, además de 45 casas deshabitadas, mientras que en 1610 poseía 150 vecinos. O Albelda que tendría 100 vecinos en 1610 y 88 en 1718, o también por qué lugares con unos 40 vecinos, como Ráfales, son despoblados a principio del XVIII. No obstante, hay excepciones, pues en 1718 las poblaciones de Binéfar y Azanuy son mayores que las que tenían en 1610.

Para la economía de la zona contamos desde muy temprano con las salinas, en este caso las de las localidades de Peralta y Calasanz y, por supuesto, con la tradición agroganadera. En su *Itinerario*, Labaña, dirá de Tamarite que: *“los moradores de Tamarit producen mucho aceite, pan y vino. Y si ocurre el año ser fértil—que lo es lloviendo— la abundancia de este territorio es grandísima...”* y pone como ejemplo el año de 1597 en el que se produjeron 23.000 cahíces de cereales, 80.000 cántaros de vino, y se criaron 11.000 corderos. También hay que destacar, como hace Ignacio de Asso, que Binéfar y varios lugares cercanos a ésta, daban el mejor cereal de trigo del partido de Barbastro.

Mas sabemos que no siempre los años eran buenos, y por ello, así como por la irregularidad de las temporadas de lluvias, las gentes de estas tierras intentaron regular el uso de las aguas. Uno de los recursos ancestrales más antiguos son las importantes balsas o aljibes excavados en la roca arenisca, así como la existencia de pozos públicos que, conservados en algunos casos, quedan en la memoria de los más ancianos en otros. La utilidad que se les destaca hace que en varios municipios quede regulado su uso y que se expidan reglas de funcionamiento u órdenes de mantenimiento. Así sucedió en Albelda en 1638 o en Tamarite en el año de 1696, en el que además de la limpieza de los existentes se ordenó la construcción de varios nuevos.



Vista de un aljibe con la población de Azanuy al fondo



Las salinas de Peralta en 1902

Por otra parte, como ya hemos dicho, una de las riquezas de la comarca son las salinas, contando con dos conjuntos, el de Peralta de la Sal y el de la localidad de Calasanz. La documentación sobre las salinas es antigua, apareciendo ya en época medieval aunque tenemos abundantes referencias conservadas en la comarca de época moderna, tanto del s. XVII como del s. XVIII. Así, conocemos por uno de estos documentos que en 1638 el virrey

que entonces era de Aragón, marqués de Aytona, cede a Peralta siete salinas. El comercio de la sal llegó a ser muy importante, y se exportaba a Francia y a Cataluña, llegando a producir Peralta unos 4.000 cahíces cada año. El único daño que recibió este importante comercio proviene de dos frentes, por una parte el tráfico de mercancías con el Principado de forma ilegal; de otro, los impuestos que a fines del XVII cargaron los reyes de la casa de Austria para pagar sus gastos militares. Peralta fue una de las villas más dañadas, junto con Calasanz, desde que ese impuesto se asentó en 1686, al disminuir el comercio de la sal y registrarse menos demanda.

Durante todo el siglo XVIII, como sabemos, el impuesto a favor de las arcas regias, el llamado *estanco*, pervivirá quedando Peralta obligada a pagar su parte a la hacienda del soberano. A fines de centuria, como informa Asso, es éste uno de los que más importancia tiene para la Real Hacienda en Aragón. Este impuesto se basaría en la regalía de la corona sobre las salinas, que se hace efectiva para el reino en 1709, lo que provoca que las salinas hayan sido consideradas en esta centuria de propiedad regia, lo cual se traduce en fuertes cobros impositivos y en un control por parte de los oficiales regios. Se aprovechó además, acompañando a los decretos de Nueva Planta, para aumentar la contribución que se realizaba desde fines del seiscientos. Por otra parte, para facilitar la recaudación y su control, la administración de Felipe V favorece algunos conjuntos de salinas cerrando otros, lo que hace que los que quedan abiertos, solo ocho, resulten más sencillos de controlar. Así, en 1709, las localidades de Calasanz, Aguinaliu, Juseu y Estadilla, cercanas a Peralta, se verían obligadas a abandonar su producción de sal. Mas por contra, podemos resaltar que, con el fin de terminar la construcción de la iglesia parroquial de Peralta, la benevolencia regia vuelve a favorecer a la villa concediendo exenciones sobre las salinas, en época de Felipe V, para conseguir fondos con los que pagar la obra del nuevo edificio.

La bonanza económica general en Aragón y en Europa durante el siglo XVI fue convirtiéndose en crisis durante el siglo XVII. Sabemos que el comercio francés

afectaba en gran medida a las producciones del reino, pero también los impuestos para gastos de guerra, la caída de la población etc. De ello se quejaron muchas villas a lo largo de esa centuria y es famosa la que hizo Albarracín en la segunda mitad del seiscientos, aunque también Tamarite de Litera presionó a la diputación aragonesa por el mismo motivo. No obstante, la solución fue difícil y muchas de las manufacturas que existían desaparecieron quedando concentradas las supervivientes en unas pocas ciudades, por lo cual, en el XVIII, nuestra comarca quedó, principalmente, como exportadora de materias primas: lana, cereal y productos de la huerta entre otros. Esto hizo que algunas gentes de negocio de Cataluña girasen su vista hacia ésta para, en asociación a grupos aragoneses, hacerse con la exportación de la principal producción de la zona, los excedentes agroganaderos, aprovechando la desaparición de las fronteras económicas entre regiones con los decretos de Nueva Planta.

## Política y gobierno

Uno de los hitos más significativos de la modernidad literana, son las Cortes de 1585 que, aunque comenzaron en la villa de Monzón, como consecuencia de la peste serán suspendidas y se prolongarán en la cercana localidad de Binéfar. Durante la época en que Aragón era Reino y gozaba de sus propias normas como un territorio más de los que poseían los Austrias y anteriormente los reyes medievales, en las Cortes se pactaban las leyes o *fueros*, y se establecían, en presencia regia, acuerdos y servicios que eran ayudas económicas y militares al soberano. Por todo lo dicho, la llegada de Felipe II tuvo que ser para Binéfar uno de sus momentos históricos más destacados. Estas Cortes resultaron de gran importancia para la comarca, pues uno de los muchos temas que se trataron fue el de los bandidos y cómo enfrentarse a ellos. Como se dirá más adelante, La Litera, sufrirá durante el siglo XVI la presencia y acción de varias cuadrillas de bandoleros, actividad potenciada por los conflictos en el Condado de Ribagorza.

Con relación a Aragón, recuérdese que estas Cortes de 1585 promoverán la integración de la nobleza aragonesa, y de otras de sus clases sociales, en la administración de la inmensa monarquía de los Austrias. Así, éstos ganaban adeptos entre las clases sociales favorecidas del Reino, al reservarles puestos en



Los edificios religiosos fueron sede de las Cortes de Aragón. En la Iglesia de Binéfar se reunieron las Cortes en 1585



Casa-palacio de la familia Salas en San Esteban de Litera, edificio señorial de clara arquitectura renacentista aragonesa

las distintas administraciones del *imperio*. Este acercamiento favorecerá la gobernabilidad de Aragón por los Austrias y las buenas relaciones de la mayoría de sus elites durante las dos siguientes centurias; todo ello a pesar de los graves sucesos acaecidos en Zaragoza en 1591, que como es sabido, acaban con la ejecución de Juan de Lanuza, justicia de Aragón.

También es destacable para esta comarca el que varias de sus villas tuvieran derecho a participar, dentro de las cortes, en el *brazo* de universidades. Por su distinta condición, realengo o señorío, categoría o importancia, solo unas determinadas localidades aragonesas podían participar en las cortes con el rey, junto con los dos estamentos, *brazos*, de nobles (subdividido en dos brazos), y el eclesiástico. Una de las villas que desde más antiguo gozaba con este derecho era San Esteban de Litera, que ya en el siglo XVI era una villa real y no de señorío de algún noble, ricohombre u orden eclesiástica. Ade-

más, en último extremo, aunque fuera más difícil, la pertenencia a este grupo de localidades, facilitaba que algunos de los hombres pertenecientes a los *concejos*, los ayuntamientos de hoy, pudieran ser, por el *brazo* de universidades, diputados de la Generalidad aragonesa, máxima institución del reino y la encargada desde la segunda mitad del XV hasta los decretos de Nueva Planta, de la administración del territorio.

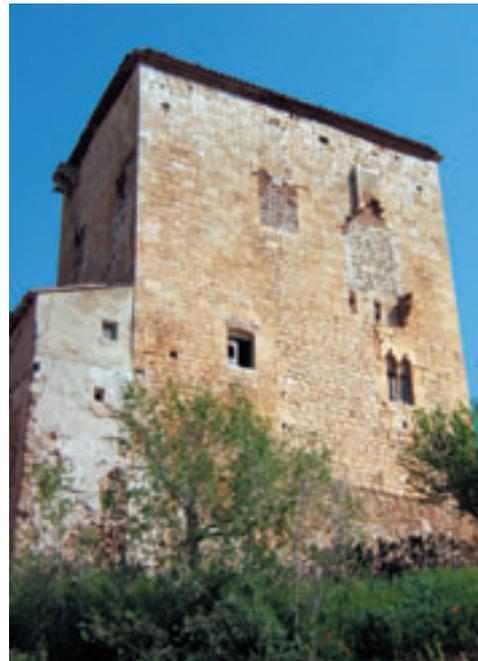
Pese a lo dicho, ese honor y ventaja podía convertirse en un inconveniente, pues podía indisponer ante el monarca y obligar a los implicados a manifestar, en defensa de sus pueblos, opiniones contrarias a las reales o a las del resto de estamentos. No obstante, en el antiguo régimen, poder opinar y negociar, no solo era útil, sino de extrema importancia. En variadas ocasiones, y con motivo de la celebración de cortes, acudían a la zona oficiales reales para presionar sobre las decisiones que podían tomar los municipios; lo conseguirían o no, pero nos dejaban su visión sobre estas gentes, no siempre positiva. En 1677 recorrió La Litera y otras comarcas aledañas uno de estos representantes, un tal Luís de Exea, quien parece no salió contento con lo que vio en San Esteban de Litera, tal vez, por que no encontrase o consiguiese lo que deseaba, y por eso dejó escrito: “*essa villa esta muy pobre, y perdida de todas maneras porque apenas ay personas de celo capacidad y experiencia*”.

## Guerras de Secesión y Sucesión en La Litera

Sí que debía ser cierta la pobre situación de la villa de San Esteban, pues la invasión francesa de 1641 y la contribución con que Aragón ayudaba a la monarquía en su guerra con Francia en Cataluña, estaba dejando exhaustas a muchas localidades aragonesas a causa de los impuestos y servicios. La secesión de Cataluña, y la guerra constante en la frontera catalana hasta el advenimiento de la dinastía borbónica, supusieron un desgaste para Aragón, de una parte por que colaboró en la recluta y paga de ejércitos, de otra por que la guerra le afectó directamente en 1641 y 1642. Lo que se conocía como la Raya de Aragón, la frontera catalana, fue parcialmente invadida, tanto en la provincia de Teruel como en la de Huesca. En ésta, desde Benabarre a la zona de Esplús y Altorricón, las tropas franco-catalanas lograron el control en las fechas dadas. El problema no estaba solo en la ocupación, sino en el saqueo, con la consiguiente pérdida de recursos de una población acuciada por el mantenimiento de dos ejércitos, el invasor y el defensor, que solían vivir sobre el terreno. Algo parecido ocurrirá con el cambio de dinastía, si bien en esta ocasión en toda la Corona de Aragón, pero perjudicando también nuestra comarca, con el constante ir y venir de tropas y los correspondientes saqueos y pillajes. Debemos tener en cuenta que los sitios a la fortaleza de Monzón fijaron tropas cercanas a esa villa, lo cual incidió en las poblaciones de Binéfar, Tamarite, San Esteban y Azanuy, entre otras.

En Binéfar, la guerra de 1640 fue tan negativa que incluso acarreó que se tardase en formar un *concejo* por el miedo que sus gentes tenían a residir en ella, a causa de la cercanía de Cataluña y de los pillajes de la guerra, algo que ya sucedía en Tamarite. Por otra parte, la continuidad de las luchas en territorio leridano no favorecería a La Litera, pues parte de las tropas austracistas permanecerían estacionadas entre Barbastro y Tamarite, lo que hizo que parte del sostén de las mismas repercutiese sobre nuestras tierras. Sabemos también cómo, tras la guerra de Sucesión en 1718, el vecindario refleja un buen número de casas abandonadas en muchas poblaciones, sinónimo de la crítica situación producida por los saqueos, las muertes, los alistamientos y los exiliados.

En esta guerra de sucesión al trono hispano, La Litera vuelve a cobrar protagonismo en la contienda. En este caso gracias a la localización de una de las unidades militares



El denominado Torreón del Pubill (Baldellou), perteneció a los condes de Robres y fue utilizado en la guerra de Secesión

de los Austrias en la villa de Benabarre. Desde ésta controlarían todo el territorio circundante dando lugar a varios encontronazos con las tropas borbónicas. Escaramuzas más o menos grandes que, sin embargo, perjudicarían de manera esencial ciertas localidades literanas. Una de estas contiendas tiene lugar en torno a San Esteban de Litera. En ella parece que los partidarios del archiduque Carlos consiguieron frenar, en la medida de lo posible, a los hombres del de Anjou, si bien las pérdidas, y la destrucción fueron considerables. Además, la recuperación total de Aragón en 1710 a la causa de Felipe V, no soluciona del todo los problemas para las villas y localidades literanas, pues los partidarios del tercer Carlos de Habsburgo continuaron dificultando el gobierno de estos territorios fronterizos con el fenómeno del bandolerismo.

En cuanto a saber por quién se decantaba cada zona, la cuestión es difícil. Se sabe que la oriental, la más próxima a Cataluña, así como la del pueblo llano de Zaragoza, era mayoritariamente partidaria del archiduque Carlos. Podemos afirmar por ello que, La Litera, no vería con demasiados buenos ojos el ascenso al trono de la casa de Borbón.

Por el contrario, aquel borbónico siglo XVIII en su conjunto, una vez superadas las consecuencias de esta contienda, fue bastante mejor para la sociedad aragonesa y, por extensión, para nuestra comarca. De lento crecimiento pero estable, solo roto por alguna mala coyuntura puntual, la paz permitió la referida expansión poblacional. Las tierras literanas pasaron a ser, salvo pocas excepciones tierras de realengo, lo que mejoraba mucho la situación de la población, al ser el rey un señor

más considerado que los nobles o el clero. Además, con los decretos de Nueva Planta, en aquellos lugares que siguieron siendo de señorío: Alcampell, Baells, Binéfar o Esplús, la mayoría eclesiásticos, los señores perdieron los derechos de mero y mixto imperio que les daban la potestad de impartir su jurisdicción civil, llegando a poder maltratar y ajusticiar a sus vasallos.

Cabe también señalar cómo el siglo de los Borbones trae un nuevo ordenamiento al gobierno de las villas y lugares de todo Aragón. En este caso con la creación de los ayuntamientos. El gobierno municipal recibe su nombre actual con la nueva dinastía de origen francés. Cobra importancia una organización tendente a reforzar la importancia de la monarquía y del soberano en el gobierno de la nación, como iremos viendo. Se basa en este respeto en una organización jerarquizada en todo el antiguo reino que, res-



Escudo de los Maull, señores que fueron de Baells en los s. XVII- XVIII

pondiendo a una castellanización de las leyes, se representaba en unos poderes centralizados en la capital de la región, que dependían de la Corte madrileña.

Se procedió a su vez a una división del territorio en corregimientos, sobre unas bases preexistentes de origen medieval, que facilitaban su administración. Los corregimientos eran, pues, una especie de antiguas comarcas que subdividían Aragón en territorios cercanos a ciudades destacadas o importantes. La Litera perteneció, en esos momentos, a los corregimientos con cabeza en Benabarre y Barbastro. A éste pertenecían San Esteban de Litera, Albelda y Tamarite de Litera. Los ayuntamientos, por último, se componían de regidores elegidos por el rey, al contrario que los antiguos jurados de los concejos de época de los Austrias. A pesar que el proceso de selección podía estar intervenido por el soberano, y de hecho hubo medidas de control, este control era menor y la autonomía de los concejos, ayuntamientos posteriores, mucho mayor que en el pasado.

## Conflictividad social

Hemos hecho hasta aquí escasa referencia al siglo XVI, que se caracteriza por su crecimiento y aparente bonanza. Pero en éste, la sociedad aragonesa, a pesar de su bienestar económico y demográfico, en comparación con el XVII, se halla convulsionada por las luchas internas entre nobles, señores, lugares etc. Estas luchas son en parte producto de las dificultades de ciertos sectores de la población de encontrar un lugar en la sociedad. El fenómeno del bandolerismo se extiende. Son gentes que se tienen que ganar la vida a través del robo, el asalto o el contrabando —caballos sobre todo—, o participando de los enfrentamientos entre nobles, pues en el antiguo régimen, era legal que dos nobles se declarasen en confrontación abierta, lo que se denominaba guerra privada. Una de éstas confrontaciones se produce a fines del siglo XVI entre los Barber de San Esteban de Litera y los Blecua y Villa de Pozán de Vero. Sus enfrentamientos armados afectan a la vida de las poblaciones de la zona y algunos de sus miembros acabarán formando partidas de bandoleros, participando algunos en los conflictos de la Ribagorza.

Desde comienzos del segundo tercio del siglo XVI este fenómeno del bandolerismo se asienta bien en nuestra provincia de Huesca, algo en la de Zaragoza, y menos en Teruel. Una de sus máximas sedes será la Ribagorza, pero también la zona de Barbastro, Monzón y Tamarite, siendo pues, las comarcas correspondientes a estas poblaciones uno de sus lugares predilectos de correrías. No en vano, algunos de los puntos más peligrosos eran los pasos entre la Ribagorza y La Litera, el de Calasanz y el de Gabasa, aunque por extensión también toda la zona de la Carrodilla, siendo el corredor de caminos que de estas localidades bajaba hasta Tamarite y Monzón, zona especialmente susceptible de malos encuentros.

El propio Felipe II intercedió para que las villas de la zona firmasen una suerte de pactos de colaboración orientados a unir fuerzas para combatir a las cuadrillas y



Calasanz, en el límite con la Ribagorza fue zona de frecuentes encuentros con los bandoleros

a instar al virrey y al gobernador de Aragón a unir sus fuerzas con las autoridades catalanas y valencianas, pues las zonas de frontera eran susceptibles de mayor actuación bandolera, sobre todo el ir y venir de partidas de una jurisdicción a otra. En efecto, los concejos de Tamarite de Litera, Monzón y Barbastro, firmarán varios de estos pactos de colaboración. El miedo era tal, que los Diputados del Reino de Aragón se dirigían por carta al virrey de Cataluña, solicitando su ayuda por: *“estar la siega en la mano y no ossar la gente salir de sus casas para recoger los panes”* por miedo a caer en manos de una cuadrilla de bandoleros.

En La Litera se conocen dos cuadrillas autóctonas, la de *Pollonet de Tamarit*, y la de *Gabriel Maull*. Es perfectamente comprensible por ello que localidades como San Esteban de Litera y Tamarite, pero también Monzón, Barbastro, Alquézar, e incluso Daroca o Tarazona, aportaran un puñado de hombres al pequeño ejército que el Reino levantó en el verano de 1572 para luchar contra los bandoleros, principalmente por tierras de Huesca, en concreto de la Ribagorza y La Litera. Asimismo los concejos de las villas vigilaban constantemente varios corredores de tierras, uno de ellos el que une Barbastro con Tamarite, tanto a través de Monzón, como a través de San Esteban de Litera. Es más, la *Guarda del Reino*, unidad armada que actúa para el control de estas bandas de delincuentes, tendrá en Tamarite una de sus sedes.

El grado de picaresca era tal, que tras 1572, la Guarda aprovechará su poder y aislamiento, para actuar conchabada, tanto en La Litera como en Ribagorza, con las pequeñas cuadrillas de bandoleros o contrabandistas supervivientes; en parte, por-

que muchos de los hombres alistados en estas unidades de la Guarda habían sido también bandoleros. Un documento de 1576 nos dice como la cuadrilla sita en la actual comarca de La Litera: “*tratan los más dellos con vandoleros que andan por aquí robando cada día y algunos creen se ballan ellos también de por medio.*” Esto costó el puesto al capitán de la misma, un tal Zurita, recayendo el nombramiento en Miguel Ferrer, de Binaced, al que se le atribuyeron prácticas más honradas.

Otra de las medidas que se tomaron para la normalización del fenómeno del bandidaje fue la demolición de algunos castillos. Así, en la primera mitad de la década de los noventa, Felipe II ordenó la destrucción de bastantes de ellos. En nuestra comarca podemos destacar los de Albelda y Calasanz y el de Benabarre ya en la Ribagorza. En el caso de Albelda, el propio rey se encargó de intentar restituir a su carlán, don Francesc Gilabert de los daños sufridos, tanto por los asaltos como porque la destrucción del mismo le impediría en adelante el disfrute de las rentas. Es curioso este asunto porque si bien el rey mandó destruir en Aragón todos los castillos susceptibles de ser refugio de bandidos, ello no causó daño en algunas fortalezas de la comarca, como es el caso del castillo de Azanuy.

Una de las figuras más importantes de este periodo de nuestra comarca fue José de Calasanz, gran hombre de iglesia que destacó por su afán pedagógico. Sabemos, que el asiento de la orden que creó en Roma, se decidió en su localidad natal, Peralta, previa negociación con el concejo, en 1695. El documento fundacional se conserva en la actual sede de los escolapios en Peralta. No obstante, la llegada de los sacerdotes no fue efectiva hasta 1715, año en que para su mantenimiento se les hace donación de 32 salinas. Por otra parte, hasta 1760, no se harán con la casa de San José de Calasanz, su actual residencia en Peralta.

## Bibliografía

- ASSO, Ignacio de, *Historia de la economía política de Aragón*, 1ª ed., Zaragoza 1978, edit. Casas Torres, 1947.
- COLÁS LATORRE, G. y SALAS AUSENS, J. A., *Aragón en el siglo XVI. Alteraciones sociales y conflicto político*. D.H.M.U.Z, Zaragoza, 1982.
- LABAÑA, J. B., *Itinerario del Reino de Aragón. Por donde anduvo los últimos meses del año 1610 y los primeros del siguiente 1611*, Prames, Zaragoza, 2006.
- LEZAÚN, T. F., *Estado eclesiástico y secular de las poblaciones y antiguos y actuales vecindarios del Reino de Aragón*. Pról. J. A. Salas Ausens, Cortes de Aragón, Zaragoza, 1990.
- SANZ CAMAÑES, P., *Política. Hacienda y milicia en el Aragón de los Austrias entre 1640-1680*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1997.
- *Estrategia de poder y guerra de frontera. Aragón en la guerra de secesión catalana (1640-1652)*, CEHIMO, Zaragoza, 2001.

## Los documentos históricos de la Villa de Peralta de la Sal

ISABEL ESCARTÍN ALCUBIERRE

La ordenación del archivo municipal de Peralta de Calasanz que se realizó en 1998 por el Servicio de Archivos de la Mancomunidad, ahora Comarca de La Litera/La Llitera permitió la clasificación de un importante conjunto de documentos, en su mayor parte ya de época moderna.

El fondo histórico, conservado en mobiliario propio e independiente dentro del depósito, consta de 58 pergaminos y 6 libros, algunos de los cuales junto los libros son los presentados a continuación. Todos los documentos que forman dicho fondo, fueron restaurados dado su lamentable estado y gracias a la voluntad de la Corporación para su conservación, en el Centro de restauración del Monasterio Cisterciense de Santa Lucía de Zaragoza.

El inventario de los documentos conservados en el archivo es el testimonio de distintos hechos que dejaron su huella en la vida local del municipio y que se agrupan en los siguientes apartados:

### Documentación eclesiástica

Engloba escrituras censales, ventas, donación, testamento, codicilos, letras pontificias, bulas, breves, indulgencias y decretos.

Son un total de 31 documentos, de un periodo que abarca desde el año 1391 al año 1704 más una ultima breve de 1858. Destacan las letras pontificias y bulas otorgadas por el papa Alejandro VII en 1662 y 1665, documentos con sello papal en plomo.



Bula a favor de mosén Marcelino Salas. Roma, 4 nonas de septiembre, año de la Encarnación de 1662. Sello pendiente de plomo del papa Alejandro VII



Bula de pensión sobre un Beneficio Simple de la Iglesia Parroquial de Calasanz, en favor de mosén Marcelino Sala. Roma, 1 Kalendas, febrero, año de la Encarnación de 1665. Sello pendiente de plomo del papa Alejandro VII



Letras pontificias sobre el beneficio de la Iglesia parroquial de Calasanz, conferido a mosén Marcelino de Sala. Roma, 4 nonas de septiembre, año de la Encarnación de 1662. Sello pendiente de plomo del papa Alejandro VII

## Documentación administrativa

En este apartado encontramos 8 documentos: censales, libros de rentas y exacciones (Libro de las centenas) y libro de visura (mojonaciones). Fechas extremas, 1551-1840.

## Documentación judicial

Contiene sentencias y procesos del Justicia. Fechas comprendidas entre 1460-1766.

## Escribanías

En este grupo, se localizan capítulos matrimoniales, censales y ventas, con fechas extremas de los años 1364 y 1407.



Venta de una viña el 1 de julio de 1421. Documento redactado por Vicente Morella, notario de Peralta de la Sal. (doc. eclesiástico, 4)

## El fenómeno colectivista en la zona de La Litera-Comarcal de Monzón

ASSUMPTA CASTILLO CAÑIZ

Con el inicio de la Guerra Civil de 1936, y hasta la ocupación de Aragón por parte de las tropas franquistas, se desarrolló en el medio rural un fenómeno sin precedentes en el marco de la teoría social y económica anarquista. Ya antes se había intentado llevar a cabo esta *revolución*, aunque sin éxito. Pero en la coyuntura bélica, los anarquistas encontraron la ocasión para traducir su ideal. La Confederación Nacional del Trabajo (CNT), que había enlazado con los movimientos librepensadores de principios de siglo opuestos al sistema restauracionista y caciquil, fue la principal impulsora de este proceso tan polémico como desconocido a veces, y que en la comarca de La Litera tuvo una especial relevancia.

Existen varios puntos de vista sobre la colectivización anarquista; hay quien la condena y hay quien la enaltece. No obstante, y basándonos en las pocas fuentes disponibles, aquí nos limitaremos a constatar la importancia de ese fenómeno, su marco y las razones que lo impulsaron.

Hasta bien entrado el siglo XIX no hubo en Aragón –quizá en la capital– indicios de penetración industrial, de manera que las áreas que destacaban lo hacían por su producción agrícola. En el contexto general del Estado, la euforia económica vivida anteriormente se truncó durante la década de 1880: se empezaban a sufrir los efectos de un modelo de crecimiento basado en la agricultura, la dependencia extranjera y el poco desarrollo técnico. La *crisis agraria* desencadenada afectó plenamente a la comarca de La Litera, basada en una agricultura tradicional de secano: la población, que en 1857 superaba con creces los 18.000 habitantes, no llegaba a los 17.000 a finales de siglo.

En muchos municipios, la crisis agraria se veía agravada por el sistema de distribución de la propiedad y parcelación de la tierra. La Ley Madoz de desamortización agraria de 1855 había comportado que las familias más favorecidas viesan aún incrementados sus patrimonios, y así, en algunas poblaciones, los grandes terratenientes habían copado la mayoría de las tierras puestas a la venta.



La antigua casa de la CNT en Tamarite de Litera, hacia 1970, actualmente inexistente

Para superar la crisis de la década de los ochenta del siglo XIX, se apeló a la concreción política del programa de Joaquín Costa para el desarrollo agrario integral. Sus traducciones fueron múltiples: la Cámara Agrícola del Alto Aragón (en La Litera, presente en Tamarite) fomentaría la cooperación y la defensa de los objetivos campesinos; en lo referente a la problemática del agua, la construcción de embalses y canales de riego (proyecto en el que entraría el denominado Canal de Tamarite) sería una solución expuesta por Costa y que en 1906 se llevaría a la práctica con la inauguración del Canal de Aragón y Cataluña. Aunque no todos los pueblos de La Litera se vieron favorecidos en primera instancia por este adelanto, las ideas de Costa inspiraron plenamente las directrices de los ayuntamientos en la época.

La sociedad rural se fue escindiendo en dos culturas: una modernizadora en torno al regeneracionismo costista –desde principios del siglo XX existía en Aragón una fuerte influencia del republicanismo radical que fue creciendo con el éxito político de Costa–, y otra ligada al caciquismo conservador. La confluencia de la primera con el arraigo libertario a expensas de la CNT creó un espacio propio diferenciado de la política restauracionista. De este modo, los escritos de Costa sobre democracia federal y reforma agraria, de tipo *colectivista*, influyeron plenamente en las primeras organizaciones libertarias ya que, como los propios militantes declaraban, fue un “brillante expositor de las prácticas colectivistas”, a la par que un importante exponente de la reforma pedagógica. En este ambiente, se crearon varios centros de enseñanza racionalista que se constituyeron en precedentes relevantes

del posterior arraigo libertario, en especial en las poblaciones de Alcampell y Binéfar, donde la tradición librepensadora estaba ya latente.

Ya en las últimas décadas del siglo XIX se habían advertido en Aragón (sobre todo en las grandes poblaciones) elementos anarquistas vinculados al movimiento de la Internacional. En este sentido, se habían instituido múltiples sociedades obreras que fueron desarrollando relaciones federativas entre sí. La Confederación Nacional del Trabajo, creada el 1910, heredó estos vínculos y, gracias a ellos, contó con una vía para la implantación de las ideas libertarias en el territorio aragonés, principalmente en la capital y su entorno.

Sin embargo, la expansión real de la organización en la región no fue significativa hasta 1916, año en el que pudo recuperarse de la represión inmediata a su creación. En ese mismo año, en muchas poblaciones se consiguió romper el sistema caciquil y abrir las puertas a nuevas formaciones sindicales, tal como sucedió en Albelda, La Almunia de San Juan y Alcampell. Las cifras aportadas por Julián Casanova nos muestran la fuerza anarcosindicalista en Aragón en 1919: 15.572 federados (100 en Binéfar y 400 en Monzón) y 8.526 no federados, que en el momento de hacerlo se decantaron mayoritariamente por la CNT.

Entre 1915 y 1917 se comenzaron a formar en la comarca los llamados *sindicatos únicos de trabajadores* afiliados a la CNT, que con la llegada de la dictadura de Primo de Rivera fueron clausurados y reaparecieron posteriormente en la etapa republicana.

Entre 1918 y 1919 se pusieron en marcha campañas propagandísticas que comportaron un notable incremento de afiliación en puntos donde la presencia cenequista ya era manifiesta, como en Monzón y Binéfar. Aun así, la influencia rural de la CNT era todavía escasa, por lo que en 1920 Joaquín Maurín, recién nombrado secretario general de la organización, junto con otras personalidades relevantes del movimiento anarcosindicalista, como Andreu Nin o Victor Colomer, lanzaron una nueva campaña para la captación de afiliados en Cataluña y Aragón, con mítines en poblaciones de La Litera como Binéfar, Alcampell, Calasanz, Camporrells, Castillonroy o Tamarite, así como en Monzón. Durante esos años se crearon numerosos centros culturales que impulsaron también una reforma pedagógica en el marco de las ideas libertarias.

Félix Carrasquer, pedagogo nacido en Albalate de Cinca y formado en Barcelona en los



Finca de La Melusa, Tamarite. Mayo de 1931

ámbitos cenetistas, fue el principal exponente de estas iniciativas. En 1929 creó en Albalate un proyecto de agrupación cultural en la que se impartían clases para todas las edades y se utilizaba una pedagogía liberal donde tomaban parte activa los propios alumnos. Su ejemplo sirvió para que, posteriormente, otras poblaciones crearan sus propias agrupaciones. Monzón y las poblaciones literanas de Binéfar y Alcampell siguieron su iniciativa.

### Un primer intento revolucionario. El alzamiento de 1933

En 1931 se creó en La Litera una Federación Comarcal de Sindicatos de la CNT, primero con sede en Alcampell y que más tarde se trasladaría a Monzón. El despliegue de la CNT enlazaba con el malestar campesino tras el fracaso de la reforma agraria republicana de 1932. De hecho, con el cambio al régimen republicano, los canales de acción y protesta se habían revitalizado, a la vez que la hostilidad contra los terratenientes. El resultado electoral de 1933 colocó a las derechas al frente del gobierno, contribuyendo a ello la campaña libertaria a favor del abstencionismo, que fue de un 47,3% en Tamarite, hecho que pone de manifiesto la importancia cenetista en la comarca. La reforma agraria, que de todos modos ya no se planteaba para los cenetistas como una solución válida a la problemática del campo, se paralizó. La única opción de cambio pasaba por la revolución.

La consigna que marcaría su inicio en la comarca era que no llegase el tren de medianoche del 8 de diciembre de 1933, procedente de Zaragoza, señal del alzamiento en la capital aragonesa. Si bien el tren circuló como de costumbre, se inició el movimiento. Éste fue especialmente importante en Alcampell, donde comenzó al saberse que así había sucedido en la población vecina de Alguaire. Se proclamó el comunismo libertario, se controlaron las entradas y salidas del pueblo y se quemaron los archivos del ayuntamiento como símbolo de la pretendida abolición de la propiedad. Se registraron dos muertes, la de un miembro de la CNT y la de un veci-

no que se opuso a los hechos. Aun así, las acciones emprendidas en Alcampell, donde se aseguró el abastecimiento de la población, no fueron tan destructivas como en otros lugares. El movimiento tan solo duró dos jornadas: el día 10 acudieron fuerzas de la Guardia Civil y del Ejército a sofocarlo. El día 11 comenzaron las detenciones y se trasladó a los encausados a las prisiones de Huesca, Chinchilla (Albacete) y Jaca, donde había un alto número de presos



Milicianos de Alcampell

de la población literana. Entre los detenidos no sólo había anarcosindicalistas, sino también vecinos afiliados al sindicato local o simplemente simpatizantes de izquierdas. El movimiento también fue relevante en otros pueblos de la comarca, como en Calasanz, ya que según indica la CNT se formó una guerrilla de enlace que lo fue propagando.

## El inicio de la guerra y el marco para una nueva revolución

Con motivo de la sublevación militar fascista del 18 de julio de 1936, la CNT regional, consciente del peligro, solicitó armamento a las fuerzas de la República, solicitud que le fue denegada. Pronto se observó la importancia del levantamiento en Zaragoza por parte del aparato militar y su traducción rural, la Guardia Civil. Ante la aparente inmovilidad republicana, las organizaciones sindicales, con especial relevancia del componente cenetista, prepararon una huelga general el día siguiente al golpe.

Ese mismo día, la Regional comunicaba a la Comarcal la situación en el norte de África, y esta última alertó a los distintos pueblos. En Binéfar y Tamarite los golpistas salieron a la calle tomando algunos puntos estratégicos; en Tamarite se hicieron fuertes en el campanario de la iglesia pero, bajo la amenaza de una avioneta procedente de Lleida, los insurgentes se rindieron, tal como sucedió en Binéfar. En Tamarite, guardias civiles y gentes de derechas que simpatizaron con el golpe fueron pasados por las armas, mientras que en Binéfar fueron llevados prisioneros a Lleida. En ambas localidades, y en previsión del golpe, ya días antes se encontraban concentrados la mayoría de guardias civiles de la comarca en espera de refuerzos que nunca llegarían: los que partieron desde Sariñena fueron interceptados por los cenetistas y llevados al cuartel de Monzón. Sofocado el intento golpista, la CNT declaró haber encontrado en varios cuarteles listas con los nombres de personas destacadas por su oposición al fascismo, previsiblemente para una posterior represión.

En todas partes se formaron comités antifascistas de base cenetista para hacer frente a la nueva situación, y los conflictos acaecidos en el alzamiento fueron el inicio de los actos violentos que se sucedieron a lo largo de la contienda. En



“Gerra” elaborada en la cantarería de Antonio Maull de Tamarite de Litera, 1936-1937



La iglesia de Binéfar fue utilizada como taller de carpintería

este sentido, además de las muertes en los acontecimientos de los primeros días, también se produjeron las que, en palabras de Carrasquer, cometían “ciertos individuos que, amparándose en la impunidad que les otorgaba la pertenencia a un partido u organización antifascista, actuaban como vulgares delincuentes”. Es relevante señalar el tinte anticlerical de dichos actos, no sólo contra propiedades de la iglesia (iconoclasia, hurtos y destrucción de símbolos), sino también contra los mismos sacerdotes y monjas, tal como nos muestran las muertes en Calasanz, Binéfar, Binaced, Peralta... Del mismo modo, y como ya se había hecho en el intento de 1933, muchos comités procedieron a la quema de archivos oficiales, entre ellos los que contenían el registro de la propiedad.

Era evidente que en la nueva coyuntura bélica los cuadros administrativos republicanos habían quedado colapsados y que, tal como afirman las mismas fuentes anarquistas, ésta era una oportunidad producto de un “proceso de maduración previo”

para poder dar paso a una nueva revolución. La actuación de los comités a raíz del golpe del 18 de julio fue determinante para entender el posterior proceso colectivizador. Se entendía la colectividad como una forma económica por medio de la cual se abolía la propiedad individual sobre la tierra y cada uno recibía los frutos según sus necesidades, a la vez que depositaba en ella su trabajo.

Según la misma CNT, “era necesario hacer un trabajo de convencimiento entre los colectivistas”, ya que el funcionamiento colectivista no podía imponerse, sobre todo teniendo en cuenta, por otra parte, las múltiples reticencias iniciales. En el planteamiento de una revolución *desde abajo*, la línea ascendente partía desde una colectividad local, pasando por la comarcal, la regional, hasta llegar finalmente a la nacional.

Lo primero que se hacía era reunir al pueblo en asamblea e informarle de la voluntad de constituir una colectividad. “No se forzaría a nadie” a entrar en ella y se nombraría una Junta Administrativa anual. Los que quedasen fuera de la colectividad serían respetados (*los individualistas*), pero sólo tendrían derecho a cultivar la tierra necesaria para sobrevivir.

Por distintas razones, también entraron a formar parte de las colectividades personas de derechas, mientras que, por otro lado, republicanos convencidos no formaron parte de ellas. Sin embargo, en numerosas monografías locales se establece que la colectivización fue en muchos casos forzada y que se llevó a cabo bajo extorsiones. Asimismo, se reprocha a la organización anarcosindicalista la utiliza-

ción de métodos violentos hacia las demás facciones políticas. En el caso de La Litera, es cierto que el grado de asentamiento cenetista precedente era alto, pero también son varias las fuentes que acusan a los comités de haber impuesto unilateralmente, con la ayuda de las columnas de milicianos, la solución colectivista; hecho que Carrasquer niega alegando dos razones: la imposibilidad de destinar fuerzas a esta imposición, ya que las exigencias bélicas no lo permitían, y, por otra parte, que al marchar las supuestas fuerzas coercitivas de nuevo al frente el orden impuesto se habría disuelto.

La intervención de las columnas procedentes de Cataluña, donde a diferencia de las tres capitales aragonesas el golpe no había triunfado, fue de vital importancia para la disposición de esta nueva estructura social. Había en las columnas un fuerte componente del sindicalismo catalán, donde se habían formado muchos aragoneses cenetistas y, a su vez, masas de campesinos reclutados a su paso. Sin embargo, el número de integrantes de estas columnas no era tan numeroso como se pretende. La influencia de éstas en el fenómeno colectivizador es enaltecida en numerosas fuentes, donde se asegura que “las columnas anarquistas que venían de Barcelona tuvieron que implantar muchas colectivizaciones a la fuerza”.

Por otra parte, hay datos de la organización muy temprana de una colectividad en Altorricón, ya el 26 de julio, así como testimonios de Alcampell, que dificultan la interpretación de una supuesta imposición foránea. Aun así, es cierto que después de la toma de Zaragoza por los facciosos, el apoyo de las columnas y, por exten-



La Melusa, finca de Confederación Hidrográfica del Ebro construida hacia 1930, también fue colectivizada

sión, del anarcosindicalismo catalán a las colectivizaciones y al Consejo fue relevante para el desarrollo de éstas.

Los 32 municipios y núcleos agregados que formaron la Comarcal de Monzón –que así se denominó– fueron: La Almunia de San Juan (con Ariéstolas), Albelda, Alcampell, Altorricón, Azanuy, Alfántega, Baells, Binéfar, Binaced, Baldellou, Calasanz, Castillonroy, Camporrells, Cofita, Esplús, Estopiñán, Gabasa, Monzón (con Conchel), Peralta de la Sal (con Cuatrocorz), Pomar, Pueyo de Santa Cruz, San Esteban de Litera (con Rocafort), Tamarite (con Algayón, La Melusa y Ventafarinas), Valcarca y Vencillón. Además, estarían los agregados de Nachá (Baells), Pelegrinón (Alcampell), Zurita (Baells) y el entonces municipio de Alins del Monte, no citados implícitamente en las fuentes.

En diciembre de 1936, acudieron a Monzón los delegados de los 32 pueblos colectivizados de la comarca y resolvieron la creación de una Federación Comarcal con sede en Binéfar (según Gastón Leval, el centro más importante de la colectivización en Huesca). Desde ésta, se hizo un balance económico para redistribuir la riqueza entre las poblaciones y, con tal finalidad, se crearon los almacenes comarcales de producción y abastos.

La Comarcal establecía los principios fundamentales por los que se rigió el funcionamiento de las colectividades: la solidaridad hacía que la producción conjunta se repartiese equitativamente, se abolía el dinero y se brindaban los servicios públicos necesarios. Para el trabajo, se nombraban *equipos fraternales* de trabajo (en los que se incluía a la mujer), con un delegado para cada uno y plena colaboración entre ellos, y se celebraban a menudo *asambleas* a las que podía asistir y participar toda la comunidad. Dado que todas las ramas productivas convergían en un conjunto, no había diferencias salariales y, a nivel técnico, la mecanización del trabajo gracias a la adquisición de nueva maquinaria por parte de las colectividades habría incrementado las cosechas significativamente. Asimismo, los intercambios comerciales entre las colectividades eran supervisados por la Comarcal, con quien había un contacto directo, y destacaba además la existencia de los almacenes intercomarcales de abastos antes citados.

Tanto Leval en su obra como desde la CNT se da testimonio de cómo las colectivizaciones abastecieron responsablemente a las milicias. No obstante, Julián Casanova indica que “el abastecimiento de las columnas cargó la débil economía de muchas colectividades agrarias aragonesas”, en un sentido de colaboración “forzada”. De hecho, en aquella situación de guerra, cualquier entrega de ayudas al Frente (la Comarcal proveía a la 28 División Confederal o Roja y Negra) o al pueblo de Madrid representaba una carga más para la economía de las colectividades y de la población civil; carga que, en general, era asumida de buen grado.

En cuanto a la atención sanitaria, en 1936 fue creada en Binéfar la Casa de Salud Duruti. El hospital se creó reformando un edificio propiedad de la Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro, la Estación de Estudios de Aplicación de Riegos, en el

cual se instalaron varios pabellones. En él se trataba la medicina general, la profilaxis, las enfermedades venéreas y la ginecología. Hacia el mes de abril de 1937 disponía ya de unas 40 camas y existía, además, un servicio de consulta diaria.

En el área de enseñanza, destaca la Escuela de Militantes de Monzón que, sostenida por la misma Comarcal y creada por Félix Carrasquer, buscaba suplir la falta de personas que se encontraban en el frente y capacitar a las nuevas generaciones para llevar a cabo la empresa de las colectividades. Unos 40 jóvenes de ambos sexos, de entre 12 y 17 años y procedentes de toda la comarca, eran instruidos por el propio Carrasquer. En la Escuela se estudiaba desde matemáticas y geometría hasta sociología o economía, a la vez que se incentivaba el estudio agrario y se formaba a futuros profesores. También se estimulaba a los alumnos a tomar parte activa en las clases por medio de trabajos de grupo y conferencias y, asimismo, se llevaban a cabo trabajos manuales y teatro. Sin embargo, a raíz del enfrentamiento con el Partido Comunista de Aragón, la disolución del Consejo de Aragón en el verano del 37 y los bombardeos del mismo año, la Escuela se trasladó a Albelda, a la Torre de Moncasi, donde, si bien contaba con más medios, fue clausurada el 27 de enero de 1938 por orden gubernativa.

Las colectividades y el propio Consejo de Aragón pusieron también énfasis en la habilitación de escuelas y el incremento de maestros, muchos de los cuales venían de fuera. Por otra parte, se crearon centros culturales en poblaciones como Binéfar o Tamarite, y cuadros escénicos en Monzón, Binéfar, Tamarite, Albelda y Alcampell.

A pesar de todo lo apuntado, y según afirman otras fuentes, este funcionamiento no era tan ideal como se pretende y el reparto no era siempre el más justo. Asimismo, el trato a los individualistas o hacia el género femenino tampoco fue siempre el que se propugnaba. Parece ser que los colectivistas habrían obtenido más privilegios por parte del Consejo que regía Aragón —órgano ya citado, esencialmente anarquista en su creación— y, por otra parte, este hecho habría inducido a los individualistas a integrarse en la comunidad.

Los intentos de abolir el dinero habrían comportado una serie de problemas, sobre todo por lo que respecta a los intercambios con el exterior y, en cuanto al nivel de precios, éstos se incrementaron notablemente a pesar del intervencionismo económico del Consejo de Aragón, si bien debe tenerse en cuenta la situación propia de un periodo bélico. Ante la falta de moneda fraccionaria, la mayor parte de municipios habían emitido papel moneda para facilitar el intercambio dentro de la población; así, hay emisiones de cooperativas, sindicatos y comunidades de trabajadores, colectividades, consejos locales de defensa, consejos municipales y ayuntamientos. En el caso de los vales de la comunidad de trabajadores CNT-FAI de Binéfar, se sustituyó su valor en pesetas y céntimos por el de unidades y grados.

La situación de la mujer es un último punto polémico. La CNT expone cómo se “emancipó económicamente” cuando anteriormente no trabajaba ni percibía un



Billetes/vales emitidos en varias localidades de La Litera entre 1936 y 1937

salario. Se la proveía con los medios necesarios, equitativos con los del género masculino, independientemente de que su trabajo fuera doméstico o se desarrollara en el campo. El *derecho de la mujer* suponía la consecución de un salario familiar sin la necesidad de que tuviese compañero, aun en el caso de tener hijos. Félix Carrasquer responde a la pregunta de cómo es posible que en el seno de la colectividad aumentara la producción cuando la principal mano de obra se encontraba en el frente: personas que antes no asistían a ningún puesto de trabajo ahora lo hacían con *entusiasmo*, entre ellas, las mujeres. Por otra parte, el pedagogo señala con especial relevancia la creación de la Agrupación de Mujeres Libres en Monzón, no afiliada a la CNT pero partícipe de la ideología libertaria de liberación ante el patriarcado imperante y para la consecución de la igualdad. Ante la buena acogida de la iniciativa, se crearon agrupaciones locales en otras poblaciones como Albelda y Binéfar y se estableció la Federación Regional de Mujeres Libres. Añade, además, que la participación de la mujer fue clave en el momento del llamado *asalto comunista*: parece ser que las mujeres se hicieron cargo de las colectividades en muchos sitios e incluso se enfrentaron a los asaltantes.

Sin embargo, la realidad –en la que la tradición seguía siendo importante– fue otra. Su “salario familiar” era inferior al de los hombres, hecho que levantó protestas y cambió en algunas de las colectividades y, si bien parece ser que el machismo no era predominante, las mujeres tenían muy poca representación, o casi nula, en los

órganos administrativos, hecho aducido a su poca práctica sindical precedente. Las mujeres no solían ocupar ningún cargo público y, en cambio, se las llamaba ante la carencia de mano de obra cuando los hombres se hallaban en el frente. Así pues, en realidad, la mujer seguía quedando relegada al ámbito doméstico, ya que se presuponía que su deber primario aún era el del hogar y la manutención de los hijos.

En cuanto al grado de adhesión a estas colectividades, variaba en función de las regiones pero, en cualquier caso, la Comarcal con sede en Binéfar fue “una de las comarcas más voluminosas y activas”. Según Gastón Leval, anarquista francés que participó en el proceso, de los 32 pueblos colectivizados, 28 estaban más o menos colectivizados mientras que Esplús, Valcarca y La Almunia lo estaban totalmente. En Alcampell y Peralta, 1.500 de sus 2.000 habitantes formaban parte de la colectividad (la Comarcal ya cita que en Alcampell, desde el inicio, estaba integrada por 250 familias, aproximadamente la mitad de la población). En Algayón, tan sólo 9 de sus 500 habitantes quedaron fuera de ella, mientras que en Binéfar unas 700 familias, de un total de 800, formarían la colectividad, a la que Carrasquer atribuye un porcentaje del 80% de colectivizados sólo tres días después de su formación. El mismo autor da, para toda la Comarcal, una media del 60% de colectivizados. De éstos, el 90% eran pequeños propietarios y el resto, jornaleros o profesionales libres.

Julián Casanova (para el que la cifra de pueblos colectivizados para la Comarcal de Monzón era de 34 en lugar de los 32 que menciona la CNT) da una cifra de 3.400 colectivizados para Binéfar, 950 para Monzón, 700 para Peralta y 1.800 para Binaced, a la vez que un Comité Comarcal de Colectividades, representante de los 30 pueblos restantes, agruparía a 58.000. Se trata, en total, de 64.850 colectivistas. En realidad, el censo de población de 1930 arroja para el total de pueblos de la Comarcal una cantidad de 31.346 personas, por lo que, dando como bueno el 60% de adheridos a las colectividades que cita F. Carrasquer, su número no sobrepasaría los 18.800.

Por último, hay que señalar que ésta no era tan solo una revolución de los desheredados que no tenían nada que perder, tal como demuestra el hecho de que, desde el primer momento, medianos propietarios convencidos de la necesidad de un cambio social pusieran sus propiedades a disposición de la colectividad para el devenir de esta causa.

### **El asalto comunista de 1937 a las colectividades**

Según fuentes cenetistas, el detonante de este denominado “asalto” fue sin duda la lucha política entre comunistas y anarquistas. De hecho, el Ministerio de Agricultura estuvo regido durante toda la guerra por un comunista y, una vez excluidos los cenetistas de los gobiernos de la República y la Generalitat en junio de 1937 y disuelto el Consejo de Aragón (creado e impulsado por la CNT) en agosto del mismo año, la tensión se hizo mucho más manifiesta en la retaguardia republicana.



Monte Julia, finca próxima a Esplús, fue sede de varios departamentos del Consejo de Aragón

El decreto de disolución del organismo se basaba en el hecho de que el “Consejo era impopular por razón de su conducta”.

De hecho, ya en sus inicios como Consejo Regional de Defensa –íntegramente cenetista– en octubre de 1936 y ante la primera negativa de legalización por parte del gobierno central y la Generalitat, el Consejo ya se había convertido, tal como cita Carrasquer, en el blanco de todos sus enemigos, especialmente del Partido Comunista.

En aquellas circunstancias, y

por motivos de seguridad, cinco de sus ocho departamentos se trasladaron a la antigua finca señorial de Monte Julia, entre Binéfar y Albalate de Cinca. Y allí, en diciembre del 36, sufrió el bombardeo de la aviación comunista “por equivocación”.

Tras los hechos de mayo de Barcelona, comenzó a gestarse el plan de disolución de las colectividades que concluyó con el asalto a las mismas, coincidiendo con el nombramiento del republicano Mantecón como gobernador general, el 11 de agosto, quien ya se había manifestado abiertamente en contra de las mismas y proclamó un decreto según el cual todo aquel que formase parte de ellas podía salir llevándose el capital que hubiera aportado.

Evidentemente, las fuentes comunistas aseguran que no se utilizó ningún método violento y que la abolición no fue tal, sino que simplemente se dio la libertad para abandonar el sistema colectivista. No obstante, las fuentes anarquistas relatan la brutalidad de los hechos y aportan unos datos bien distintos. Se practicaron detenciones injustificadas y, además, hubo continuas quejas de los propios presos denunciando las circunstancias de abandono en las que se encontraban –a algunos ni tan sólo se les había tomado declaración–. Dichas quejas también iban dirigidas a los comités cenetistas regional y nacional, ya que, en algunos casos, los presos también se sintieron abandonados por ellos.

Parte de la columna Karl Marx (27ª División), así como las guardias de asalto, fueron los principales encargados de la destrucción de las colectividades y de numerosos locales del sindicato cenetista y las Juventudes Libertarias. En septiembre de 1937, los consejos municipales controlados por los cenetistas fueron reemplazados por comisiones gestoras.

En este contexto, la Comarcal relata el aprisionamiento e incluso el fusilamiento de colectivistas, por lo que muchos de los responsables decidieron marchar al fren-

te o hacia Cataluña, a la retaguardia. Incluso se ha llegado a hablar del aprisionamiento de las compañeras de los encausados y de la sustracción de las cartas de alimentación. Según la misma fuente, en Monzón se reunieron algunos tráfugas con militares, la Guardia Civil y los de Asalto para acordar a qué cenetistas había que eliminar. Posteriormente, los comunistas procedieron al reparto de las tierras confiscadas entre las clases más acomodadas, con las que se asegura que tenían cierta afinidad.

En esta coyuntura de represión, entre los presos que habían formado parte de colectividades conjuntas de anarcosindicalistas y ugetistas, los segundos eran absueltos rápidamente mientras que la mayoría de los primeros eran conducidos a Barbastro, al Convento de las Capuchinas de la localidad, donde enviaban a los presos de las comarcas de Binéfar, Graus y Barbastro, y de donde no fueron liberados hasta el bombardeo del edificio, con la entrada de las tropas franquistas.

El *Informe de los hechos acaecidos en varios pueblos de Aragón a partir del día 11 de agosto de 1937* denuncia, en la misma línea, que ya “hacía un tiempo que una política desleal supeditaba la cordialidad imprescindible entre todos los sectores antifascistas al interés de un partido” (comunista, se entiende).

### **Supervivencia hasta la llegada de las tropas franquistas**

Sin embargo, y a pesar de los numerosos impedimentos, las colectividades pudieron seguir funcionando con el esfuerzo de los pocos que pudieron dedicarse a ello hasta el último día. En marzo de 1938 el ejército republicano, rotos los frentes de Huesca, cruzó en desbandada el río Cinca, volando muchos de sus puentes para evitar el paso de los perseguidores.

A la entrada de los nacionales los primeros días de abril, en cada población se procedió a la represión de todos aquellos que habían participado en los hechos, pidiéndose informes sobre los responsables de las colectivizaciones, simpatizantes y gente de izquierdas, basados en los testimonios orales de los que ellos mismos declararon “afectos al ‘Movimiento’”. Luego vinieron las detenciones y fusilamientos.

La carga posterior para los familiares fue también dura. Muchos de ellos, sometidos a interrogatorios y vejaciones y tildados de rojos, vieron negados sus derechos y subsistieron con dificultades. Evidentemente, fueron clausuradas todas las fincas pertenecientes a las colectividades, de modo que las que habían sobrevivido hasta entonces, después de la ofensiva del 37, fueron completamente desmanteladas y todos los bienes anteriormente sonsacados a la población de tendencia derechista fueron devueltos. A su vez, los almacenes comarcales fueron habilitados como *Almacenes Comarcales de Falange*.

El ejemplo del desmantelamiento en Alcampell nos muestra cómo una parte importante de la población se marchó a Cataluña y de allí al exilio; los de ideología



En el Pozo de Ventafarinas, fueron asesinadas numerosas personas de derechas. A la entrada de los nacionales, como represalia, fueron ejecutados seis vecinos de Altorricón. Este monumento debiera servir de recuerdo a las víctimas de ambos bandos

izquierdista que se quedaron sufrieron fuertes represalias. En el pueblo, 15 personas fueron fusiladas.

En el mes de marzo, en Monzón ya se había difundido un bando para avisar a la población de las posibles bajas ante el avance de las tropas franquistas y en el que se instaba a los vecinos a abandonar el lugar, advertencia que fue escuchada. De esta forma, la huida a las casas de campo y pueblos de la cercanía, así como hacia Lérida, hizo que en el momento del bombardeo, en noviembre de 1937, Monzón contase con sólo la mitad de su población. Los objetivos eran inutilizar la vía férrea, la estación del ferrocarril y la azucarera.

La toma de Binéfar también contó con el apoyo de la aviación. En marzo los aviones sobrevolaron la población, donde las bombas causaron estragos. Posteriormente, el pueblo se convirtió en un centro de ocio relevante para las tropas de Franco, al tiempo que continuó siendo un polo económico y comercial privilegiado, tal como se había señalado en época colectivista. Además, se instalaron allí varias compañías militares.

El exilio era la única salida para los que habían ostentado cargos de más relevancia, ya fueran los que habían estado al frente de las iniciativas revolucionarias du-

rante la guerra como los miembros de las coaliciones del Frente Popular y simpatizantes. En Cataluña se concentraron gran cantidad de aragoneses que huían de la represión camino del exilio. Una vez en Francia, destino mayoritario, fueron a parar a campos de concentración de distintas localidades, principalmente de la costa mediterránea francesa.

## El sueño y la realidad libertaria

Existe en torno al periodo efímero de 1936 a 1938 un debate complejo sobre qué supuso un fenómeno tan latente y alentador para unos como impuesto y temerario para otros.

Lo cierto es que el ideal de libertad y solidaridad se vio a menudo truncado por una imagen de brutalidad y corrupción. Sin embargo, en este sentido es necesario remarcar el contexto bélico en el que se produjo, ya que la guerra fue determinante en el clima de lucha política y violencia que se dio. De todas formas, es probable que el fenómeno no se hubiera podido llevar a cabo de no haberse dado tal coyuntura.

Muchos de los autores que han escrito sobre este fragmento de nuestra historia son extranjeros, hecho que no podemos pasar por alto, como tampoco que sea, para muchos de los que viven en este lugar, algo desconocido. Los supervivientes que se quedaron no han querido hablar y los que se fueron no han querido olvidar. La mayoría de autores coinciden en resaltar, dejando aparte consideraciones personales, que fue un logro pionero, único. Una revolución que no se ha estudiado tan a fondo como otras más famosas. Y, como toda revolución, tiene unos ideales y una realidad, un marco teórico y unos hechos.

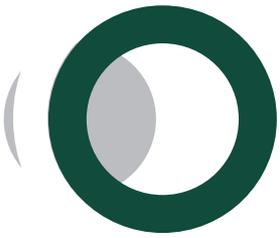
## Bibliografía

- BERNECKER, Walther L., *Colectividades y revolución social, el anarquismo en la guerra civil española, 1936-1939*, Crítica, Grupo Editorial Grijalbo, Barcelona, 1982.
- BOLLOTEN, Burnett, "Los partidos de la izquierda y la guerra civil", en *Estudios sobre la República y la Guerra Civil*, Ariel, Barcelona, 1974, pp. 163-198.
- CARRASQUER, Félix, *Las colectividades de Aragón*, Editorial Laia, Barcelona, 1986.
- *La Escuela de Militantes de Monzón*, Ediciones Foil, Barcelona, 1978.
- CASANOVA, Julián, *Anarquismo y revolución en la sociedad rural aragonesa 1936-1938*, Siglo XXI de España Editores, Madrid, 1985.
- Confederación Nacional del Trabajo de España, Regional de Aragón, Rioja y Navarra, *Realizaciones revolucionarias y estructuras colectivistas de la Comarca de Monzón (Huesca)*, Esplugues de Llobregat, 1977.
- DÍEZ TORRE, Alejandro R., *Orígenes del cambio regional y turno del pueblo en Aragón, 1900-1938*, UNED y Prensas Universitarias de Zaragoza, vol. I y II, Madrid, 2003.
- KELSEY, Graham, *Anarcosindicalismo y Estado en Aragón: 1930-1938*, Fundación Salvador Seguí, Diputación General de Aragón e Institución Fernando el Católico, Excma. Diputación de Zaragoza, Madrid, 1994.

- LEVAL, Gastón, *Colectividades libertarias en España*, Ed. Aguilera, Madrid, 1977.
- MINTZ, Frank, *La autogestión en la España revolucionaria*, La Piqueta, Madrid, 1979.
- ROVIRA, Juan, "Las colectividades campesinas en La Litera, I al VII", *Temps de Parlar*, n.º 46-52, Ayto. de Altorricón, Altorricón, 2007-2008.
- SOUCHY, Agustín, *Entre los campesinos de Aragón*, Tusquets Editor, Serie Los Libertarios 10, vol. 21, Barcelona, 1977.



# De las Artes



Página anterior:

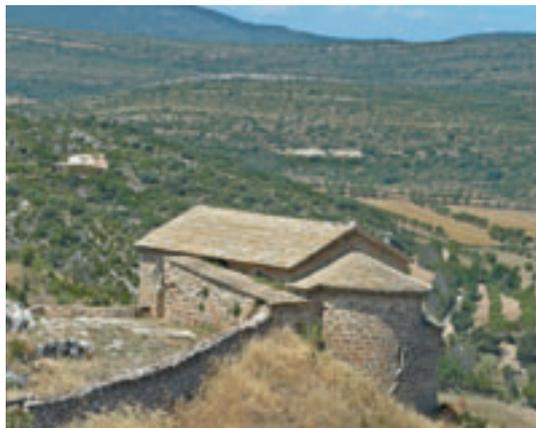
Lacerías mudéjares en el intradós de una capilla lateral de la iglesia de N<sup>a</sup> Sra. de la Asunción de Peralta de la Sal

ARTURO PALOMARES PUERTAS

Debido a la condición fronteriza de una parte de la comarca entre el fin del siglo XI y mediados del XII, se construyeron en este territorio numerosos edificios, tanto para proteger a sus habitantes desde el punto de vista militar (castillos, murallas, torres y atalayas) como desde el punto de vista espiritual (iglesias, ermitas y monasterios). Evidentemente la conquista cristiana no fue lineal ni territorial ni cronológicamente hablando, por lo que la datación de los edificios resulta complicada, sobre todo, a tenor de la heterogeneidad de las formas en los edificios que conservamos. Se trata, en la mayoría de los casos, de edificios sobrios y austeros, de carácter rural, algunos ubica-

dos en parajes singulares, por lo que a su valía artística e histórica se añade el componente paisajístico.

A pesar de la plausible reconstrucción de algún templo, en los últimos años en general, cabe destacar la urgencia que requiere la restauración de la mayoría de estos edificios, así como la consolidación de los que ya han caído en ruina para que su deterioro no prosiga y podamos seguir disfrutando de su presencia. A pesar de las evidentes reformas que desde época medieval han sufrido la mayoría de estas edificaciones, algunos autores las han agrupado a partir de dos momentos diferentes de construcción. El primero sería hacia finales del siglo XI y principios del siglo XII con ejemplos propios de la arquitectura rural, como San Miguel de Camporrells, San Jaime de Miravet, Santa María de Baldellou y quizá la parte inferior del ábside de San Nico-



Ermita de San Bartolomé de Calasanz, emplazada en el ámbito de la antigua fortificación islámica

lás de Nachá. Estos edificios a su vez están estrechamente relacionados con las formas arquitectónicas propias del suroeste de la Ribagorza, con la que comparte una historia común.

El otro grupo estilístico pertenecería a un momento posterior y estaría integrado por obras que siguen las líneas arquitectónicas y las plantas asociadas a la denominada Escuela de Lérida (finales del siglo XII, principios del XIII). Algunos de estos edificios son: la capilla de San Bartolomé en Altorricón, parcialmente rehecha y recreada en la actualidad, San Nicolás de Nachá (exceptuando la zona inferior del ábside) y Santa María la Mayor de Tamarite de Litera, templo que por sus dimensiones e importancia histórica ha merecido un apartado especial a continuación de este artículo. Dada la difícil datación cronológica, hemos querido ordenar las obras siguiendo el orden alfabético de las poblaciones de la comarca, ya que en buena parte de ellas conservamos uno o varios ejemplos de este periodo.



Portada de la iglesia de San Juan Bautista de Alins

### **Alins:**

#### **Iglesia de San Juan Bautista**

Se trata de un edificio de considerables dimensiones, iniciado en la segunda mitad del siglo XII. Tiene una única nave cubierta con bóveda de cañón. El ábside cilíndrico, descansa sobre un zócalo de piedra y en él se abren tres ventanales. Este zócalo fue construido para salvar el desnivel natural producido por la plataforma rocosa donde descansa el templo. En su interior se observan numerosos retoques realizados en época moderna como el añadido de ladrillo que cierra el cascarón absidial o los enlucidos de yeso y cal. En la fachada sur se abre una sencilla portada de arco de medio punto, cubierta por un guardapolvo de puntas de diamante de muy buena factura.

### **Altorricón:**

#### **Iglesia/ermita de San Bartolomé**

Se trata de un hermoso edificio a pesar de haberse visto sometido a desafortunadas intervenciones. A juzgar por los hallazgos arqueológicos localizados en las cercanías, podemos afirmar que se trataba de la parroquia de un antiguo poblado desaparecido ya hacia el siglo XVI. La factura del templo correspondería a finales del siglo XII, principios del XIII, con un lenguaje íntegramente románico en una época retardatoria. El motivo de estas austeras líneas estéticas viene dado por la influencia que, seguramente, ejercieron en su diseño el Císter y las órdenes mendicantes. El edificio se muestra bastante remodelado y en la actualidad presenta dos ábsides



Exterior de la reconstruida ermita de San Bartolomé de Altorricon

enfrentados de bóveda de horno, separados por una nave cubierta por bóveda de cañón apuntado. El ábside orientado al este es el original, y posee una ventana central que abre en arco de medio punto. La ventana alberga dos anchas columnas que sustentan sendos capiteles en los que se aprecia una sencilla decoración geométrica. En la unión del presbiterio con la nave hay un arco toral sustentado por dos semi-columnas gemelas, que se corresponden con dos contrafuertes prismáticos existentes en el exterior. El otro ábside se construiría en época moderna en dirección a lo que fueron los pies del templo, los cuales se derrumbarían por causas desconocidas. En este momento se trasladaría la puerta al ábside este y el altar al ábside oeste, cegando a la vez la puerta norte. En la década de los ochenta del siglo XX este ábside fue reconstruido y decorado con unas anacrónicas puntas de diamante en su exterior.

### **Baldellou:** **Iglesia de la Asunción**

Fue una dependencia de la canónica de San Pedro de Ager, otorgada por los vizcondes de Cabrera en el año 1090, donación que se repite en los años 1103 y 1007. En su exterior muestra un perfil totalmente enmascarado y su carácter altomedieval tan sólo puede percibirse en su interior. Consta de una única nave cubierta por bóveda de cañón apuntada. Posee un ábside semicircular enfocado a levante precedido por un profundo arco presbiterial. Al oeste se abre la portada con un arco



Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Baldellou. Vista interior



Interior de la ermita de San Bartolomé de Calasanz con escalinata de acceso al piso situado a nivel sensiblemente inferior

de medio punto. Los muros laterales han sido transformados a lo largo de la historia mediante arcosolios y capillas laterales. El exterior también se ha visto afectado por estas reformas. El aparejo externo está formado por sillares perfectamente tallados y sin pulir, dispuestos en filas uniformes y regulares.

### **Calasanz: Ermita de San Bartolomé**

Existen posibilidades de que el edificio fuera construido sobre la antigua mezquita del castillo islámico de esta localidad a principios del siglo XII, con advocación a San Salvador y San Bartolomé. El templo fue puesto bajo la dependencia de los monjes de Santa María de Alaón, los cuales más tarde, establecieron un priorato que duró hasta el siglo XVIII. Se trata de una hermosa capilla castral de nave única, a la que se añadieron, avanzado el siglo XII, las capillas laterales. Está cubierta con bóveda de cañón y con ábside semicircular, precedido por un arco presbiterial de medio punto que arranca desde una sencilla línea de imposta. A su vez, el ábside posee una ventana de doble derrame con el arco superior monolítico. El muro oeste, construido en época posterior, también posee una ventana rectangular. La puerta de acceso se abre en la fachada sur, en el extremo que da a poniente y está integrada por un arco de medio punto cubierto por dos arquivoltas abocinadas y un austero guardapolvo. Esta portada da paso a una hermosa escalinata descendente que nos libra del desnivel que se produce entre el acceso desde el exterior y el suelo del templo.

## **Camporrells:**

### **Ermita de San Miguel**

La iglesia es mencionada por primera vez en un documento del año 1090, por el cual Guerau II Ponç, vizconde de Cabrera y su esposa Estefanía hacen donación a la abadía de San Pedro de Ager de las iglesias de los castillos de Camporrells, Tragó, Baldellou, Nachá y Baells. En 1317, en la colecta para tierra santa, el templo constaba en los documentos como la más importante de las capellanías ribagorzananas pertenecientes a Ager. Se trata de una sencilla construcción que podríamos datar hacia los fines del siglo XII o inicios del XIII, aunque con posteriores reformas. Consta de una nave cubierta con bóveda de cañón apuntada y ábside semicircular precedido por un arco presbiterial.



Interior de la iglesia de San Miguel de Camporrells, recientemente restaurada

### **Ermita de San Jaime de Miravet**

Se trata de una antigua capilla castral ubicada a 2 km de la localidad de Camporrells, en unos terrenos donados en 1067 por Ramón Berenguer I al caballero Mir Isarn y a su esposa Almodis. El poblado de Miravet fue deshabitado a mediados del siglo XV por causa de una epidemia, partiendo sus supervivientes hacia la cercana población de Camporrells, no volviendo a repoblarse el asentamiento. Este templo, vinculado a la fortaleza de la que se conservan escasos restos, podría datarse a finales del siglo XI o principios del XII. Consta de una sola nave cubierta con bóveda de cañón de perfil semicircular, originalmente reforzada por dos arcos torales de los que hoy sólo se conservan los pilares adosados al muro.

Se conserva, en estado ruinoso, el ábside del templo apuntando al este, precedido por un arco presbiterial y cubierto por bóveda de horno. En el centro se abre una ventana de arco de medio punto monolítico y de doble derrame. Tanto la cabecera como los pies del templo, así como la parte baja del muro norte está realizado con pequeños sillares de caliza muy



La iglesia de San Jaime de Miravet aguarda su reconstrucción

bien tallados y dispuestos en aparejo regular. En este muro norte hay una pequeña puerta de arco de medio punto que seguramente sería la original. En el siglo XIV el templo sufrió una reforma que consistió en la apertura de dos capillas laterales de planta rectangular a ambos lados del arco presbiterial, que se cubrirían con bóveda de cañón apuntada, y que le darían al templo una nueva fisonomía de planta de cruz latina.

### **Castillonroy:**

#### **Iglesia de Santa Ana de Piñana**

Piñana fue un pequeño caserío situado en el margen derecho del Noguera Ribagorzana dentro del término municipal de Castillonroy. Cuando se construyó el embalse de Santa Ana la iglesia de Santa María fue desmontada y construida con los mismos materiales en su emplazamiento actual, al borde de un precipicio de más de setenta metros junto a las ruinas del castillo de Santa Ana o de Piñana. De esta fortificación aun conservamos los restos de un torreón, una construcción bajo el nivel del suelo cubierta con bóveda rebajada y algunos restos de muralla. Es posible que la fisonomía que presenta el edificio religioso en la actualidad no tenga mucho que ver con el templo original, a pesar de que, al parecer, sí se intentó mantener un criterio de semejanza con las formas originales. Nos hallamos ante una construcción de grandes sillares, repasados en la reconstrucción y ensamblados con mortero de cemento. En la actualidad se presenta como un templo dividido en dos tramos debido a un cambio en el abovedamiento. La cabecera es plana sin ventana. En el muro de los pies se encuentra la puerta de acceso que abre en doble arco de medio punto y no es posible atribuirle ninguna cronología fiable.

#### **Ermita de San Salvador de Montpedró**



San Salvador de Montpedró. Naves paralelas de diferentes momentos constructivos, románica la de la izquierda y de los siglos XIV y XVI las otras dos

Templo situado a 1,5 kilómetros al oeste de Piñana y a 4 kilómetros al este de Castillonroy, ubicado en la cima del monte de Montpedró. Desde este cerro podemos observar unas vistas impresionantes del valle del Noguera Ribagorzana y el Barranco del Reguer. Se trata de un edificio restaurado recientemente y del que, al parecer, no se ha conservado documentación altomedieval. Así pues, guiándonos exclusivamente por un criterio formal, podemos deducir tres momentos o periodos constructivos en el templo, el primero en la nave norte, donde se aprecian

los sillares más antiguos de gran tamaño y muy bien trabajados que corresponderían a un edificio construido en un momento tardorrománico (hacia la segunda mitad del siglo XII o principios del XIII). Las reformas efectuadas en el resto del templo pertenecerían a dos momentos distintos que irían desde el siglo XIV hasta el siglo XVI. La zona norte en cuestión, como hemos mencionado, se trata de la parte más antigua del edificio, y correspondería a un templo de una sola nave orientado al este y cubierto con bóveda de cañón. La cabecera hoy en día es recta, de mampostería construida en una época claramente posterior, lo que nos lleva a pensar que, seguramente, contó anteriormente con un ábside románico. En el muro oeste existe un óculo de derrame exterior, y en el muro sur se observa una puerta de arco de medio punto tapiada casi con seguridad en el mismo momento en que se transformó todo el templo. La gran reforma consistió en abrir en este muro un gran arco de medio punto rebajado, que daba paso a las tres restantes naves del edificio. Podemos concluir hablando de dos momentos diferentes de construcción para estas tres naves. El primero entre los siglos XIV-XV para la nave contigua al templo original, y el segundo ya hacia el siglo XVI para las otras dos naves.

### **Gabasa:**

#### **Iglesia monacal de Santa María de Vilet**

Situada a poco más de un kilómetro al noroeste de Gabasa, se trata de uno de los enclaves más emblemáticos de la comarca ya que en su origen fue la capilla de un cenobio vinculado al monasterio de Alaón. El primer documento que menciona este cenobio data de 1077, momento en el cual el obispo Julián entrega la iglesia al mencionado monasterio de Alaón. De todos modos, los restos que conservamos en la actualidad corresponden a un periodo constructivo que ocurriría desde mediados del siglo XII hasta principios del XIII, debido a la destrucción del mismo por parte de las razias musulmanas. La iglesia era un edificio de planta de cruz latina y una sola nave con crucero y cabecera orientada al este. El estado que presenta en la actualidad es el resultado de una gran transformación y de un expolio sistemático tanto de los sillares como de la escultura aplicada. Parte de este material puede observarse disperso en edificios particulares de la misma población, así como también se pueden observar algunas piezas escultóricas en el seminario de los escolapios de Peralta de la Sal. Este expolio llevó a hacer desaparecer el único ábside del templo, así como el resto de la nave y posiblemente un pequeño claustro. En la actualidad tan sólo conservamos los restos del crucero que, a principios del siglo XX, se tapió en sus caras este y oeste para evitar que pudiera desaparecer, abriendo una puerta de acceso de arco



Interior de la iglesia de Vilet



Ermita de Vilet en Gabasa (Peralta de Calasanz)

de medio punto en el muro sur. Toda la obra medieval había sido levantada con una cuidada canteoría, y la reforma que mencionamos se realizó reaprovechando sillares originales. El muro este, perteneciente a los brazos del crucero (a ambos lados del desaparecido ábside) presenta ventanas centradas de arco de medio punto y doble derrame. El oeste, por otro lado, presenta en su vertiente norte una ventana de derrame interior, y en su vertiente sur una puerta en arco de medio punto cegada. En el interior, el tramo central del crucero

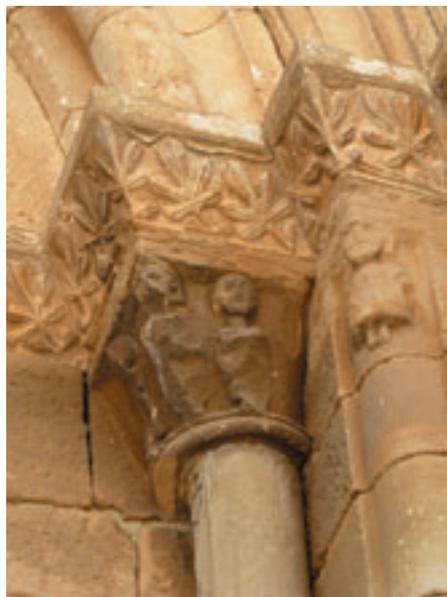
está cubierto con bóveda de cañón. Toda la línea de imposta esta recorrida por una sencilla moldura biselada. Los dos brazos del crucero abren a la nave con un doble arco apuntado. Los arcos internos descansan sobre dos recias columnas en las que reposan grandes capiteles de tosca labor.

### **Nachá:**

#### **Iglesia de San Nicolás**

San Nicolás de Nachá es un edificio de una sola nave, cubierta con bóveda de cañón de perfil acusadamente apuntado y reforzado por tres arcos torales que arrancan de sendas pilastras adosadas a los muros laterales que dividen la nave en tres tramos. A su vez, la nave posee un ábside semicircular, cubierto con bóveda de horno, enfocado al este y precedido de un arco presbiterial. El templo se ha visto alterado por la construcción de una sacristía en el ángulo sureste y una importante capilla funeraria en el muro norte. Esta capilla construida entre los pilares que sustentan los arcos torales del segundo tramo de la nave fue obra de época gótica y esta cubierta con bóveda de crucería con una clave labrada con el Cordero Místico.

Desde el exterior podemos observar, en el centro del ábside, una ventana de doble derrame cegada en su interior. A la vez podemos diferenciar dos tipos de aparejo que corresponderían a dos proyectos arquitectónicos diferentes. La mitad inferior que coincidiría con una posible cripta, fue transformada para de-



Capiteles de la portada de Nachá

pósito del grano que recibiría la parroquial en concepto de rentas y diezmos. Está formada por gruesos sillares de piedra caliza y menos de arenisca. Los materiales de la mitad superior del muro son similares pero, a diferencia de la parte inferior, el escuadrado y careado de los mismos es perfecto.

San Nicolás de Nachá posee una de las dos únicas portadas monumentales de época románica que han llegado hasta nuestros días, de toda la comarca. La primitiva portada monumental se encuentra a considerable altura en relación con el actual nivel del suelo. Permaneció tapiada hasta principios del 2008, momento en el que al ser retirado el muro, algunos de sus elementos iconográficos nos han sido revelados. La portada responde a la misma concepción formal que las portadas ribagorzananas de Santa María de Baldós y San Juan de Montañana. A la vez el tipo de decoración que reciben los cimacios y las líneas de imposta es muy similar. Es de arquivoltas de baquetón muy abocinadas y enmarcadas por una moldura de puntas de diamante muy bien conservada, que se sustenta sobre jambas y capiteles labrados rematados por un friso decorado con finos motivos vegetales. Se trata de un friso de hojas de higuera, intercaladas por elementos fitomórficos, que recorre ambos lados de la portada a modo de imposta. Sobre este friso encontramos una estrecha cenefa decorada minuciosamente con motivos vegetales de regusto árabe: flores, piñas, palmetas, que podríamos asociar a las artes de pequeño formato trabajadas en hueso y marfil. El programa iconográfico de la portada es de difícil interpretación debido a la erosión de los motivos escultóricos. Una vez derrocado el muro de mampostería que cegaba la portada, salió a la luz una cabeza de Leviatán o representación de la boca del infierno, tallada en la jamba izquierda de la misma. En los capiteles todavía se pueden adivinar figuras humanas, entre las que se pueden intuir personajes eclesiásticos, fantásticos, infantiles, femeninos... Por otro lado en los fustes de las columnas encontramos rosetas y motivos heráldicos que, al haber perdido su relieve, resultan de imposible lectura.



Otro detalle de la portada de la iglesia de San Nicolás de Nachá con el rostro de Leviatán o boca del infierno en primer término

### **Pelegrinón: Iglesia de Santa Ana**

Se trata de la iglesia parroquial de un caserío que quedó deshabitado en los años 70 del siglo pasado. El primer documento que menciona la localidad de Pelegrinón data, según Adell, de 1090-1091, en que aparece conquistado por Ermengol IV de Urgel. El edificio conserva, en general, su regusto románico, a pesar de haber estado sometido a numerosos enmascaramientos de época moderna. Además de

la capa de estuco que recubre el templo tanto en el interior como en el exterior, cabe mencionar algunos añadidos como la construcción del coro, la sacristía, la espadaña y el óculo en los pies del templo. Se trata de una construcción de una sola nave dividida en tres tramos, cubierta en la actualidad con bóveda de cañón con lunetos y con ábside semicircular cubierto con bóveda de horno.

El aparejo del ábside, visible bajo las erosionadas capas de enlucido, puede verse irregular y toscamente careado y unido mediante gruesas juntas de yeso. El resto del templo presenta unos primeros sillares de gran tamaño y mejor tallados que parecen de la misma época, lo cual nos indicaría el perímetro original de la construcción. Desafortunadamente, los graves desperfectos en la cubierta anuncian, si no se toman medidas de urgencia, el rápido final de este edificio.

### **Tamarite de Litera**

Además de poseer la Colegiata de Santa María la Mayor a la que por sus singularidades, se ha asignado un apartado especial, Tamarite contó durante esta época con, al menos, dos templos más, de los que tan sólo nos queda documentación gráfica y fotográfica.

### **Iglesia de San Miguel**

Se trataba de un templo prácticamente coetáneo al de Santa María, construido durante el esplendor del último tercio del siglo XII al margen derecho del arroyo de La Sosa. Junto a esta iglesia se encontraba el antiguo cementerio. Se trataba de un edificio de una sola nave, dividida en tres tramos y cubierta con bóveda de cañón apuntada. La cabecera tenía un ábside cubierto con un cuarto de esfera. La portada era abocinada con arquivoltas, la segunda estaba decorada con puntas de diamante. En el tímpano estaba representado el crismón trinitario sostenido por dos ángeles, a la manera del existente en Santa María. A su valía arquitectónica cabe sumar el rico patrimonio mueble que albergó en su interior, ya de época gótica, del que se hace mención en el apartado de arte gótico.

Además de los templos citados, cabría señalar aunque sea brevemente los restos conservados de otras iglesias como la capilla castral de Santa María de Labazuy (Gabasa): conserva su muro norte, la mitad oeste del muro sur y algunos fragmentos del ábside; San Juan de la Vall (Tamarite de Litera): restos de un muro y un ventanal de arco de medio punto; San Juan (Altorrícón): fragmento del muro sur y ábside semicircular de una pequeña capilla en el

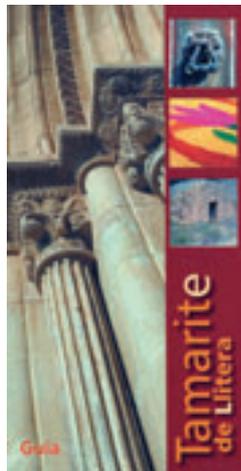


Portada y crismón de la desaparecida iglesia de San Miguel de Tamarite

despoblado del mismo nombre, y los restos de un ábside semicircular en el exterior de la actual ermita de Nuestra Señora de la Guardia, correspondientes a la iglesia castral de Rocafort (San Esteban de Litera).

## Bibliografía

- AA. VV., (Dir. Anton Pladevall i Font), *Catalunya romànica. L'art romànic a la Llitera i el Baix Cinca. Vol. XXVI*. Ed. Enciclopedia Catalana, Barcelona, 1997.
- AA.VV., *Guía de Tamarite de Litera*, Ed. Ayuntamiento de Tamarite de Litera, Tamarite de Litera, 2005.
- ADELL, José Antonio, y MONTORI, Melchor Jesús, *La Litera, villas y lugares*. Ed. La Voz de La Litera, Tamarite de Litera, 1988.
- ARCO Y GARAY, Ricardo del, *Guía artística y monumental de Huesca y su provincia*. Tip. de Leandro Pérez, Huesca, 1910.
- CANELLAS LÓPEZ, Ángel y SAN VICENTE, Ángel, *La España Románica*, Vol. IV Aragón, Ed. Encuentro, Madrid, 1979.
- IGLESIAS COSTA, Manuel, *Arte Religioso del Alto Aragón Oriental*, Col. "Arquitectura Románica". Siglos X/XI, XI y XIII. Akribos Ediciones, Barcelona, Vol. I/1, 1984. Vol. I/2, 1987. Vol. I/3, 1988.
- NAVAL, José Manuel, *Arquitectura románica religiosa en la comarca de La Litera (Huesca)*, (inédito), 1997.
- PURROY, Mariano, "Tamarite", en *Aragón Histórico, Pintoresco y Monumental. Tomo I: Huesca*, Zaragoza, 1889.



## La Colegiata de Santa María la Mayor de Tamarite

ARTURO PALOMARES PUERTAS

De los edificios religiosos existentes en la comarca de La Litera, iniciados en época románica, el más relevante es la Colegiata de Santa María la Mayor de Tamarite de Litera. Por sus singularidades fue declarada Monumento Histórico-artístico en 1931. Posteriormente, en el año 2004, la protección se amplió tanto al templo como a los edificios históricos de su entorno, declarándose zona BIC (Bien de Interés Cultural) a todo el conjunto monumental que lo rodea.



Vista exterior del templo con la portada principal románica y renacentista y el cimborrio gótico

Según todos los indicios, la fábrica de este templo se inició avanzada la segunda mitad del siglo XII, coincidiendo con una época de bonanza económica, y según señala

M. Iglesias, sustituyendo a la antigua mezquita mayor. El origen de estos años de esplendor habría que buscarlo en la protección áulica que otorgó Alfonso II a Tamarite y la donación de la iglesia parroquial a su esposa Doña Sancha en 1174. Esta reina actuó como benefactora de la parroquial de Tamarite antes de fundar en 1188 el monasterio de Sigena, al cual se trasladó, al quedarse viuda, junto a sus hijos.



Portada de la parroquial de Tamarite

Debemos destacar en esta época la presencia de Gombau de Camporrells, documentada en 1169, como rector de la parroquia de Tamarite. Gombau de Camporrells nacido en esta población de la Litera Alta hacia el año 1130, fue

un personaje relevante en la historia de esta época, llegando a gozar de la trona episcopal de Lérida en los albores del siglo XIII. Esta posición privilegiada, hizo que la colegiata gozara durante unos años de una situación de esplendor reflejada asimismo en los aspectos arquitectónicos.

Así, las relaciones de la iglesia de Tamarite con el capítulo de Lérida y la monarquía se mantuvieron muy estrechas, y en 1185 ya aparece documentada una comunidad de clérigos o canónica en Santa María la Mayor.

Posteriormente, después de un largo proceso, la parroquial fue elevada en 1563 y de manos de Pio IV a colegiata, y en 1567, los estatutos fueron firmados por el obispo de Lérida D. Antonio Agustín asignándosele un cabildo de nueve canónigos y más de cuarenta personas adscritas a los oficios religiosos.

En 1852 la iglesia deja de ser colegiata pasando a ser parroquial. Durante la segunda década del siglo XX se produce un gran desprendimiento de las bóvedas, ocasionado por la desmesurada construcción de desvanes y aposentos sobre las mismas a lo largo de los siglos. Estos desprendimientos, sumados a los desastres que trajo consigo el conflicto bélico del 36, hacen que la iglesia quede en ruina y no sea hasta la restauración de 1953-54, promovida y financiada en gran parte por los propios tamaritanos, cuando el templo toma su fisonomía actual.

### **Descripción arquitectónica**

Este edificio a pesar de las remodelaciones sufridas a lo largo de los siglos aún conserva la atractiva fisonomía original de su factura románica: planta basilical, con tres

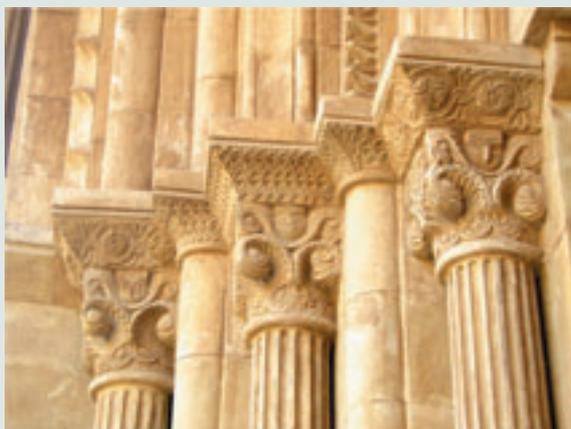


Interior de la nave y presbiterio



Decoración escultórica aplicada a los capiteles de la portada: máscaras grotescas, roleos y rosetas

naves rematadas en ábsides semicirculares, (el del lado sureste no se conserva) y bóveda de cañón apuntada. La planta está subdividida en cuatro tramos, crucero y presbiterio. El transepto está cubierto por una bóveda de cañón. La zona más arcaica de la construcción es la cabecera del templo, cuyo ábside central muestra en su exterior los restos de un friso de arquillos ciegos monolíticos muy deteriorados. Su tipología se ha comparado con la de la catedral de Roda de Isábena. Por otro lado la portada románica se ha asociado a las formas de la escuela de Lleida, y otros autores han emparentado algunos de sus elementos con la catedral de Tarragona. Cabe destacar el sólido sistema utilizado en los pilares del templo, los cuales constan de un núcleo prismático central sobre un podium cruciforme al que se le adosan semicolumnas gemelas, en cuyos capiteles descansan los arcos fajones (de mayor altitud) y los torales. Sobre estos pilares se sustentan los capiteles mayorita-



Capiteles de la portada de Tamarite, lado derecho



Capiteles del arcosolio con motivos de vegetales y perlas

riamente lisos, exceptuando los del lateral norte y los del lado este del transepto, que muestran figuración animalística y hojas de acanto muy erosionadas.

En el muro sur, muy transformado en épocas posteriores aún se conservan dos grandes ventanales de factura original. Del conjunto cabe destacar la gran portada románica que consta de un tímpano monolítico con crismón trinitario en relieve sustentado por dos ángeles, rodeado por arquivoltas sostenidas por capiteles labrados. Tanto la estructura de la portada como los motivos iconográficos: hojas de palmeta, rosetas cristológicas y máscaras grotescas forman parte del lenguaje habitual de "l'Escola de Lleida". El tímpano, sin embargo, está emparentado con el de San Pedro el Viejo en Huesca. Aún se conserva la cornisa original consistente en dos frisos de ovas y dentados que, presumiblemente, discurrirían por las fachadas norte y oeste del templo.

En el interior (muro sureste del crucero) encontramos un arcosolio románico que debió albergar el sepulcro de algún alto dignatario nobiliar o eclesiástico. Este muestra capiteles esculpidos con motivos vegetales y de soga. Del siglo XIV cabe destacar el cimborrio o lucernario que posee un relieve escultórico del Cordero Místico. Por otro lado, en el extremo oeste de la nave norte se eleva un enorme campanario que podríamos datar en una cronología aproximada al cimborrio. Este campanario muestra dos cuerpos en el exterior y cinco pisos en el interior cubiertos con bóveda de crucería, el primero con una interesante clave en relieve policromado. Los diferentes pisos están comunicados por una espléndida escalera de caracol. Las numerosas y desafortunadas transformaciones a las que ha sido sometida esta torre no nos han permitido contemplar su espléndida factura original, aunque a finales de 2007 se han iniciado las obras de restauración de la misma.

A partir del siglo XVI el templo sufrió varias alteraciones, quizá coincidiendo con su elevación a colegiata en 1563. En primer lugar la portada medieval fue remozada, cambiando las columnas lisas por estriadas y añadiendo dos ménsulas talladas con guirnaldas



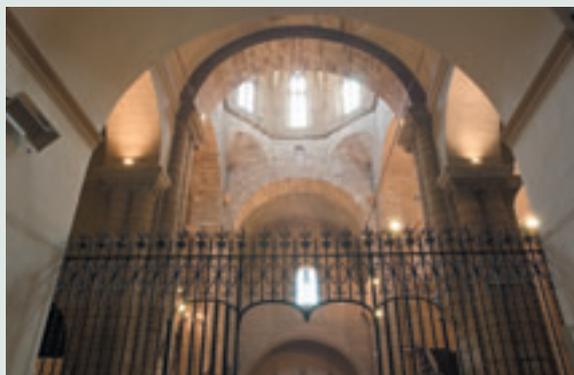
Cimborrio gótico con clave labrada representando el Cordero Místico. Siglo XIV

florales. Por otro lado se añadió una gran escalinata y un frontón clásico sobre columnas corintias, presidido por un altorrelieve del Padre Eterno rodeado de querubines. La planta también sufrió importantes transformaciones; por un lado se construyó una sacristía cubierta con bóveda estrellada al gusto del gótico tardío. Por otro se abrieron varias capillas laterales de tamaño decreciente a lo largo del muro noroeste cuyas obras se prolongarían a lo largo del siglo XVII y quizás el XVIII. Según Ricardo del Arco el último tramo del templo construido en ladrillo es una ampliación del año 1619, quizás eliminando una



Clave de bóveda del primer piso del campanario de la Colegiata de Tamarite de Litera, con la "epifanía del donante" S. XIV

puerta anterior e incluso un posible rosetón gótico. En este último tramo de la iglesia se instaló una sencilla pero elegante sillería de coro, realizada por Fr. Matías Crespo que lamentablemente sería aplastada por los desprendimientos acaecidos en la década de 1920. La reja del mismo fue reaprovechada posteriormente para separar la capilla del Santísimo, lugar donde se encuentra ubicada hoy en día. La portada que se instaló en los pies del templo fue construida con piedra de Baldellou en el año 1749 y fue denominada del "Planell" o "Lo Replanell". Las dos esculturas barrocas que coronaban esta portada fueron demolidas durante la guerra civil y hoy se encuentran decapitadas



La antigua reja del coro está actualmente en la capilla del Santísimo

en los desvanes de la antigua colegial esperando, quizá algún día, ser restauradas a partir de las fotografías conservadas y reintegradas en su antigua localización. De la cripta, el archivo, los calabozos y demás dependencias, únicamente queda documentación escrita. Del órgano y del rico patrimonio mueble que se generó a lo

largo de la historia: piezas de orfebrería, códices y numerosos retablos escultóricos y pictóricos, tan sólo conservamos algunos vestigios materiales y escasos testimonios fotográficos.

## Arte gótico religioso en La Litera: pintura y escultura

ROSA ALCOY PEDRÓS  
ARTURO PALOMARES PUERTAS

Este trabajo pretende ser una aproximación al catálogo del arte gótico de La Litera, incluyendo tanto las obras visibles en sus antiguas destinaciones, como las desplazadas a diferentes museos. También se ha considerado importante mencionar algunas de las producciones más relevantes desaparecidas durante el conflicto bélico del 36, y destacar algunas piezas inéditas que, a día de hoy, podrían encontrarse en grave peligro de desaparición.

La tabla de Santo Domingo de Guzmán, de Tamarite de Litera, es una de las obras más interesantes del primer gótico de la comarca, clasificable dentro del llamado gótico lineal, con una datación en fechas cercanas al 1300 y que por su notoriedad se le ha dedicado un espacio específico a continuación de este artículo.

Algunos de los testimonios escultóricos producidos en La Litera durante el siglo XIV forman parte de relieves aplicados a la arquitectura, tal es el caso de la clave del cimborrio de la colegiata de Tamarite con la representación del cordero místico o, en el mismo edificio, la clave labrada del primer piso del campanario, que muestra la imagen frontal y entronizada en relieve policromado de la Virgen con el niño y un fraile dominico orante y de perfil. La escena parece corresponder al modelo de las llamadas “Epifanías del donante”, un tema muy repetido en toda la Europa gótica y cuyo sentido se vincula a la búsqueda de la salvación por parte del ser humano a través de la fe y la imitación de los reyes magos. Este relieve, junto al programa iconográfico de la tabla de Santo Domingo de Guzmán de Tamarite, da testimonio de la temprana implantación de las órdenes mendicantes en estas tierras.

La parroquia de Calasanz conserva *in situ* dos relieves labrados en piedra, procedentes, casi con seguridad, del antiguo retablo de san Antón de esta misma parroquia. Se trata de dos fragmentos de predela en los que se ha representado a S. Pablo y a los apóstoles Santiago y S. Lucas (?) en un plafón y S. Juan, S. Andrés y S. Bartolomé (?) en el otro. La producción del retablo puede situarse en la segunda



Plafón de predela procedente de un retablo de la iglesia parroquial de Calasanz. Segunda mitad del siglo XIV

mitad del siglo XIV. Su manifiesta semejanza, tanto tipológica como estilística, con otras obras escultóricas de la zona, favorece una clara filiación al marco de la llamada escuela de Lérida.



Virgen de la Mora. Primer tercio del siglo XIV. Museo Calasancio. Peralta de la Sal

En la comarca existen, también, otras dos esculturas del siglo XIV de gran interés. Se trata de las imágenes exentas de Peralta de la Sal y de Azanuy. La primera es la Virgen de la Mora de Peralta, encontrada en el cerro que lleva su nombre, donde además de la ermita homónima, se localiza el castillo gótico de Montmegastre o de la Mora. La bella escultura fue exhumada en tres pedazos y se conserva en el Museo Calasancio de Peralta. La estatua ha perdido la figura del niño, pero la curvatura en la cintura de la Virgen denota su antigua presencia. En el rostro, aunque muy erosionado, se adivinan aún unos bellos ojos almendrados y una arcaica pero afable sonrisa. El cabello está adornado con una sencilla diadema. Los drapeados de la túnica son marcados y llegan hasta la misma base de la escultura. En suma, la estilización de la imagen y su factura y expresividad permiten asociarla al entorno del taller del “Maestro de Anglesola” activo en el obispado de Lérida durante el primer tercio del siglo XIV.

La segunda escultura exenta conservada en la comarca es una imagen de Santa Bárbara, titular de la ermita que lleva su nombre en Azanuy. La obra

conserva restos de una notable policromía original y, pese a las fracturas, puede intuirse la torre portada en su mano izquierda como atributo. Por traza y configuración general sigue los esquemas de los talleres leridanos de la segunda mitad del siglo XIV hasta el punto de favorecer comparaciones muy directas con algunas esculturas del Maestro de Albalate de Cinca (MNAC). Algunas de ellas, como la que tratamos, aparecen acompañadas de figuras de donantes reproduciendo un esquema que fue característico de los retablos pintados.

Otra escultura exenta, de la que tan sólo poseemos constancia fotográfica y una reproducción moderna de la original, es la Virgen del Patrocinio de Tamarite de Litera (ver página 263). Tipológicamente parece una talla de época gótica, pero una datación más acotada resulta arriesgada debido a que, en época moderna, fué sometida a numerosos retoques y enmascaramientos. La policromía que recubrió el manto responde al momento en que la imagen fue hallada en 1660. Al mismo momento podrían remitir también algunas modificaciones que se perciben en los brazos de María y en el Niño y que sugieren un añadido removible, para vestir las figuras, que solía utilizarse en la época. También pudieron haberse retocado las cabezas añadiendo soportes para sostener coronas o similares, según las costumbres del barroco. La capa de "estuco" que revistió la imagen impide tener una visión clara del estilo, que aunque en líneas generales apunta una cronología aproximada hacia el siglo XIII, podría ser algo más tardía siguiendo un modelo arcaizante.



Escultura policromada de Santa Bárbara procedente de la ermita del mismo nombre en Azanuy. Segunda mitad del siglo XIV

En la actualidad, existe un importante elemento escultórico procedente de la comarca, es el sarcófago de Nachá, conservado en el Museo Diocesano y comarcal de Lérida. El sarcófago estuvo ubicado en una capilla lateral que se abrió en el templo de San Nicolás de Nachá en el siglo XIV. Esta capilla, conservada en su lugar de origen, también muestra en el centro de las nervaduras de su bóveda una clave esculpida, con un relieve del cordero místico. El sarcófago que albergó esta capilla ha sido datado en la primera



Sarcófago de Nachá. Primera mitad del siglo XIV. Museo Diocesano y comarcal de Lérida



Calvario de la iglesia de San Miguel de Tamarite. Siglo XIV

mitad del siglo XIV. La caja se sustenta sobre dos leones pétreos y muestra en su frontal un relieve escultórico muy erosionado. Los motivos iconográficos se han organizado a partir de tres grandes roleos que ocupan totalmente el frente del sarcófago. En el círculo central se presenta a Cristo sedente sobre la bóveda del Cielo, en actitud de bendecir y con un libro en su mano izquierda. Detrás de la divinidad se aprecia la representación inusual de unos candelabros que podrían hacer alusión al momento apocalíptico, motivo, por otro lado, apto para este tipo de obra funeraria. Los dos círculos polilobulados restantes muestran sendos escudos en el centro, ilegibles en la actualidad.

Del siglo XIV cabría citar las dos obras escultóricas que albergó la iglesia de San Miguel de Tamarite en sus capillas laterales. De una de estas obras tan solo tenemos las referencias documentales ofrecidas por M. Purroy en 1889. El trabajo escultórico, al parecer, se trataba de un sepulcro nobiliario, seguramente femenino y con figura yacente bajo arcosolio.

La otra obra alude a un calvario escultórico que albergó la iglesia de San Miguel de Tamarite. El estilizado conjunto, resulta una obra bastante ambiciosa dentro del

gótico 1300 y está compuesto por el crucificado acompañado por la Virgen y San Juan. Las esculturas fueron talladas en madera policromada y serían de tamaño algo menor que el natural, según escritos de Abbad (1963). Afortunadamente podemos verificar estas palabras a través de las fotografías conservadas (Fondos Salvany y Mas). El mismo autor plantea la hipótesis de que el conjunto pudo proceder de talleres escultóricos que, en la vecina localidad de San Esteban de Litera, estarían activos entre los siglos XIV y XVI.



Fragmento de pinturas murales conservadas en la torre del Pubill de Baldellou. Siglo XIV

Proveniente del mismo templo, también es preciso citar el retablo pictórico del altar mayor con la advocación de San Miguel del que tan sólo disponemos documentación fotográfica. Se trata de un conjunto perteneciente al primer gótico internacional, en su secuencia más italianizante. El retablo, compuesto por trece tablas con guardapolvo tallado en tracería gótica dorada, está presidido por el arcángel San Miguel quien empuña la lanza con la que matará la fiera. El conjunto a su vez está coronado por un calvario y en sus calles laterales muestra escenas relacionadas con el culto a este arcángel. La imagen central de la predela correspondía a Cristo representado como Varón de dolor.

A día de hoy, sólo podemos comentar un ejemplo de pintura parietal ubicado en la comarca. Nos estamos refiriendo a las pinturas murales de la Torre del Pubill en Baldellou de sencilla factura, pero interesantes por dejar vestigio de la presencia de estas técnicas murales en la zona. La obra pictórica está situada sobre una de las puertas de acceso a la fortificación y nada tiene de particular que el tema del mural sea religioso, pese a encuadrarse en un torreón defensivo, ya que las interferencias entre el mundo civil y el religioso fueron una constante de la época medieval.

La imagen muestra un sintético Calvario con algunas figuras esenciales. Cristo crucificado, de rostro apacible y ojos cerrados, es flanqueado por San Juan y por una santa mujer que parece ser portadora de un recipiente, aproximándose así a la figura de María Magdalena. El Calvario define el momento de la muerte ya consumada, pero es muy poco habitual que no sea la Virgen la que asista al acontecimiento al pie de la cruz y junto a San Juan. Éste, caracterizado por sus cabellos rubios sostiene en una mano el evangelio y toca su mejilla en señal de duelo.

Por encima de la figura del evangelista se ven restos borrosos de un astro, la luna con toda probabilidad y como corresponde al momento representado en la escena. El sol vendría representado sobre la figura femenina. El estado y características del mural no facilitan que pueda fecharse con precisión aunque puede responder al siglo XIV avanzado.

Otro Calvario vinculado a La Litera, proveniente de la Colegiata de Tamarite, se custodia hoy en el Museo Diocesano y comarcal de Lérida. Se trata de una pintura sobre tabla que ofrece una versión apaisada y sintética de una escena que, resguardada bajo un arco conopial, en relieve y de ebanis-



Calvario proveniente de la Colegiata de Tamarite. Pintura sobre tabla de mediados del siglo XIV. Museo Diocesano y comarcal de Lérida

tería dorada, podría datarse a mediados del siglo XV o poco después. La imagen muestra la figura del Cristo muerto, serena y proporcionada, flanqueada por la Magdalena y San Juan que aparecen reflexivos y sentados al pie de la cruz. Nos encontramos ante una pieza de interesante iconografía que coronaría un retablo destinado plausiblemente al culto hagiográfico, aunque en principio, desconocemos su titularidad. Destaca el tratamiento del amplio paisaje que, acogiendo en la lejanía la ciudad de Jerusalén fortificada, confiere cierta modernidad a la obra al ofrecer una imagen sin dorados de fondo.

Habría que investigar la relación de esta tabla con la obra del primer período de actividad de Pere García de Benabarre, estudiando también sus nexos con algunos fragmentos de un retablo de San Jaime el Mayor (traslación del cuerpo del santo) encontrados, según parece, en la sacristía de la colegial de Tamarite. Al taller del Maestro de Albatàrrec pertenecen las dos calles de un retablo de Santa Lucía que ha sido considerado procedente de Tamarite de Litera, y que fue realizado durante el primer tercio del siglo XV. Estas tablas conservadas en el Museo Diocesano y comarcal de Lérida, han sido atribuidas en algunos casos a un Jaume Ferrer I, aunque es posible que puedan corresponder a la actividad de Pere Teixidor, pintor documentado en Lérida en la primera mitad del siglo XV. Pese a los desperfectos que ha sufrido esta obra, aun pueden adivinarse con mayor o menor claridad diferentes escenas que narran la vida, milagros y martirios de la santa.

Existieron en la comarca otras obras pictóricas vinculadas a talleres leridanos como el retablo de San Vicente de Albelda del que sólo se conoce una fotografía de la

tabla central, presidida por el santo titular entronizado. Esta pintura entronca claramente con las atribuidas al autor del retablo de Albatàrrec. No es lo mismo para el perdido retablo de Santa Lucía, conocido solamente por fotografías (Archivo Mas) ya que este último conjunto, que fue repintado en algunas partes, evidencia contactos con la pintura valenciana del gótico internacional y puede otorgarse por estilo al autor de un refinado retablo de Monzón, dedicado a San Antonio y otros santos eremitas (Museo Diocesano y comarcal de Lérida). Debe tratarse de la obra que en 1922 Ricardo del Arco sitúa en la ermita de Santa Lucía, retablo “de fina ejecución aunque retocado de modo deplorable”.

Otra tabla custodiada por el museo de Lérida, conservada en la iglesia de San Lorenzo de esta ciudad, es la de San Blas de Algayón. La obra debió presidir un retablo dedicado a este religioso, coronado por una crucifixión y rodeado por otras escenas que en las calles laterales



Tabla del Retablo de Santa Lucía. Siglo XV. Procedente de la ermita homónima de Tamarite de Litera. Desaparecido en 1936

narraban la vida, milagros y martirio del santo. Estas tablas desaparecerían seguramente durante el conflicto bélico del 36 ya que según los escritos de Soldevilla Faro todavía permanecían en Algayón en 1933, exceptuando la del santo titular que fue requerida para el Museo diocesano por el propio obispo de Lérida Josep Messeguer Costa en 1902.

Sobre un fondo dorado decorado con filigranas trazadas a punzón, se encuentra San Blas entronizado y revestido con los atavíos episcopales. A su vez se presenta flanqueado por dos diáconos portadores de su báculo episcopal y el libro de los salmos. Destaca el tabajo pictórico desarrollado en el rostro y las manos cubiertas por guantes. La derecha se muestra en actitud de bendecir y la izquierda sostiene su atributo: el peine de hierro o rastrillo de cardar el cáñamo, con el que le habrían desgarrado las carnes durante su martirio.

El marco arquitectónico con tracerías goticistas fue obra de Ramón Borràs Vilaplana de los años 40 del siglo XX. Teniendo en cuenta el debate de los últimos años alrededor de la autoría de esta obra, consideramos que se trata de una destacada producción de un complejo taller, encabezado por el único Jaime Ferrer que ha podido ser documentado hasta el momento, activo desde los años treinta del siglo XV y hasta el inicio de los años sesenta.

El Museo de Lérida; diocesano y comarcal conserva también la tabla central de un retablo dedicado a San Pedro coronada por el Calvario, cuyo origen remite también a Tamarite de Litera, aunque se han barajado otras posibilidades (Peralta de Alcofea). El titular se presenta entronizado y con sus atributos pontificales entre dos ángeles orantes vestidos de diáconos. La obra se ha relacionado con el Maestro de Vella y con Pere de Espallargues, pintores vinculados al taller y escuela del último Pedro García de Benabarre, lo que lleva su datación a los tiempos finales del siglo XV. El Calvario reproduce el esquema iconográfico visible en una tabla de Crucifixión atribuida a Pedro García y que junto a un fragmento de un retablo de Santiago podría asociarse a la Colegiata de Tamarite.

Del mismo siglo XV ya avanzado, cabe citar un retablo pictórico dedicado a San Salvador procedente de la ermita del mismo nombre en la localidad de Castillonroy. El estudio de la obra sólo puede hacerse a través de un documento fotográfico, ya que desapareció en 1936 durante el conflicto bélico. Se trata de un interesante



Tabla de San Blas proveniente de la parroquia de Algayón. Taller de Jaime Ferrer. Segundo tercio del siglo XV. Museo de Lérida

**Tablas del retablo mayor de la Colegiata de Tamarite de Litera. Hermanos Ximénez, 1500-1503.  
Desaparecido en 1936**



*La Anunciación*



*La Natividad*



*Epifanía de los Reyes Magos*



*Prendimiento de Jesús*



*Flagelación de Jesús*



*Subida al Calvario*



*Coronación de la Virgen*



*Detalle de San Miguel Arcángel*

conjunto de once tablas con un original ciclo dedicado al Salvador. En la documentación gráfica puede observarse a Cristo como titular entronizado y en actitud de bendecir. Otras tablas muestran escenas como el bautismo, la transfiguración, la resurrección o el calvario coronando la obra. Cabe destacar la tabla de la Virgen con el Niño entre ángeles, que suple a la Natividad, aumentando el contenido simbólico y no narrativo del sugerente ciclo cristológico desarrollado en el retablo. En esta obra se aprecia claramente el influjo de Valencia y de Bernat Martorell y pudiera relacionarse con un pintor procedente de este ámbito territorial que trabajó en algún momento con los maestros de la escuela de Lérida durante el Segundo Gótico Internacional.

Finalmente, hay que subrayar por sus dimensiones y calidad el retablo del altar mayor de Santa María la Mayor de Tamarite, pintado por los hermanos Miguel y Juan Ximénez hacia 1500, por encargo del Concejo de la Villa. En 1936 las pinturas desaparecieron de la sacristía a la que se había adaptado la compleja estructura del retablo, hecho que cabe lamentar especialmente ya que el retablo de Santa María es el conjunto pictórico de mayor envergadura y ambición, entre los que conocemos, para la comarca de La Litera en época gótica.

En uno de sus muros se compusieron 16 de las tablas que incluían pasajes de la Infancia y de la Pasión de Jesús. La obra pertenece ya al último gótico y es muestra del agonizante “flamenquismo” de los albores del siglo XVI. Entre otros episodios destacaban la Anunciación, el Nacimiento de Jesús, la Epifanía de los reyes o la Flagelación. Desgraciadamente, estas sólo pueden ser estudiadas a partir de las fotografías en blanco y negro que conserva el archivo Mas en la casa Amatller de Barcelona.

Del gran conjunto de los Ximénez tan solo se ha establecido el paradero de una tabla con la representación del Arcángel San Miguel, la cual se conserva en el Museo de Arte de Filadelfia (EEUU, fondos de la Johnson Collection), en donde ingresó en 1917. Bajo un arco de tracería San Miguel evoluciona sobre pavimento de baldosas de equívoca perspectiva, ataviado con sus atributos de caballero: armadura, capa y escudo. Su figura bastante estática punza con la lanza el cuerpo de Satanás. Es interesante la delicadeza puesta en el tratamiento de los cabellos y en el sereno rostro del arcángel, de párpados caídos, en contraste con el oscuro semblante del maligno vencido. También despunta la finura en los acabados de la armadura y sus reflejos metálicos.

De la colegial de Tamarite también cabría recordar la escultura de la Virgen con el niño, que ostentaría la titularidad del altar mayor. La imagen fue tallada en alabastro por el escultor Juan Dusí, natural de Brujas y vecino de Zaragoza, y fue contratada en septiembre del 1504 según información divulgada por Ricardo del Arco en

Página siguiente: Arcángel San Miguel. Pintura sobre tabla realizada por los Hermanos Ximénez 1500-1503. Procedente del desaparecido retablo mayor de la colegiata de Tamarite



1922. La escultura permaneció en el altar mayor incluso después de trasladar las pinturas de los Hermanos Ximenez a la sacristía del mismo templo y sustituir el retablo por otro barroco construido por Juan de Loscertales en el último tercio del siglo XVIII.

Es importante recordar que la tradición gótica se prolonga en La Litera a lo largo del siglo XVI dando lugar a un gótico retardatario común también en otros territorios de Aragón y Cataluña.

La colegiata de San Vicente de Albelda, construida durante esta época, albergó varias obras, presentadas en diferentes soportes y realizadas durante este periodo. Para las artes pictóricas hay que recordar el gran "Retablo procedente de Sigena", que originariamente presidió el altar mayor del Real Monasterio. El conjunto se atribuye a un anónimo Maestro de Sigena, activo a principios del siglo XVI, que habría realizado una obra monumental. Catorce tablas de este conjunto fueron trasladadas a Albelda y desaparecieron durante el conflicto bélico del 36. En ellas se representaban, entre otros santos, a San Juan Bautista, San Juan Evangelista, Santo Tomás, Santa Catalina y la Magdalena.

En la misma colegiata de Albelda se integran algunos elementos escultóricos aplicados a la arquitectura, pertenecientes, como ocurre con el propio edificio, a la tradición gótica que persiste en fechas tardías. En los exteriores del templo se disponen varias gárgolas con representación de animales fantásticos de rasgos demoníacos. La lectura de estas piezas debe hacerse desde la cautela, ya que se trata de la reconstrucción idealizada de las piezas antiguas realizada en época moderna.

En el interior de esta antigua colegiata también encontramos elementos de escultura aplicada en las ménsulas que sustentan los nervios de la bóveda estrellada y la capilla lateral junto a la sacristía. Estos arranques exhiben elementos labrados

con la representación de querubines, rostros humanos, carneros y motivos vegetales. En estas ménsulas se detectan ya los rasgos estilísticos que corresponden a su momento avanzado de ejecución. La bóveda estrellada luce, a su vez, claves pinjantes de madera tallada, con escudos heráldicos policromados.

No hay que descartar que, incentivadas las investigaciones patrimoniales y sistematizado el estudio del gótico en La Litera, puedan catalogarse otras obras de interés para el conocimiento de este vasto período.



Clave pinjante de madera policromada con motivos heráldicos. Colegiata de San Vicente de Albelda. Siglo XVI

## Bibliografía

- AA. VV., *Tamarite de Litera. Guia*, Ed. Ayuntamiento de Tamarite de Litera, 2005.
- ABBAD, Francisco, “La antigua iglesia de San Miguel de Tamarite”, en *Programa de Fiestas Municipales de Tamarite de Litera*, Tamarite, 1963.
- AINAUD DE LASARTE, Joan, *Art romànic. Guia*, Barcelona, 1973.
- ALCOY, Rosa, *Pintures del Gòtic a Lleida*, Lérida, 1990.
- “El taller de Pere Teixidor i l’inici de l’Internacional a Lleida”, *Pintura II. El corrent internacional*, (L’Art Gòtic a Catalunya), Barcelona, 2005, pp. 134-145,
- ALCOY, Rosa, (coord.), *L’Art Gòtic a Catalunya, Pintura I. De l’inici a l’italianisme*, Barcelona, 2005.
- ARCO, Ricardo del, *La iglesia colegial de Tamarite de Litera. Memoria con notas históricas y arqueológicas sobre la población, redactada a petición del Ayuntamiento*, Huesca, 1922.
- *Catálogo monumental de España. Huesca*. Instituto “Diego Velázquez”, Madrid, 1942, 2 vols.
- ESCUADERO, M<sup>a</sup> Assumpta, “Frontal de Sant Domènec de Guzmán”, *Barcelona restaura, Saló del Tinell*, Barcelona, 1980, pp. 56-61.
- GUDIOL I RICARD, José, *Pintura Medieval en Aragón*, Zaragoza, 1971.
- GUDIOL I RICARD, Josep, y ALCOLEA I BLANCH, Santiago, *Pintura gòtica catalana*, Ediciones Polígrafa, Barcelona, 1986.
- Guia art gòtic*, MNAC, Barcelona, 1998.
- PUIG, Isidro, *Jaume Ferrer II. Pintor de la Paeria de Lleida*, Lérida, 2005.
- Pulchra*, Museu Diocesà de Lleida, Catàleg de l’exposició del centenari de la creació del Museu, 1893-1993, Company, Ximo, Puig, Isidre, y Tarragona, Jesús, ed., Departament de Cultura, Generalitat de Catalunya, Barcelona, 1993.
- PURROY Y CASTILLÓN, Mariano, “Tamarite”, en *Aragón Histórico, Pintoresco y Monumental, Tomo I, Huesca*, Zaragoza, 1889, pp. 181-218.



## Retablo de Santo Domingo de Guzmán

ROSA ALCOY PEDRÓS

La sacristía de la ermita de San Miguel de Tamarite de Litera es el primer origen conocido de un importante conjunto dedicado a santo Domingo de Guzmán hoy en el MNAC (n. inv. 15825). El maestro encargado de pintar las historias del santo fundador sobre un soporte rectangular de pino, fue un buen técnico que conocía las formas y modelos vigentes en la Europa del siglo XIII. Sin embargo, no conviene encuadrar su trabajo en función de obras foráneas, sin tener en cuenta las tradiciones aragonesas y catalanas que dieron relieve a la pintura sobre tabla del gótico, hundiéndose sus raíces en la etapa románica y en el arte del 1200.



El retablo de Santo Domingo de Guzmán

Los murales de Sijena y el frontal de Berbegal incluyen motivos vegetales que todavía persisten en la tabla de santo Domingo en que la oxidación de la corladura sugiere la degradación de un acabado suntuario que imitaba los fondos dorados. La existencia en Huesca y en Lérida de valiosos talleres de pintura contextualiza una de las creaciones pictóricas más interesantes del gótico de La Litera, tanto por su valor iconográfico como por la finura de su ejecución. La tabla central adapta un esquema utilizado en la Italia del siglo XIII para representar a san Francisco de Asís. Sin embargo, el bizantinismo de las tablas italianas no afecta a la obra del santo dominico, coincidente, en cambio, con algunos resultados de las escuelas del Norte europeo.

Santo Domingo aparece en pie, portador de un libro y un cetro rematado en flor de lis blanca, tonsurado y barbado, de tamaño mucho mayor al de las restantes figu-

raciones y bajo un arco polilobulado que apoya sobre columnillas soqueadas. La altura atribuida al santo, canonizado en 1234, permite organizar en cada uno de sus lados dos calles de tres pisos que relatan una historia compleja compuesta por doce escenas que delatan la importancia del personaje en el contexto de una Iglesia renovada. Las escenas que conectan al santo con la divinidad se insieren en marcos mixtilíneos de trenzado continuo delimitados con firme trazo naranja. Esta combinación da lugar a un orden semejante al de algunas vidrieras, suma de plafones que repiten una misma solución geométrica. El sistema recuerda también soluciones escultóricas, las biblias moralizadas de París y otros códices miniados que, como éstas, emparentan con los vitrales.



Tabla del retablo de Santo Domingo de Guzmán con la aparición de la Virgen, junto a dos santas doncellas, al maestro Reginaldo

En el retablo de Tamarite se suceden con cierta coherencia doce episodios que, sin embargo, no lo explican todo sobre el personaje, ya que faltan escenas substanciales como su nacimiento o su defunción, la causa de esta posible mutilación pudo estar motivada por la necesidad de reubicar la pieza en un emplazamiento de menores dimensiones que el original.

Resumen iconográfico: (1) Ordalía del fuego, en que el dominico asiste a la destrucción de los manuscritos heréticos. Los textos verdaderos no se queman y vuelan sobre las llamas. (2) En San Pedro de Roma, san Pablo y san Pedro entregan al titular un libro y un bastón en tau, insignias de su destino como fundador y predicador. (3) Aparición de la Virgen y de dos santas doncellas al moribundo maestro Reginaldo, (4) El papa Inocencio III sueña como santo Domingo impide la caída de San Juan de Letrán. (5) Prodigio que preservó de la lluvia torrencial al santo y a uno de sus compañeros. (6) Dos ángeles con cestas de pan proveen de alimento uno de los conventos fundados por santo Domingo. (7) Caída



Tabla del retablo de Santo Domingo de Guzmán con la escena de la caída de un arquitecto



Tablas del retablo de Santo Domingo de Guzmán con el prodigio que preservó al santo de una lluvia torrencial y cena en un convento por él fundado, en el que unos ángeles proveen de alimentos

de un arquitecto encargado de realizar reparaciones en la cripta de la iglesia romana de san Sixto. (8) Recuperado su cuerpo de los escombros, el santo se encarga de resucitarlo. (9) Milagrosa aparición de una moneda que el fundador señala para contentar a un barquero usurero que le reclama el pago de un denario, (10) Dos mujeres heréticas asisten a la aparición y huída de un gato gigante, monstruoso y mal oliente, que se sube a un campanario y que se identifica con el demonio al que las mujeres habían servido. Asombradas por el espectáculo se convierten. (11) Milagro eucarístico del asno postrado ante la Sagrada Forma. (12) Acogida de viajeros, pobres o peregrinos.

Destaca el interés significativo y estético por los hábitos en blanco y negro que identifican al santo y a sus compañeros.

La obra refleja el punto de vista teológico, las luchas antiheréticas, pero también el lado pragmático de una doctrina que atiende tanto al sustento material como al espiritual de pobres y compañeros de itinerario y que resume el apoyo brindado por la divinidad.

Resulta difícil precisar la datación del conjunto, que comparte algunos aspectos formales con un retablo de san Pedro mártir (MNAC) de procedencia insegura, asociada a Sijena y Calatayud, aunque esta segunda pieza parece posterior y obra de un maestro que conoce al de Tamarite. El retablo de santo Domingo, congruente con los principales intereses peninsulares de la orden de los Predicadores, fue emplazado a inicios del siglo XIV, aunque no es absurdo pensar en la obra de un maestro activo desde las décadas finales del siglo XIII.

ARTURO PALOMARES PUERTAS

El término *mudéjar* proviene del árabe *mudayyan* y habitualmente se traduce como *aquel a quien es permitido quedarse*. Se conservan testimonios escritos desde el siglo XVI donde aparece este vocablo para identificar a la población de procedencia árabe que abrazó la religión cristiana. También se utilizó para denominar a los islámicos a quienes se permitió la permanencia por poseer condiciones especiales; una de estas condiciones podía ser la cualificación profesional para el desarrollo y transmisión de conocimientos artesanales. El término sería adoptado por la historiografía del arte a mediados del siglo XIX, cuando empezó el debate sobre esta tipología artística genuinamente hispánica, desarrollada básicamente entre los siglos XII y XVII.

Cabe señalar que en el territorio aragonés se encuentran algunos de los ejemplos de mayor excelencia de toda la península. En 1986 la UNESCO reconoció el arte mudéjar de Teruel como Patrimonio de la Humanidad añadiendo posteriormente en el 2001 hasta un total de 157 monumentos catalogados y protegidos en toda la comunidad autónoma, entre los que figura la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción de Peralta de la Sal en la comarca de La Litera.

El motivo por el que esta expresión artística tuvo tan altas cotas en este territorio puede estar relacionado con la mayor tolerancia religiosa y social



Cúpula barroca de la Iglesia de Peralta con yeserías mudéjares policromadas

que gozó la población islámica aragonesa, lo cual hizo que se incrementara su número en relación con otros territorios hispánicos. El mudéjar se caracteriza básicamente por la utilización en sus edificios de ladrillo y cerámica. Estos materiales además de actuar como elementos arquitectónicos constitutivos se utilizaron a su vez de manera indisoluble como soporte simbólico y ornamental. El interior de estos templos solía decorarse con yeserías policromadas cuyos motivos, a pesar de tener tendencias anicónicas, siguiendo la tradición islámica, es decir sin mostrar figuración humana ni animal, poseían un carácter simbólico asociado a la infinitud de la divinidad. Las yeserías que perpetuaron esta tradición son el elemento clave de las iglesias barrocas literanas que llegaron a pervivir hasta el siglo XVIII, adaptándose a las nuevas corrientes estilísticas del momento. Suelen ser iglesias de nave única con capillas laterales de escasa profundidad y con tribunas entre los contrafuertes.

Como decíamos al inicio de este texto, la parroquial de Peralta de la Sal es el templo incluido dentro del catálogo patrimonial de la UNESCO y podríamos emparentarlo formalmente con varias iglesias aragonesas como la de Santa Ana en Brea de Aragón, la del santuario de Nuestra Señora de Dulcis en Buera o con la de San Juliá Obispo, en Juseu; estas dos últimas poblaciones de relativa proximidad. Estos edificios muestran una estructura arquitectónica similar y una decoración en algún sector casi clónica por lo que no resulta descabellado asociarlas al taller arquitec-

tónico de Juan de Marca, artista de origen francés que desarrolló en Aragón una prolífica obra durante la segunda mitad del siglo XVII. Tenemos documentado al arquitecto en Juseu en dos ocasiones: diciembre de 1661 y noviembre de 1662, y se le atribuyen numerosas obras tanto urbanísticas como religiosas y civiles.

Las ricas formas de los relieves contrastan con la austeridad cromática que tan sólo combina el dorado con los colores del encalado básico. En Peralta cabe destacar las yeserías del coro y las balaustradas además de las bóvedas, cúpulas, pechinas y lunetas. Es curioso observar la utilización de motivos más arcaicos, típicamente mudéjares en los pies del templo y como estos elementos se van “barroquizando” a medida que nos acercamos a la cúpula y la cabecera del mismo. Algo similar ocurre en otro templo de la comarca: la parroquial de Calasanz. En esta iglesia, junto a los elementos geométricos típicamente mudéjares aplicados a la arquitectura: cruces, puntas de diamante, estrellas



Tribuna lateral y parte del coro de la iglesia de Peralta con calados mudéjares y yeserías en bóvedas e intradoses de las arcadas

de ocho puntas y tréboles de cuatro hojas, encontramos en las pechinas de sus cúpulas, relieves de los cuatro evangelistas y símbolos eclesiásticos, respectivamente. Baells es otra población que posee yeserías de tradición mudéjar, además de seguir unas líneas arquitectónicas muy similares a las de las iglesias mencionadas anteriormente. Aquí, además se produce una curiosa mezcla de elementos y estilos ya que, junto a estas yeserías, podemos observar un amplio programa iconográfico de estilo barroco que combina elementos sacros y profanos con simpáticos “trampantojos”, produciendo en el espectador una extraña sensación de “horror vacui”. En la parroquia de Santa Margarita de Alcampell, además de las yeserías interiores de sencillo regusto mudéjar, situadas en el intradós de las capillas laterales, podemos observar en el exterior y sobre la portada principal un sencillo friso romboidal construido con ladrillo al igual que el resto del templo.



Lacerías mudéjares en la iglesia de San Cipriano de Calasanz

La Litera también alberga un notable trabajo de carpintería en la puerta de dos hojas ubicada en el Santuario de Nuestra Señora del Patrocinio de Tamarite. Esta puerta, que podríamos datar en el siglo XIV o quizá en el XIII, a día de hoy, es bastante desconocida a pesar de su importancia. La causa de este desconocimiento quizá sea el hecho de no encontrarse en el que fue su edificio original: la iglesia románica de San Miguel, destruida a mediados del siglo XX. A pesar de la urgente limpieza y restauración que requeriría esta obra, se adivina en su factura un delicado trabajo de carpintería basado en la conjunción de motivos geométricos. Estas geometrías dan como resultado la consecución ritmada de estrellas de seis puntas y hexágonos, acentuada por un rico cla-

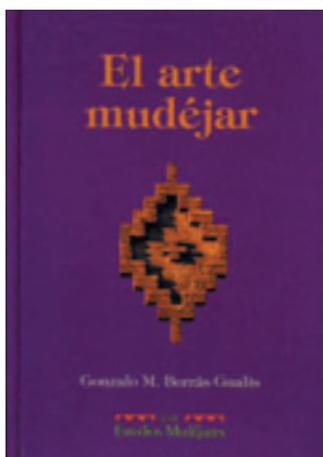


Lacerías mudéjares en el intradós de una capilla lateral de la iglesia de San Cipriano de Calasanz

veteado. La factura de esta puerta podría emparentarse con otras puertas mudéjares como la de la catedral de Roda de Isábena o la existente en la capilla de Santa Inés de la Seo vieja de Lérida. Cabe mencionar que el santuario del Patrocinio, donde se ubicaron estas puertas poseía, a su vez, un tímido regusto mudéjar en las yeserías barrocas de su interior, difícil de percibirse hoy en día debido a las pérdidas ocasionadas en la última restauración realizada en 1978.

## Bibliografía

- AA. VV., *Arte mudéjar aragonés. Patrimonio de la humanidad*. Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2002.
- AA. VV., *Guía del arte mudéjar en Aragón*. Prames, Zaragoza, 2005.
- ALVARO ZAMORA, M<sup>a</sup> Isabel, BORRÁS GUALIS, Gonzalo M. y SARASA SÁNCHEZ, Esteban, *Los mudéjares en Aragón*. C.A.I., Zaragoza, 2003
- BORRÁS GUALIS, Gonzalo M., *Guía del mudéjar en Aragón*. D.G.A., Zaragoza, 1990.
- GALIAY SARAÑANA, J, BORRÁS GUALIS, G. y CENTELLAS, R., *Arte mudéjar aragonés*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2002.
- GÓMEZ DE VALENZUELA, Manuel, “Juseu, Torres del Obispo y Aler: Barroco con decoración mudéjar en Ribagorza”, en *Seminario de Arte Aragonés*, XXIX-XXX, I.F.C., Zaragoza, 1979, pág. 47-58.



## Un sencillo y elegante tema en trama hexagonal

ÁNGEL RAMÍREZ MARTÍNEZ  
CARLOS USÓN VILLALBA

Si necesita explicación el tema geométrico utilizado en la decoración de las puertas de la antigua iglesia de San Miguel en Tamarite de Litera (fot. 3), es debido solamente a nuestra falta de contacto con la trama hexagonal. Acostumbrados a la retícula cuadrada, precisamos de más atención cuando las líneas se cruzan formando ángulos de  $60^\circ$  y  $120^\circ$ .

Si giramos media vuelta un cuadrado, tomando como centro uno de sus vértices (A, en la figura 1), repetimos el proceso con el nuevo cuadrado obtenido girando ahora alrededor de B, y otra vez con el tercero respecto del punto C, de forma que terminemos una vuelta completa (de 1 a 2, de 2 a 3, etc.), construiremos algo que ya conocíamos: un tópico embaldosado de cuadrados.

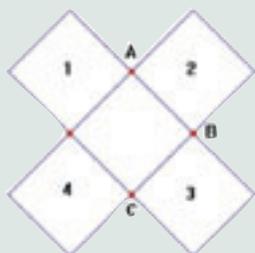


Fig. 1



Fig. 2

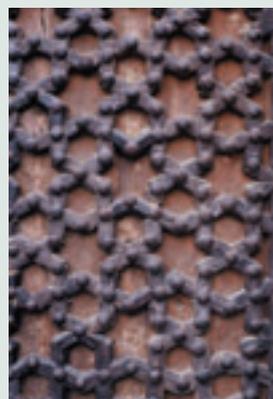


Foto 3

Pero si hacemos lo mismo con hexágonos (figura 2) aparece en el interior una estrella. Con estas dos piezas, el hexágono y la estrella, es posible cubrir todo el plano (y quien dice un plano, dice una puerta).

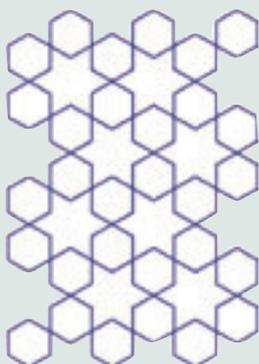


Fig. 4

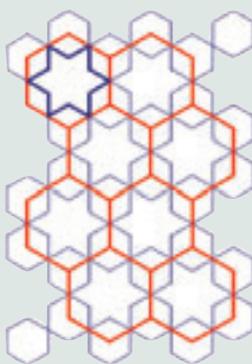


Fig. 5

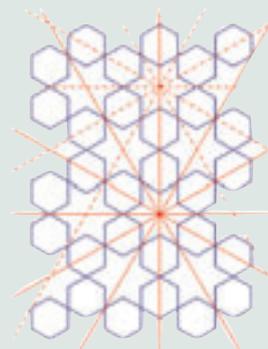


Fig. 6

Si nuestra intención fuera cubrir una pared con alicatados, no tendríamos necesidad de fabricar dos baldosas diferentes (hexágonos y estrellas): la baldosa hexagonal roja (fig. 5), con la estrella pintada en su interior, habría bastado.

Esta perfecta convivencia entre los dos embaldosados (el de hexágonos y el de hexágonos y estrellas) implica que las propiedades geométricas de ambos son las mismas. Destacaremos sólo la más característica: por todos los centros de las estrellas pasan seis ejes de simetría del mosaico (líneas rojas de la fig. 6). Si doblamos el embaldosado (el infinito embaldosado) por cualquiera de esas rectas, las dos partes (infinitas a su vez) quedarían perfectamente enfrentadas. La decoración de la puerta de la ex catedral de Roda de Isábena tiene esta misma estructura.

Pero la puerta de Tamarite no está hecha con baldosas sino con listones de madera, de forma que, probablemente, los artesanos que la decoraron la interpretaran como el resultado de la superposición de tres bandas de líneas quebradas (figuras 7, 8 y 9) que se entrecruzan.



Fig. 7

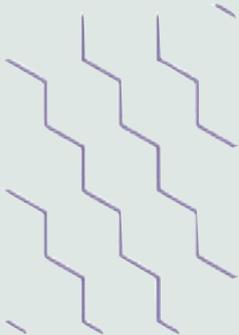


Fig. 8

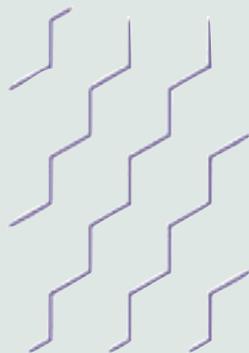


Fig. 9

Volvamos de nuevo a la figura 4. El mismo tema de Tamarite desarrollado con las exigencias de la lacería islámica –las líneas no se cortan en sus cruces, sino que dan la sensación de pasar alternativamente por encima y por debajo de las que van encontrando en su camino (fig. 10)– nos lleva a una de las yeserías del ábside de San Miguel de los Navarros (foto 11), en Zaragoza, o a la techumbre del Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares. Los clavos garantizaban en la puerta de Tamarite las simetrías que hemos comentado en la figura 6; la lacería las elimina y la estructura geométrica de este nuevo diseño es diferente.

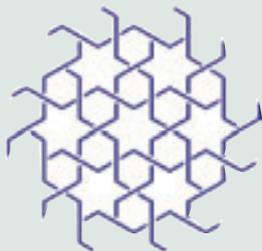


Fig. 10

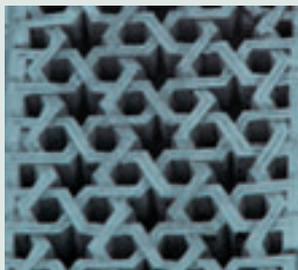


Foto 11

SILVIA CANALDA LLOBET

Territorio aragonés fronterizo con Cataluña, la comarca de La Litera comparte con ambos la destrucción de la mayor parte de su arte mueble religioso como consecuencia de los actos vandálicos que acompañaron la Guerra Civil española. Retablos, púlpitos, coros fueron quemados de manera casi sistemática en el 36. La desnudez arquitectónica que muestran en la actualidad la mayoría de iglesias de la zona, construcciones en gran parte de raigambre gótica con elementos decorativos de tradición mudéjar, transmiten al visitante una imagen totalmente falseada del pasado. Por poner tan sólo un ejemplo, la colegiata de Tamarite en el año 1922, cuando Ricardo del Arco escri-

bía una memoria para su urgente restauración tras un derrumbamiento parcial, contenía retablos barrocos en cada una de sus ocho capillas laterales. Cabe recordar que el retablo es un mueble litúrgico y devocional que acomete tanto una función doctrinal como escenográfica. A pesar de la calamitosa situación apuntada, fuentes documentales y fotográficas describen algunas obras desaparecidas que permiten bosquejar la evolución de la retablística por estas tierras. La doble capitalidad de la comarca –histórico-cultural, Tamarite, y económico-administrativa, Binéfar– nos sirve para poner hilo a la aguja en este primer intento de reconstrucción del patrimonio retablístico de época moderna de La Litera.

Tamarite exhibía en el altar mayor de su iglesia parroquial un retablo pictórico de tradición gótica realizado entre los años 1500 y 1503 por Miguel y Juan Ximénez (ver páginas 158-159). El paso del tiempo, con las ineludibles exigencias de la moda, conllevó su substitución por una obra barroca, que más adelante comentaremos. En el centro del nuevo retablo barroco se colocó, en una hornacina labrada en madera policromada, una imagen de la Virgen tallada en alabastro por Juan Dusi en 1504.

Unos veinte años más tarde, la población de Binéfar costeó la construcción de un retablo mayor para la iglesia parroquial de San Pedro apóstol; los aires artísticos habían cambiado y la escultura aragonesa se encontraba en pleno esplendor, con



Retablo de Binéfar. Desaparecido en 1936

la introducción de las formas renacentistas de la mano de artistas de prestigio, como: Gil de Morlanes padre, el picardo Gabriel Jolí, el florentino Juan de Moreto o el valenciano Damián Forment. Este último, autor –entre otros muchos– de los retablos de la basílica del Pilar (1509-1518) o de la catedral de Huesca (1520-1534), dejó una huella importante en las tierras del Alto Aragón, donde se había trasladado parte de su taller. De hecho, es posible la intervención del propio Damián Forment en el retablo mayor de Binéfar, pues en un documento, fechado el 6 de junio de 1525, el escultor de origen valenciano nombraba un procurador para cobrar de los baile, jurados, concejo y Universidad de dicho lugar. La fotografía del retablo desaparecido, conservada en el Archivo Mas, no permite precisar la participación del insigne escultor clasicista; pero la descripción hecha por Manuel Abizanda y Broto (1942), anterior a su desaparición por lo que se desprende de su lectura, ilumina un poco la oscuridad de la imagen antigua. El trabajo del escultor va-

lenciano, o por extensión de su taller, comprendería las diez imágenes de los apóstolos de la predela y la figura titular de San Pedro, hecha en alabastro y parecida en calidad y composición a la de San Pablo del retablo de Zaragoza.

Durante el llamado Segundo Renacimiento fueron numerosos los retablos que se construyeron a causa de la conversión de algunas parroquias en colegiatas mediante edictos papales –Albelda (1560) o Tamarite (1563)– y de la erección de una nueva sede episcopal, la de Barbastro (1571-1573), para cuyo retablo mayor se adquirió un bancal salido del taller precisamente de Damián Forment, completado por Juan de Liceyre. Ante tales cambios eclesiásticos era necesario monumentalizar el espacio sagrado y solemnizar los actos litúrgicos. La promoción de nuevas empresas de arte mueble se convirtió en el método más eficaz ante una economía de base agraria cada vez más depauperada. Poco a poco, la escuela escultórica aragonesa evolucionó del alabastro a la madera policromada y de los esquemas tipológicos renacentistas a los contrarreformistas. Aún así, la demanda generó una escuela artística propia en Barbastro de carácter más bien modesto desde el punto de vista artístico.

La siguiente etapa en la evolución de la retablística aragonesa está protagonizada por la llegada de los modelos formalmente barrocos, de estructura tetrástila y de columna salomónica, comúnmente llamados “churruiguerescos”. A medida que nos adentramos en el siglo XVII disponemos de menos estudios sobre la escultura ara-

## Un paseo documental por el retablo mayor de la excolegiata de Albelda

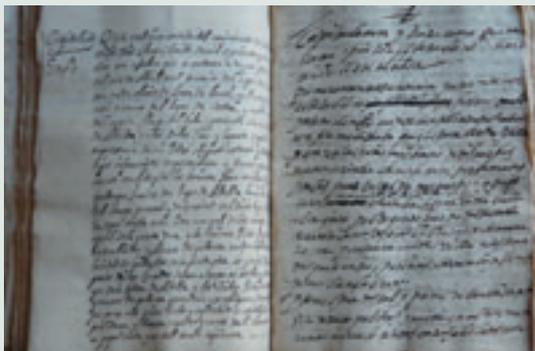
SILVIA CANALDA LLOBET

La iglesia parroquial de San Vicente fue erigida en colegiata el año 1560 tras la bula del papa Pío IV, hecho que motivó la construcción de un nuevo templo, de estilo gótico tardío, entre los años 1562 y 1576. Pocos años después los jurados de la población decidieron promover la construcción de un retablo acorde con los nuevos aires religiosos y estéticos que desgraciadamente –como tantos otros– fue demolido al inicio de la guerra civil española. A pesar de ello, las fuentes documentales permiten hacernos una idea de la estructura lignaria que embellecía el desnudo ábside de la antigua colegiata de San Vicente mediante la realización de un ejercicio literario de carácter histórico-artístico.

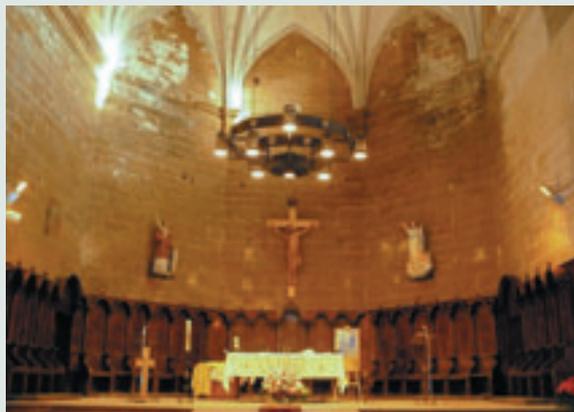
En el Archivo Notarial de Albelda se conservan afortunadamente diversas capitulaciones relacionadas con la nueva fábrica. El 20 de marzo de 1605 los jurados de la villa, representados por Joan Miravet y Pere Spallargas, acordaron con el escultor Marcos de Gallarsa y el ensamblador Pedro de Ruesta –habitantes de Barbastro–, la realización de un retablo mayor para la colegiata, de 62 palmos de alto y de ancho todo lo que diera la cabecera, obrado enteramente de buena madera de pino, posteriormente estucada, dorada, bruñida y ornamentada, por la cantidad de 3.000 libras jaquesas, equivalentes a unos 60.000 sueldos. Para su ejecución disponían de dos años y los jurados acordaron, ante el notario de Zaragoza Pere Chicot, arrendarles las hierbas de una dehesa, propiedad de don Francisco de Gurrea y Aragón, durante cuatro años en correspondencia al pago prefijado. Los autores Marcos de Gallarsa y Pedro de Ruesta pertenecen a la escuela escultórica de Barbastro, centro caracterizado por el eclecticismo de sus trabajos. La construcción del retablo mayor de Albelda debió avanzar según lo acordado ya que el 18 de septiembre de 1607 se procedía a la visura y tasación de su estructura en blanco. Un mes antes, el 16 de agosto de 1607, el Consejo de la dicha villa había encargado al pintor Martín Inestrillas, habitante de Huesca, pintar y dorar el retablo mayor. Al cabo de dos años, en 1609, la monumental obra ya presidía la cabecera de la nueva colegiata.

Las condiciones escritas en la contrata nos permiten afirmar que estaríamos ante un retablo contrarreformista.

Una tipología que se inspiraba en los tratados arquitectónicos del Manierismo ampliamente ilustrados, como el de Vignola, que favorecía la narrativa, y la clara exposición iconográfica, desbancando las estructuras inspiradas en arcos de triunfo y profundamente ornamentadas con grutescos de la generación clasicista.



Capitulación para la construcción del retablo



Ábside de la colegiata de San Vicente en Albelda donde se ubicó el retablo barroco

El proceso constructivo de todo retablo se iniciaba con una traza o bosquejo sobre papel que normalmente se adjuntaba a la escritura notarial, siendo habitual que el autor de la traza fuera una persona ajena a la ejecución de la obra, ya que los escultores, ensambladores y mazoneros carecían por lo habitual de los conocimientos necesarios para

ello. En el caso del retablo mayor de Albelda la traza estaba en disposición de los jurados de la villa cuando éstos acordaron la realización del retablo con el escultor Marcos Gallarsa y el ensamblador Pedro de Ruesta el 20 de marzo de 1605.

Como es característico de la época, el primer elemento que se describe en la capitulación es el sagrario, por entonces normalmente un mueble exento de planta centralizada que se adosaba al retablo en su parte central a la altura del pedestal. En Albelda se resuelve la realización de un sagrario de dos cuerpos, articulado con dobles columnas ricamente labradas y rematado con figuras.

El primer banco del retablo o pedestal resguardaba el sagrario. Estaba formado por cuatro cajas articuladas con columnas jónicas, las de los extremos debían contener figuras de bulto redondo y las centrales, a ambos del sagrario, historias sobre la Pasión de Jesucristo. Los remates exteriores mostrarían el escudo de armas de la villa de Albelda, como promotor económico de la obra. A continuación la capitulación describe uno por uno los tres cuerpos superiores del retablo, todos ellos organizados por columnas de capitel corintio, el de uso más frecuente en la época. La caja central del segundo cuerpo, encima del sagrario, contenía la imagen del santo titular de la iglesia, en nuestro caso la de San Vicente, sin duda la de mayores dimensiones de todo el retablo, con 10 palmos de altura. Como es habitual, la escritura específica que el remate del retablo sea la imagen de Cristo Crucificado con San Juan y María, flanqueado por dos historias en los extremos. El documento notarial no especifica ningún otro tema iconográfico. El resto de santos e historias serían las que la villa señalase. Los únicos elementos ornamentales que se mencionan son hojas y cogollos para la decoración de cornisas, arquitrabes, frontispicios e impostas.

El retablo descrito resulta claramente de carácter arquitectónico. Su estructura se basaba en la superposición de cuatro cuerpos horizontales, subdivididos a su vez en vertical por calles y entrecalles, con una clara correspondencia entre las cajas. Mucho más sencillos eran los retablos de las capillas laterales, expresión de la devoción de cofradías y familias del lugar.

gonesa, ya que ésta perdió calidad frente a la de otros centros productores de la península Ibérica, convirtiéndose en receptora de formas y composiciones ajenas. Cabe reseñar, en este sentido, la presencia de Claudio Perret por tierras de La Litera. Precisamente el mencionado escultor, junto al ensamblador Jaume Rubió, fue el representante de los jurados de la villa de Albelda en el acto de visura y tasación del retablo en blanco de la excolegiata, realizado el 18 de septiembre de 1607. Claudio Perret, natural de la Borgoña e instalado en Cataluña desde 1591, ilustra a la perfección la figura del escultor itinerante. Entre sus obras más reconocidas se encuentra su intervención en el retablo de la catedral de San Juan de Perpignan entre los años 1615 y 1621, y sus aportaciones al trascoro de la catedral de Barcelona, iniciado por el gran Bartolomé Ordóñez en 1517. Su presencia en Albelda podría explicarse por sus trabajos precedentes en la vecina comarca de la Segarra, participando en la ejecución del retablo mayor y los de otras capillas laterales de la iglesia de Santa María de Cervera (1596-1603).

La definición de un retablo como barroco queda asociada automáticamente a la presencia de columnas salomónicas en su estructura. Columnas con fuste ondulado que Bernini recuperó de la Antigüedad tardoclásica en el monumental baldaquino de San Pedro del Vaticano (1622-1633), difundiéndose por toda la geografía del catolicismo gracias a los grabados de traducción, y a la circulación de tratados teórico-artísticos, como el de fray Andrés Ricci o el de Juan de Caramuel. Los ejemplares localizados en la comarca de La Litera son bastante tardíos, característicos ya de la tendencia estilística llamada del Barroco pleno, cuando la columna salomónica asume el orden gigante y organiza toda la estructura lignaria.

El retablo tardogótico de la Colegiata de Santa María la Mayor de Tamarite fue desplazado a la sacristía en el último tercio del siglo XVII, como comentamos antes, a causa de su renovación por una fábrica plenamente barroca. El responsable de la nueva obra fue Juan de Loscertales en 1682. Lamentablemente ésta es la única referencia literaria conocida de este retablo barroco de Tamarite, del cual sin embargo se conservan varias fotografías antiguas que desvelan un retablo que cubría enteramente el muro absidial del templo, adaptándose al perfil semicircular de la bóveda de cañón de la cabecera. Su alzado era recto y estaba dividido en un alto pedestal, un único cuerpo y un extenso cimacio, todo ello articulado por columnas salomónicas, ricamente decoradas con hojas de vid y racimos de uva. La estructura tripartita del cuerpo principal respondía a la apertura de tres hornacinas para sendas imágenes, una titular y dos laterales. La advocación mariana de la iglesia obliga a imaginar una primitiva escultura de la Virgen María en el centro del retablo ajena a la que muestra el documento gráfico –sin duda de finales del siglo XIX o inicios del XX–; la realizada por Juan Dusi en 1504, como demuestra la fotografía de 1917 del Fondo Salvany (Barcelona, Biblioteca de Cataluña).

Del resto de esculturas, tan sólo podemos identificar a Cristo en la cruz acompañado por San Juan y la Virgen María en el centro del cimacio.

Juan de Loscertales fue el autor también del retablo de Santa Lucía de la vecina colegiata de Albelda, del cual conocemos la contrata (23 de diciembre de 1683) y

carecemos, no obstante, de la imagen. Este retablo sería parecido al realizado por el mismo autor para la excolegiata de Tamarite. Estaría constituido por un pedestal, un cuerpo único –articulado en esta ocasión por seis columnas salomónicas y un amplio cimacio. La imagen titular correspondería a Santa Lucía y a sus lados encontraríamos a Santa Isabel, reina de Portugal, y a Santa Ana. La imagen de Cristo en la cruz con San Juan y la Virgen María remataría el retablo. Se especifican también los motivos decorativos de talla, como parras y uvas para las columnas o colgantes de frutas y follajes para las cornisas superiores.

Sin duda mucho más espectacular debió ser el retablo mayor del Santuario de Nuestra Señora del Patrocinio, patrona de Tamarite. A finales del Seiscientos Carlos Lare, canónigo de la Colegiata de Tamarite, encontró una imagen tallada de la Virgen del siglo XIII (ver imagen página 259), circunstancia que propició la construcción de un santuario para su devoción a partir de 1695. En la actualidad tan sólo se conserva la iglesia, restaurada en 1975, de amplias dimensiones, presidida por un retablo pictórico que recrea modelos renacentistas con la imagen reconstruida de Nuestra Señora del Patrocinio en el interior de un camarín. Pocas noticias conocemos de la estructura lignaria primitiva que cobijaba la antigua imagen, tan sólo que se inició en 1702 y que se procedió a su dorado por orden de Pedro Veyán,

vicario general de Lérida, en 1749. Una postal del altar mayor del santuario anterior a la Guerra Civil española muestra la riqueza del desaparecido retablo –aún anónimo– plenamente barroco por su carácter envolvente y profusión decorativa. La estructura lignaria se adaptaba perfectamente a la arquitectura de la cabecera, como si la madera se hubiera tornado pergamino. Como suele ser habitual en este género de retablos, la aportación significativa es escasa; a parte de las dos imágenes de santos en los laterales, tan sólo parece reconocerse en la fotografía a Dios Padre y el camarín con la talla medieval. Unas gradas simbólicas bajo la imagen de Nuestra Señora del Patrocinio aumentan el carácter ascendente y espectacular del conjunto escultórico.

Como primeras conclusiones a esta sucinta enumeración descriptiva y contextual de los retablos conocidos de la comarca de La Litera nos gustaría subrayar únicamente, en previsión de futuros estudios, el carácter escultórico de la mayoría de obras analizadas, así como su financiamiento colectivo, sistema habitual en los encargos artístico-devotos procedentes de iglesias rurales. Mención a parte, obviamente, merece el conjunto ar-



Retablo mayor del Santuario del Patrocinio de Tamarite de Litera, 1702. Postal

tístico de la Iglesia de la Asunción de Baells, bajo patronazgo de uno de los linajes señoriales más importantes de la comarca. También podríamos apuntar, el origen aragonés de la mayoría de artífices que trabajaron durante el Renacimiento y el barroco en La Litera, procedentes en la mayoría de casos de la ciudad de Barbastro.

## Bibliografía

- AA. VV., *Albelda. La vida de la vila*, Pagès Editors S.L., Lérida, 1999.
- ABIZANDA y BROTO, Manuel, *Damià Forment, el escultor de la Corona de Aragón*, Selectas, Barcelona, 1942.
- ADELL CASTÁN, José Antonio, *Binéfar. Tradición y modernidad*, Ayuntamiento de Binéfar, Binéfar, 2000, pp. 153-155.
- ARCO, Ricardo del, *La iglesia colegial de Tamarite de Litera. Memoria con notas históricas y arqueológicas sobre la población, redactada a petición del Ayuntamiento*, Talleres tipográficos de la Vda. de J. Martínez, Huesca, 1922.
- BOLOQUI LARRAYA, Belén, *Escultura zaragozana en la época de los Ramírez, 1710-1780*, Ministerio de Cultura, Madrid, 2 vols., 1984.
- CRIADO MAINAR, Jesús, *Las artes plásticas del Segundo Renacimiento en Aragón. Pintura y Escultura 1540-1580*, Centro de Estudios Turiasoneneses, Tarazona, 1996.
- GARRIGA i RIERA, Joaquim, "Escultores y retablos renacentistas en Cataluña (1500-1640)", en *Retablos esculpidos en Aragón del gótico al Barroco*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 2002, pp. 259-302.
- Gran Geografia Comarcal de Catalunya*, vol. 12 (Pallars Sobirà, Pallars Jussà, Alta Ribagorça, Ribagorça, Llitera). Enciclopedia Catalana, Barcelona, segunda edición, 1995.
- LACARRA DUCAY, María Carmen (coord.), *Retablos esculpidos en Aragón: del Gótico al Barroco*, Institución "Fernando el Católico", Zaragoza, 2002.
- MARTÍN GONZÁLEZ, Juan José, *El retablo barroco en España*, Editorial Alpuerto, Madrid, 1993.
- MERIGÓ, José, "El retablo de Tamarite", en *Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Luis de Zaragoza*, 1 (1934), pp. 35-39.
- MORTE, Carmen (com.), *Signos. Arte y Cultura en Huesca. De Forment a Lastanosa. Siglos XVI-XVII* (catálogo de la exposición), Diputación de Huesca, Huesca, 1994.
- PALLARÉS FERRER, María José, *La pintura en Huesca durante el siglo XVII*, Instituto de Estudios Altoaragoneses (Colección de estudios altoaragoneses, 46), Huesca, 2001.
- YEGÚAS i GASSÓ, Joan, "Escultura a l'església cerverina de Santa Maria entre 1500 i 1750", *Miscel·lània Cerverina*, 17 (2004), pp. 67-126.

## Los retablos de la iglesia de la Asunción, de Baells

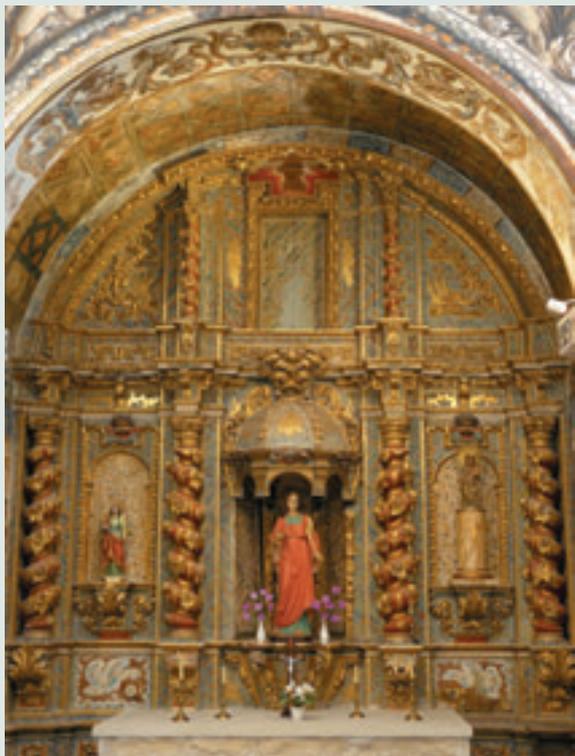
SILVIA CANALDA LLOBET

Situado en la cima de un suave cerro, y con menos de 150 habitantes en la actualidad, el pueblo de Baells (antiguamente Bays) preserva el mayor patrimonio retablistico de la comarca de La Litera. El territorio perteneció desde inicios del Ocho-cientos al linaje Desvalls, marqueses de Poal y marqueses de Alfarrás. Pero la residencia fortificada –con patio de armas y torre defensiva–, que se halla justo enfrente de la iglesia de Nuestra Señora de Asunción corresponde a una etapa anterior, cuando el territorio era propiedad de Jaime Maull y Cervellón, de Tamarite. De pequeñas dimensiones, su sencilla fachada, rematada por un frontón triangular, luce un imponente escudo de los Maull y Cervellón, con la fecha de 1623. Desde el punto de vista artístico, la localidad de Baells aparecía en los estudios dedicados a la escultura aragonesa por el ser el lugar de nacimiento de uno de sus miembros más insignes, José Ramírez de Arellano (1705/07-1770) –hijo del también escultor, Juan Ramírez Mejandre (1680-1739). Prescindiendo de la calidad artística –muy alejada de las obras del menor de los Ramírez–, el sitio de Baells merece una nueva consideración histórico-artística por conservar su modesta iglesia buena parte de la decoración primigenia, con su retablo mayor, sus cuatro altares laterales y las pinturas murales que recubren todas las paredes. Un auténtico *unicum* en la comarca de La Litera por el mero hecho de pervivir.



Interior de la iglesia barroca de Baells

La iglesia es un aula rectangular rematada por una cabecera plana y cubierta con una bóveda de cañón con lunetos, decorada con yeserías de tradición mudéjar. A sus pies se alza un sencillo coro sobre un arco rebajado, mientras que en cada tramo de los muros laterales, señalizados por amplias pilastras adosadas, se abre una capilla lateral poco profunda, dos por costado. La superficie mural de la iglesia hasta la altura del entablamento está recubierta por pinturas murales de carácter decorativo, con algunos motivos de tram-



Retablo lateral fechado en el año 1694

pantojo, como el que en el lado derecho del presbiterio simula una puerta entreabierta en correspondencia con la que enfrente conduce a la sacristía. No obstante, la mayoría de los ornamentos responden al repertorio propio del Barroco, con festones, guirnaldas, cortinajes, ángeles o cariátides.

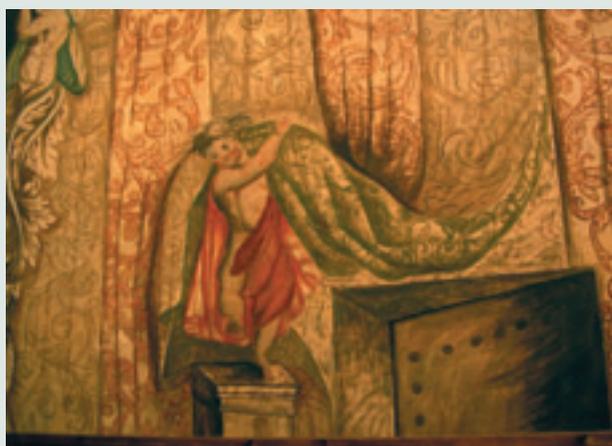
Sin ninguna aportación documental hasta el momento, lo más probable, por el carácter unitario de la decoración, es que el avituallamiento devoto de la iglesia responda a una intervención integral. Si se observan de manera detenida los retablos se aprecian algunas fechas en los bancos de los mismos que así parecen confirmarlo. Los del lado de la Epístola presentan las dataciones 1700 y 1698 –en dirección al ábside–, el mayor presenta la inscripción *AÑO 1694*, mientras que el del extremo del Evangelio contiene la fecha 1706. Parece evidente pues que los retablos de la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, en Baells, se ejecutaron entre la última década del Seiscientos y la primera del Setecientos siguiendo la estética del Barroco pleno. A pesar del magnífico estado de conservación de los muebles, la iglesia sufrió parcialmente los avatares de la guerra civil española pues la mayor parte de las esculturas barrocas han desaparecido, conservando algunos de los retablos tan sólo la mazonería original.

Pendientes de los resultados de la restauración del retablo mayor –prevista para el presente año– y de la exploración documental, nos gustaría apuntar algunas observaciones con la cautela necesaria debido al estado actual de las investigaciones. En primer lugar, los cinco retablos presentan una morfología y decoración similares, a pesar de su distinto tamaño y función. Estructuralmente están formados por un pedestal, un banco, un cuerpo y un ático, todo organizado por columnas salomónicas como orden principal. Se aprecia también la presencia de algún estípite secundario en los altares laterales. La talla aplicada a los soportes es carnosa y minuciosa, estando siempre dorada o policromada transmitiéndose así una gran riqueza al conjunto. A parte del retablo mayor dedicado a la Asunción, se intuye una capilla dedicada a la Pasión y otra a San Cayetano. Entre los aspectos más destacables del conjunto se vislumbran los medallones pictóricos del retablo principal. Los situados en el banco muestran idéntica vista de la población de Baells,



Arquitectura Picta

dominada por su entrada con la residencia fortificada a la izquierda y la iglesia parroquial a la derecha. Los superiores, enmarcados por talla dorada, representan el perfil de una dama y de un caballero, retratos probablemente de los promotores de la fábrica.



Tramantojo de la iglesia de Baells

GALDRIC SANTANA ROMA

En los fondos de material de “l’Obra del Cançoner Popular de Catalunya” existe una carpeta que contiene un cuaderno para uso de organista procedente de Tamarite de Litera. La mayoría de este tipo de documentos desaparecieron junto con el órgano en el que se ejecutaban sus melodías. En el caso de Tamarite, se produjo la pérdida del órgano como consecuencia del colapso estructural, en el año 1921, de la bóveda de la nave central bajo la que se encontraba el instrumento. Este cuaderno de partituras manuscritas, se localizó en la visita a Tamarite del folklorista Joan Amades, acompañado por el músico y folklorista Jo-

an Tomàs el día 20 de julio de 1932. La visita se incluía dentro de los trabajos propios de la institución de “l’Obra del Cançoner Popular de Catalunya”, iniciada en 1921 y paralizada en 1936 y el objetivo del viaje desde Barcelona consistía en obtener y anotar canciones populares mediante el trabajo de campo. En el mismo viaje visitaron las poblaciones de Benabarre el día 19 y de Fraga el día 21.

La descripción que hicieron del hallazgo no fue muy optimista, aunque nos ofrece una primera definición del contenido del manuscrito: (traducido del catalán) *Para ver si podemos encontrar algún resto de melodías populares, buscamos el viejo archivo del organista de la parroquia, donde después de recibir mucha polvareda, logramos encontrar poca cosa de tonadas de aire navideño que se entiende*



Órgano de Tamarite de Litera

*que habían sido tocadas con el órgano en las maitines de la noche de navidad, tonadas que el pueblo cantaba a coro y que eran popularmente llamadas “Vallancicos”...*

El documento fue entregado posteriormente por el vicario organista, según la anotación manuscrita que precede al cuaderno: “*Solfes velles de Tamarite de Litera. Portades pel vicari organista després de la visita que hi feren en Joan Tomàs i Amades. 2 Agost de 1932.*” (Tonadas viejas de Tamarite de Litera. Traídas por el vicario organista después de la visita que hicieron Joan Tomàs y Amades. 2 de agosto de 1932). El cuaderno permaneció en Barcelona hasta su traslado a la Abadía de Montserrat, momento en que se efectúa el inventario actual publicado en octubre de 1993.

Se trata de un cuaderno de 13 cuartillas apaisadas de 22,7x16 cm. con notación musical manuscrita a dos caras, pentagramada previamente con plumilla de 5 puntas y está anotado con 2 caligrafías típicas de mediados del siglo XIX que parecen haberse producido por la misma persona, por cambio de la plumilla utilizada. El contenido musical del manuscrito es de carácter recopilatorio y sus características son comunes a las de otros cuadernos para uso de órgano en la “Misa del Gallo” o “Maitines de Navidad”, y otras fechas del curso navideño.

Este tipo de cuadernos han sido escritos a finales del siglo XVIII y del siglo XIX y su repertorio musical ha sido usado en toda el área geográfica de Cataluña y el Aragón oriental, en el mismo período de su elaboración hasta entrado el siglo XX. Se trata de un repertorio tradicional propio de la Navidad, aunque en él se incluyen también numerosas melodías populares y danzas tradicionales locales y extra locales que los asistentes a las ceremonias reconocen. No obstante se daba también el caso particular de interpretación de las melodías anotadas por organistas predecesores al ejecutante, y por tanto se contextualizaba un repertorio anacrónico. La extensión cronológica del repertorio de Tamarite, abarca melodías de la primera mitad del siglo XVIII, hasta finales del siglo XIX. En cuanto a la práctica de uso del cuaderno de Tamarite, podemos pensar que podía haber sido utilizado mientras existió órgano en la iglesia colegial. No tenemos noticia del uso de otros cuadernos de estas características en Aragón, exceptuando en la ciudad de Fraga. No obstante debemos considerar que Fraga y Tamarite distan poco respecto a la ciudad de Lérida, donde tenemos constancia también de un cuaderno de órgano de las mismas características. Esta circunstancia nos hace pensar que se trata de una tradición que ha podido encontrarse extendida en el área geográfica de la Franja, aunque no podemos descartar éste uso en otras poblaciones aragonesas.

El repertorio melódico del cuaderno de Tamarite de Litera está compuesto por un total de 71 temas musicales. Las melodías se encuentran ordenadas por tonos, según la clasificación en 8 tonalidades, propia del sistema tonal eclesíástico. Esta disposición tonal, característica común de la totalidad de cuadernos para ser interpretados en los maitines de Navidad, define su uso litúrgico. En el manuscrito aparecen indicados y en orden los siguientes tonos: 5º tono (Do Mayor) 44 melodías; 6º tono (Fa Mayor) 3 melodías; 8º tono (Sol Mayor) 15 melodías; 1º tono (Re menor)

9 melodías. Cada melodía, se encuentra titulada previamente a su notación musical con el sustantivo “Cansó”, de una manera general en todo el cuaderno, con la finalidad de identificar cada uno de los temas transcritos. Este título para cada uno de los temas no debe confundirse con el concepto de canción propio de la palabra utilizada hoy, ya que en este manuscrito, “Cansó” es sinónimo de melodía. Es decir que el conjunto de melodías diversifica en bailes y danzas, a la vez que en canciones populares, aunque sin ninguna notación de los textos de éstas.

Estas melodías son en gran parte comunes a las recogidas en otros cuadernos pertenecientes a órganos de iglesias de áreas geográficas de Cataluña, con especial coincidencia respecto al *Llibre d'orgue de Lleida* (libro de órgano de Lérida), de 128 melodías, ya que por su proximidad existe un repertorio popular común, que a finales del siglo XIX era conocido por igual en las dos poblaciones y solo 17 tienen un título diferente a “Cansó”. Sin embargo, existe una sorprendente similitud entre el repertorio del cuaderno de Tamarite, con el repertorio del cuaderno de órgano de Bañolas, de 322 melodías, no únicamente en cuanto a los contenidos sino además en el orden de las melodías que es prácticamente coincidente. Esta similitud puede ser consecuencia de que hubiera existido un libro previo (de principios del siglo XVIII) que ya contuviese un repertorio exhaustivo y genérico de temas para el uso litúrgico en las celebraciones de las fiestas de Navidad. También cabe considerar la posibilidad de que los organistas que ejecutaban este repertorio, intercambiasen y copiaran las melodías, llevándolas consigo allí donde fueran destinados.



Cuaderno de órgano de Tamarite de Litera. Contiene melodías populares de aires navideños

La equivalencia melódica entre los diferentes cuadernos, ha permitido conocer algunos de los títulos, formas y funciones de las melodías que aparecen en el cuaderno de Tamarite, que de una manera general encontramos enunciadas únicamente con el título “*cansó*” (canción). Las melodías identificadas y con una breve descripción, en el estudio efectuado hasta el momento de este escrito, son las siguientes:

### 5º tono

1. *Cansó*. Melodía propia de la cornamusa, muy común en este tipo de cuadernos. Aparece con el título “*Sach dels gemechs*” en el cuaderno de Bañolas (nº 159).

2. *Lo rollet*. Se trata de un “ball rodó”, recogido con este título en Menàrguens por Joan Tomàs. Aparece con el título “*Lo Rullet*” en el cuaderno de Bañolas (nº 162).

3. *Adova fogons*. Escritura en formato rítmico de época anterior al cuaderno, de la conocida melodía de “*el gegant del pi*” o “*drapón*” o “*Lo dragón*”. Aparece con el título “*Adovan fugons*” en el cuaderno de Bañolas (nº 164).

4. *Goigs de las Butifarras*. Canción, muy parecida melódicamente a la canción usada en Reus, para la danza de “*Mossen Joan de Vic*”. Aparece con el mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 164). 5. *Cansó*. Aparece con el mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 106) (nº 167).

6. *La Carassa*. Melodía usada para la “*carassa*”, cabeza de turco que colgaba de algunos órganos, que movía los ojos y la boca por acción del organista, que a la vez complementaba los movimientos con sonidos de diferentes registros, imitando alaridos y otros sonidos burlescos. Aparece con los títulos: “*Largo. La Pabana*” y “*La Pavana*” en el cuaderno de Bañolas (nº 69) (nº 76) (nº 107) (nº 167) (nº 321) y sin título (nº 170).



*La Carassa* del órgano de la Catedral de Barcelona

La melodía: “*La Carassa*” es una de las aportaciones más interesantes de este cuaderno. Gracias a esta anotación, hemos recuperado una de las melodías que se empleaba para la ejecución de los movimientos (de los ojos y de la boca) de las cabezas de “moro” que colgaban en los órganos renacentistas y barrocos. El uso de la “*carassa*” en los órganos es típico en Catalunya desde el siglo XVI, hasta finales del siglo XIX, y entrado el siglo XX, quedan como vestigio de otros tiempos, en simple forma escultórica inerte, debajo de la estructura del instrumento. En la actualidad todavía existen ejemplares como el de la Catedral de Barcelona, que fue retirado por las circunstancias contemporáneas de ámbito internacional, ya que representa de manera grotesca la cabeza de un turco.



Melodía de *La Carassa*, cuaderno de órgano de Tamarite de Litera. Transcripción: Galdric Santana

La presencia de la melodía “La Carassa” en el cuaderno de Tamarite, podría significar la existencia de ésta en el órgano de la Colegiata. Este órgano, fue construido en el año 1670, por el organero José de Sesma, que también trabajó posteriormente en Barcelona en los órganos de Santa María del Mar (1677) y en el de la Catedral, órganos que poseen ambos su propia “carassa”.

8. *Cansó*. Aparece con el título de canción: "*Mn Pera de la Bola, deien...*" en el cuaderno de Bañolas (nº 174).
9. *Cansò dels Parrots*. Aparece con el mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 173).
10. *Canso*. Consta como "*al Sr Pau de les Cantinplaines*" en el cuaderno de Bañolas (nº 175).
11. *Cansó*. Aparece con el título "*Mata degolla*" en el cuaderno de Bañolas (nº 177).
12. *Cansò*. Melodía pirenaica conocida en Catalunya como “Ball de l’Ós”. Aparece con el título "*Gafets*" en el cuaderno de Bañolas (nº 84) y (nº 178).
13. *Ball de las cintas*. Melodía para la danza con entrelazado de cintas, extendida en diversos lugares de Europa, en relación con el “árbol de mayo”, y que pertenece al folklore del área geográfica de la histórica Corona de Aragón. Aparece con el título "*Ball de las Sintas*" en el cuaderno de Bañolas (nº 179).
14. *Canso S. Juan del berm*. Melodía de canción. Aparece con el título "*St Juan del berm*" en el cuaderno de Bañolas (nº 183) donde encontramos la letra: "*aixo sí, això que es un ase, això sí*".
15. *Canso S. Isidro*. Melodía de canción, muy conocida en el siglo XIX. Aparece con el título "*Sant Isidro, sen va a Misa*" en el cuaderno de Bañolas (nº 181) y como “*Gaita*” en el libro de Órgano de Lérida (nº 15).
16. *Cansò*. Melodía de canción, que encontramos en otros cuadernos para el mismo uso: "*Isidro la vostra dona*" en el “*Quadern de Santa Maria de la Geltrú*”; "*Isidro*", "*Isidro, la vostra dona*" (variante); y "*trementina*" en el libro de órgano de Lérida (nº 9), (nº 22) y (nº 102).
17. *Ballet*. El título hace referencia al baile con ritmo ternario. Aparece con el título “*Vallet*” en el cuaderno de Bañolas (nº 184).
19. *Cansó*. Sardana antigua, que tiene letra y que encontramos en la mayoría de cuadernos para el mismo uso. Aparece con el título "*Bon dia Leonor*" en el

cuaderno de Bañolas (nº 108) y (nº 185). Aparece con el título “*L’Aliana*” en el libro de órgano de Lérida (nº 16).

20. *Cansó*. Aparece sin título en el cuaderno de Banyoles (nº 186). Podríamos considerarla como variación a la melodía titulada “*fusellers de Reus*” en el libro de órgano de Lérida (nº 19).

24. *Canso*. Aparece con la letra “*A parit una Donzella...*” en el cuaderno de Bañolas (nº 189).

26. *Cansó*. Aparece con el título “*Cansó de la Gerra*” en el cuaderno de Bañolas (nº 188).

35. *Cansò*. Melodía muy antigua y difundida en toda Europa. De letra muy conocida (“Mambrú se fue a la guerra”) aparece en la mayoría de cuadernos con el mismo uso. Tiene los títulos “*L soldat s’en va a la gerra*” y “*malbruch*” en el cuaderno de Bañolas (nº 157) y (nº 303).

39. *Cansó per lo brasol-fent plorà la criatura*. Se trata aquí del tema melódico con el que se acompañan las simulaciones de lloriqueo infantil, también ejecutadas con el flautado del órgano, en referencia al niño Jesús, recién nacido. En el cuaderno, también aparece la anotación: “*mentre se toca la següen se fa plorar lo nen*” (mientras se toca la siguiente se hace llorar al niño) entre las melodías 54 y 55. Esta misma marcha la encontramos en el cuaderno de la “*Missa Pastoral*” de Sant Joan de les Abadesses, con el título “*Marxa Española*”.

40. *Cansó la Bolangera*. Melodía de la danza de la Bolangera, muy extendida en Catalunya.

44. *Cansó*. Melodía que contiene la frase conocida como “ball de Sant Ferriol”, usada en las danzas del entremés del Águila, y que ha llegado a nuestros días incluida en la melodía del Águila de Valls, y el Águila de Sant Ferriol (barrio de Sant Ferriol de la ciudad de Olot). Aparece ésta melodía con el título: “*L’Àliga*” en el cuaderno de la “*Missa Pastoral*” de Sant Joan de les Abadesses.

18.23.25. *Cansó*. Estas piezas también aparecen en el cuaderno de Bañolas sin título.

## 6º tono

45.46.47. *Cansá* Aparecen sin título en el cuaderno de Bañolas.

## 8º tono

50. *Bolero*. Aparece con mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 317).

52.53. *Cansó*. Aparecen con mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 306, 307).

54. *Cansó*. Aparece con el título “*la Serra*” en el cuaderno de Bañolas (nº 89) y (nº 313).

*mentre se toca la següen se fa plorar lo nen*. Coincide con el cuaderno de Bañolas entre (nº 313) y (nº 314), donde se anota: “*Mientras se sona ab la Orga; se fa plora*”

*lo nen ab la cadireta*”, con indicación en partitura de un juego de semitono, para imitar el llanto con el flautado del órgano menor o “cadireta”.

55. *Cansó*. Tiene la misma función que la melodía 39. Aparece con el título “*Luego dirá. Gaita*” en el cuaderno de Bañolas (nº 90) y (nº 314).

59. *Cansó de la Tirana*. Aparece con mismo título en el cuaderno de Bañolas (nº 92).

60. *Cansó*. Aparece con el título “*Cansó del Sabater*” en el cuaderno de Bañolas (nº 86).

61. *Contrapàs*. Se trata del “*contrapàs llarg*”, danza antigua extendida en toda Cataluña, de ritmo binario-ternario que tiene como letra cantada para memorizar los pasos, la recitación de la pasión de Jesucristo. Por su solemnidad, al final de esta danza, se ejecutaba otra de carácter más lúdico, la “*Sardana*”, actualmente folklorizada como danza típica catalana.

*Si se toca sardana antes de començar toca lo flubiol*. La partitura que sigue a continuación del fragmento del “*contrapàs*”, es un ejemplo muy valioso del llamado “*contrapunt*”, por ser una notación antigua de éste. Se trata de una frase melódica generalmente interpretada por el instrumento llamado flabiol (flauta de una mano), que tiene la función de avisar o introducir, a la vez que permite disponer de tiempo a los danzantes para poder posicionarse desde donde han acabado el “*contrapàs*” a punto de danzar la “*sardana*”.



Melodía del *contrapunt* “*Si se toca sardana antes de començar toca lo flubiol*”. Cuaderno de órgano de Tamarite de Litera. Transcripción: Galdric Santana.

## 1<sup>er</sup> tono

66. *Cansó l'auraneta y lo pinsà*. Canción, con el mismo título pero diferente melodía que la recogida por. Mn Baldelló, tal y como se conoce la canción a principios del siglo XX.

67.68. *Cansó*. Aparecen sin título en el cuaderno de Bañolas (nº 101, 4).

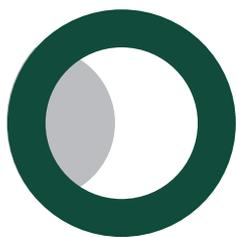
71. *Fandango*. Danza cantada española, que según Aureli Capmany, durante la primera mitad del siglo XIX, fue muy popular “*en algunos pueblos de la región norte de la provincia de Lérida*”.

Este conjunto del repertorio melódico del cuaderno de Tamarite de Litera, nos permite percibir el valor patrimonial que posee, en cuanto a la descripción de la música que era reconocible y popular en Tamarite, al menos durante la segunda mitad del siglo XIX y principios del siglo XX. Además se trata de un documento que incrementa el corpus y conocimiento de las liturgias y “libertades de órgano” de Navidad y su forma de ejecución, con su máxima aportación a los conocimientos sobre las “*carasas*” de los órganos.



# La huella de sus gentes

## IV



Página anterior:  
Casa Cariello, en Tamarite de Litera

TERESA IBÁÑEZ HERNÁNDEZ

La indumentaria tradicional define las ropas que usaban las clases populares a finales del siglo XIX y principios del XX, aunque su origen se sitúa en las ropas que utilizaban la aristocracia española durante el siglo XVIII. Únicamente algunas de sus prendas como el pañuelo coronario, relacionado con el turbante de los moriscos, y el bancal utilizado por las mujeres en algunas zonas, parecen tener raíces más antiguas.

El traje de los hombres en la parte norte peninsular se componía básicamente de calzón corto, chaqueta, chaleco, faja y camisa interior. Como pieza de abrigo usaban la manta, en la cabeza mayoritariamente el pañuelo y como calzado las alpargatas. Dejó de utilizarse de forma mayoritaria a inicios del siglo XX con la aparición del pantalón largo, reduciéndose su uso a los más mayores y desapareciendo definitivamente con su muerte.

Respecto al traje femenino, diremos únicamente que éste presenta las mismas prendas en toda España. Destacamos en la parte inferior las faldas bajas interiores que reciben diferentes nombres, la falda larga exterior, también denominada saya, y encima el delantal; en el busto, el jubón y sobre él el pañuelo o el mantón; como ropa interior la camisa y las enaguas. Se usó masivamente hasta los años veinte, durante los cuales las faldas largas fueron



Matrimonio de Altorción, hacia 1915, vistiendo el traje tradicional



Foto de familia de Alcampell al completo, en la que se observa con claridad la vestimenta de la época

poco a poco guardándose en los arcones.

El traje de la comarca de La Litera debemos estudiarlo dentro de la indumentaria tradicional de la época en la zona norte de España y, especialmente, en Aragón, considerando que dentro de sus elementos encontramos influencias procedentes de comarcas y regiones limítrofes como la Ribargorza o Cataluña, como en el caso del uso de la “gorra llonga” en Albelda, Castillonroy y Camporrells. En este trabajo sólo se relacionan los

elementos básicos y más importantes del traje tradicional de los hombres literanos.

## La camisa

Como única pieza interior se llevaba la camisa. Era una prenda muy larga que llegaba hasta la rodilla y servía de camisón. En un principio eran blancas, más tarde de colores oscuros para trabajar y más claros para el traje de fiesta. Podían ser lisas, de rayas o de cualquier otro tipo de motivo. El cuello era de tirilla o vuelto en forma de pico o redondo y la manga larga, muy ancha y con los puños estrechos ceñidos a la muñeca. La parte delantera era abierta hasta la altura del pecho, abrochada con dos o tres botones. Solían tener pechera en la que, en algunas ocasiones, se bordaban las iniciales del propietario. Las más antiguas eran mayoritariamente de cáñamo, que se cultivaba en la comarca.

En Albelda, Baells y Tamarite se conoce la existencia de talleres artesanales que trabajaban el cáñamo. También los había de lino y lana en Tamarite y Camporrells y en Alcampell existieron dos telares manuales que trabajaron por lo menos hasta mediados de los años veinte del siglo pasado.

## El elástico

Encima de la camisa y debajo del chaleco, en los días más fríos de invierno se colocaban una especie de chaquetilla interior de punto de lana o de paño que denominaban elástico, prenda muy común en los valles de Hecho o Ansó. Patricia Español en su libro *Indumentaria tradicional en el Cinca Medio* afirma que se han documentado elásticos de color rojo con adornos y piezas superpuestas en verde en solapas, puños y coderas en la comarca de Ribargorza y La Litera.

## Los calzoncillos (*los calçotets o cançoncillos*)

Su uso se introdujo casi al mismo tiempo que los pantalones y se consideraban en sus inicios como una “pieza de lujo”. Los más antiguos se extendían hasta la rodilla y se sujetaban con vetas y también con los calzones o “valons”. En un principio eran blancos, de cáñamo o lino y más tarde de algodón, mayoritariamente de rayas.

## El chaleco o ajustador (*l'armilla, lo xaleco o lo corpiño*)

Encima de la camisa vestían chaleco. Lo podemos documentar de varios tipos: con escote en pico, solapas redondeadas, cuello vuelto y oscuro, de fino estampado; sin cuello; con cuello alzado y también con cuello mixto. Eran abotonados de arriba abajo en una sola hilera o, en ocasiones, cruzado. En los últimos años de uso, ya muy avanzado el siglo XX, la mayoría se confeccionaban en pana lisa de color oscuro en la parte delantera y de color gris y de otra tela en la parte trasera. En ésta lucían un cinturón formado por dos tiras del mismo material unidas por una hebilla. En la parte delantera se añadía un pequeño bolsillo destinado al reloj “de bolsillo” que se sujetaba con una cadena a uno de los botones del chaleco.

## La faja (*la feixa o la faixa*)

El chaleco lo sujetaban con la faja (“feixa” o “faixa”) que se enroscaban alrededor de la cintura. Servía de abrigo, de sujeción y de bolsillo. Así, era normal que de ella colgaran el pañuelo “de las narices” o moquero, algunas herramientas, e incluso, según mantenía la madre de una de las informantes, “lo trabuc” (trabuco). Eran de lana, en algunas ocasiones, de color oscuro, como se observa en las fotografías de Binéfar, Altorricon y Camporrells, o bien de color claro, como en las imágenes de Peralta de la Sal y Castillonroy. También, según las informantes, roja o azul. En el libro “Albelda. La vida de la villa” se afirma que allí los colores más habituales eran el azul para los jóvenes y el morado para la población anciana.



En esta fotografía se aprecia con claridad la indumentaria tradicional de toda una familia de Peralta de la Sal

## La chaqueta

Encima del chaleco y para las ocasiones especiales utilizaban chaqueta, generalmente corta y de manga larga. Se confeccionaban en tejidos como la lana y el algodón. Podían lucir cuello vuelto, con solapas de forma triangular o redondeada, o cuello alzado. Abotonada con una sola hilera o cruzada. El color de las telas utilizadas era mayoritariamente oscuro, negro, gris o incluso de color azul como el traje encontrado en un arcón del municipio de Albelda.

## La blusa (*la brusca*)

A finales del siglo XIX y principios del XX se introdujo la “brusa”. En su origen esta pieza la vestían los obreros de las primeras fábricas. Más tarde fue utilizada de forma generalizada por los tratantes de ganado que la popularizaron y por ello se la conoce con el sobrenombre “de tocinera”. Era una prenda muy larga, muy ancha y con numerosos pliegues. Se confeccionaba en tela de algodón y era muy popular la de tonos azules. Solía colocarse encima de la camisa y el chaleco y servía para proteger y resguardar las prendas exteriores. En ocasiones sustituía a la chaqueta. Su uso estaba muy extendido por todos los pueblos de la comarca.

## Los calzones (*los valons o calçons*)

En vez de los actuales pantalones largos y hasta la aparición de éstos, llevaban los calzones, denominados “valons” en la mayoría de los pueblos de la comarca. Hasta la aparición de los calzoncillos se colocaban directamente sobre la piel, por eso la mayoría de las veces se forraban con telas agradables al tacto y menos bastas que las que utilizaban para confeccionar el exterior. Las perneras les llegaban por debajo de la rodilla, eran mayoritariamente estrechas y para dar movilidad a la pierna tenían unas aberturas laterales, que se podían cerrar con un cordón o veta. De acuerdo con el estudio realizado en Albelda y el testimonio de Concepción de Tamarite esta veta o cordón, en algunas ocasiones, podía finalizar en una especie de borla o fleco, “flocallet”, de la misma tela. Generalmente se confeccionaban en algodón o paño. Solían ser de color oscuro, o también de color azul, como los encontrados en Albelda.

## Las medias (*les mitges, les calcilles*)

En la parte de la pierna que no cubrían los calzones llevaban medias con pie o sin él. Podían ser blancas o del color natural de la lana como en las imágenes de Binéfar, Tamarite, Camporells, Peralta de la Sal o Calasanz o negras como en la

fotografía que se conserva de Altorricón. Sobre el pie y para resguardarse del frío se colocaban “los peals” o “mitjons de llana”, calcetines de lana generalmente hechos en casa, podían ser de color claro, como los que llevaba el Sr. Joaquín Ariño, pastor de Calasanz, en 1920 aproximadamente, pero también de otros colores como el negro y azul.



Joaquín Ariño, de Calasanz fue uno de los últimos pastores que utilizó la vestimenta tradicional. Foto realizada hacia 1920

### **El tapabocas (*tapaboques*)**

El tapabocas era la pieza más generalizada como abrigo. Podemos definirlo como una especie de bufanda muy ancha y larga o también como una manta pequeña. Era generalmente de lana y tenía flecos en los extremos más cortos. Los había de cuadros de diferentes colores, lisos y de color oscuro, siendo el negro el más habitual.

El uso de la capa quedaba reducido a la gente con más poder económico o para las ocasiones especiales.

### **El pañuelo coronario (*mocador*)**

Sobre la cabeza lucían el pañuelo coronario de colores y materiales diversos, incluso de seda; liso, estampado, de cuadros, de rombos etc. Se lo colocaban como les resultaba más cómodo, unos se lo ataban en la parte de atrás de la nuca, otros sobre la oreja derecha, cubriendo toda la cabeza y colgando el resto de tela hacia el lado izquierdo, algunos sobre la oreja izquierda y también los había que la tela sobrante se la recogían bajo el mismo pañuelo.

En Albelda, Camporrells y Castillonroy puede que, además del pañuelo coronario, algunos utilizaran, dada la cercanía de Cataluña, lo que se denomina “gorra llonga” (gorra larga) de color rojo, que nos recuerda a la barretina catalana y que también se utilizaba en la Ribagorza.

En las fotos de grupo existentes, en las que aparecen personas de diferentes clases sociales y de diversas profesiones y procedencias, se observa que, al lado de hombres con pañuelo, figuran otros que lucen gorras de diferentes formas y tamaños, incluyendo el sombrero tipo Sástago y la montera de piel.

## El calzado: Las alpargatas (*L'espardenya* o *l'espardenya*), las albarcas (*Les avarques*), los zuecos (*esclops*)

Las alpargatas denominadas “miñoneras” o envetadas son el calzado utilizado mayoritariamente por los hombres. Se llevaron tanto con calzones o “valons” como con pantalones largos. En casi todos los municipios había un alpargatero o “espardenyer”. En Camporrells existió una gran tradición en el cultivo de cáñamo y fabricación de alpargatas hasta bien entrado el siglo XX. La suela de las alpargatas era de cáñamo o esparto. Solían tener la puntera muy pequeña de color blanco de la cual partían las vetas negras que cubrían todo el empeine y se ataban alrededor del tobillo. Otro tipo de calzado habitual eran las albarcas con suela de goma y talón y empeine de cuero. También se utilizaban para tareas especiales los zuecos o “esclops” de madera.

Tras este breve estudio hemos podido comprobar como las clases populares literanas seguían la “moda” imperante en el momento al igual que en el resto del país, es decir, que vestían imitando los trajes de las clases adineradas adaptándolos a los distintos trabajos que desempeñaban. Las discrepancias observadas entre regiones y comarcas se debían, básicamente, al poder económico, a la ubicación geográfica y al clima, así como a los gustos personales, a los detalles y adornos, a las telas y a los materiales con los cuales confeccionaban los trajes, algunos propios del lugar y otros obtenidos en los comercios, las ferias y los mercados de la zona. No existen, pues, elementos diferenciadores que nos permitan hablar de una indumentaria propiamente literana o específica de ninguno de los municipios que forman la comarca. En Aragón y más concretamente en las comarcas más cercanas como la Ribagorza, Bajo Cinca, Cinca Medio e incluso Monegros se usaban básicamente las mismas prendas de vestir o similares.

## Bibliografía

- AA. VV., *Albelda. La vida de la villa*, IEA. Huesca, 1999.
- AA. VV., *Enciclopedia temática de Aragón*, Tomo I. Folklore y Música, Zaragoza, 1988.
- AA. VV., *Historia gráfica de Albelda*, Ayuntamiento de Albelda, 2003.
- ALÓS PASCÁU, Antonio, *Calasanz e un llugá chico*, Editorial Flor de Nieu, Huesca, 2003.
- BAYONA VILA, Víctor, *Esplús. Historia de un pueblo y sus gentes*, Ayuntamiento de Esplús, Huesca, 1996.
- ESPAÑOL ESPURZ, Patricia, *Indumentaria tradicional en el Cinca Medio. Prendas, usos y costumbres*, Monzón, 2003.
- GIRALT LATORRE, Javier, *Lèxic de la Llitera*, Milenio, S.L., Lérida, 2005.
- Huesca. *Ropas del arcón. Indumentaria Tradicional. Fotografías 1895-1935*, Diputación de Huesca, Huesca, 1997.
- Peralta de la Sal. Cien años de imágenes*, Diputación de Huesca, Huesca, 2007.
- RIVAS BORRÁS, Paco, *Castillonroy en el recuerdo (1870-1970)*, Autoedición, Paco, Tamarite de Litera, 2006.

CARLOS E. CORBERA TOBEÑA

## La caída del Antiguo Régimen y supresión de los señoríos jurisdiccionales

Las Cortes de Cádiz reunidas al final de la Guerra de la Independencia favorecieron, sin lugar a dudas, el auge de la burguesía, la cual aprovechó las circunstancias confusas de la guerra para acceder al poder, tal como había hecho en Francia. Su proporción había crecido en los últimos decenios del s. XVIII, al tiempo que disminuía la de la nobleza, la cual al suprimirse el régimen señorial el 6 de agosto de 1811, vio muy aminoradas sus rentas que, además, estaban sobrecargadas por enormes obligaciones sociales.

En la comarca de La Litera, nobleza y burguesía coinciden por lo general en las mismas personas, unas familias que asentadas desde siglos y habiendo probado su nobleza ante la Audiencia de Aragón gozaban de las prerrogativas que su infanzonía les proporcionaba. Se trataba de una nobleza rural dedicada en exclusiva a la administración de sus patrimonios agrarios y que ostentaban los cargos públicos mas relevantes. En el Archivo Provincial de Zaragoza se conservan los procesos de Infanzonía de las familias de Coll, Carpi, Lasierra, Cariello, Cudós, Miravete, Mola de Vinacorba, Zaydín, Zarroca, Barber, Ruata, Bellet, Valonga, Salas, Raso, Maza de Lizana, Guilleuma, Larroya, Pinies, Porquet, Queraltó, Meler, Cabrera...



Escudo de armas de la familia Meler, oriunda de Tamarite de Litera

## Desamortización y auge de la burguesía

La desamortización eclesiástica, consistente en la liberación de las fincas o propiedades del clero, cofradías y monasterios, para disponer de ellas con arreglo a las leyes, se inició ya en el siglo XVII y continuó durante todo el siglo XVIII, especialmente en los reinados de Carlos III y los Bonaparte, prosiguiendo cuando las Cortes de Cádiz de 1812 y acentuándose durante el periodo liberal del Estado, a partir de 1835 hasta 1841. Esta política desamortizadora fue aprovechada por las antiguas familias de la comarca que se hicieron con la mayoría de las tierras desamortizadas a la iglesia. Las Colegiatas de Albelda y Tamarite de Litera que habían sido erigidas en 1560 y 1563 respectivamente, y que contaban con abundante patrimonio rústico, fueron totalmente desamortizadas poniéndose en venta sus más de 1.000 ha de tierra en la parte baja de la comarca, en los términos de Tamarite, Altoricón y Albelda. A las subastas de los Bienes Nacionales concurren estas familias que agrupadas para acceder y ganar los lotes de tierra, se hicieron con la totalidad de los bienes.

En Tamarite tres familias, los Carpi, Cariello y Lasierra, adquirieron el total de las fincas sacadas a la venta, por un millón cuatrocientos sesenta mil ochocientos sesenta y dos Reales de Vellón con cincuenta céntimos, cifra astronómica pero que fue pagada por medio de Deuda Pública y Letras del Estado y que los convirtió en los mayores propietarios de la comarca.

Con el rápido crecimiento económico vino también aparejado el rápido ascenso en la vida social y política, tanto municipal como de ámbito provincial, llegando incluso a la escena nacional. Los hijos de estas familias fueron enviados a las universidades de Zaragoza y Barcelona donde cursaron estudios superiores. Si con el antiguo régimen los hijos segundones eran inclinados hacia las carreras eclesiásticas o militares, ahora se da un giro radical hacia las profesiones liberales, en concreto hacia la licenciatura de Derecho de la cual saltaban a la esfera política.

Ejemplo de ello son las familias Moncasi de Albelda y Coll de Alcampell, que, de una posición media como propietarios acomodados pasaron a grandes terratenientes llegando al cenit en el campo de la política. **Francisco Moncasi Castel**, hombre de acción del liberalismo, fue elegido Diputado a Cortes por el distrito de Benabarre, representando luego a Huesca en el Senado y tuvo cargos electivos hasta que Sagasta le nombró Senador Vitalicio. Su hermano **Manuel León Moncasi**, de talante liberal como toda su familia, fue designado candidato para diputado a Cortes por el partido progresista del distrito de Benabarre con tan solo 25 años. Mas tarde lo será por Huesca y en 1872 fue promovido por la Sala de Gobierno del Consejo Supremo, y nombrado Ministro Togado del Consejo Supremo de la Guerra.

La permanencia de los miembros de esta familia en la política activa se mantuvo hasta los años treinta del pasado siglo en que D. **José Moncasi Sangenís** fue elegido diputado a Cortes en las elecciones del 19 de noviembre de 1933, puesto para el que presentaba su candidatura con carácter de agrario, y nuevamente resultó ele-

gido diputado en las elecciones del 16 de febrero de 1936 por la Confederación Española de Derechas Autónomas.

También los miembros de la familia Coll se entregaron a la política, destacando sobre todos D. **Félix Coll Moncasi** cuya carrera comienza en 1864, cuando regresa a su lugar natal tras licenciarse en la facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona, coincidiendo con el movimiento dado a la organización del partido progresista. Tomó parte activa en ésta, llegando a la presidencia de su Comité de Zaragoza. En 1869 fue nombrado Diputado a Cortes por Huesca y mas tarde volverá a llevar a la Cámara del Congreso las representaciones de los distritos de Fraga. Joven aún, abandonó voluntariamente la política y se retiró a su casa de Alcampell, consagrándose al fomento de su extenso patrimonio, teniendo la comarca de La Litera un buen maestro en cuestiones agrícolas y procedimientos de administración rural. Formó parte de la junta de obras creada por el ministro de fomento y de la comisión gestora que logró la aprobación por el Senado, del proyecto de ley para el Canal de Tamarite y participó en los mítines de Binéfar y Tamarite, en pro de la construcción del Canal.



D. Félix Coll Moncasi, abogado, Diputado a Cortes por los distritos de Huesca y Fraga, Gobernador Civil de Baleares y Jefe del Negociado del Ministerio de la Gobernación, figura clave de la política nacional del último tercio del siglo XIX

En Tamarite de Litera destacaron, entre otros, D. **Antonio Lasierra Purroy**, Ingeniero de Canales Caminos y Puertos. Nombrado ingeniero del Canal Imperial de Aragón en 1877, realizó numerosas obras hidráulicas como los proyectos del primitivo pantano de la Peña, el de Gallipuen en Alcorisa, el proyecto de abastecimientos de aguas de Zaragoza, además del de el ferrocarril, no construido, de Cariñena a Ricla, entre otros. Fue Director del Canal Imperial de Aragón, y Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza desde 1924 hasta 1928. En los años 30 se constituye en uno de los más importantes e influyentes empresarios aragoneses y asume en 1931 la presidencia de la ascendente Caja de Ahorros de Zaragoza, cargo que desempeñará hasta su muerte; fue también vicepresidente de la Industrial Química de Zaragoza, presidente de la Sociedad Criado Lorenzo y consejero de la poderosa Sociedad General Azucarera. Durante el bienio republicano reformista promueve desde la presidencia de la Real Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, una campaña de unidad de acción de las fuerzas empresariales aragonesas que culmine en la creación de una Unión o Federación Económica Aragonesa.



Fundición de Hierros de la familia Riverola de Alcampell, a principios del siglo XX, precursores de la industrialización de La Litera

## Industrialización burguesa de La Litera

A finales del siglo XIX, una ligera y tímida industrialización es promovida por varias familias que, alejadas de las inversiones agrarias, invierten en la comarca y emprenden actividades económicas, algunas de las cuales han perdurado hasta la actualidad. La familia Riverola, oriunda de Calasanz y asentada en Alcampell desde el siglo XIX, se destaca en esta tarea industrializadora y varios de sus miembros instalan Harineras en las que, aparejadas a ellas, construyen centrales

eléctricas desde las cuales electrifican localidades como Baldellou, San Esteban de Litera y Binéfar. También son los fundadores de la Industria de Fundición de Hierros Riverola asentada primero en Alcampell y más tarde en Binéfar por D. Luís Tomas Riverola en los años veinte, y que se ha mantenido en funcionamiento hasta hace pocos años. De finales del siglo XIX es también la puesta en funcionamiento de la Harinera de Tamarite de Litera, vinculada a la familia Rocés, quienes explotaron además las minas de manganeso de Estopiñán y Castillonroy.



Tertulia literaria de la burguesía local, formada por industriales, diputados provinciales y miembros de las profesiones liberales, capa social dominante en la vida comarcal del principios del siglo XX

La construcción de la vía férrea Barcelona-Zaragoza con sus estaciones en Binéfar y Tamarite propició, sin lugar a dudas, esta tímida industrialización. También los centros recreativos y Casinos, que fueron centro de reunión de estos grupos burgueses, ayudaron a difundir y a fomentar la industria y los nuevos cultivos como la vid y la remolacha, y a dar a conocer los nuevos productos agrícolas como fertilizantes, fitosanitarios y maquinaria.

## Declive de la burguesía rural agraria

Con la llegada de las aguas del Canal de Aragón y Cataluña el panorama cambió radicalmente. Los campos que hasta entonces habían sido secanos tenían que adecuarse al nuevo sistema de regadíos, y para ello debían sufrir una fuerte transformación de nivelados y trazar complicadas redes de acequias que llevaran el agua hasta las fincas transformadas. Los pequeños propietarios que tan solo contaban con unas pocas hectáreas de tierra, lograron en poco tiempo allanar las fincas potencialmente regables. Esta labor no fue, sin embargo, tan fácil para la burguesía y mayores propietarios que, con sus aparceros, arrendatarios, colonos y jornaleros, y sus buenos animales de labranza no tenían suficiente, teniendo que buscar fuera la mano de obra, caballerías y la maquinaria precisa, lo cual era casi imposible tanto por la falta de ésta como por que las economías agrícolas, incluso las más fuertes no disponían de líquido para ello y huían de hipotecas y préstamos.

Se ha dicho por los mismos descendientes de aquellos propietarios, que poner una hectárea en regadío costaba lo que valía otra, que había que vender, con lo que los grandes patrimonios se desgajaron. Se pusieron a la venta gran cantidad de tierras y acudieron compradores de fuera que aprovecharon la ocasión adquiriendo a precios realmente muy interesantes. La propiedad de la tierra se repartió y, aunque en conjunto la prosperidad a corto plazo fue evidente, para los grandes propietarios fue un asunto ruinoso. El regadío trajo nuevos cultivos mas diversificados y remuneradores que ocuparon a los pequeños propietarios durante todo el año y los grandes propietarios no encontraban mano de obra suficiente que les permitiera llevar la tierra personalmente. Tuvieron que recurrir a las aparcerías, arrendamientos, treudos y otros tipos de contratos que limitaron sus beneficios tan sustancialmente que no les resultaba rentable; incluso algunas fincas liquidaban con pérdidas y se les escapó de las manos el control y la gestión directa. Las propiedades se fueron desgajando durante todo el primer tercio del siglo XX vendiendo gran cantidad de pa-



Majestuoso salón de Casa Salas, decorado con pinturas pompeyanas y presidido por un cuadro religioso. San Esteban de Litera

trimonio y dejando sin cultivo otra parte de los grandes latifundios, lo que ocasionó un declive constante de estas familias que veían cada vez más mermadas sus posibilidades económicas y la pérdida de peso social. El comienzo de la Guerra Civil de 1936-1939, fue, sin duda, el golpe final para la burguesía de la comarca, la cual se vio envuelta en un ambiente de intransigencia y de revuelta social que se cebó con los herederos y patrimonios de estas familias. A partir de esta fecha, el punto de inflexión será ya insuperable y los supervivientes y sus familias marcharán a las capitales de provincia instalándose en ellas.

En la actualidad la mayoría de estas familias han desaparecido de la comarca de La Litera y sus sucesores viven alejados de estas tierras si bien no han terminado de desvincularse totalmente con la comarca a la que regresan en ocasiones especiales. Vestigio del antiguo esplendor que antaño tuvieron son las grandes casonas y edificaciones palaciegas que habitaron. Situadas en el centro de las poblaciones se mantienen en pie como desafiando al paso de los años y las vicisitudes históricas de las que han sido testigo. Desde La Litera alta hasta las llanuras más al sur de la comarca, encontramos ejemplos de estas edificaciones.

### Palacios y casas solariegas: recuerdo de un pasado glorioso

La tipología de estas edificaciones es común a toda la comarca, con características de los modos constructivos populares del Renacimiento. Las viviendas, aunque con aire majestuoso, se encuentran adaptadas a las necesidades agrícolas, son edificios de planta rectangular de dos o tres pisos y en cuya planta noble se disponen las dependencias propias para la vivienda como salas, alcobas y comedores. Están construidas, en su mayoría, con ladrillo de cara vista, utilizándose la piedra

para la parte baja y las dovelas de las puertas y destacando los arcos de medio punto y las “loggias” o galerías de arquillos. Todas ellas fueron sufriendo diferentes transformaciones a lo largo de los siglos para irse adaptando a las necesidades de cada momento.

En Alins, dominando el pueblo desde la colina se levanta el casal de los Guilleuma, maciza mole construida en piedra sillar y ladrillo que se alza sobre el valle de olivos, junto a la Iglesia Parroquial. Sobre la clave de la puerta principal se con-



Vista General de Alins, pueblo situado en la parte norte de la Comarca de La Litera. Sobre él se levanta majestuosa la noble casa de Guilleuma que tras más de cuatro siglos señoreando estas tierras quedó sin mayorazgo a comienzos del siglo XX

serva aún el escudo que recuerda el apellido, compuesto de una mano extendida. Los Guilleuma señorearon estas tierras, cuando en el siglo XVII, esta familia procedente de Balaguer se afincó en Alins, pasando luego a Fonz.

Otro ejemplo es la casa Salas, en San Esteban de Litera, la cual como caso excepcional y muy reseñable aún ocupan sus descendientes. Se trata de un palacio de estilo aragonés edificado en ladrillo y con una capilla anexa en sus bajos dedicada a la Inmaculada Concepción, al más puro estilo de Ventura Rodríguez, y que contó con extraordinarias pinturas de Mengs. En la misma localidad está la casa Falces, cuyo último propietario fue el marqués de Soto Hermoso y en la que nacieron, entre otros **Francisco de Falces y Azara**, bachiller en leyes *por la Universidad Sertoriana de Huesca*. Fue dos veces rector y Catedrático de Instituciones civiles por gracia Real desde 1829 hasta 1833 en que se le expidió el título de abogado de los Reales Consejos y, posteriormente, fue elegido Diputado provincial.

En Azanuy estaba el imponente edificio de casa Valonga que en la actualidad ha sido derruida conservando su fachada, la cual ostenta sobre la clave de su puerta el escudo de la familia.

En Tamarite de Litera encontramos, por todo su casco urbano, muestras de estas nobles casas señoriales, las calles Palau, Santa Lucia, Bonvehí, San Antonio Alta y Baja, Mayor, Plaza del Mesón, Obispo Miranda y Plaza de España, muestran bellos ejemplos, que han llegado hasta nuestros días. Destaca la calle de Caballeros donde se concentran palacios y casonas como la de los Carpi, familia de gran tradición jurista en la que sobresalen D. **Nadal Carpi Llaguarres**, licenciado en Cánones por la Universidad Sertoriana de Huesca en 1662, D. **Pedro Carpi y Coll**, Teniente Coronel del ejército y héroe de la Guerra de la Independencia, que se destacó en el primer sitio a Zaragoza, distinguiéndose en la defensa de la puerta de Santa Engracia, y el Cronista oficial de Tamarite y Canciller de la Orden del Santo Sepulcro, D. **Joaquín de Carpi y Cases**.

También la casa de los Purroy de la Montanera, lugar que habitaron antiguamente hoy desaparecido. Sus miembros obtuvieron sentencia confirmatoria de su nobleza en 1733, ante la Real Audiencia de Aragón. Su último descendiente, D. **Mariano Purroy y Castellón**, escribió en 1884 una historia de Tamarite publicada en el *Aragón Histórico Pintoresco y Monumental*.



Algunas de las Casas más importantes de la comarca contaban con oratorios y capillas particulares como la de Casa Salas, dedicada a la Inmaculada Concepción, y que contó con importantes pinturas de Rafael Mengs



Cúpula del lucernario barroco de Casa Cariello de Tamarite de Litera, decorada con los escudos heráldicos de las familias que enlazaron con ellos como los Lasierra en 1673 o los Mancho, de Castejón del Puente, en el primer tercio del siglo XVIII

La Casa de Cariello, también en la calle Caballeros es un importante palacio construido al más puro estilo del Renacimiento aragonés, en cuya fachada principal se aprecian los tres cuerpos de la casa; en la planta noble se abren cuatro balcones muy amplios y es muy pronunciada la separación del último piso, por una prominente cornisa que recorre toda la fachada. La puerta abierta en la fachada principal, da acceso a un amplio zaguán de donde parte una amplia escalinata con dos elementos de gran valor artístico: la balaustrada de madera, en la que se encuentran excelentes trabajos de talla y la colosal y artística bóveda de lunetos sobre pechinas, con decoración barroca y la representación de los escudos familiares, que cierra el lucernario de la majestuosa escalinata. En la parte posterior de la casa que da a lo que antaño fueron corrales y huertos, destaca la galería de arquerías corridas que se integra en la simetría de la fachada. Esta familia sigue habitando dicho palacio que conserva desde antes del siglo XVI.

Otro edificio de la misma calle es el palacio de los Puch, construido a finales del S. XVII, de ladrillo con tres plantas bien delimitadas por una ligera línea de impostas; destaca la puerta principal, abierta en arco de medio punto en el centro de la fachada, donde aparece la piedra, en combinación con el ladrillo.

También en la misma población la casa de Bellet, actual Ayuntamiento, Casa Larroya, Casa Zaydín, Casa Valonga o la Casa Chias, familia oriunda de Calasanz y

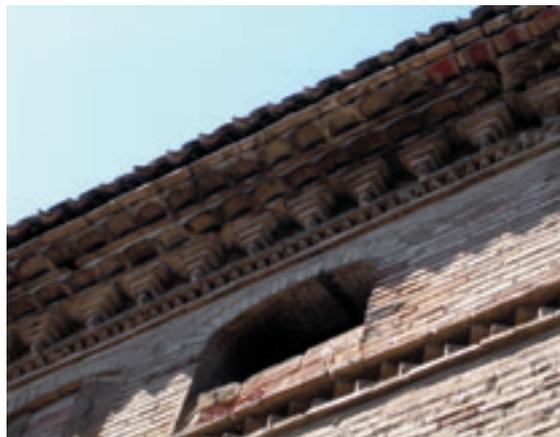
que se trasladó a Tamarite en 1850 al ser nombrado notario de la localidad D. **Vicente Chias Nogués** y cuyos descendientes edificaron el actual edificio sito en la calle Mayor. Esta familia es el ejemplo la burguesía que se asentó en la comarca en el desempeño sus profesiones liberales, junto a otras como los Bañeres, oriundos de Cataluña, farmacéuticos y abogados, o los Blanco, dedicados al comercio.

En Albelda, las casas de Moncasi, con paso cubierto en sus bajos, casa Cudós, a la que perteneció D. **Rafael Cudós Pano**, (1872-1936) alcalde de Albelda, Diputado Provincial de Huesca, Gobernador Civil de la Provincia de Albacete nombrado en 1913 y de la Provincia de Tarragona en 1931; y la casa de Miravete, son ya testigos mudos del esplendor del que gozaron antaño.

La familia de los Mola, aunque oriundos de Tamarite, mantienen su casa en Alto-rricón, que junto a la casa de los Piniés, barones de La Linde, son las edificaciones solariegas más reseñables. En Castillonroy, casa Coll y casa Monturiol; en Baldellou casa Albano, convertida hoy en albergue rural y en Esplús las casas de Miralbés y de Bayona son también buenas muestras de esta tipología constructiva.

Binéfar conserva también buenos ejemplos de estos edificios señoriales en su casco antiguo, destacando la casa Ruata donde nació en 1832 D. **Ángel Ruata Schar**, quien 1866 fue elegido Diputado Provincial en representación del partido judicial de Tamarite, cuyo cargo desempeñó hasta el 29 de septiembre de 1868, en que se disolvieron las diputaciones existentes con motivo de la Revolución que derrocó a Isabel II. Nuevamente fue nombrado por la autoridad gubernativa, en 5 de enero de 1876, desempeñando el cargo hasta que fue elegido Diputado a Cortes por el distrito de Fraga en las elecciones generales de 1876. Elegido Senador por la provincia de Huesca en las legislaturas de 1877, 1879-1880 y 1884-1885, estaba condecorado con la encomienda de la Orden de Isabel la Católica y la Cruz de Cristo de Portugal, entre otras y era Caballero de la Real Maestranza de Zaragoza. La casa Corzán es un ejemplo típico de la casa aragonesa de finales del siglo XVII, con galería de arcos de medio punto de doble rosca, protegidos por pretilos y unidos por dos impostas, en la parte superior de la fachada. En ella destaca también, el alero original realizado en madera en el lado izquierdo de la fachada y el escudo de armas del linaje familiar.

A lo largo de la calle Mayor hay también edificios de cierto valor artístico como la casa Rami o la Casa de la Cultura, y en la plaza de La Littera, Casa Barber donde, según la



Detalle arquitectónico de una de las casas señoriales de Binéfar

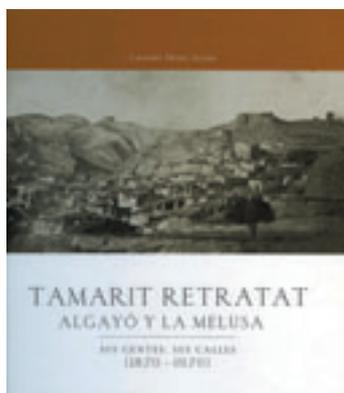
tradición, se hospedó el rey Felipe II durante las Cortes celebradas en Binéfar en 1585.

Durante el siglo XVIII y XIX, se edificaron otras casonas por familias que se habían enriquecido en negocios comerciales o por haber hecho fortuna en América, los conocidos indianos. En Tamarite las casas de Cabrera y de Berdié, militares e ilustrados los primeros y emigrantes en busca de fortuna en Cuba los segundos, levantaron sus edificaciones al gusto de la época y con la intención de dar constancia de la fortuna lograda.

También en las fincas agrícolas fueron edificadas grandes casas de verano o “torres”, similares a las casas urbanas pero con mayores espacios dedicados a almacenes y corrales, que se convertían en el centro neurálgico de las fincas y en vivienda familiar estable durante los meses de verano. Buenos ejemplos de ellas los encontramos en Tamarite: las torres de Piniés, Cases, Lasierra, o la de Blanco, así como las situadas en las grandes fincas del extremo sur de la comarca.

## Bibliografía

- ADELL CASTÁN, José A., *Binéfar, Tradición y Modernidad*, Ayuntamiento de Binéfar, 2000.
- CARPI CASES, Joaquín de, *El Tamarite de nuestros abuelos (1876-1906)*, 1ª edic., Barcelona, 1976, 2ª edic. corregida y aumentada, Ediciones 94-Comunidad de Regantes de La Concepción, Zaragoza, 2006.
- CASTILLÓN CORTADA, Francisco, “La Colegiata Insigne de San Vicente Mártir de Albelda”, *Aragonia Sacra*, 1997.
- CONTE OLIVEROS, Jesús, *Personajes y escritores de Huesca y provincia*, Librería General, Zaragoza, 1981.
- CORBERA TOBEÑA, Carlos, “Casas Señoriales y Palacios Rurales” en *Guía de Tamarite de Litera*, Ayto.Tamarite de Litera, 2005.



JUAN ROVIRA MARSAL

En las grandes obras de etnografía pirenaica, Fritz Krüger y Ramón Violant hacen frecuentes referencias a diferentes aspectos de la cultura material de La Litera: útiles relacionados con la actividad agrícola-ganadera, manufacturas domésticas, indumentaria y pequeñas industrias de transformación, aunque también a distintas producciones literanas, entre ellas la cerámica de Tamarite, por ser la más conocida.

Aunque se asocia La Litera a una tierra llana y de regadío, su mitad septentrional está formada por las últimas estribaciones de las sierras prepirenaicas oscenses; en términos geológicos, Pirineos. Además, buena parte de sus pueblos pertenecieron históricamente a la Ribagorza y, en su conjunto, presenta más afinidades culturales, lingüísticas y contactos económicos y sociales con la citada comarca, de la que es prolongación geográfica, que con las localidades de la ribera del Cinca. Todo ello se refleja en el conjunto de las diferentes manifestaciones que componen su etnografía. El límite inferior de la comarca –extensas zonas llanas, antiguos yermos y saladares donde pasaban el invierno los grandes rebaños propiedad de los pastores de la montaña–, y zona menos poblada, ha actuado desde siempre como barrera poco permeable a los intercambios culturales, económicos y sociales.

## Las distintas modalidades artesanales

En cuanto a las modalidades más directamente relacionadas con la construcción de la vivienda –el trabajo en piedra y las decoraciones interiores en yeso–, cabe destacar los dinteles de algunas ventanas y las dovelas centrales de las puertas de numerosas casas. Los clásicos motivos vegetales y solares alternan con motivos animales y rostros de personas, el nombre del propietario o constructor, la fecha de construcción y temas religiosos o de protección del hogar. Estos elementos escultóricos los encontramos, sobre todo, donde la piedra es más abundante y de mejor



Dovela con el nombre del propietario de la vivienda, Antonii Mancho. Fechada en el 1569, una de las más antiguas de toda la zona. Camporrells



Escudo de la familia Pinzano de Calasanz, tal vez el más decorado y mejor conservado de toda la comarca

calidad: Baldellou, Calasanz, Camporrells y Castellonroy, sin olvidar los grandes escudos nobiliarios, principalmente de Tamarite, San Esteban y Peralta de la Sal.

Las decoraciones en yeso se aplicaban básicamente a las embocaduras de las alcobas, en forma de molduras con motivos vegetales y florales, y a los artonados entre vigas “revoltó”, con impresiones de vegetales obtenidas por la simple aplicación de las hojas sobre el yeso todavía tierno –en Castellonroy y Baldellou–, o efectuadas mediante plantillas que van repitiendo distintos motivos: escudos, hojas, manos, inscripciones o estrellas de seis puntas y cruces, estas últimas con claras simbologías de protección pagana o cristiana –en Nachá y Alcampell. Artesonados parecidos se encuentran también en pueblos de la Ribagorza como Benabarre, Finestras y Caserras del Castillo. En casa Cariello de Tamarite puede verse una decoración barroca y de escudos familiares en el lucernario del tragaluz de las escaleras, al estilo de la decoración de los cimborrios de las iglesias del barroco.

No es muy frecuente el empleo de la madera como elemento decorativo, y su utilización se centra en los aleros de las grandes casonas y ménsulas de grandes edificaciones como el castillo de Baldellou. También en balaustradas de escaleras, como la magníficamente trabajada con motivos vegetales, florales y ornitológicos de casa Cariello de Tamarite. Estos motivos vegetales se emplean también en la decoración de plafones de puertas interiores y de antiguos arcones en madera de pino. También los pastores trabajaron a punta de cuchillo los collares, en madera de pino, del ganado ovino. Todavía se conserva alguno en casas de los pueblos de la zona montañosa, donde la tradición ganadera perduró con

mayor intensidad. Sin embargo, la mayor parte de los collares decorados de los que habla R. Violant i Simorra debían corresponder a los ganados de pastores ribagorzanos que observó durante la estada invernal en los pastos literanos.

El empleo de los metales, basado en trabajos de herrería, se manifiesta en bellas veletas como la de la Torre Lasierra de Tamarite, picaportes de argolla con sencillas decoraciones de líneas quebradas y puntos, y aldabas tipo martillo, con formas de las denominadas faliformes, que en el caso de los tiradores de las puertas de la iglesia de Albelda hay que relacionar más con una simbología de autoridad y poder que con un significado sexual de culto a la fertilidad.

La cestería tuvo en el pasado una relativa importancia dada su amplia utilización en la vida doméstica y agraria. Los cesteros o “sargaires” se desplazaban por las poblaciones de la comarca trabajando en ellas por encargo para las familias que les proporcionaban los mimbres (“vímets”) necesarios para su quehacer. Las formas no diferían de las de otras comarcas como la Ribagorza y el Somontano, donde todavía se siguen confeccionando. Hubo cesteros en algunas poblaciones de la comarca: Camporrells, Alcampell, Tamarite y Albelda, así como otros procedentes de Estaña y Caserras del Castillo, en la baja Ribagorza, que elaboraban argaderas (“argadells”), banastos (“caltrisses”) y cestos (“cistelles”) por los pueblos de La Litera.

Las dificultades en el transporte y las antiguas economías de subsistencia hacían que productos hoy procedentes de puntos distantes se elaboraran dentro del propio ámbito comarcal, como es el caso de diversas clases de tejidos de lino, cáñamo y lana, producidos en telares de poblaciones como Tamarite, Albelda y Alcampell, localidad donde todavía a mediados de los años veinte del pasado siglo podían encontrarse dos en funcionamiento. En Esplús se trabajaba el esparto y en muchas poblaciones había un alpargatero. En Camporrells la industria de la



Llamador de tipo fálico, con la representación de la cabeza de un pequeño mamífero, tal vez una marta. Calasanz



Tirador de tipo fálico de la puerta de la Iglesia de Albelda, que cabe relacionar con un significado de poder, en este caso eclesiástico



Tinaja de Alcampell que al igual que las elaboradas otras tinajeras literanas, guardan gran similitud formal con las piezas de la zona de Calanda



Pila bautismal profusamente decorada y elaborada probablemente en un antiguo obrador de la localidad. Castillonroy, s. XVIII

alpargatería tuvo una cierta importancia hasta el primer tercio del siglo pasado.

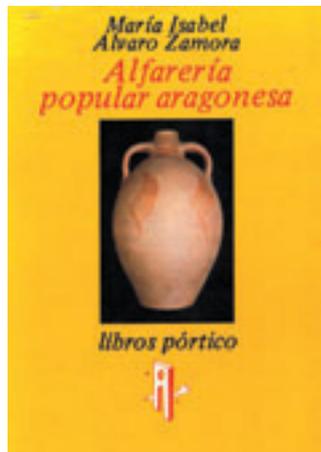
Sin duda, la alfarería ha sido el ámbito artesano que mayor renombre ha dado a las producciones literanas. La cantarería de Tamarite y, por extensión, la de Albelda, originaria de aquélla, abastecieron durante muchas décadas no sólo las necesidades de la propia comarca, sino que su producción llegó hasta las puertas de la misma ciudad de Huesca, además de distribuirse en varias comarcas de la vecina provincia de Lérida.

Asimismo, la producción tinajera de Cuatrocorz es sobradamente conocida, aunque también se hicieron hermosas tinajas y cocios en Alcampell, centro derivado del anterior. La alfarería de Cuatrocorz se originó por la llegada de tinajeros de la zona de Calanda a finales del siglo XVIII y vino a ocupar el vacío dejado por el extinto centro de Castillonroy, de cuyas producciones tenemos constancia, al menos, entre el primer tercio del s. XVIII y la primera década del XIX.

Las producciones de Castillonroy se distinguen por el pequeño resalte exterior que presentan bajo el borde de las piezas. En la iglesia parroquial del pueblo se conserva una pila bautismal que consiste en un gran “cocio” profusamente decorado en su mitad frontal con numerosas impresiones punteadas de círculos concéntricos, cordones lineales y circulares, gallones, así como pastillas aplicadas con ángeles y un Cristo central. Con toda seguridad, se trata de una pieza de producción local de mediados del s. XVIII y con una tipología completamente distinta a la del resto de pilas bautismales aragonesas.

## Bibliografía

- AA.VV., “El medio humano, la arquitectura civil y la arquitectura tradicional” en *Guía de Tamarite de Litera*, Ayto. Tamarite de Litera, Tamarite, 2005.
- ABAD ALEGRÍA, Francisco, *Construcciones de barro en Aragón*, Col. Sínderesis, Ed. La Val de Onsera, Huesca, 1997.
- ÁLVARO ZAMORA, María Isabel, *Alfarería popular aragonesa*, Libros Pórtico, Zaragoza, 1980.
- ALLANEGUI BURRIEL, Guillermo J., *Arquitectura popular de Aragón*, Librería General, Zaragoza, 1979.
- CHUECA DIAGO, M. Carmen, “Tamarite de Litera. Estudio geográfico” en *Pirineos*, 67-74. Años XIX y XX, Instituto de Estudios Pirenaicos, CSIC, Zaragoza, 1963-1964.
- DÍEZ GALÁN, Carlos, *Barro y fuego. Alfarería Aragonesa en basto*, Asociación cultural Barro y Fuego, Zaragoza, 2005.
- KRÜGER, Fritz, *Los Altos Pirineos*, vol. I-VI, Diputación General de Aragón, Zaragoza, 1995-1997.
- LLORENS ARTIGAS, J. y CORREDOR MATHEOS, J., *Cerámica popular española*, Ed. Blume, Barcelona, 1970.
- MARÍN LOU, María Pilar, “Edificaciones urbanas de interés artístico en Tamarite de Litera”, en *IV Jornadas sobre el estado actual de los estudios sobre Aragón*. Vol. II, Alcañiz, 1981, pág. 663-670.
- RÁBANOS FACI, Carmen y GAVÍN MOYA, Julio, “Arquitectura doméstica en las comarcas del somontano oscense. La casa rural” en *Artígrama*, Revista del Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Zaragoza, núm. 8-9, 1991-1992, Zaragoza, pág. 475-525.
- SABATÉ, Ester, coord., “Arqueología, arquitectura, arte” en *Albelda. La vida de la villa*, Col. Cosas nuestras, 23, I.E.A., Huesca, 1999.
- VIOLANT i SIMORRA, Ramón, *El Pirineo Español*, vol. I y II, Ed. Plus-Ultra, Madrid, 1949.
- *Obra Oberta*, vol I-IV, Ed. Alta Fulla, Barcelona, 1979-1981.



## La cerámica de Tamarite de Litera

JUAN ROVIRA MARSAL

La tradicional industria alfarera de Tamarite siempre ha tenido fama por la calidad de sus elaboraciones. Sus piezas y decoraciones correspondían a las más clásicas formas de la cantarería de esta zona de la depresión del Ebro, piezas de clara continuidad formal con las elaboradas en la época andalusí y medieval cristiana, incluso en su decoración. Su producción básica era la cerámica de agua, cántaros y rallos, aunque también se hicieron botellas de agua para los cafés, tastos y bebederos para animales de corral, entre otras.



Piezas de Tamarite, el centro alfarero por excelencia de La Litera

pequeño tamaño. Es curioso que una de las decoraciones utilizada recuerda a las piñas de las antiguas producciones hispanomusulmanas. Esporádicamente, alguna pieza se decoró con motivos animalísticos; así, en el Museo del Cántaro de Argenton (Barcelona) se puede ver una espléndida “gerra” decorada con un esbelto y elegante pájaro, pintada por Ismael Gruas hacia los años cincuenta.

No hay datos muy antiguos del inicio de esta artesanía en La Litera, aunque sabemos por los libros de la parroquia de Tamarite que los miembros de la familia Gruas se dedicaron al oficio de forma inintermitida desde finales del siglo XVII hasta su extinción. Luis Gruas Naval fue el último alfarero en activo, y piezas de la producción elaborada por su padre, Pedro Gruas, así como un antiguo torno manual

Las piezas de Tamarite se decoraban con motivos lineales a modo de franjas horizontales, a veces con inclusión de una línea serpenteante y en ocasiones con pequeñas pinceladas o mosquetas entre líneas. Posteriormente, tanto cántaros (“cantes”) como rallos (“gerres”) se decoraron con profusión de dibujos de tipo vegetal (“rameats”), con representación de rosas, claveles, margaritas o amapolas, aunque también se pintaron otras de tipo esquemático, de



Detalle de los “rameats” de la cerámica de Tamarite

“roda”), se conservan en el Museo de Industrias y Artes Populares del Pueblo Español de Barcelona.

Una derivación de la cerámica elaborada en Tamarite fue la realizada en Albelda, localidad próxima a la primera, por otros dos miembros de la amplia familia Gruas, Miguel y Antonio. El primero se estableció a finales del XIX y el segundo en 1924. El hijo de Antonio, Fernando, apenas ya

trabajó en el oficio y cerró el obrador en 1955. En Albelda, la cerámica más conocida fue la elaborada por Mariano Chicot, quien aprendió en la cantarería de Antonio Gruas; en la decoración floral de las “gerres” le ayudaba su hija Consuelo. Mariano Chicot fue el último en cerrar, en 1965.



Motivos decorativos de la cerámica de Albelda

no siempre eran arcillas de buena calidad, ya que para que resistieran la cocción en ocasiones debían mezclarse las de distintos puntos. La tierra se trituraba y batía con agua, para dejarla reposar en unas balsas de sedimentación. Una vez evaporada el agua y adquirida la textura adecuada, se entraba el barro al obrador hasta el momento de ser utilizado.

Para el torneado de las piezas se utilizaba el habitual torno de pie (“roda”), al que en 1923 se le incorporó por vez primera un motor eléctrico. Primeramente se hacían las tripas de cántaros y botijos y, una vez suficientemente oreados, se les apli-



Piezas cerámicas de Albelda

En Tamarite existieron más de quince hornos cerámicos, aunque solo llegaron a trabajar siete al mismo tiempo, concretamente en 1903. Además de los distintos obradores de los Gruas, también trabajaron en el oficio Mauricio y Antonio Mozas, Antonio Maull y sus hijos Pedro y Florencio. Hasta la implantación de las tejerías industriales, además de a las piezas de alfarería se dedicaron a la elaboración de tejas y ladrillos, e incluso a la cocción de yeso y cal como complementos a su actividad puramente artesanal.

Obtenían la tierra de los estratos arcillosos fuertemente inclinados que forman el anticlinal de Barbastro-Balaguer, aunque

caba el cuello y las asas, y en su caso el pitorro vertedor (“xurrullet”). Como útiles del torneado estaban la “escabeta”, la media caña, un trozo de cuero y un alambre o cuerda de guitarra para separar las piezas del plato giratorio (“pa”).

Los hornos de cocción eran cuadrados en el exterior y normalmente también en su interior, y abiertos. Dependiendo de su tamaño, se llenaban con de tres a cinco al-



Luis Grúas, el último alfarero de Tamarite, cociendo en agosto de 1991

turas. Una vez enhornados por completo se cubrían con cascotes de piezas defectuosas y se efectuaba la cocción, que duraba entre 8 y 12 horas. Se quemaban aliagas, romero, ramillas de la poda de los olivos y también cospillo de las olivas y cáscaras de almendra. Durante las tres primeras horas, la cocción se llevaba a cabo a fuego lento y, a continuación, ya se podía cocer a plena intensidad. Una vez enfriado el horno entre 24 y 48 h, se procedía a desenhornar.

Cántaros y botijos se modelaban en cinco tamaños, con capacidades que iban de los 12 y 10 litros respectivamente a los 3 y 2 litros, según las formas. Solamente los cántaros para ir las muchachas a la fuente se decoraban con motivos florales de “rameats”, el resto o bien no llevaban decoración o simplemente llevaban una rayas horizontales en la parte central y superior de la panza y en el cuello. A

veces llevaban una gargantilla de línea ampliamente ondulada. Se utilizaba óxido de manganeso, habitualmente obtenido en las cercanas minas de Nachá o Estopiñán, aunque también se podía adquirir en el comercio de Lérida.

En un primer momento, los botijos se decoraron con motivos lineales parecidos a los de los cántaros y, más adelante, hacia los años cincuenta, empezaron a utilizarse motivos vegetales más o menos esquematizados, algunos de los más antiguos con el jarro místico y una estrella en la parte posterior.

Antiguamente, la venta se hacía por cargas de 18 cántaros grandes o de 14 cántaros, 6 botijos de segador y 4 más pequeños. En los años treinta, una carga valía 14 pesetas.

La producción tamaritana se vendía por la provincia de Huesca, llegando hasta Jaca y Huesca ciudad, en Teruel hasta Alcañiz y también en comarcas vecinas de la provincia de Lérida.

Los últimos artesanos de Tamarite fueron Florencio Maull, que se jubiló en 1977, aunque siguió haciendo alguna pieza en años posteriores, y Luis Gruas, que al retirarse como encargado de una tejería industrial en 1981 retomó el oficio hasta principios del cambio de siglo.

## Las construcciones populares

JUAN ROVIRA MARSAL

La arquitectura tradicional y las construcciones populares de las zonas rurales son el resultado de la interacción de las necesidades concretas de sus usuarios y de la disponibilidad de materiales que el entorno ofrece. Ello se traduce en una racionalidad constructiva basada en una economía en el gasto de materiales y mano de obra, la cual es coherente con un respeto por el medio en el que se insertan de forma armónica.

La naturaleza de los terrenos de la mitad inferior de la comarca (rocas areniscas, yesos y arcillas) contrasta con los materiales más duros, compactos y perdurables de la parte norte, esencialmente calizas. Las viviendas de las localidades de la alta Litera utilizan casi exclusivamente este tipo de piedra caliza, tanto en las construcciones urbanas como en las rurales: torres, “cabanas” y “pletas”, así como antiguos pozos de hielo y molinos hidráulicos. La topografía del terreno hace que el urbanismo esté muy condicionado al medio, con calles tortuosas y con empinadas cuestas. Si el emplazamiento lo permite, las viviendas disponen de entrada a distinto nivel para los animales de labor, generalmente por la parte trasera y el piso inferior, y de entrada para los propietarios por un nivel superior, en la parte delantera de la casa. Cuando ello no es posible, encontramos un amplio patio o zaguán de entrada, generalmente empedrado, con escalera de acceso a la planta principal y establos y salida al patio trasero. Algunas casas poseen también bodega inferior con tinas de obra o de madera para el almacenamiento de vino, antaño producido en abundancia, y tinajas de cerámica para el agua de lluvia. En otras



La adaptación de las viviendas al terreno montañoso, hace que en ocasiones la calle discorra bajo las mismas. Calleriz de Calasanz



La tipología de los aleros es múltiple; éste de ladrillo pintado corresponde a una vivienda de Gabasa

La adaptación de las viviendas al terreno montañoso, hace que en ocasiones la calle discorra bajo las mismas. Calleriz de Calasanz

todavía es posible observar pilas de piedra picada para el aceite, que también se podía guardar en tinajas de mediana capacidad.

El primer piso se destinaba a vivienda, con las habitaciones dotadas de alcoba. El último piso era el granero, a veces con algarines para el cereal y solana abierta para el secado de los productos recolectados. Los tejados son siempre de teja y de escasa pendiente, con aleros de variadas tipologías.

En la zona media, donde la piedra arenisca es abundante, se utiliza con profusión este material, siendo los trazados urbanos generalmente menos tortuosos y con las calles más anchas. En algunas construcciones se utilizan bloques de piedra de yeso en las hiladas inferiores y arenisca o ladrillo en el resto. En la zona inferior de la comarca, con poca piedra y de baja calidad, se utiliza preferentemente el adobe y tapial. Las viviendas reducen generalmente su altura ya que, además, en esta zona la madera es otro elemento escaso y de peor calidad.



Aunque torre y *cabana* suelen ser construcciones independientes, éstas del Nou, zona próxima a Tamarite de Litera, aparecen unidas

Fuera de los núcleos urbanos, en la parte alta son abundantes los corrales para el ganado ovino, “pletas”, antaño de gran importancia para la economía de los habitantes de La Litera. Unas tenían un simple habitáculo para el pastor, mientras que otras disponían de una pequeña caseta de planta y piso. En la parte sur de la comarca hay mayor profusión de torres y “cabanas”, las primeras de mayores dimensiones y habitualmente de planta y piso, que permitían habitarlas durante los meses de mayor actividad agrícola. Las segundas, generalmente de planta baja, son un

refugio para agricultores y caballerías y un almacén para los aperos agrícolas. Disponen de una cuadra, una pequeña cocina con hogar y, a veces, una cama separada por un simple tabique.

Un elemento característico del paisaje literano es la “volta”. Es un tipo sencillo de construcción que se integra en el paisaje, habitualmente lejos de las po-



Volta de Santa Ana, de Tamarite

blaciones, siendo su finalidad la de guarecer de los rigores del clima a los labradores y sus caballerías. Se trata de construcciones de piedra unida con mortero, de forma abovedada en arco más o menos redondeado. Son de planta rectangular, siempre con un pesebre, y se utilizaban también como pequeño almacén de los útiles de labor. Solían construirlas los propios labradores, levantando las paredes laterales de poca altura y rellenándolas de tierra a modo de molde interno sobre el que construían la cubierta. Esta tierra servía después para impermeabilizar la cubierta y ataludar los laterales, con lo que la obra quedaba disimulada en el paisaje. Finalmente, se levantaban las paredes del fondo y la delantera, en la que se abría una puerta con dintel plano, habitualmente hecho con un par de troncos de poco grosor. Se construyeron sobre todo entre los siglos XVIII y principios del XX, y estaban relacionadas con el cultivo de la viña y el olivo.

Junto a la “volta”, el otro elemento que define la arquitectura tradicional de La Litera es el “aljub”, aljibe al aire libre, repicado en la piedra arenisca de blanda consistencia. En una comarca sin cursos de agua estables, el máximo aprovechamiento del agua de lluvia ha sido siempre una prioridad de importancia vital. Aprovechando la inclinación de las rocas areniscas, especialmente en el eje San Esteban de Litera-Tamarite-Albelda, se construían los aljibes con unos canalillos laterales que recogían el agua de escorrentía y la conducían a un receptáculo inferior de forma rectangular con una escalera picada en la misma roca, para acceder al nivel del agua a medida que éste iba descendiendo. El origen y tipología de estos aljibes se atribuye a la época de dominación islámica y su importancia ha sido tal que a lo largo de las diferentes ordenaciones municipales, ya desde el siglo XVII, se dictaron normas para su conservación y mantenimiento que prevenían penas importantes para quienes hicieran un mal uso de ellos, llegándose incluso a la pena de destierro en caso de reincidencia.

Son también muy comunes las denominadas cías o “sies”, depósitos para grano de forma acampanada y excavados en la roca, con una abertura redonda de poco más de 40 cm, la cual se tapaba con una losa de piedra que se rejuntaba con barro y ceniza para impedir que la entrada de aire estropeará su contenido. Estos silos o cías



Uno de los muchos *aljubs* que se hallan en la zona sur del Anticlinal de Les Gesses. San Esteban de Litera

podían estar tanto en el interior de las viviendas como en lugares colectivos (como la plaza de la iglesia de Binéfar, o el “siar” de Altorricón) e incluso los había para recolectar los diezmos de las cosechas que se entregaban al poder señorial o eclesiástico, como el “Siar del camí d’Escombrus” de Albelda, formado por 21 silos con una capacidad total para almacenar más de 80 t de grano.

Otras construcciones tradicionales que encontramos por toda la geografía literana son los pozos de hielo y los antiguos molinos hidráulicos. Los pozos de hielo siempre tienen forma cilíndrica y paredes de piedra, y se cubren con bóveda semiesférica de la misma piedra o de ladrillo. Se llenaban y vaciaban a través de una abertura practicada a media

altura, con un pasillo frecuentemente acodado para evitar en lo posible la entrada del calor, y con otra abertura en el centro de la bóveda. Algunos se pueden visitar, como el de Calasanz o los de Zurita, propiedad de los padres escolapios de Peralta y que abastecían de hielo poblaciones como Monzón y la propia ciudad de Lérida.

La falta de cursos de agua abundante hace que todos los molinos hidráulicos de La Litera, para harina y aceite, así como un antiguo batán para el tratado de paños, sean de los denominados de balsa y cubo. Una vez la balsa estaba llena, podía procederse a la molturación y, en ocasiones, el agua de un primer molino se recogía en la balsa de un segundo molino o se destinaba al riego de huertos situados en zonas próximas, como es el caso de los molinos de Falaguer en Alcampell, de propiedad señorial. De alguno de estos molinos solo se conservan las partes más sólidas, como las paredes del cubo o “cup”, así como las botanas de salida del agua, usualmente de buenos bloques de piedra arenisca.

La arquitectura del agua se ve reflejada también en los restos de antiguos pozos, algunos de gran diámetro, como los de Albelda, Rocafort y las salinas de Calasanz, y en minas para la captación y conducción de agua como las de Albelda, San Esteban de Litera, Tamarite y el inusual Qanat, sistema de captación de agua a través de una mina con galerías laterales y pozos de ventilación, de tradición islámica y emplazado cerca de la torre de Lasierra en Tamarite de Litera.

JOSÉ ANTONIO ADELL CASTÁN

En la vida cotidiana de nuestros antepasados el tiempo libre estaba limitado en función de las tareas del campo, sin embargo también existía tiempo para el ocio y el juego. Había dos tipos de juegos, los propios de fiestas mayores y otros que se practicaban con mayor asiduidad, como el juego de bolos. Algunos de estos juegos tradicionales han pervivido en nuestra comarca hasta la actualidad y otros han desaparecido para siempre.

## Las corridas

Mariano Purroy nos hablaba ya en 1880 de las corridas de pollos que se celebraban en Tamarite para la fiesta del Patrocinio. Joaquín Carpi las describe así, de forma pintoresca, en su libro *El Tamarite de nuestros abuelos*: "...parten raudos, descalzos en mangas de camisa y calzoncillos de rayadillo atados al tobillo, sin reservarse, dándolo todo desde el primer paso. El ganador recibe de premio unos gallos...". Estas carreras discurrían desde el Pont Nou en el Canal de Aragón y Cataluña hasta la iglesia del Patrocinio, el segundo domingo de noviembre.

En Albelda se celebran aún, el día de San Roque, las carreras del "Junc, la Paller y l'Aigüera", llamadas así porque se sale desde un junco, un pajar y un barranco, respectivamente, siendo la meta, en todas ellas, la ermita del patrón. Esta población organizaba otra prueba en la Fiesta del agua, que tenía su origen en la celebración de la llegada del agua del Canal de Aragón y Cataluña; el vencedor tenía como premio un cordero lechal.

En Rocafort se corría en el día de San Miguel dando vueltas a la balsa del lugar. Al vencedor se le daban, como en Altorricon, tres pollos, al segundo dos y uno al tercero. En Alins aún se conserva el "Clot del Corredor", lugar de salida de la prueba.

En Peralta de la Sal el escenario de la prueba era la ermita de San Roque. Los premios eran los mismos, pero aquí también había, como en Alcampell, una cebolla

para el último. Ricardo Laplana, el barbero de la población ganó la corrida durante nueve años seguidos.

En los años treinta comenzaron a llegar a nuestros pueblos afamados corredores catalanes y se cambió el premio de los clásicos pollos por cantidades en metálico. Muchos forasteros acudían a presenciar el espectáculo. En Tamarite se corría en el paseo del Hortaz, en Binéfar, en la Plaza de España, en Altorricón en el campo de fútbol, en Alcampell en el camino del cementerio y en Albelda en la plaza mayor.

Estas pruebas se perdieron en los años sesenta, pero se recuperaron en los ochenta con los nuevos ayuntamientos democráticos. En la actualidad son pruebas en las que participan corredores de gran nivel.

Las primeras carreras en el calendario son las de Albelda y Esplús. En ambas poblaciones se corre en sus fiestas de San Roque por la noche, en la primera población en la Rambla y en la segunda en el campo de fútbol.



Las carreras pedestres se conocían antiguamente como las carreras de los pollos, por el premio entregado al ganador. En la foto, carrera en Peralta de la Sal en 1992

Para las fiestas de San Bartolomé se disputa la carrera de Altorricón que en el año 2005 celebró su vigésimo quinta edición. En la fiesta de Peralta la prueba se denomina Memorial Ricardo Laplana, en honor a su querido corredor, y ha superado ya las veinte ediciones.

Tamarite de Litera es la única población que no perdió la tradición y por ello en el 2005 cumplió sus cincuenta ediciones consecutivas. Binéfar cierra el calendario anual con la prueba que se disputa al anochecer en la Avenida Aragón.

F. Badía en sus romances sobre las fiestas binefarenses recoge otro tipo de carreras: las de sacos y las de cántaros:

“Carrera local pedestre,  
también carrera de sacos,  
y para las mujeres había  
otra carrera de cántaros”.

En las fiestas de los barrios tamaritanos también se celebraban carreras de mujeres con su correspondiente cántaro lleno de agua en la cabeza, que muchas veces se

hacía pedazos ante la hilaridad del público y el remojón correspondiente.

En los últimos años las peñas binefa-renses también han organizado carreras de camas en las que uno va tumbado y dos corren empujándola.

### Corridas de burros y juego de la Bola

En la fiesta de San Antón en algunas poblaciones como Baells o Albelda se disputaban carreras de asnos o burros. Se realizaban con la albarda suelta, sin la albarda o montados al revés. A la orden del alguacil, todos los asnos con sus jinetes se colocaban en la línea de salida, y al disparo del cohete lo más normal que solía ocurrir es que cada burro fuese en dirección a su establo. Las caídas del jinete, que era incapaz de controlar el animal, provocaban la diversión de los presentes, pequeños y mayores.

En Peralta era tradicional el juego de la Bola que se realizaba todos los días de la fiesta junto al río. Se construía un pequeño pozo en el suelo, se llenaba de agua y se hacía flotar en la misma una bola de grasa. Alrededor del mismo dos asnos con sus respectivos jinetes daban vueltas hasta que alguno de los mozos se hacía con la bola, lo cual resultaba difícil, pues lo normal era que se diera un buen remojón. San Esteban de Litera también organizaba un juego semejante que se perdió a comienzos de siglo.

### Los bolos y juegos de puntería

El único juego de bolos conocido en la comarca era el de los “birlos, palistroc o Palistroc”. El material de juego son seis bolos de madera de forma tronco-cilíndrica que se plantan en el suelo en dos líneas paralelas de tres, y dos o tres lanzaderas llamadas “billa” o “billot”. Cada jugador tiene dos o tres tiradas, según poblaciones, y se realiza partida cuando se deja un solo bolo en el suelo (hacer una cara) En caso de empate se sigue jugando.



Las corridas de sacos eran una sana diversión que antaño se practicaba en muchos lugares. Fiestas mayores de la partida de Viverol, en Tamarite de Litera, año de 1948



En Azanuy el juego de bolos o de “palistroc” todavía se sigue practicando en la actualidad

Las piezas eran construidas por los carpinteros que, en ocasiones, realizaban auténticas obras de artesanía popular.

El vocabulario del juego varía de una localidad a otra. En Tamarite dejar un solo bolo en el suelo se llama hacer “bona” y tirar los dos bolos del medio “sacar los esquiches”. En Rocafort se jugaba en la balsa helada durante las frías tardes de invierno. En Albelda en la fiesta de San Vicente se cruzaban importantes apuestas y en Peralta de la Sal se jugaba a “pares y nones”. En Azanuy es donde se ha preservado el juego gracias al entusiasmo de la Asociación “El Palistroc”. En Esplús también se ha recuperado en los últimos años.

## Juegos de fuerza

El más importante era la barra aragonesa. En los años veinte, Capellades de Tamarite realizaba buenos largos. En los últimos años han destacado los tiradores de Esplús, Carlos Trullenque y Luis Murillo, población que además ha albergado alguna fase del campeonato de Aragón de la especialidad.

Otro de los juegos de fuerza era el tiro de sogas. En muchas poblaciones se realiza en sus diversas variantes: solteros contra casados, solteras contra casadas, los de una calle contra otra, etc. En los Juegos de la Litera se dedicaban un par de días a los juegos de la comarca, siendo éste uno de los que más pasión despertaba. En la primera edición, en San Esteban de Litera, se rompió la soga yendo a parar los cincuenta tiradores al suelo.

Existían muchas competiciones improvisadas, fruto de numerosas apuestas, para ver quien tenía más fuerza: levantamiento de talegas, pulsos, etc. En Albelda, Manuel de Tom era capaz de levantar una mesa con gente encima.

## Juegos infantiles

En los años de la posguerra se hizo muy popular el juego de las “cartetas”. Casi todos los chavales llevaban una en el bolsillo. Existían varias modalidades: “a montar, a chapa, a la pareteta...” La “pallada” era el total de lo conseguido en la apuesta. Se jugaba también con los tacones de goma de los zapatos.

El “redolet” era un círculo dibujado en el suelo donde se colocaban bolas siendo el objetivo sacarlas del mismo. En Nachá se llamaba “curra” a un tipo de béisbol jugado por equipos.

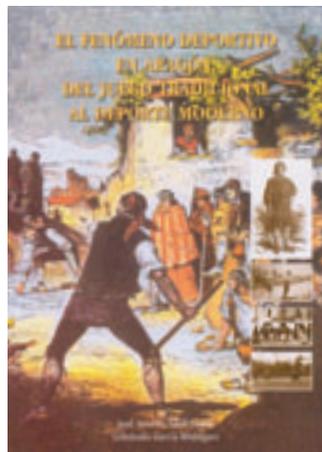
En Baells los niños jugaban a la “malla” donde “dos paguen i els demás s’amaguen”. En Albelda era popular la “catarroja”, especie de escondite. En Castillonroy era

popular la “tella”, juego en el que se colocaban monedas encima de una piedra. Se tiraba desde lejos y todas las que se hacían caer pasaban a propiedad del tirador. En Peralta de la Sal se jugaba al “pam” con monedas. Había que dejar un palmo de distancia entre las perras que se tiraban y las que se colocaban en el suelo.

Populares en toda La Litera eran “lo galgo u la llebre”, juego de persecución y el “vilavá” en el que dos niños llevan una larga cuerda y cantan “vilavá que viene y que va” procurando coger a los compañeros de juego.

## Bibliografía

- ADELL CASTÁN, J. A. y GARCÍA RODRÍGUEZ, C., *Los juegos tradicionales aragoneses, patrimonio etnológico. Aplicaciones didácticas*, Colección Temas Educativos Nº 22, D.G.A. (Departamento de Educación y Cultura), Zaragoza, 1998.
- *El fenómeno deportivo en Aragón. Del juego tradicional al deporte moderno*, D. G. A., Zaragoza, 1999.
- ADELL CASTÁN, J. A., *Binéfar, tradición y modernidad*, Ayuntamiento de la Villa de Binéfar, Binéfar, 2000.
- GARCÍA, C. y ADELL, J. A., *El pedestrismo en Aragón*, D. G. A., Zaragoza, 1987.
- GRACIA VICIÉN, L., *Juegos aragoneses. Historia y tradiciones*, MIRA-DGA, Zaragoza, 1991.
- LARRAZ URGELES, B.A. y MAESTRO GUERRERO, F., *Juegos tradicionales aragoneses en la escuela*, MIRA-DGA, Zaragoza, 1991.
- MAESTRO GUERRERO, F., *Del tajo a la replaceta. Juegos y divertimentos en el Aragón rural*, Edic. 94, Zaragoza, 1996.





Festa del Tossino, Albelda

JOSÉ ANTONIO ADELL CASTÁN  
CELEDONIO GARCÍA RODRÍGUEZ

La Litera posee un calendario festivo en el que se combinan diferentes celebraciones a lo largo de las cuatro estaciones. En la actualidad predominan los festejos estivales, que es cuando nuestros pueblos incrementan su población. Algunas fiestas de invierno han perdido importancia o han terminado por trasladarse a otras fechas, aunque, en ocasiones, ha perdurado la tradición. Salvas las tradicionales fiestas mayores de cada localidad, se relacionan las más tradicionales celebraciones literanas.

## El invierno

El día de Nochebuena la familia se reúne en torno al fuego del hogar. Antaño en lugar destacado aparecía la tronca, “tronc” o “choca”, según el lugar. Normalmente estaba tapado con un saco debajo del cual se ocultaban golosinas, juguetes y turrónes. Para conseguirlos, los niños golpeaban la tronca con un atizador o palo cantando la copla:

“Tronc(a) de Nadal,  
caga tarrons,  
i pixa vi blanc.  
No cagues arengades  
que són salades,  
caga tarrons  
que són ben bons”

Pasadas las fiestas navideñas llega un período de celebraciones que concluye con el Carnaval. San Antón (17 de enero) es el patrón de los animales domésticos. En Castillonroy, la víspera se enciende una hoguera junto al “pilaret” del santo, donde se comen algunas viandas, se bebe vino y hasta se canta alguna jota. Las fiestas



Festa del Tossino, Albelda

duran dos días más. La calle tamaritana dedicada al santo organiza hogueras, donde se asan patatas y se baila al son de charangas.

San Sebastián (20 de enero), en plenos rigores invernales, es otro de los santos de gran devoción popular.

La colegiata de Albelda está bajo la advocación de San Vicente (22 de enero), en cuyo honor se preparan las fiestas de invierno. En uno de los días se sube a la ermita de San Sebastián, donde se cantan los gozos y se reparte el “pan caritat”. Desde el año 1987 la peña “El Magré” organiza la denominada “Festa del Tossino”. En la actualidad la fiesta ha sido declarada de interés turístico y ha superado todas las previsiones con cerca de cinco mil visitantes. Es una las manifestaciones festivas más populares y numerosas de la comarca.

En los inicios del mes de febrero encontramos tres fiestas de honda devoción popular: la Candelera, San Blas y Santa Águeda. San Blas es el abogado de los males de garganta y era costumbre en ese día bendecir alimentos y también el pienso que se debería dar a los animales, que se guardaba para cuando estuvieran enfermos.

El carnaval actual nada tiene que ver con el de antaño, en que el pelele protagonista de la fiesta era paseado por los mozos por las calles incitando a la fiesta y diversión. En Albelda se le denominaba el tío Sopes y terminaba en el lavadero. En Binéfar las gentes disfrazadas bailaban en la Palma y en Tamarite se cantaba:

“Mascaruta tuta,  
cara de granota,  
quan te moriràs  
faràs mala carota”

## La primavera

El lunes de Pascua se acude a diferentes santuarios: Virgen de Vilavella, en Balldellou; la Ganza, en Calasanz y San Quílez, en Binéfar. Se cantan gozos en todas ellas. Ese es el día de la Mona, en que se va a comer al campo siendo típico el postre (Mona) que los padrinos regalan a sus ahijados.

La víspera del primero de mayo los mozos de Camporrells plantan el “mayo” en la plaza, tradición que también se realizaba en otros pueblos de la comarca..

El primero de mayo los habitantes de algunas poblaciones de la Alta Litera (Camporrells, Nachá, Gabasa,...) acuden a la romería de San Quilis, ubicada en el término de Estopiñán, en un paraje espectacular y con una excelente panorámica. Ese día los binefarenses van a la ermita de la Virgen del Romeral, en Alcort, antaño denominada Virgen de Litera. Allí se cantan los gozos y se comparte en fraternal ágape los aperitivos y dulces que cada uno aporta.

En la celebración del Corpus la procesión discurre en Tamarite sobre una auténtico tapiz de flores por unas calles adornadas vistosamente, gracias al trabajo de sus moradores, que han pasado la noche anterior en vela para concluir este trabajo.

Además de las fiestas invernales de cada localidad, deberíamos mencionar aquellas poblaciones que siguen manteniendo su celebración festiva, a pesar de que el pueblo esté abandonado. Es el caso de Zurita (San Urbano), Cuatrocorz (San Isidro), Rocafort (Virgen de la Guardia) o Pelegrión (Santa Ana), donde sus antiguos vecinos siguen encontrándose un día al año: el día de su fiesta.

## El verano

La noche de San Juan se encienden hogueras en casi todas las poblaciones y comen torta, beben vino y bailan. Costumbre ancestral es sanjuanarse, que consiste en lavarse en alguna fuente o arroyo del lugar antes de que salga el sol. Se creía que con este ritual el cuerpo se libraría de enfermedades durante el año.

Camporrells tiene como patronos a los santos Abdón y Senén. Su festividad se celebra el día 30 de julio. El erudito local José Sistac y Zanuy escribió sobre esta celebración.



La celebración del Corpus tiene especial relevancia en Tamarite donde se confeccionan espléndidas alfombras en varias de sus calles



Procesión de los Santos Abdón y Senén patronos de Camporrells



El “Ball dels totxets” de Camporrells es el único que queda, en la comarca, de los tradicionales bailes de paloteado que se danzaban al compás de la gaita y el tamboril

Baldellou festeja a la Virgen de la Vilavella (15 de agosto). En esa jornada a las seis de la mañana un grupo de personas de la población interpretan por las calles el majestuoso “saludo a la Aurora”. Era un canto de invitación a los fieles para que se despertaran y acudiesen al rezo del Rosario.

Camporrells acude a la ermita de los santos mártires San Abdón y San Senén el primer domingo de septiembre. Peralta asiste en el domingo más próximo al día 8 de septiembre a la Virgen de la Mora en Montmeagastre.



La jota no puede faltar en ninguna localidad literana. En la foto, Fiesta mayores de Peralta de la Sal con los bailes de la Rondalla de Binéfar

Tras algunos años, en que se perdieron casi todos los signos de identidad de esta fiesta, en la década de los ochenta se han recuperado algunas tradiciones. Así, el baile “dels totxets”, gracias a la tenacidad de un grupo de personas de la población, entre las que hay que destacar al periodista Manuel Campo Vidal, hijo de la población.

En Nachá, el día de San Salvador (6 de agosto) se preparan diversos actos. En Castillonroy suben el 6 de agosto a San Salvador de Montpedró, en un paraje de gran belleza.

## El otoño

El mes de noviembre se iniciaba con la fiesta de Todos los Santos, en que se visitaba los cementerios y en Tamarite se daban doce capas a pobres, según lo establecido en la causa pía de Llorente. Llegada la noche todos se reunían en el hogar para tras la frugal cena, rezar el rosario y después comer frutos de la época y narrar historias de brujas, apariciones y ánimas. Hoy día es costumbre comer los ya tradicionales “panillets” confeccionados con una base de huevo, azúcar y almendra.

TERESA IBÁÑEZ HERNÁNDEZ

Nada tiene que ver el comer y el beber de nuestros abuelos con los usos y hábitos de hoy en día, sin embargo, dentro de la cocina actual de La Litera aún se conservan vivas “antiguas costumbres” que comparte con el resto de Aragón y algunas también con Cataluña, Baleares y Valencia, regiones con las que está vinculada geográfica, histórica o culturalmente. Muchas de esas “antiguas costumbres” estaban totalmente asentadas en el siglo XVIII y fueron desapareciendo de forma generalizada a lo largo de la primera mitad del siglo XX.

Para entender el porqué de los ingredientes más utilizados debemos tener en consideración que la cocina tradicional se daba en el ámbito de una sociedad preindustrial, que se basaba económicamente en la agricultura y que tenía una actividad comercial mínima. Es lógico, pues, que los productos de la tierra y los animales de corral propios marcaran la diferencia entre las mesas de los distintos pueblos y regiones, en otras palabras cocinaban principalmente lo que cultivaban en sus campos o criaban en sus corrales. Así pues, podríamos decir que la cocina literana como la del resto de Aragón es una cocina “de producto”.

Debe considerarse, además, que en La Litera, tierra de secano con las características propias del clima continental con tendencia mediterránea, los cultivos más importantes fueron los cereales, el olivo y la vid. Las legumbres, las hortalizas y algunos árboles frutales como el almendro, el nogal, el



Hace unos años, las actividades domésticas relacionadas con la agricultura eran mucho más intensas que en la actualidad. Año 1933, Albelda, haciendo conserva de tomate

membrillo, la higuera, la morera, el peral etc. sólo crecían al amparo de pequeños cursos fluviales, barrancos, pozos o nacimientos naturales de agua. La construcción del Canal de Aragón y Cataluña, inaugurado en 1906, supuso la producción extensiva de otros cultivos como el maíz y los frutales, especialmente el manzano, el peral y el melocotonero. En Castillonroy, Albelda y otros pueblos limítrofes de la provincia de Lérida se produce el melocotón que se comercializa desde el 2004 con el nombre de “Préssec del Ribagorçana” (Melocotón del Ribagorzana)

## Cereales, olivos, vid y productos de la huerta

De los cereales, el más importante para el consumo era el trigo. De él se obtenía la harina para la elaboración del que ha sido considerado el alimento básico de la cocina tradicional, el pan. Se comía sólo, acompañando a otros alimentos, untado con vino y azucarado, con ajo, aceite y sal, con uva y una sardina de tina “aren-gada” e igualmente con tomate. Asimismo, el pan era el ingrediente principal de las sopas escaldadas, “sopes escaldades”, ya recogidas por el gastrónomo Teodoro Bardají de Binéfar, y también de las hervidas, “sopes bullides”, con huevo, pe-rejil y ajo.

En la posguerra fue también muy importante el maíz por ser el componente bá-sico de “les farinetes”, uno de los platos fuertes del día para la mayoría de los niños de la época. Se elaboraban básicamente con harina de maíz hervida con agua y un sofrito de pan o panceta. En Castillonroy, Ramón Vives recogió la receta de “les fa-rinetes” de calabaza, hechas con harina de maíz o trigo, agua, sal, aceite y trozos de calabaza.



El aceite y las almendras, junto a los cereales, han sido hasta hace poco la base de la economía agrícola de la Litera Alta

En cuanto al cultivo del olivo para la pro-ducción de aceite, estuvo muy extendido por toda la comarca y todavía actualmen-te siguen existiendo almazaras de cierta im-portancia en Algayón, Albelda, Alcampell, Azanuy, Castillonroy, Tamarite y Peralta. Se cultivan las variedades Verdeña, Salsenca, de Planta, Empeltre y Arbequina principal-mente. Antiguamente en la mayoría de los hogares y hoy en unos pocos, una peque-ña cantidad de las aceitunas aptas para re-cogerlas verdes se aliñaban y se comían co-mo fruto. Unos las preferían partidas y aderezadas con agua, sal, hinojo y sabori-

ja, que aquí se denomina “salseta”, otros enteras con agua y sal y las negras habitualmente se condimentaban con piel de naranja, ajos picados, vinagre y aceite.

Con aceite, ajo y huevo se elabora el ajoaceite, “all i oli”. Su consumo en Aragón ya fue recogido en la Edad Media y hoy en día sigue estando presente en las mesas de todo el antiguo territorio de la Corona de Aragón y, por tanto, de La Litera.

Si en esta zona aún podemos disfrutar de un buen aceite propio, no es así en lo referente al vino. La filoxera llegó a esta comarca a principios del siglo XX y acabó con el cultivo de la vid.

Con el vino se elaboraba un postre muy tradicional como era el mostillo, obtenido por ebullición de vino, harina, azúcar, almendras picadas y piel de limón o canela.

Las legumbres y las hortalizas más destacadas eran las judías y las patatas. Ambas son el ingrediente básico del recau, “recapte”, dado a conocer por el cocinero binefarenses Teodoro Bardají con el nombre de “recau de Binéfar”, aunque podemos afirmar que se consumía en toda la comarca. Cada pueblo, e incluso podemos decir que cada casa, tenía su propia receta. En Baldellou es popular el recapte de adobo, en Castillonroy con agua, aceite, acelgas, patatas y sal se cocinaba lo que ellos llamaban simplemente “recapte” y también el “recapte de Llitera o de tupí” con agua, cebolla, longaniza en adobo, pimiento, sal, tomate y patata. Son reconocidas las patatas de Camporrells por su clima, tierra fresca y abundancia de agua.



El “recapte” es uno de los platos más característicos de la cocina literana que permite múltiples variantes

Otro plato fuerte elaborado con productos de la huerta y además con carne era la “olla barreixada o barreada”, en ella cabía de todo, el objetivo consistía en hacer un buen cocido que permitiera soportar durante todo el día los duros trabajos del campo. Los ingredientes eran agua, apio, arroz, butifarra, morcilla o butifarra negra, cebolla, garbanzos, cordero, fideos, patatas, cerdo, ternera, sal y zanahoria.

Siguiendo con plantas de huerta no nos podemos olvidar del consumo de las pencas de alcachofa y del cardo. Ellos son parte importante del plato típico de la Semana Santa en algunos pueblos de la comarca, el bacalao con cardo, l’abadetxo amb cardo”, también conocido como “cassola de Setmana Santa”, al que además del cardo o las pencas de alcachofa se añade, perejil, harina, huevo duro o tortilla con trampa y una picada de almendras. El cardo es uno de los productos tra-



Los cardos constituyen uno de los ingredientes tradicionales de la cocina navideña y de Semana Santa

tos, de bacalao, sardina de tina o más recientemente de atún. También son populares en algunos municipios las cocas de “samfaina”.

Con la calabaza se hace el “panadó o empanadó”, una especie de empanada dulce de origen árabe que se comía principalmente en Semana Santa, pero que hoy en día podemos encontrar durante todo el año en las panaderías de la comarca. También los hay de espinacas, de cabello de ángel y de chocolate y almendra. En Baldeñou además eran típicos los de miel y en Castillonroy, según Ramón Vives, los de manzana.

Con la borraja en Castillonroy y probablemente en más pueblos de la comarca se cocinaban “los borrynyons” que nos recuerdan a los famosos crespillos –buñuelos de borraja– típicos de Aragón. En Tamarite, en algunos hogares los crespillos también se elaboraban con las hojas de la espinaca (de l’espinaç).



Los frutos de regadío, especialmente peras, manzanas y melocotones, han substituido a los antiguos de secano, especialmente almendras e higos

dicionales aragoneses que se ha acoplado perfectamente a ingredientes más modernos en la cocina como la merluza, así que hoy en día no es extraño que en muchos hogares se haya sustituido el bacalao por la merluza y que la comida tradicional de Semana Santa o incluso de Nochebuena para algunos literanos haya pasado a ser “la merluza con cardo”.

En la época estival con los pimientos, las cebollas, los tomates y las berenjenas se cocina el pisto, conocido en la comarca como “samfaina” o “catxipanda”, que se acompaña, según gustos,

Los higos, las nueces y las almendras que no se comercializaban se secaban al sol y se guardaban para consumirlas durante todo el invierno. Fueron muy conocidas las almendras tostadas de la comarca gracias a la comercialización de los productos elaborados por la hoy desaparecida empresa “Hijos de Mariano Zanuy” de Tamarite.

Con el tomate, las peras y los melocotones unos pocos hogares, como antaño, siguen elaborando conservas que deberán aguantar durante todo el invierno.

## Animales de corral, caracoles y pescado

En cuanto a los animales de corral propios los más importantes eran el pollo, la gallina para la producción de huevos, el cerdo, el ganado lanar y el conejo. El pollo se reservaba para los grandes acontecimientos y solía comerse guisado.

Los huevos fueron también un elemento básico en la cocina. Se consumían generosamente por su difícil conservación. Se comían fritos, pasados por agua, duros, en tomate e incluso crudos. Además se utilizaban para hacer el ajoaceite, para enriquecer las sopas de pan, para elaborar tortillas, para formar la masa de bizcochos, cocas y pastas, y también para adornar en sus inicios la típica “Mona de Pascua”, que como en Cataluña y Valencia, se sigue consumiendo el Lunes de Pascua, aunque ahora se decora con huevos y figuras de chocolate.

La gallina vieja cuando dejaba de poner formaba parte importante del caldo con el que se cocinaban distintos tipos de sopa. En Castillonroy en los últimos años se está intentando recuperar la receta de finales del siglo XIX de la conocida como “Sopa de Pinyana”.

La matanza del cerdo se llevaba a cabo en casi todos los hogares. De él se aprovechaba todo. Algunas partes se deshacían para fabricar longanizas, butifarras y chorizos. Con la grasa del cerdo y pan se hacían las tortetas, también denominadas “patacas”, “pataques” o “bulls” y con la sangre, la morcilla. El lomo y la costilla se freían y se adobaban en aceite al igual que aquellas longanizas que no se reservaban para secarlas al aire y comerlas crudas. Con la carne de la cabeza, ajos, huevos, perejil, pan y pimienta se fabricaban “les girelles”, más típicas de la Ribagorza donde se elaboran con carne de cordero. Las patas, las orejas y el morro se comían generalmente guisados. Por supuesto que también se curaba el jamón, denominado además como “pernil”, o “magra”.

El consumo de carne de ganado lanar fue también muy importante. Su crianza estaba muy extendida en toda la comarca. El cordero que se sacrificaba, como en el resto de Aragón, era el cordero ya maduro; el consumo del ternasco es una incorporación relativamente reciente a la cocina aragonesa y por ende a la literana.

Preferentemente se preparaba estofado con patatas y guisantes o asado, aunque las costillas y chuletas también se comían cocinadas a la brasa y acompañadas de ajoaceite, costumbre que todavía perdura en nuestros días.

De la oveja y la cabra, también presentes en la Litera aunque en menor número, se obtenía la leche con la que se elaboraba requesón y queso. En la actualidad esta tradición, desaparecida totalmente, se está recuperando de manos de una industria quesera, creada recientemente en Alcampell, que fabrica artesanalmente queso fresco, curado y semicurado con leche de oveja procedente de su propia explotación ganadera y que comercializa con el nombre de “Queso artesanal de La Litera”. También debemos destacar la comercialización de un queso artesanal de

vaca denominado “Quesos de granja Torre La Julia” por una empresa de reciente creación, de Altorricón.

Por otro lado, el ganado bovino que era prácticamente inexistente y se destinaba preferentemente a la producción de leche o como animal de tiro y labranza es ahora una de las principales producciones de la comarca. En el área con centro en Binéfar se concentra en estos momentos la mayor producción de ganado vacuno de toda España. Por ello, desde ese municipio se está intentando promocionar su consumo a través de “Mu, Feria de la Ternera de Binéfar”, que ya ha celebrado su tercera edición.

Subsiste la costumbre de comer caracoles, cocinados con un sofrito de ajos, cebolla, tomate, jamón o longaniza, o a la “llauna” acompañados con ajoaceite, a la “brutesca”, a la “gormanda”, y también al lado de una buena fritada de conejo.

En cuanto al consumo de pescado, se reducía al uso del bacalao, “abadetxo” y de la sardina de tina. El pescado fresco de mar llegó en los inicios del siglo XX y el de río, dada la falta de cursos importantes en nuestra comarca, exceptuando el Noguera Ribagorzana en el límite con Cataluña, fue prácticamente nulo.

## Los dulces

Se elaboraban para fiestas, acontecimientos importantes y celebraciones como Semana Santa, Todos los Santos, Navidad o Reyes. Ya hemos hablado de los “panadons” de Semana Santa y de la Mona de Pascua, pero también persiste la costumbre de los “panillets” de Todos los Santos, de los turrone de Navidad y del “Roscón de Reyes”. En Tamarite, de 1923 a 1952 aproximadamente, salvo los años de la Guerra Civil, hubo un turrone, “torronaire”, que elaboraba turrone de forma artesanal y los comercializaba por toda la comarca.

Además de estos postres típicos y generalizados, merecen ser mencionadas las tortas o “coques” de huevo, harina y azúcar o las magdalenas presentes en casi todos los pueblos de la comarca y algunas todavía cocidas en horno de leña y también “les torrades de Santa Teresa” de Castillonroy o “les cagadetes de bou”, los secos o sequillos y “la tortada” de Tamarite.

En este momento, al lado de todos estos dulces que podemos considerar como “tradicionales” aparecen otros productos y otros modos de hacer, así en los últimos años se han popularizado postres de pastelería como los altabines de Binéfar o el pastel de La Litera de Tamarite y los helados de la empresa “Chelats Sarrate” de Alcampell.

Página siguiente: Los postres tienen una tradicional importancia en toda la comarca con una amplia variedad de “panadons”, secos y la conocida tortada de Tamarite



Con todo, hemos podido comprobar que hablar de la cocina tradicional literana es hablar de la cocina tradicional aragonesa con elementos recibidos de regiones y comarcas limítrofes como Cataluña o la Ribagorza. Actualmente, la industrialización y la comercialización masiva han hecho desaparecer casi por completo los modos de hacer de antaño y las diferencias entre los pueblos y las regiones y de igual modo entre el campo y la ciudad. Sin embargo, al lado de esta realidad, estamos viviendo un renacimiento de la cocina tradicional potenciada por restaurantes, asociaciones de productores, iniciativas privadas y también municipales y comarcales que intentan volver a lo propio y recobrar parte de la identidad perdida.

## Bibliografía

ADELL, J. A. y MONTORI, M. J., *La Litera, nuestra tierra*, Huesca, 1985.

AA. VV., *Aragón histórico, pintoresco y monumental*, Zaragoza, 1882.

BELTRÁN MARTÍNEZ, Antonio y PORQUET GOMBAU, José Manuel, *Gastronomía Aragonesa*, Zaragoza, 1994.

GIRALT LATORRE, Javier, *Lèxic de la Llitera*, Milenio, S.L., Lleida, 2005.

VIVES i GORGUES, Ramón, *Costumari de Castillonroy (Ànima d'un poble)*, I.E.A., Colección Cosas Nuestras, 26, Huesca, 2001.



JAVIER GIRALT LATORRE

## Una realidad trilingüe

Si hay algo que define La Litera, es precisamente la convivencia lingüística existente allí entre “el castellano y la lengua propia, situación particular que se traduce en el bilingüismo de sus gentes”, según se recoge en la *Ley 25/2002, de 12 de noviembre, de creación de la comarca de La Litera/Llitera*, hecho que, por otra parte, se ha querido reflejar en la misma denominación de la comarca. No obstante, la ley citada no especifica en ningún momento cuál es esa lengua propia, ni siquiera hace referencia a la realidad dialectal de la comarca concretando qué localidades son las que deben considerarse bilingües.

Las primeras noticias en torno a la configuración dialectal de La Litera se encuentran en unos artículos publicados por Joaquín Costa en 1879, en los que se ocupa de la descripción de los que él denomina “dialectos aragoneses-catalanes y catalanes-aragoneses”. En lo que respecta a nuestra comarca, Costa señala que, al lado del “dialecto tamaritano (muy próximo al valenciano)” y del “castellano-aragonés más puro y legítimo” de Binéfar y Esplús, se distinguen dialectos mestizos en Alins, Azanuy, Calasanz y San Esteban de Litera, que revelan el paso gradual del catalán al castellano-aragonés. Todos los estudios que a partir de Costa se han realizado sobre la realidad lingüística de La Litera han venido a corroborar que



Rotulación bilingüe del propio nombre de la comarca

esta comarca, junto con la Ribagorza, constituye el ejemplo más claro de variación dialectal dentro de Aragón, porque allí, al lado de hablas claramente catalanas y aragonesas, existen variedades de transición en las que conviven rasgos de una y otra procedencia en proporciones muy próximas, junto a otros castellanos de incorporación más tardía.

Esta fragmentación lingüística en el noreste de la provincia de Huesca se explica desde la propia historia, puesto que en la tierra reconquistada antes del siglo XII, es decir, hasta la Baja Ribagorza y el noroeste de nuestra comarca, el aragonés y el catalán se entrecruzan de tal manera que el límite actual entre ambas lenguas no se encuentra bien definido, y seguramente así ya desde la Edad Media. Este hecho nos demuestra que los dialectos primitivos descendientes del latín vulgar (que recibieron, además, un influjo notable de las lenguas prerromanas), todavía pervivían en esta parte del norte de Aragón con fuerza suficiente para subsistir y predominar frente a la lengua aragonesa o catalana de las gentes venidas del interior de Aragón y Cataluña. En la tierra reconquistada más tarde, es decir, desde Monzón (1142) y Tamarite (hacia 1145) hasta Alcolea de Cinca, Lérida y Fraga (1149), los repobladores importan, entre otras cosas, su propia lengua, es decir, el aragonés y el catalán, de modo que allí donde se asentaron aragoneses se habló aragonés (y más tarde castellano), y allí donde se ubicaron catalanes se habló catalán, hasta la actualidad.

Los factores históricos han sido, por tanto, un condicionante esencial en la configuración lingüística de La Litera, de manera que, si analizamos la variación manifestada a través de la mayor o menor presencia de catalán, aragonés y castellano entre los elementos constitutivos de las hablas vernáculas, podemos establecer la

siguiente división: la **zona A** incluye únicamente la localidad de *Alins*, donde pervive una variedad dialectal aragonesa de transición hacia el catalán; la **zona B** está formada por *Azanuy-Açanui*, *Calasanz-Calassanç* y *San Esteban de Litera-Sant Esteve de Llitera*, con variedades de transición que pertenecen al subdialecto *ribagorçà* del catalán noroccidental; la **zona C** comprende los núcleos de *Gabasa-Gavasa* y *Peralta de la Sal*, donde se utilizan variedades del catalán *ribagorçà* con elementos aragoneses coincidentes con los conservados en la zona B, pero sin llegar a su grado de transición; la **zona D** abarca las poblaciones de *Albelda*, *Alcampell-El Campell*, *Algayón-Algaió*, *Altorricón-El Torricó*, *Baells*, *Baldellou-Vall-dellou*, *Camporrells*, *Castillonroy-Castillonroi*, *Nachá-Natxà* y *Tamarite de Litera-Tamarit de Llitera*, en las que se usa un



Portada del libro *Aspectos gramaticales de las hablas de La Litera (Huesca)*

## División dialectal de La Litera/La Llitera



*ribagorçà* despojado de la mayoría de los rasgos aragoneses registrados en Gabasa y Peralta; y, por último, la **zona E** está integrada por *Binéfar*, *Esplús* y *Vencillón*, donde se habla exclusivamente castellano, si bien con numerosos vocablos de origen aragonés y catalán, como corresponde a un área de contacto lingüístico.

Así pues, con todo lo expuesto, bien puede afirmarse que La Litera es una comarca trilingüe, porque en ella, junto al castellano, que fue ganando terreno al aragonés a partir de finales del siglo XV, se mantienen hablas que descienden directamente del catalán y del aragonés, llegados a estas tierras a partir del siglo XII con la Reconquista. En estas páginas, no obstante, nos ocuparemos de las hablas no castellanas, incidiendo en los rasgos que las diferencian entre sí.

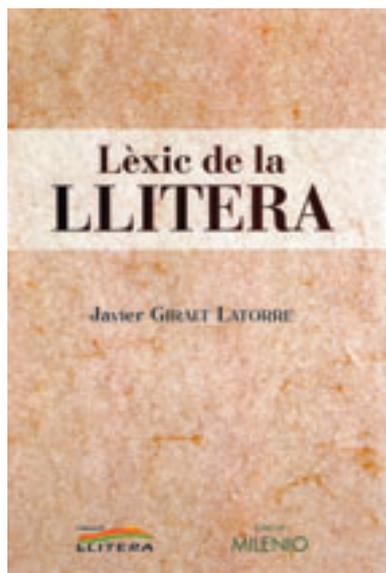
### Descripción de las hablas literanas

Uno de los hechos lingüísticos que distingue el aragonés del catalán es la evolución de las vocales latinas *Ē* y *Ō* en posición tónica, que han dado como resultado en aragonés los diptongos *ie* y *ue* respectivamente, mientras que en catalán dichas vocales se han conservado. En La Litera, la situación atestiguada a este respecto es la siguiente: en la zona A es casi general la diptongación (*hierba* < HĒRBA, *bueno* < BŌNU), salvo algún caso con solución catalana (*serra* < SĒRRA, *espona* <

SPÖNNA); en la zona B se registra un número importante de voces con diptongo (*tierno* < TĒNERU, *ruello* < RÖTULU), pero sin superar el de palabras que mantienen la vocal (*terra* > TĒRRA, *fort* < FÖRTE); en las zonas C y D, en cambio, prevalece el tratamiento catalán (*rec* < RĒCU, *pedra* < PĒTRA, *pont* < PÖNTE), aunque pervive algún aragonésismo (*fiero* < FERU).

Como ocurre en catalán, la vocal final *-a* en el plural se transforma en *-e* en la zona D (*aigües*, *faixes*, *melses*), pero no experimenta alteración alguna en las zonas A, B y C (*aiguas*, *faixas*, *melsas*). De otra parte, al igual que en aragonés, la vocal *-o* se mantiene en la zona A (*infierno*, *fongo*, *fumo*, *junto*), y desaparece en las zonas C y D (*infern*, *fong*, *fum*, *jund*), como en catalán; sin embargo, en la zona B hay cierta inestabilidad, ya que dicha vocal se conserva en más del 50% de los casos en Azanuy y Calasanz, porcentaje que no se supera en San Esteban.

Como característica consonántica propia de La Litera –compartida con las hablas de la Ribagorza y del Bajo Cinca– tenemos la palatalización de la consonante lateral en los grupos latinos PL, BL, FL, CL, GL: *ploure*, *flama*, *cllau*, *blanca*, *reglla*. Específicamente catalana es la palatalización de /l/ en posición inicial: *lluna*, *llana*, *llengua*. Y entre los rasgos compartidos por el catalán y el aragonés, hallamos la pervivencia de F- inicial (*farina*, *fulla*, *forno-forn*), el fonema prepalatal fricativo sordo /ʃ/ (*caixa*, *baixar*, *pixar*), y el llamado *apitxament* o ausencia de los fonemas sonoros /z/, /ʒ/ y /dʒ/, de manera que en lugar del primero siempre aparece /s/ (*casa*, *cosa*, *posar*), y /tʃ/ en vez de los otros dos: *gelar*, *ges*, *jugar*, *junta*, *fetge*, *minjar*). Como fenómenos consonánticos diferenciadores, podemos mencionar la inexistencia en las zonas A, B y C del *seseo* catalán, rasgo que sí posee la zona D: *zabata/sabata*, *zapo/sàput*, *endra*, *cireza/cirera*; y la pérdida de *-n* final en las zonas B, C i D, consonante que se conserva en la zona A: *ragó/ragón*, *teixó/teixón*, *mixó/mixón*.



Lèxic de la Litera, de Javier Giralt

La complejidad del nivel de análisis morfosintáctico se traduce en la existencia de un mayor número de divergencias. Como en catalán y en aragonés, el plural de las palabras terminadas en consonante se crea añadiendo *-s* al singular: *ans-anys*, *draps*, *grans*, *jornals*, *manolls*, *treballadors* (con *r* muda). El tratamiento difiere cuando el singular acaba en *-t*, porque en la zona D se añade *-s* y se mantiene el grupo final *-ts*, como en catalán: *gats*, *tots*, *mixonets*, *trossets*; en las zonas A, B y C, en cambio, el grupo consonántico se asimila y da como resultado el alomorfo de plural aragonés /-θ/ (grafía *-z*): *gaz*, *toz*, *mixonez*.

El artículo tiene las formas *el, la, els* y *las* en las zonas A y B, como en otras hablas ribagorzanas de transición; y *lo, la, los, las/les* en las zonas C y D, al igual que en catalán occidental. El sistema de los demostrativos es el siguiente: en la zona A, Azanuy y Calasanz, *este, ixè, aquell*, y los neutros *esto, ixo, aquello*; en San Esteban y las zonas C y D, *esto, ixo (eixò), aquell* y los neutros *açò, això, allò*. En cuanto a los posesivos, las formas de un solo poseedor *mio-mia, tuio-tuia, suio-suia* se usan la zona A, Azanuy y Calasanz, mientras que *meu-meua, teu-teua, seu-seua* se emplean en las zonas C y D, y también en San Esteban, aunque en esta localidad están siendo desplazadas por las castellanas. Para varios poseedores, las formas son *nostro, vostro, suio (d'ells)* en la zona A, Azanuy y Calasanz; *nostro, vostro, seu (d'ells)* en San Esteban y en la zona C; y *nostre, vostre, seu (d'ells)* en la zona D.

En el caso de los indefinidos-cuantitativos, existen diferencias como las siguientes: el adjetivo catalán *cap* (*No vindrà cap criò*), propio de San Esteban y de las zonas C y D, es desconocido en Azanuy, Calasanz y la zona A, donde se utiliza *ningun* (*No vindrà ningun criò*); la forma aragonesa *brenca* (*No vai tindre brenga gana*) se localiza en la zona A, Azanuy y Calasanz, y en su lugar se emplea *molla* (*No vai tindre molla gana*) en San Esteban y en las zonas C y D, solución específica del *ribagorçà* y del *pallarès*. Además, *prou* tiene el femenino *prouta* en las zonas C y D, pero no en las zonas A y B (*Ny'ha prouta tela/Ny'ha prou tela*).

También en el sistema pronominal se manifiesta la diversidad. Así ocurre en las formas tónicas de plural de 1ª y 2ª persona: *nusatros/-as, vusatros/-as* en la zona A y en Azanuy; *nusaltros/-as, vusaltros/-as* en San Esteban; *natros, vatros* en Calasanz; *naltros-nantros, valtros* en la zona C; y *naltros/naltres, nantros/nantres, valtros/valtres* en la zona D.

Por lo que respecta a los pronombres átonos en la 3ª persona hay que distinguir, de una parte, las formas que actúan como objeto directo: *el, la, els, las* (*El veigo toz els dias, Els faré el dumenge*) y el neutro *el* (*Això, el fem per tu mare*) en las zonas A y B; *lo, la, los, las/les* (*Lo vai trobar a Binèfar, Los compraré a Lleida*) y el neutro *bu-hue* (*Sempre bu hai vist així, Hue fan molt bé*) en las zonas C y D. De otra, aquellas formas que funcionan como objeto indirecto, que en toda la comarca son *li, lis*: *Li donaré un beso, Lis diré la verdat*; estos dos pronombres son sustituidos por *hi* (*hie*) cuando se combinan con un pronombre de objeto directo: *Los hi va contar, Porta-lo-hie*.

Hay que destacar también la presencia de los pronombres adverbiales *hi* (*hie*) y *ne* (*en, n', 'n*), con los mismos valores que tienen en catalán y aragonés: *Hi vai estar tres anys, Hie va dormir basda gran, No hi trobo diferència, Ne van vindre tres, N'han parlat moltes vegades*. Además, acompañando al verbo impersonal *haver*, aparece siempre *ny'*: *No ny'ha melons, Va ny'haure una tronada*.

Entre los adverbios, se dan en las cuatro zonas *astí, fora, devant, detràs, cerca, ara, antes, después/dispués, mai, pronto, encara, avui, així, guaire, rai*, etc. La variación se observa en ejemplos como estos; *llun* (Azanuy, zonas A-C-D), *llum* (San Esteban), *lluen* (Calasanz); *tarde* (zonas A-B), *tardi* (zonas C-D); *aquí* (zonas A-B), *ací* (zonas C-D); *encima* (zonas A-B), *damunt* (zonas C-D); *debaix* (zona A), *dijós* (zona

B), *devall* (zonas C-D); *a menudo* (zonas A-B), *sovent* (zonas C-D); *alavez* (zona A), *alavegada* (zona B), *allavontes* (zonas C-D), *allavonz-allavons* (zonas C-D).

En cuanto a las preposiciones, resaltamos que en San Esteban y en las zonas C y D se utiliza *a* para indicar el lugar en donde (*Està a casa*) i *en* para señalar compañía (*Ha venit en l'amo*), mientras que en la zona A, Azanuy y Calasanz, aparecen *en* (*Està en un puesto molt alto*) y *con* (*Ha veniu con su primo*). Es general la preposición aragonesa *enta* (*Van tirar enta la torre*), pero la catalana *cap a* (*Ves cap a casa*) solo se conoce en las zonas C y D y San Esteban. La forma aragonesa *segundes* se localiza en las zonas A, B y C (*Se podrà fer segundes la gent que vingà*), y en la zona D se utiliza la catalana *segons* (*Segons quins dies no val la pena eixir*); además, en las zonas A y B se usa *sin* (*Treballa sin ganas*), cuando en las zonas C y D se emplea *sense* (*Sense pacència no hu faràs*).

Si nos ocupamos ahora del verbo, observamos que, como en catalán, hay tres conjugaciones: *-ar* (1ª conj.: *puïar*), *-er*, *-re* (2ª conj.: *beber*, *conèixer*, *tindre*), *-ir* (3ª conj.: *dormir*). No obstante, la segunda no se comporta igual en las cuatro zonas: los infinitivos en *-er* tónico predominan en la zona A (*beber*, *saber*, *caier*), al lado de unos pocos en *-re* (*tindre*, *vindre*); en Azanuy conviven infinitivos en *-re* (*podre*, *caure*, *vindre*) y, minoritariamente, en *-er* tónico (*coneixer*, *naixer*, *pareixer*); en Calasanz y San Esteban hay formas en *-re* (*beure*, *viure*, *sabre*), *-er* tónico (*ofre- cer*, *cerner*) y *-er* átono (*conèixer*, *convèncer*, *pèrder*), aunque estos dos últimos tipos presentan un número inferior de casos; en cambio, en las zonas C y D solamente hay infinitivos en *-re* (*cabre*, *pondre*, *voldre*) y *-er* átono (*convèncer*, *pa- réixer*, *córrer*). Por otra parte, el gerundio tiene en las zonas A, B y C las termina- ciones *-ant* (*puïant*), *-ent* (*sabent*), *-int* (*dormint*), que se reducen en la zona D a *-ant* (*mirant*), *-ent* (*caiguent*, *visquent*, *sentiguent*). El participio se crea con las desinencias *-au* (*acabau*), *-iu* (*bebiu*, *dormiu*) en la zona A y Azanuy; *-au* (*puïau*), *-eu* (*sabeu*), *-iu* (*partiu*) en Calasanz; *-at* (*mirat*), *-it* (*perdit*, *sentit*) en San Esteban; y *-at* (*llavat*), *-ut* (*perdut*), *-it* (*partit*) en las zonas C y D.

Los paradigmas del presente de indicativo y de subjuntivo son los siguientes:

### Presente de indicativo

1ª conjugación (-ar)			2ª conjugación (-er)			2ª conjugación (-re)			3ª conjugación (-ir)		
A-B	C	D	A-B	C	D	A-B	C	D	A-B	C	D
baixo	baixo	baixo	corgo	corgo	corgo	crego	crec	crec	dormo	dormo	dormisco
baixas	baixas	baixes	corres	corres	corres	creus	creus	creus	dormes	dormes	dormisses
baixa	baixa	baixe	corre	corre	corre	creu	creu	creu	dorme	dorme	dormís
baixam	baixam	baixem	correm	correm	correm	credem	creuem	creguem	dormim	dormim	dormim
baixaz	baixau	baixeu	correz	correu	correu	credez	creueu	cregueu	dormiz	dormiu	dormiu
bàixan	bàixan	baixen	corren	corren	corren	creuen	creuen	creuen	dormen	dormen	dormissen

## Presente de subjuntivo

1ª conjugación (-ar)			2ª conjugación (-er)			2ª conjugación (-re)			3ª conjugación (-ir)		
A-B	C	D	A-B	C	D	A-B	C	D	A-B	C	D
baixe	baixe	baixa	corga corra	corga	corga	crega	crega	crega	dorma duerma	dorma	dormisca
baixes	baixes	baixes	corgas corras	corgas	corgues	cregas	cregas	cregues	dormas duermas	dormas	dormisques
baixe	baixe	baixe	corga corra	corga	corgue	crega	crega	cregue	dorma duerma	dorma	dormisque
baixem	baixem	baixem	corgam corram	corgam	corguem	cregam	cregam	creguem	dormam	dormam	dormiguem
baixez	baixeu	baixeu	corgaz corraz	corgau	corgueu	cregaz	cregau	cregueu	dormaz	dormau	dormigueu
baixen	baixen	baixen	córgan córran	córgan	corguen	crégan	crégan	creguen	dòrman duerman	dòrman	dormisquen

El imperfecto de indicativo, como en aragonés, *ribagorçà* y *pullarès*, contiene la marca temporal /-b-/ en todos los verbos de las zonas A, B y C: *cantava*, *correva*, *credeva-creueva*, *sentiva*, *feva*, *eva*; sin embargo, en la zona D, solo los verbos de 1ª conjugación la presentan sistemáticamente (*puiava*), ya que en los demás casos se alternan las desinencias *-iva*, *-ia*: *corriva-corría*, *beiva-bevía*, *dormiva-dormía*, *fia*. El imperfecto de subjuntivo se crea con las terminaciones *-asse* (*cantas-se*), *-esse* (*bebesse*), *-isse* (*partisse*) en las zonas A y B; *-às* (*baixàs*), *-és* (*corrés*), *-ís* (*patís*) en la zona C; y en la zona D, en cambio, todos los verbos tienen la terminación dialectal catalana *-essa* (*ballessa*, *venguessa*, *fessa*, *sentiguessa*).

Centrándonos, por último, en el nivel léxico, podemos afirmar que la mayor parte de las voces catalanas se adscribe al dialecto occidental (*abadetxo-abadeixo*, *argadells*, *cremall*, *cribar*, *esparceta*, *paloma*, *pastoreta*, *torrodà*, *escarabat*, *pilma*, *pulça*, *quera*, *totxo*, *verderol*, *virat*, *xolleta*), y más en concreto al subdialecto noroccidental (*amanit*, *apilocar*, *caubet*, *culroi-culroiè*, *dugo*, *enganyapastors*, *esllissarse*, *estolzí*, *falcilla*, *lloc*, *mixó*, *muricec*, *mustrela*, *pimentó*, *sàput*, *sargantilla*, *somer*, *trumfa*, *voligana*), con algunas palabras propias del *ribagorçà* (*bobó*, *callerís*, *carderola-carderolina*, *encenalla*, *encerolar*, *ensúndia*, *enta*, *esllargar*, *faix*, *llatò*, *llembric*, *penada*, *piar*, *quibarra*, *sagall*, *segadera*, *xorlovit*).

Asimismo, hay términos de procedencia aragonesa, la mayoría existentes en la Ribagorza occidental y en el Sobrarbe: *buro*, *canterica*, *cuculo*, *escarabatxo*, *esgarro*, *llugar*, *galapatillo*, *llangosto*, *palitrocs*, *parar quènta*, *perdigatxo*, *retxina*, *rue-llo*, *rulleta*, *tartir*. También aparecen castellanismos: *caldo*, *fijar*, *pato*, *pavo*, *perejil*, *rato*, *sombra*, *tortilla*, *viejo* (alguno adaptado a la fonética local, como *amanéixer*, *llomillo*); y vocablos de extensión restringida, porque solo se hallan en La Litera o en puntos próximos de otras comarcas: *banastro*, *brama*, *bull*, *caltrizas-escaltrisses*, *carbaceta*, *codeta-roia*, *coqueta*, *cornassa*, *magro-magre*, *pataca*, *tombilla*, *volvegò*, *zamugas*.

## Nombres del hollín (cat. *estalzí*) en la comarca



## Nombres del perro, tomillo y amapola (cat. *gos, timó i rosella*) en la comarca



Si examinamos su distribución interna, advertimos que en la zona A el peso específico de los términos aragoneses y castellanos es más importante que el de los catalanes. En el resto de la comarca predominan los elementos catalanes, aunque con diferencias acentuadas entre unas áreas y otras, que reflejan la transición lingüística. Así, en la zona D hay muy pocos aragonesismos (*fiero*), cuyo número aumenta en la zona C (*bolsó, gallineta ciega, palomo, muriciego, quierbeta*) y se incrementa considerablemente en la zona B, si bien ésta no se caracteriza por su homogeneidad, ya que las voces catalanas son algo más numerosas en San Esteban que en Azanuy y Calasanz; no obstante, si nos fijamos en las unidades léxicas que comparten catalán y aragonés, vemos que en la zona B también prevalece el resultado catalán: *aiguader, catxap, corcoll, corder, engardaix, esparaver, follí, furó, taval*, frente a *caparra, cardelina, cutxareta, esparavell, estisera, onso, zapo*.

Como muestra de esta diversidad léxica, presentamos seguidamente las denominaciones aplicadas a los conceptos ‘golondrina’ y ‘libélula’:

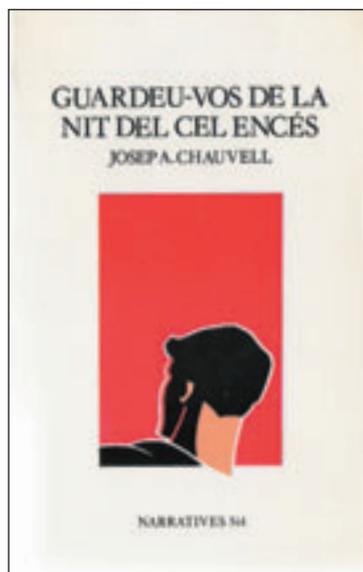
- ‘golondrina’ (cat. *oreneta*), un ejemplo de variación evolutiva, puesto que, a partir de la misma base etimológica latina (HIRUNDO), surgen *orineta* (Gabasa, Peralta), *orindeta* (Azanuy), *auroneta* (Albelda, Baldellou, Camporells, Castillonroy, Nachá), *groneta* (Algayón, Tamarite), *gruneta* (Altorricón), *goroneta* (Alcampell), *abruneta* (Baells), *engrineta* (Calasanz), *engrenyeta* (San Esteban), *golondrina* (Alins).
- ‘libélula’ (cat. *espiadimonis*), el ejemplo más claro de promiscuidad léxica: *cavall* (Azanuy), *cavall diapple* (Albelda), *cavallfust* (Camporells, Castillonroy), *dotor-roi* (Baldellou), *farrer* (Calasanz, Gabasa), *guitarreta* (Algayón, Altorricón), *guitarró* (Tamarite), *marieta* (Peralta), *rodabarses* (Baells), *rodabasses* (Baells, Camporells, Nachá), *tirabasses* (Alcampell), *teixidor-tixidor* (Albelda, Castillonroy, San Esteban).

## Visión actual y perspectivas de futuro de las hablas literanas

En La Litera, salvo en Binéfar, Esplús y Vencillón, la coexistencia de las hablas locales con el castellano ha originado una situación de bilingüismo social, de forma que el catalán y el aragonés (exclusivamente en Alins) no se emplean en los mismos ámbitos comunicativos: el castellano sigue dominando los contextos formales o de poca confianza con los interlocutores y es la lengua predominante en la escritura, mientras que las variedades locales se utilizan en los de carácter informal o de mayor confianza, lo que les proporciona una gran vitalidad, y se emplean casi exclusivamente en la expresión oral. Esta situación de diglosia seguramente fue negativa hasta no hace muchos años, pero hoy el panorama se está transformando, especialmente en las localidades más pobladas, porque se advierte que las hablas locales se utilizan en círculos que hasta ahora le habían sido vetados, como son las reuniones públicas de ayuntamientos y asociaciones.

No obstante, aunque en un sector de los hablantes se observe un cambio de actitud hacia las variedades dialectales, son todavía muchos los que no admiten la catalanidad lingüística de las mismas (dejando a un lado, obviamente, el caso de Alins), circunstancia que se ha visto favorecida por la carencia total de información que han padecido los literanos sobre la realidad lingüística de su comarca desde una óptica estrictamente científica (en muchas ocasiones, más bien, se ha tendido a ofrecer una visión distorsionada de dicha realidad). Es verdad que estos literanos aceptan la proximidad de sus hablas con el catalán e incluso aseveran que no tienen problema alguno para comprender dicha lengua, pero rechazan que su lengua se identifique con el catalán, y no tanto por razones lingüísticas, como por condicionantes de índole social, política y cultural. De ahí que se rehúse la denominación *català* y se prefiera la tradicional *xapurreat*, al lado de otras más localistas (*lliterà*, *tamarità*, *albeldà*, etc.), o incluso alguna de nueva factura, como *aragonés oriental*, carente de una base científica que la sustente.

En conjunto, el anhelo de los literanos es la conservación de sus hablas dialectales, abandonando la vieja idea de que dificultan el aprendizaje del castellano y tomando conciencia de que facilitan el estudio del catalán estándar como lengua instrumental. Pero, como hemos indicado, no se admite totalmente que la lengua vernácula sea en realidad catalán (con sus variaciones regionales y locales), por lo cual existe la opinión generalizada de que dicha lengua debe figurar únicamente como materia optativa en el currículo de los estudios de primaria y secundaria, tal y como viene haciéndose desde el curso 1984-1985, período en que se inició la impartición del catalán en algunos centros de primaria y en el I.E.S. de Tamarite de Litera.



Guardeu-vos de la nit del cel encès.  
Novela de Josep A. Chauvell

Con todo, frente a esta posición de la mayoría, una parte de la sociedad literana reclama la catalanidad de sus variantes locales, motivo por el cual cree que es necesario promover el aprendizaje del catalán normativo, insistiendo, no obstante, en que deben introducirse los rasgos lingüísticos autóctonos a la vez que se aprende la variedad estándar; además, estos hablantes son partidarios del que la enseñanza del catalán sea obligatoria y de que sea reconocida su cooficialidad en la zona catalanófona de Aragón.

Y, si bien es cierto que La Litera, a diferencia de otras comarcas de Aragón, no cuenta con una producción literaria destacable en catalán, es justo resaltar aquí la figura de Josep Antoni Chauvell (Alcampell, 1956) por ser el único escritor conocido de la comarca que ha desarrollado una tarea literaria compleja y de ca-

lidad, lejos del costumbrismo rural habitual en los textos localistas: *L'home de França* (Premio Guillem Nicolau, 1987), *Bo per a contar* (1988), *Guardeu-vos de la nit del cel encés* (1991), *La flor del ram* (1995), *El temps del color pàlid* (1998), *Terra verge* (2000), *Estimàvem Celentano* (2003), y la obra teatral *Hereus de la casa cremada* (1997).

## Etnotextos

### 1. **Azanuy:** *La siega y la trilla*

A.– En quanto empeçava a rossear, eh? empeçàvam a segar. Unos con la dalla, otros con la segadera, i otros, quan van vindre las agavilladoras, i después, digam, van evolucionar a la cossetxadora. Pero, a lo primero, particularment quan estava gitat, venívan murcianos pa segar; els alquilavas un dia, una semana, o lo que fuesse, ixo dependeva de cada casa. Dixàvan un rastoll així d'alto, i au! a piar. I después, alavegada, en quanto acabàvam de segar, a trillar.

B.– Repllegàvam en monjoias...

A.– Monjoias o cargassas. El de otxo, èvan monjoias; eva de forma que, si plloveva, se muixassen lo menos possible las cabeçassas.

B.– Que anàvan totas així enta alto. Així, pa que no se muixassen. I quan plloveva, tenívam que estener-las, que se secassen, i tornar-las a fer otra vez. Ia eva jaleo, alavegada, ia.

A.– I carrear, que marxàvam molt pronto a carrear, pa anar a l'era; marxàvam molt pronto con els carros. A las tres del maitino, he marxau io; pero, d'antes, no d'ara.

B.– A las tres del maitino. Pa anar allà baix a Vallpudrida, se teniva que marxar molt pronto.

A.– Vallpudrida està allà baix, a la vora del puente de set bocas, totas aquellas serras de gessa, aquello é Vallpudrida. O siga, quan puias enta aquí, enta Açanui, de Sant Isteva, tota la part de la zurda, aquellas serras, aquello é Vallpudrida. Vallpudrida i Turreviella... Fèvam dos viajes, antes d'almorzar, i quan llejàvam allí, al segundo viaje, tenívam que estar las donas allí, con la cesta, con l'almorzar, con la cazola las sopas...

### 2. **Peralta de la Sal:** *Tareas en la casa*

Antes no tenívam las casas com ara las tenim, encà que no las tingam molt mañas, pero són molt diferentas d'antes, per lo menos la nostra. Pues, allevontes eva llimpiar la casa, ruixar un poquet i escobar, no caleva fregar molt, perque tenívam ges a terra i fregavas algun dia, per matar més lo pols, pero poca cosa. I ataconar, perque allevontes ataconàvam los llinçols, los pantalons dels homes, las camisas, fèvam los cançoncillos a casa, fèvam las camisas dels homes a casa... tot hue fèvam a casa, allevontes. I los calcetins, posar talons als calcetins, perque los calcetins de llana, de lo que filàvan –io no he filat, la iaia meua i mamà, sí; pero, io filar, no he filat–. I allevontes s'estropeàvan molt en las xinelas que llevàvan. Allevontes ficàvam taloneras, que dıvam: fèvam los talons nous i los posàvam allí.

### 3. **Albelda:** *Elaboración de las “pataques”*

La pataca consistís en grassa de tocino, caldo que sacàvem, lo més bo de per damunt del calder, allavontes, manteca de tocino molguda, que tamé la derretívem a una cassola, ia colada; astí se hi pose anís, ixo anís famós que-s comprave de la botella, bastant anís, canela, sucre, lo que volive colorant, que allavontes ere safrà, que-l compràvem en unes bolsetes que eren filets, no eren colorants com ara. Això hu fies bollir, que tamé fíem bollir en ixo anís en gra, lo safrà i tot això, de vegades alguna pela de llimó per donar-li un antre sabor. Això se colave, se posave tot al barrenyo. Quan hu tenívem tot, allavontes, farina, astí la farina que necessitave la pasta, pa que quedés dura, que no te s'apegués a les mans, i astí ere lo millor del mondongo, porque astí sí que hi participàvem tots. Después, se pastave, se tallave, se fie uns panets, se li donave forma de pataca.

## Bibliografía

- COLL, Benito, “Colección de voces usadas en la comarca de La Litera”, Zaragoza, apéndice del *Diccionario de Voces Aragonesas*, de Jerónimo Borao), Zaragoza, 1908.
- COSTA, Joaquín, “El ribagorzano y otros dialectos aragoneses-catalanes y catalanes-aragoneses”, *Boletín de la Institución Libre de Enseñanza*, 3, 1879, pp. 2-3, 18-19, 33-35 y 41-42.
- GIRALT, Javier, *Aspectos gramaticales de las hablas de La Litera (Huesca)*, Institución Fernando el Católico, Zaragoza, 1998.
- “Una mostra de la transició dialectal catalanoaragonesa: els parlars de la Llitera”, *Caplletra*, 26, 1999, pp. 67-90.
- *Lèxic de la Llitera*, Ed. Milenio, Lérida, 2005.
- MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, reseña a “*La frontera catalano-aragonesa*” de A. Griera, *Revista de Filología Española*, III, 1916, pp. 85-86.
- SISTAC, Ramon, *El ribagorçà a l'Alta Llitera. Els parlars de la vall de la Sosa de Peralta*, Institut d'Estudis Catalans, Barcelona, 1993.

JOSEFINA ROMA RIU

Las leyendas locales forman la historia no solo de los hechos, sino también de cómo estos hechos han sido vividos por las sucesivas generaciones, interpretándolas con su visión del mundo, con la introducción de nuevos personajes que encajaban con su sistema de valores. De esta manera se manifiesta su forma de sentir sobre el pasado, sobre el patrimonio y sobre la identidad común. Las leyendas nos muestran pues una historia tupida, en tres dimensiones.

En Castillonroy (Vives i Gorgues, Ramon (2001): *Costumari de Castillonroi*. Huesca. IEA) se encuentra entre otras, algunas narraciones que nos hablan de antiguos habitantes, como las Xanes, con el mismo nombre que las Janes del Pallars, (ver Coll, Josep. *Muntanyes malleides*). Se trata de una población anterior, que se distingue por su arte de tejer maravillosamente. De este modo, se nos narra cómo con su fina red de oro dispuesta en el Noguera Ribagorzana, la noche de San Juan, atrapan el anillo de prometida de la diosa que iba a desposar el dios de las tormentas y que un rival había arrebatado, convirtiéndola a ella en una encina.

Esta historia recuerda la persecución de Dafne por Apolo, en la que Dafne se convierte en laurel para huir del dios solar. El tejido es la clave de la historia de las Xanes, ya que a pesar de su destreza no logran contentar al dios de la tempestad, para cuya novia debían tejer el vestido de boda. Así que son condenadas a tejer eternamente hasta que se produzca un hecho imposible: que alguien en la noche de San Juan cruce el río sin rasgar sus tejidos ni sus redes de finísimo hilo de oro. Como en todas las leyendas de condiciones imposibles de solucionar, aparece casualmente la solución. En este caso, las monjas bernardas que se establecen en las cercanías no aparecen como destructoras del orden antiguo, como ocurre en casi todos los casos de construcción de nuevos monasterios, que roturarán los bosques, construirán caminos que desharán las antiguas relaciones entre lugares y, lo que es más grave, elevarán un puente sobre el río con el que la relación de fuerzas del entorno se modificará completamente.



Cabeza de fauno –semidiós que habitaba en campos y bosques– probablemente de época ibero-romana, hallada en las proximidades de Tamarite

En esta historia, las monjas, portadoras de un nuevo orden, podrán cumplir la imposible condición impuesta por el antiguo dios, liberando así a las Xanes de su castigo. Las monjas construirán un puente, pero al contrario de lo que ocurre en las abundantes historias de puentes del diablo, aquí, las monjas guardarán los tabúes del antiguo orden y construirán el puente solamente en las noches de San Juan. De este modo, podrán pasar el río sin rasgar las redes de oro ni los tejidos finísimos de las Xanes y sin mojarse los pies. El puente mágico permitirá restablecer un antiguo equilibrio, en que las monjas son las continuadoras de las Xanes.

Esta historia riquísima en significados da una luz nueva a las numerosas historias de aculturación centradas en el desafío de los puentes del diablo, en que se engaña al constructor de una obra que destruirá el viejo equilibrio para siempre. Aquí, la figura negativa es también el antiguo dios de las tempestades y las lluvias, pero no está demonizado todavía. Lo volveremos a encontrar en las historias de brujas, y en su poder para levantar tempestades. Lo que anteriormente era ambivalente, lluvias beneficiosas y tempestades destructoras, se va a convertir en maléfico siempre, y las brujas serán acusadas de servir al demonio levantando tempestades y granizos, olvidando su poder para atraer la lluvia benéfica.

Ángel Gari, en su exhaustivo estudio de la brujería en el Alto Aragón, nos presenta dos casos de acusaciones de brujería en La Litera, de 1626, que dejan bien claro cuál es el cambio operado con la demonización de las antiguas creencias. Así, en la causa contra Margalida Escuder, una viuda de 70 años de Pelegrinón, aldea hoy deshabitada, próxima a Tamarite, aparte del interés de los inquisidores sobre la po-

sible adoración al diablo y la apostasía contra Dios, que a lo largo de los interrogatorios lograron que confesara haber realizado, se trata sobre todo de acciones que provocaban tempestades de granizo, y esto lo lograba Margalida junto a las demás brujas, orinando en el suelo y recogiendo el barro así formado, que lanzaban al aire. Este ritual también lo cuenta Juana Bardaxí, de 70 años, también viuda, de Tamarite.

A través de sus declaraciones se pueden entrever algunas de sus acciones y el curso de su iniciación. Así, siempre son inducidas por otras mujeres, y como en el caso de Juana Bardaxí, la posibilidad de vengarse de una injusticia les hacía seguir este camino de la magia, ya que solo con la magia podían dar miedo y hacerse respetar y temer unas personas débiles y situadas muy abajo en la escala social. Juana era viuda de un francés, seguramente occitano, y por tanto ya despertaba sospechas por su situación marginal. En muchos casos, las viudas se veían indefensas incluso ante sus propios hijos y parientes. A Juana la habían echado de casa su hija y su yerno.

En la descripción de su captación, la venganza es el motivo que le propone quien la va a introducir en este mundo clandestino, y la proposición tiene lugar cerca de un molino mientras un grupo de mujeres está hilando. También es la venganza la que mueve la acción conjunta de la maestra de Margalida y su marido, para hacer pagar a quien les hizo azotar por hurto. Otros actos antisociales que cuenta Juana son la muerte de tres mulas de un solo dueño y producir daño en un niño mediante ungüentos.

De hecho, en las historias de brujas, como las recogidas por Cels Gomis en el s. XIX, predomina el miedo a las tempestades, que podían destruir las cosechas, y a la muerte de los animales, sobre todo de caballerías y bovino. La muerte o hechizo de niños es el otro gran peligro, del que todo el mundo se guardaba mediante oraciones, talismanes y precauciones, ante personas de las que se desconfiaba. En el siglo XX, en cambio, el miedo se centrará casi exclusivamente en el poder de hacer enfermar y enloquecer con el mero contacto mágico de la bruja con las víctimas.

Un dato interesante en las declaraciones de las supuestas brujas es la generalización de la danza como expresión de los rituales en torno al demonio. Así, Juana



Representación de un poseído por el diablo, en el retablo de Santa Lucía de Tamarite



Las representaciones del demonio son frecuentes en la iconografía religiosa. Capitel reaprovechado en el exterior de la ermita de Nª Sra. de Vilet (Gabasa)

Bardaxí ve a su “maestra” bailando detrás del demonio, en figura de perro, por toda la villa. Y otra vez, va a unas viñas, donde están otras mujeres bailando y saltando. El demonio se presenta en diversas apariencias, pero tanto Margalida Escuder como Juana Bardaxí lo ven en figura de hombre, una vez sobre un cabrón, otra sobre un caballo negro, y sólo lo ve Juana en figura de perro, mientras están en la población.

Margalida fue advertida por su “maestra” para que no pronunciase el nombre de Jesús, como ocurre en tantas historias de brujas y aun de cuentos populares, donde el solo nombre de Jesús o de Dios hace desaparecer toda la construcción y personajes negativos. Sin embargo, Juana Bardaxí no era capaz de pronunciar el nombre de Jesús en presencia del diablo. Sólo cuando se alejaba de él podía volver a nombrarlo.

Los lugares de reunión no son en estos casos muy lejanos, sino en un campo a las afueras del pueblo, o en unas viñas.

Estos dos procesos se saldaron con penas muy leves, comparadas con la horca que empleaba la justicia local: obligación de llevar hábito por unos meses y estar recogida en una casa donde se les diera instrucción religiosa, por unos meses más. Esto es debido a que las causas pasaron de la justicia municipal a la Inquisición, que consideró casi desde el principio que la brujería no existía como tal, sino que era la manifestación de histerias y odios colectivos.



Una de la gárgolas de la iglesia de S. Vicente Mártir, de Albelda, todas con formas de seres fantásticos

La historia de “el barranc de les bruixes”, de Castillonroy, recogida por Ramon Vives, en que un comerciante de sal de Peralta se libra del corrimiento de tierras provocado por las brujas en su noche de dominio, del 31 de julio, tirando la sal que llevaba a su alrededor, nos muestra el conocimiento de una fórmula mágica muy antigua para librarse de las brujas y que fue empleada todavía en el siglo XX. Se trata de la sal, que en un principio distinguía a los pueblos poseedo-

res de tan preciado mineral de los que no lo poseían. De este modo, pasó a ser un arma mágica en manos de los pueblos poseedores de sal, más avanzados tecnológicamente, contra los pueblos más antiguos, primitivos, que fueron desplazados y arrinconados por aquellos. La utilización de la sal contra las tormentas provocadas, contra la magia de los otros pueblos, derivará con el tiempo hacia la reconversión de la sal como exorcismo contra el diablo, en el bautismo y en la bendición de las casas por Semana Santa (*salpás*).

Ramón Vives nos cuenta como en la partida del Solà, de Castillonroy se reunían las brujas en sus encuentros, así como también dentro del mismo núcleo urbano, en la placita delante de casa Mazarico, en la calle de Baix, como muestra en un relato en que a las doce de la noche las brujas bailaban en este lugar. También nos habla del uso de esta misma placita por las brujas de Daroca, que en este caso sí que debían trasladarse mágicamente para sus reuniones, partiendo de su lugar de origen, por encima de las nubes.

La persistencia de los símbolos sagrados y la larga duración de las creencias populares se hace evidente en otra de sus historias, en la que unos anticuarios, en los años 80 del s. XX, pretendían comprar una antigua imagen de San Lorenzo del s. XVI, que guardaba un abuelo en el desván. Pero éste se negó y prohibió a su familia que se desprendiera de ella, aun después de su muerte. Cuando con el tiempo volvieron a pasar los anticuarios, la familia se negó a vender la imagen, y de



San Miguel es una de las figuras protectoras contra los poderes del diablo, del cual es vencedor. Tabla de S. Miguel del Retablo mayor de Tamarite realizado por los hermanos Ximénez entre 1500-1503

vuelta a la cocina, la encontraron llena de humo rojo, con la estufa al rojo vivo. En un segundo, todo el peligro desapareció, sin más, aunque la pintura de las paredes había saltado. Todos atribuyeron el suceso extraordinario al santo, como advertencia a respetar la voluntad del abuelo. El símbolo de San Lorenzo como abogado contra los incendios refuerza el valor de la fidelidad a los mandatos de los antepasados.

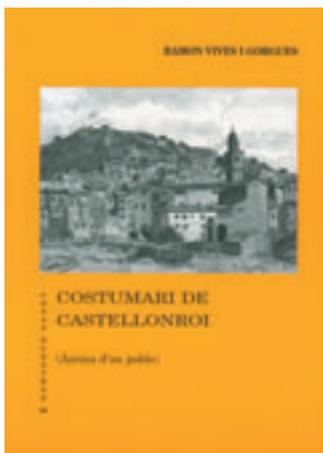
## Bibliografía

CARPI CASES, Joaquín de, *El Tamarite de nuestros abuelos*, Barcelona, 1976.

COLL, Pep, *Muntanyes maleïdes*, Empúries, Barcelona, 1993.

GARI LACRUZ, Ángel, *Brujería e Inquisición en el Alto Aragón, en la primera mitad del siglo XVII*, Diputación General de Aragón, Zaragoza, 1991.

VIVES i GORGUES, Ramon, *Costumari de Castellonroi*, Ayuntamiento de Castellonroy y I.E.A., Huesca, 2001.



MARÍA JOSÉ SÁNCHEZ UNGRÍA

La existencia de una gran variedad de gozos mariológicos, cristológicos o dedicados a los santos sobresale dentro del panorama musical español, particularmente dentro del folklore aragonés y catalán, en un número superior al de otras canciones religiosas. Estas composiciones suelen presentar características comunes a otras piezas de folklore musical, esto es, autoría anónima y contenido textual de carácter colectivo, aunque se conservan varios gozos de compositores importantes en las catedrales aragonesas obras de Simon Benedi (*Gozos a Nuestra Señora del Carmen*), Domingo Cuéllar (*Gozos a Nuestra Señora de la Aurora* y *Gozos a Santo Tomás de Aquino*), Nicolás Ledesma (*Gozos a San José*) y Celestino Vila (*Gozos a la Virgen de las Mercedes*, *Gozos a Nuestra Señora del Carmen*, *Gozos a San Luis Gonzaga*, *Gozos a Santa Teresa de Jesús...*) entre otros compositores en la catedral de Huesca.

Los gozos son canciones religiosas dentro generalmente, del ciclo de otoño de carácter popular y contenido rogativo. Aunque existen gozos en toda España es en el ámbito aragonés, catalán y valenciano los territorios en los que se encuentra un mayor número. Los gozos son también conocidos en Cerdeña como “goccius” o “gosos” por la influencia durante siglos de Cataluña en la isla.

Las obras de Miguel de Irizar, Jerónimo de Carrión y otros, permiten considerar la existencia de dos principales comienzos.

- “A la...” (“A la escuela de Aquino”, “A la fiesta del Domingo”, etc...). Es la fórmula utilizada en los *Gozos de las Reliquias de Santa Rita* compuestos por Enrique Noguero Pau en Alcampell y Castillonroy, en 1987.
- “Pues...” (“Pues sois ----”, “Pues de San José las glorias”). Esta última triunfará y se constituirá como la típica fórmula de inicio de los gozos. Este inicio se puede encontrar en los *Gozos de San Sebastián*, en los *Gozos de San Roque* de Albelda, en los *Gozos de los santos mártires Abdón y Senén* en Camporrells, en los *Gozos de San Salvador* en Castillonroy y en los *Gozos de Nuestra Señora de*

GOIGS

GLORIOSA VER-  
Santa QUITERIA,  
naſtir de Monjas,  
marit de



DE LA

GE, Y MARTYR  
venerada en lo Mo-  
Bernardas de Ta-  
Llitera, 22 de  
may



**P**uix que goſau tanta Gloria  
Verge, y Martyr glorioſa;  
Guardaunos Quiteria Santa,  
de la Rabia furioſa.

Filla de Reys, y Pagans  
foreu per la voſtra gracia,  
y aborrià tota deſgracia  
per amor dels Chriſtians  
Del Ltern foreu Inſanta  
per ſer de ſon Fill Eſpoſa:  
guardaunos &c.

Voſtres Pares vos portaren  
en una part ſolitaria,  
y per ſerlos vos contraria  
aliment nous aportaren;  
Ailli per ſer vos amada  
de Jeſus nous falta coſa:  
guardaunos &c.

Los Angels vos aconſolaren  
en aquell lloch Nit, y Dia,  
ahont ab gran alegria  
aliment vos aportavens  
De ahont tornareu pujanta,  
y de gracia abundat  
guardaunos &c.

Promptament en ſer tornada  
vos tractaren caſament,  
y vos a lo Omnipotent  
digereu lo deſpoſada:  
Una ſentencia, que eſpanta  
conſertaren riguroſa: &c.

En un gran foc rigoros

Or. *pro nobis Beata Quiteria.*



vos llançaren ahont es viſt,  
Noſtre Senyor Jeſu-Chriſt  
voſtre verdader Eſpoſ  
Freſca bella triunſanta  
hiſqueru victorioſa  
guardaunos &c.

Lo Cap deſpres dels torments  
vos llevaren los Pagans,  
y portantlo en voſtres mans  
paſſos donareu nou cents;  
Dividida la garganta  
parlareu Vos raras coſas;  
guardaunos &c.

En lo Convent de Bernardas  
digereu ſos ſepultar,  
lo voſtre Cos venerat  
molts miracles haveu fetz;  
Curant com tothom ho canta  
Verola, Xerempio, Roſa,  
gardaunos &c.

De Febres, y Peſtilencia  
curau Quiteria també,  
y al Conſtrate queus ſi be  
llevau qualſevol dolencias  
Lo qui es atormentat  
del Dimoni, o altre coſa;  
promptament es deſlliurat  
per Quiteria glorioſa.

Puix ab Deu ſou tant baſtanta,  
de alcançar gracia abundoſa  
guardaunos Quiteria Santa  
de la rabia furioſa

Or. *Us digni efficiamur promiſſionibus Chriſti.*

OREMUS.

**I**nſignitiam nobis quaſumus Domine Beata Quiteria Virgo, & Martyr implorem: qua  
tibi grata ſemper exiſtis, & merito coſtitutiſ, & tua profeſſione virtutiſ. Per Do-  
minum &c.

Barcelona: En la Eſtampa de JOSEPH ALTÈS, Eſtamper, y Llibreter, en la Llibreteria.

Los gozos sobresalen dentro del folklore de las tierras de la antigua Corona de Aragón. Los de Santa Quiteria, de Tamarite, son unos de los más antiguos

la Mora en Peralta de la Sal. No es tampoco infrecuente que se repita con alguna variación textual en las coplas (*Gozos de San Salvador* en Castillonroy).

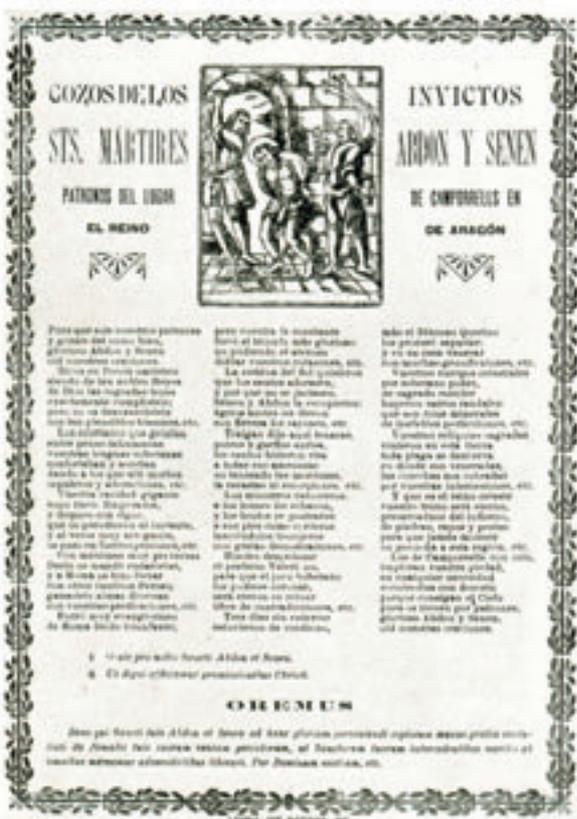
Una de las características principales de los gozos es su territorialidad o localización. Las referencias a poblaciones son muy frecuentes (*Goigs de San Anastasio* en Castillonroy) Su capacidad para formar textos con variantes es considerablemente menor que otras formas de canto popular, precisamente por su gran fijación territorial.

Su estructura poético-musical es una canción de tipo binario formada con coplas y estribillo con elementos nuevos. Según Josep Crivillé i Bargalló se puede considerar la siguiente estructura como general en el texto de los gozos:

La parte B se repite tantas veces como así lo exija la letra.

Suelen ser estrofas de ocho versos octosílabos (o heptasílabos siguiendo las normas del cómputo catalán según el tipo de acento de la última palabra del verso). La primera y la última pueden tener cuatro versos. Las estrofas suelen ser de número variable.

La lengua en la que estén escritos generalmente es lengua vernácula, ya que si el texto fuera en latín la mayor parte de la población no conocería el contenido del mismo.



Los gozos suelen hacer referencia a localidades concretas. En la foto uno de los Gozos dedicados en Camporrells a sus patronos santos Abdón y Senén

- |    |                  |
|----|------------------|
| A) | 1. Introducción. |
|    | 2. Estribillo.   |
| B) | 3. Copla.        |
|    | 4. Estribillo.   |
| C) | 5. Epílogo.      |



En los *Gozos de San Roque*, de Albelda, se recogen fragmentos de la vida del santo

al de los retablos y con la misma finalidad: el relato de la vida y de los milagros a los que se refiere el gozo (excepcionalmente se puede encontrar la representación iconográfica e impresa de estas escenas, como en el *Auca dels Sants Màrtirs Abdón i Senén*).

Las apariciones de imágenes de la Virgen son muy frecuentes en toda la geografía aragonesa y, en consecuencia, se conservan numerosos mariológicos (*Gozos de Nuestra Señora de la Guardia* en Rocafort, *Gozos de Nuestra Señora de la Mora* en Peralta de la Sal, *Gozos de Nuestra Señora de la Ganza* en Calasanz, *Gozos de la Virgen de la Vilavella* en Baldellou y *Gozos a la Virgen de Vilet* en Gabasa).

El carácter rogativo aparece con claridad y de forma muy amplia, solicitando “amparo y benignitat” (*Goigs en honor de Santa Ana* en Pinyana) ante “cualquiera mal o dolencia” (*Gozos de Nuestra Señora de la Mora* en Peralta de la Sal) e incluyendo los ruegos de bienes terrenales (“dolencia”, “angustia”, “cuidar de los campos” en los *Gozos de las Santas Reliquias* en Castillonroy, “frío, escarcha y helada... pie-

Los gozos forman parte de aquellas obras musicales en las que el texto tiene una gran importancia decisiva, como sucede en otras formas pertenecientes al folklore (romances y canciones seriadas).

Generalmente recogen la vida y milagros de Cristo, Virgen o santo o santa al que están dedicados como en los *Gozos de San Roque* (Albelda), los *Gozos a San Millán y la Virgen de Vilet* (Gabasa), los *Gozos a los Inclitos Santos Quilez y Julita* (Estopiñán) y los ya mencionados *Gozos de los Santos Mártires Abdón y Senén* (Camporells).

El contenido narrativo está estructurado en las coplas con un carácter de escenificación similar

dra, rayo, tronada” en los *Gozos de Santo Toribio* en Baells) y espirituales (alejarse del pecado).

En el texto de los *Gozos a Nuestra Señora del Patrocinio*, y también en Tamarite en los *Gozos de Santa Quiteria*, destaca el carácter de protección especial que tiene la devoción que los inspira. La petición de amparo y protección que contienen, se refiere no sólo a peligros presentes en un pasado histórico, sino a peligros actuales. Un elemento destacado en los primeros es la indeterminación temporal de los hechos a los que se refieren. El relato, conservado durante generaciones, forma parte de la memoria colectiva que nunca ha necesitado de mayor concreción en los hechos narrados, los cuales adquieren así un valor muy superior al que obtendrían por medio de pruebas documentales o de otro tipo.

Los gozos son cantados en todo tipo de celebración religiosa, pero de forma especial son elegidos en aquellos actos relacionados con la advocación a la que se refieren. Son formas poéticas sencillas. Tienen una “introducción”, llamada en algunos sitios “endessa”. A continuación se alterna las “estrofas” o “coplas” con el “estribillo” y se finaliza con la “tornada”. Los versos son octosílabos y la rima es asonante o consonante según las necesidades del texto. No suele haber versos libres en su terminación.



Los gozos son canciones religiosas de carácter popular y contenido rogativo que se cantan en ocasiones solemnes

Los recursos poéticos suelen ser muy abundantes ya que el aspecto de narración y de expresión de sentimientos es esencial en el texto. Las modificaciones sufridas en la melodía de estos gozos responden a la participación creativa de los intérpretes, considerando a éstos como una colectividad con una intervención doble en la autoría y en la interpretación, lo cual proporciona el dinamismo característico de esta forma popular.

## Bibliografía

- BELTRÁN MARTÍNEZ, Antonio, *Introducción al folklore aragonés (I y II)*, Guara Ed., Zaragoza, 1980. — “Pueblos de Aragón” vol. II en *Cuadernos de Etnografía de Aragón*, 4, Institución “Fernando el Católico” (C.S.I.C.), Zaragoza, 2000.
- BUESA CONDE, Domingo J. *La Virgen en el Reino de Aragón. Imágenes y rostros medievales*, Ibercaja, Zaragoza, 1994.
- CRIVILLÉ I BARGALLÓ, Josep, *Historia de la música española. El folklore musical. Nº 7*, Alianza Música, Madrid, 1988.
- FACI, Fr. Roque Alberto, *Aragón, Reyno de Christo y dote de María Santísima*, T. I, Zaragoza, José Fort, 1739; y T. II, Zaragoza, Francisco Moreno, 1750. Reedición Unali, Zaragoza, 1979.
- GARCÉS, Gregorio, *Cancionero popular del Alto Aragón*. Edición a cargo de Blas Coscollar. Instituto de Estudios Altoaragoneses, Diputación de Huesca, Huesca, 1999.
- GÓMEZ AMAT, Carlos, *Historia de la música española, 5. Siglo XIX*, Alianza Música, Madrid, 1984.
- LISÓN ARCAL, José C, *Cultura e identidad en la provincia de Huesca (Una perspectiva desde la Antropología social)*, Caja de Ahorros de la Inmaculada, Zaragoza, 1986.
- MUR BERNAD, Juan José de, *Cancionero popular de la provincia de Huesca*, Diputación General de Aragón, Ed. Claret, 1986.
- Catálogo del Archivo de Música de la Catedral de Huesca, Huesca, 1993.
- PRECIADO, Dionisio, *Folklore español. Música, danza y ballet*, Studium Ed., 1969.
- SATUÉ OLIVÁN, Enrique, *Religiosidad popular y romerías en el Pirineo*, Tercer Premio Nacional de Investigación sobre artes y tradiciones populares “Marqués de Lozoya” 1988. Diputación de Huesca. Instituto de Estudios Altoaragoneses, 1991.
- SERRA BOLDÚ, Valeri, *Arxiu de tradicions populars: recollides a Catalunya, València, Mallorca, Rosselló, Sardenya, Andorra i terres aragoneses de parla catalana*. Imprenta de la Casa provincial de Caritat, Barcelona, 1928-1935, José J. Olañete, ed. facs., Barcelona, 1980.
- VILA, Pablo, “Identidades narrativas y música. Una primera propuesta teórica para entender sus relaciones”, en *Transcultural Music Review* nº 2, Universitat Jaume I, Castellón.

## Imágenes de la Virgen, veneradas, encontradas o aparecidas en La Litera

JOSEFINA ROMA RIU

En La Litera, como en otras comarcas de la Corona de Aragón, existen devociones locales a una imagen de la Madre de Dios, que cuentan con un origen maravilloso, o por lo menos misterioso, perdido en la profundidad de los tiempos pasados.

Los santos y las imágenes de la Virgen o de Cristo, venerados localmente, constituyen los verdaderos antepasados del grupo, en el sentido que forman un extremo de la cadena que une cada generación

con sus predecesoras y éstas con la Divinidad. Cada generación siente y reflexiona sobre la propia historia e identidad y la traduce a su horizonte vivido. Por esto las historias sagradas son más tupidas que las simples historiografías, porque cada generación las reinterpreta y les va añadiendo lo que es compatible con su propio ethos.

En la Corona de Aragón estas historias están puestas por escrito en forma de gozos, himnos de origen semipopular, con una estructura rítmica y estrófica característica. A menudo están impresos con la imagen de la Virgen o el santo, y los fieles los cantan en ocasiones solemnes. Los gozos, que tomaron modelo de la poesía provenzal medieval, constituyen una verdadera épica sacra local. Gracias a los gozos conocemos el proceso mítico, ya que se van añadiendo estrofas que nos cuentan los avatares de la relación del personaje santo con la comunidad.



Imagen original de la Virgen del Patrocinio de Tamarite, destruida en 1936

A menudo, la imagen sagrada venerada ha sido encontrada casualmente, como la de la Virgen del Patrocinio, de Tamarite, en la iglesia abandonada del desaparecido pueblo de Miporquer, donde el sacerdote Miguel Carlos La Re entró a guarecerse de una tempestad, en 1660. También puede ser el encuentro en unas circunstancias extraordinarias. En la narración de su encuentro, encontramos un rasgo muy repetido, como es que la imagen tiene voluntad propia, y por más que la quieren trasladar a un lugar más digno, como una iglesia o ermita anterior ya consolidada, la imagen vuelve una y otra vez al lugar donde se la encontró.

Este comportamiento nos muestra una tensión entre la jerarquía eclesiástica, que vela por la ortodoxia y el grupo local, que quiere estar cerca de lo sagrado. La jerarquía quiere asumir la nueva imagen dentro de una doctrina aceptada, en un entorno reconocido desde el dogma. Sin embargo, el grupo local necesita referentes sagrados y a veces hace aflorar antiguos cultos silenciados u obliterados. Antiguos lugares, árboles o elementos sagrados, como cuevas, se muestran otra vez, aunque acompañados por un personaje sagrado que hace de puente entre las necesidades locales y la ortodoxia religiosa centralizada. La historia de una imagen antigua escondida por una guerra, es una historia verosímil. La activación de antiguas historias y símbolos que se le adherirán, es lo que preocupa a la jerarquía, que no quiere que el nuevo centro religioso se le escape de las manos. La tensión entre el grupo local y la jerarquía se expresa pues, en las reiteradas vueltas al lugar de encuentro de las imágenes sagradas.

William Christian, que estudió las advocaciones marianas en la España de la primera Edad Moderna, insistía en que las imágenes encontradas sustituían en España, a las apariciones de la Virgen anteriores, ya que la jerarquía eclesiástica receló cada vez más de la proliferación de apariciones místicas populares, cuya ortodoxia era difícil de comprobar.

En muchas de las narraciones de encuentro de imágenes de la Virgen, parece que no se habría conservado el recuerdo de la parte correspondiente a la aparición, simplemente por fallos de transmisión y sin embargo, entre las narraciones existentes, todavía podemos encontrar algunos casos de esta combinación de aparición y hallazgo, aunque el mensaje se centrará en señalar la existencia de una imagen. Pero es cierto que nos han llegado más las historias de encuentro de la imagen, como la de Nuestra Señora del Romeral, de Binéfar, encontrada por unos cazadores en una mata de romero o N<sup>a</sup> Sra. del Patrocinio de Tamarite, ya nombrada.

En otros casos, como la imagen de N<sup>a</sup> Sra. de La Ganza, de Calasanz, hay diversas versiones, la de aparición, la de talla de la imagen por ángeles y también la de haberla mandado fabricar el rey Pedro para celebrar la reconquista del lugar. En este caso, tendríamos unidas en los orígenes tres formas populares de proximidad con lo sagrado, la aparición, la fabricación de la imagen por manos no humanas, que es otra forma de enlazar la santa imagen con la esfera de la sacralizado, y que recorre muchas de las narraciones de origen de imágenes muy veneradas. La tercera versión, más racionalista, conectaría la veneración de la imagen con los orígenes identitarios del grupo.

Cuando las imágenes veneradas no tienen un origen maravilloso, se hace necesario afirmar de ellas que son muy milagrosas, como la de N<sup>a</sup> Sra. de los Mártires de Castillonroy, cuya imagen corona un relicario con numerosas reliquias de mártires, y de la que se narran hechos prodigiosos, como la lluvia en grandes sequías, la conversión del granizo en inofensivo o la inexistencia en Castillonroy, por muchos años, de ciegos, mudos, baldados o locos.

La imagen de Nuestra Señora de la Mora, de Peralta de la Sal, presenta una historia muy interesante. Parece que fue la imagen del pueblo desaparecido de Montmegastre, y ha quedado como ermita del pueblo que ha heredado su término. Pero su denominación de la Mora tiene dos posibles explicaciones, a parte de la que cita el P. Faci de un posible moral en el lugar de veneración. Esta historia enlazaría con un posible hallazgo o aparición, cuya memoria se ha perdido. Otra historia, contada por el P. Faci también, nos relata como el señor moro del lugar, la hizo llevar a su castillo para pedirle la curación de su esposa. Conseguida la curación milagrosa, el señor dijo: *Fuera María que la mora ya está guarida.*

Este tipo de narraciones, de promesas incumplidas o como en este caso, de falta de respeto a la imagen una vez logrado el milagro, suelen ir seguidas de un castigo para el responsable. Sin embargo, aquí no se menciona. Quizás porque se trata de otra historia mucho más antigua, de una población anterior, tan frecuente por la Ribagorza y Pallars, de modo que podría ser su continuación. Esta población, arrinconada por nuevos pobladores, romanizados o cristianizados, es tenida como salvaje, porque solían ser cazadores recolectores frente a los nuevos pobladores agricultores y pastores. Poco a poco fueron desapareciendo, pero dejaron historias en las que el pueblo nuevo les llamaba fatas, moras, janas y otros nombres parecidos, y les consideraba grandes conocedores de la magia, pero muy tontos, lo que hubiera permitido a los nuevos pobladores vencerlos a pesar de su magia. La historia de la Virgen de la Mora, podría encajar en las narraciones de encuentros y convivencia con estos pueblos antiguos, ya que uno de los motivos de relación era la necesidad de medicinas más eficaces, que se suponía que los nuevos pobladores poseían.

Un hecho que se repite varias veces en las advocaciones marianas de La Litera, es la continuación de la veneración a pesar de haber desaparecido el pueblo que la veneró origina-



La Virgen de La Mora, de Peralta, es una de las vírgenes negras, no infrecuentes en la imaginería religiosa medieval

riamente, ya que la imagen pasa a ser patrimonio de una población vecina, y el antiguo templo se convierte en ermita. Así ocurre en el ejemplo que hemos visto de la Virgen de la Mora, en la historia de Nuestra Señora del Romeral, de Binéfar, que continúa la devoción del antiguo pueblo de Alcott, o de Nuestra Señora de Vilavella, de Baldellou, cuyo nombre nos acompaña la historia sobre el hecho de que fue la imagen de la iglesia de la antigua ubicación de la población, o de la Virgen de la Guardia, del pueblo deshabitado de Rocafort, cuya devoción recogió San Esteban de Litera.

Si consideramos la interacción de las advocaciones marianas locales con su gente, vemos que en La Litera se da una acción atenuada del castigo de un desacato, o sacrilegio. Hemos visto ya como nuestra Señora de la Mora no parece castigar el poco aprecio del marido de la mujer sanada. De igual modo, cuando unos mozos y mozas entraron en la ermita de la Virgen de Vilavella, con finalidad poco santa, la imagen perdió su color, y el mozo que había entrado por una ventana para abrir la puerta desde dentro, quedó tan atemorizado que todos se arrepintieron, y entonces, la imagen recobró el color perdido.



Según la tradición, la imagen de la Virgen de La Ganza, de Calasanz, la hizo fabricar el rey Pedro I de Aragón para conmemorar la reconquista del lugar

En la larga historia de relación de Nuestra Señora del Patrocinio con Tamarite está la petición que el mismo sacerdote que la encontró, Dr. Miguel Carlos La Re, hizo a un propietario para que cediese un campo para construir un templo a la Virgen. Éste le contestó que si le gustaba aquella parcela también le gustaba a él para la trilla de su cosecha. Sin embargo, aquella noche la pasó tan mal que al día siguiente donó el campo a la Virgen.

Quisiera llamar la atención sobre los votos de pueblo por haber alcanzado la lluvia, teniendo la sequía como uno de los males peores. Así, Binéfar, en 1690 hizo voto a la Virgen de Romeral, por la lluvia que se produjo después de la petición en la ermita y que supuso la salvación de la cosecha. A partir de entonces se hacía el primero de mayo una procesión a la ermita, y lo que muestra la sacralidad de este voto de pueblo es el hecho de que durante el siglo XVIII no se dejará de hacer la procesión aunque lloviera o hiciera mal tiempo. En Calasanz, se narra la petición de nueve días a la Virgen de la Ganza para lograr la lluvia, después de los cuales siempre llovía.



## José de Calasanz y las Escuelas Pías

ASUNCIÓN URGEL MASIP

«José de la Madre de Dios, natural de Peralta de la Sal, Diócesis de Urgel y Reino de Aragón». Así expresaba su procedencia José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías, en 1623, en un memorial sobre el origen de la Orden. Una orden de clérigos regulares, como otras de la época, pero cuya originalidad radica en tener la enseñanza como voto específico, algo inédito hasta entonces en la historia de la Iglesia católica.

Pocos años después Calasanz se declaraba «aragonés de nación» y «romano de sentimientos y costumbres». No hay mejor síntesis para un hombre que pasó más de la mitad de sus noventa y un años, desde 1592 hasta su muerte en 1648, en Roma, ciudad, opulenta y mísera a un tiempo, que marcó decisivamente su vocación y trayectoria vital, pero que siempre recordó con profundo sentimiento de orgullo y afecto su tierra natal.

José Calasanz Gastón, el benjamín de ocho hermanos, nació en Peralta de la Sal en 1557. Allí pasó su infancia y aprendió las primeras letras. Era entonces Peralta una pequeña población de apenas trescientos cincuenta habitantes, capital de la baronía de igual nombre, perteneciente a la Casa de Castro, con algunas casonas de portada blasonada en su calle principal y una iglesia parroquial más modesta que la actual, erigida a finales del siglo XVII con espléndidas yeserías. De aquella, de la que conoció Calasanz, solo quedan algunos muros y la pila bautismal donde fue bautizado.

El padre de José, Pedro Calasanz, herrero de profesión y de familia infanzona, desempeñó durante algunos años los cargos de baile de la villa y baile general de la baronía al servicio de los señores de Castro. La familia Calasanz-Gastón disfrutaba, por tanto, de cierto reconocimiento social y una posición económica desahogada, propietaria además de algunas casas y tierras y de una salina, es decir, de una de las más de trescientas balsas o eras que conforman el salinar de la villa. La explotación de las salinas no solo era una activi-



José de Calasanz



de su padre enfermo. Muerto este, en 1587 se incorpora a la diócesis de Urgel y allí es nombrado secretario del cabildo y maestro de ceremonias de la catedral, al tiempo que comienza su labor pastoral en varias parroquias, todo ello en un momento particularmente delicado, con la sede vacante y teniendo que hacer frente, incluso con las armas, a violentos desórdenes causados por salteadores y por los hugonotes franceses que traspasaban la frontera.

De esta época procede una de las mejores descripciones físicas que tenemos de Calasanz: «hombre alto, de venerable presencia, barba de color castaño, cara alargada y blanca». Siempre se negó a ser retratado. En vida solo le hicieron dos retratos, siendo ya muy anciano y tomados a escondidas. Los demás son posteriores a su muerte, reproducidos a menudo a partir de la mascarilla mortuoria, y se multiplican con su beatificación en 1748 y su canonización en 1767, siendo imágenes muy divulgadas mediante grabados y estampas devocionales.

Calasanz es fruto de su tiempo, un sacerdote forjado en el espíritu de Trento. Tanto su formación como primeros años de ejercicio sacerdotal coinciden con el momento de máximo desarrollo doctrinal y normativo de los decretos conciliares para reafirmar la ortodoxia católica y renovar todos los ámbitos de la vida religiosa. Calasanz participó, de hecho, en la comisión de reforma de los agustinos de la Corona de Aragón en las Cortes de Monzón de 1585 y tuvo también ocasión de conocer a la Compañía de Jesús, la más característica de las nuevas órdenes de clérigos regulares, creación genuina de la Contrarreforma, a la que pertenecen también las Escuelas Pías. Son órdenes de acción, que sustituyen la regla monacal por unas Constituciones y el rezo en el coro por la actividad apostólica.

Pero hasta ese momento, nada parecía conducir a Calasanz hacia la vida conventual; por el contrario, toda su trayectoria auguraba una brillante carrera en la jerarquía eclesiástica. Cuando viaja en 1592 a Roma lo hace para solicitar la provisión de un canonicato, pero los años de demora le permiten conocer la realidad romana. Una carta dirigida al párroco de Peralta transmite muy vívidamente la impresión que le causa la pobreza de la ciudad, donde «padece mucho la gente común», la carencia y carestía de los alimentos, y, sobre todo, la «grande universal ignorancia» de la multitud de niños que pululaban por las calles, harapientos y desatendidos, sin acudir a la escuela. A partir de este momento se compromete íntimamente en la tarea de procurarles la instrucción elemental y es en 1597, año realmente decisivo en su vida, cuando consigue ponerlo en práctica en la escolita de la parroquia de Santa Dorothea, en el humilde barrio del Trastévere. Es aquí donde Calasanz ensaya el que será el rasgo más innovador del modelo escolapio, la enseñanza gratuita, y con ella la garantía del derecho universal a la educación, es decir, del acceso de toda la población con independencia de su extracción social y medios económicos.

En 1600 traslada la escuela al centro de Roma y la acogida popular es fulminante. El proyecto de las Escuelas Pías comienza así una andadura que culminará el 18 de noviembre de 1621 con su elevación a la categoría de Orden de votos solemnes con



Conjunto escolapio en Peralta de la Sal

el nombre de Clérigos Regulares Pobres de la Madre de Dios de las Escuelas Pías. En pocos años se extiende por toda Italia y Centroeuropa una red de colegios escolapios donde se aplica la enseñanza gratuita, obligatoria y universal desde la escuela elemental, lo que exigirá de la Orden una capacidad organizativa muy alta y traerá a su vez numerosas dificultades, que pondrán a prueba la tenacidad de Calasanz y su espíritu práctico, rasgo muy acusado de su personalidad, que no pudo evitar, sin embargo, las críticas de los últimos años, especialmente de los jesuitas, que veían en ellos una dura competencia, y finalmente la reducción de la orden en 1646 a congregación secular sin votos.

Calasanz no pudo ver el restablecimiento de la Orden (1669) ni tampoco la extraordinaria expansión de las Escuelas Pías por España, que vivió su siglo de oro en el siglo XVIII. El ayuntamiento de Peralta de la Sal, que siempre mostró interés por tener casa escolapia (con una primera petición en 1614 imposible de asumir en fecha tan temprana), logró su objetivo a finales de la centuria. En las capitulaciones de fundación firmadas en 1695, el ayuntamiento se comprometía a adquirir un solar amplio para construir a los religiosos iglesia, colegio y casa, convenientemente provistos del ajuar y las joyas necesarias, además de una huerta cómoda y una dotación de 125 pesos anuales, de acuerdo a los requisitos fijados por el propio Calasanz en las Constituciones de la Orden. Con el tiempo, la dificultad del concejo para abonar la cantidad estipulada llevó a sustituir esta por la propiedad de algunas salinas que, junto

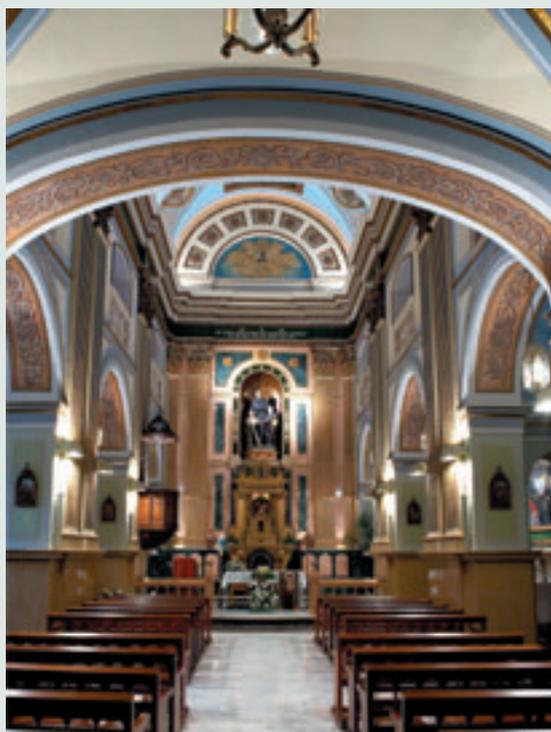
con otras que fue adquiriendo el colegio a lo largo de los siglos XVIII y XIX, constituyeron un sustento económico importante.

Después de unos años instalados provisionalmente en la calle Monzón, los escolapios se trasladaron al nuevo edificio en 1715. La fisonomía del conjunto original ha variado con el tiempo, principalmente porque la iglesia ya no existe. Construida hacia 1757 por el maestro de obras Joseph Burría, era una iglesia de planta de cruz griega inscrita en un cuadrado; el retablo mayor, dedicado a san José Esposo, era una obra del escultor Francisco de Mesa, de 1777. Calificada de oscura, estrecha y lóbrega, la iglesia fue derribada en 1944 a causa de los daños sufridos en la guerra civil.

El sueño siempre anhelado por los escolapios de adquirir la casa natal del fundador se logró en 1760. Hacia 1797, previo derribo de esta casa y otras colindantes, se levantó, según planos del maestro Francisco Puch, un pequeño oratorio en honor del santo fundador, cuyo altar mayor se ubicó en el lugar que ocupaba la alcoba en la que nació. Esta característica se mantiene en la actual capilla, edificada sobre un solar más amplio en 1872.

En cuanto al colegio hace ya casi un par de décadas que no hay niños en sus aulas y algo más que dejó de ser noviciado de la Provincia escolapia de Aragón. Desde

mediados del siglo XX funciona la hospedería, hoy muy renovada, y se puede visitar también el museo, que atesora algunos objetos personales de Calasanz (jarra y plato, toalla, abanico, bonete) y otras piezas valiosas, entre ellas un manuscrito de su puño y letra dedicado a Zaragoza o el cáliz de oro que regaló en 1593 a la parroquia de Peralta en recuerdo de la celebración de su primera misa.



Santuario de San José de Calasanz en Peralta

La imagen del fundador, una estatua réplica de la original de Carlos Palao, preside desde el siglo XIX la plazuela y la casa-santuario de San José de Calasanz.

# Del presente y del futuro

V



Página anterior:  
Riego por aspersión en Binéfar

# Evolución de la población y caracterización sociológica

JOSEP ESPLUGA TRENC

## Un lugar en el mapa y una mirada abierta

¿Qué tienen en común las personas que residen en la comarca de La Litera? ¿Se distinguen en algo de las personas que habitan en comarcas vecinas? ¿Acaso no son tan diferentes entre sí como similares al resto del mundo? Probablemente, lo menos arriesgado y lo más obvio sería responder que comparten un territorio concreto y una época concreta, lo cual, aunque pueda parecer baladí, suele conllevar una serie de circunstancias que influyen decisivamente en sus vivencias, percepciones y expectativas sobre lo que les ocurre o puede ocurrir. Compartir una época

y un lugar en el mapa no es poca cosa, en absoluto, sino que suele ser una de las principales fuentes de experiencias comunes, el catalizador de la necesaria fricción interpersonal que constituye toda sociedad.

De entrada, como cualquier observador puede constatar, su posición en el mapa convierte a La Litera en una comarca situada en la periferia geográfica de la comunidad autónoma de Aragón. Aunque en el siglo XXI, con la increíble mejora de las comunicaciones y la llegada de la era de Internet las distancias se han relativizado enormemente, el área de movilidad cotidiana de los habitantes de La Litera, aquella que configura sus relaciones interpersonales y su red de vivencias más intensas, se ha desarrollado históricamente en un entorno alejado de las grandes capitales aragonesas. Lo cual no significa, ni mucho



El trazado del ferrocarril no vertebró el territorio de La Litera en su momento, pero propició el impresionante desarrollo de Binéfar



Estación de autobuses de Binéfar

menos, que sus habitantes no hayan estado en contacto con ellas, pero la lejanía de los centros de poder de la región ha supuesto históricamente, sin duda, un obstáculo en términos de oportunidades, pero, al mismo tiempo, ha permitido la generación de formas de vida más abiertas, como argumentaremos más adelante. Esto se refleja en las dinámicas sociales de sus gentes, en sus flujos de interrelaciones, en sus expectativas y tendencias, y, probablemente, su proverbial carácter dinámico y emprendedor tenga mucho que ver con estas circunstancias. La periferia obliga a sus habitantes a hacer camino al andar.

La situación se torna aún más compleja si tenemos en cuenta que, en virtud de su posición excéntrica en el mapa, La Litera se halla dentro del campo gravitatorio de una de las grandes ciudades de la región vecina (Lérida), a donde muchos literanos acuden asiduamente en busca de servicios sanitarios, educativos, comerciales, de ocio, etc. (ver Espluga & Capdevila, 1995). Lo cual añade un carácter específico a las gentes de esta comarca: Como suele pasar en las comarcas fronterizas, sus habitantes tienden a participar de un sano relativismo ante los condicionamientos que les llegan por ambos lados de la frontera. En definitiva, si algo pueden compartir los habitantes de La Litera, a causa de su posición en el mapa y de vivir en una misma época, es una mirada abierta hacia las tierras que les rodean. Quizá por ello, a pesar de ser una de las comarcas históricas de Aragón, al menos en términos toponímicos, hasta ahora no se ha esforzado demasiado en construirse una identidad o imagen pública, pues las identidades colectivas siempre suelen funcionar a la defensiva, para distinguirse de otros, y, sin embargo, las gentes de La Litera parecen más interesadas en evidenciar lo que les une a los otros. En este sentido La Litera parece sentirse fuerte.

### Una evolución demográfica particular

De acuerdo con el padrón municipal del año 2006, en La Litera vivían 18.847 personas (Tabla 1), de las cuales algo más de la mitad eran hombres. Esta distribución por sexos es relativamente atípica, ya que lo normal suele ser que haya más mujeres que hombres (suelen nacer más niñas, su esperanza de vida es más larga, etc.). ¿A qué se debe esta anomalía? Intentaremos responder a esta pregunta más adelante. De momento nos vamos a centrar en la cifra conjunta de los 18.847 literanos y literanos, ya que, curiosamente, se trata de una cifra muy parecida a la

que había cien años atrás. Un recorrido por su evolución demográfica (Tabla 2) nos muestra que los períodos con más población en la comarca fueron la década de los años 20 y de los años 60 del siglo pasado, momento a partir del cual se entra en un paulatino descenso hasta que, a partir de principios del siglo XXI, se recupera de nuevo la tendencia al alza. Como se puede observar en la misma Tabla 2, se trata de una evolución muy distinta a la del resto de la provincia de Huesca, la cual prácticamente desde los años 20 fue perdiendo población de manera acusada. Una pauta diferencial para cuya explicación hay que acudir a las circunstancias propias de la época y del territorio, y que pueden ayudarnos mucho a entender la realidad social de La Litera contemporánea.

**Tabla 1: Población por sexos y edades (2006)**

Enero 2006	Total	Varones		Mujeres	
La Litera/La Llitera	18.847	9.749	51,7%	9.098	48,3%
Huesca (provincia)	219.854	111.825	50,9%	108.029	49,1%
Aragón	1.277.471	636.659	49,8%	640.812	50,2%

FUENTE: Instituto Nacional de Estadística. Padrón municipal.

**Tabla 2: Evolución demográfica por municipios (1900-2006)**

	1900	1930	1950	1960	1970	1981	1991	2001	2006
Albelda	1.213	1.271	1.471	1.432	1.271	1.160	1.023	926	892
Alcampell	1.983	2.250	1.971	1.709	1.524	1.269	1.075	873	827
Altorricón	532	921	1.587	1.730	1.699	1.653	1.529	1.457	1.496
Azanuy/Alins	1.221	1.034	770	612	426	308	239	177	173
Baells	737	673	535	444	315	226	171	144	125
Baldellou	813	588	402	330	277	206	170	133	115
Binéfar	1.556	3.308	4.571	5.594	6.925	7.783	8.001	8.397	9.012
Camporells	997	804	567	808	500	374	269	247	217
Castillonroy	863	831	740	693	584	465	445	427	391
Esplús	549	1.099	1.096	1.115	1.071	1.079	912	725	704
Peralta/Calasanz/Gabasa	2.404	2.036	1.638	1.297	1.090	592	349	258	261
San Esteban	1.532	1.698	1.566	1.301	951	835	689	600	512
Tamarite	3.517	4.359	4.594	4.787	4.742	4.269	4.091	3.655	3.678
Vencillón*	-	-	147	88	456	542	514	468	471
<b>Total La Litera</b>	<b>17.917</b>	<b>20.872</b>	<b>21.655</b>	<b>21.940</b>	<b>21.831</b>	<b>20.761</b>	<b>19.477</b>	<b>18.487</b>	<b>18.874</b>
<b>Total Huesca</b>	<b>255.100</b>	<b>257.777</b>	<b>237.681</b>	<b>234.014</b>	<b>221.761</b>	<b>214.907</b>	<b>207.810</b>	<b>206.502</b>	<b>219.854</b>
<b>Total Aragón</b>	<b>928.117</b>	<b>1.051.604</b>	<b>1.090.343</b>	<b>1.098.887</b>	<b>1.153.055</b>	<b>1.196.952</b>	<b>1.188.817</b>	<b>1.204.215</b>	<b>1.277.471</b>

\* NOTA: Altorricón se segregó de Tamarite en 1935. Vencillón se creó como pueblo de colonización en los años 60 y formó parte del municipio de Espalús hasta 1989.

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Evolución intercensal de la población (1900-2001) según los actuales términos municipales. Histórico municipal 1900-2001; y Evolución interanual de la población (1985-2006), cifras padronales. Evolución municipal 1985-2006. (Población de derecho).



La oligarquía agraria marcaba sus diferencias en los inicios del siglo XX, pero la modernización de la comarca modificó radicalmente sus condiciones de vida

En primer lugar, si hubo un factor que contribuyó a modernizar las estructuras sociales de La Litera, fue sin duda la puesta en regadío de la mitad sur de la comarca a raíz de la construcción del Canal de Aragón y Cataluña y de su extensa red de canalizaciones. Se trató de un largo proceso iniciado con la inauguración del canal (1906) y que no fue plenamente operativo hasta mediados del siglo XX. Aunque se trata de un fenómeno poco estudiado, la puesta en marcha de los regadíos supuso un enorme impacto en las formas de

vida y de trabajo anteriores, modificando irreversiblemente la escala de valores, las normas sociales dominantes hasta entonces y hasta la misma estructura social de la población. La puesta en regadío requirió de unas inversiones, unas infraestructuras, una intensificación de la mano de obra, que, salvo excepciones, la vieja oligarquía agraria no pudo o no quiso acometer. Así, la sociedad rural tradicional, con sus bien definidos grupos sociales herederos del antiguo sistema feudal agrario, se tambaleó con la llegada de nuevas gentes a la comarca, muchas procedentes de los pueblos de La Litera alta y de la Ribagorza, otras venidas de otras provincias y regiones vecinas o lejanas, gentes llegadas para trabajar la tierra a jornal o para adquirir pequeñas parcelas que vendían los grandes propietarios o se desgajaban de los comunales municipales. Como apunta muy esclarecedoramente y de primera mano el erudito tamaritano Joaquín de Carpi Cases (2007:18): *“No. No tenían dinero. A la hora de nivelar grandes superficies se dijo, y posiblemente fue verdad, que poner una hectárea en regadío costaba lo que valía otra que había que vender—mejor diríamos malvender, y no había otro remedio, por lo que los grandes patrimonios se desgajaron. (...) La propiedad de la tierra se repartió y, aunque en conjunto la prosperidad a corto plazo fue evidente, para los grandes propietarios fue ruinoso. Quien no llevara tierra con sus propias manos lo tenía muy difícil”*. Testimonio suficientemente elocuente del enorme cambio en la estructura social de la época, de la que La Litera contemporánea es heredera directa.

De hecho, como se observa en la Tabla 2, buena parte de los pueblos de La Litera alta sufrieron durante el siglo XX una considerable pérdida demográfica, en algunos casos llegando a la despoblación. Pero dicho descenso a nivel comarcal ha quedado compensado por el aumento experimentado por los municipios de La Litera baja, de manera muy especial de Binéfar, municipio que recogió buena parte de esta emigración interior. Es decir, se produjo un trasvase de población de la zona norte, de orografía montañosa y agricultura de secano, a la zona sur, el llano regable. Todas estas migraciones trastocaron el orden social secular hecho a medida de la oligarquía agraria, la cual inició su retirada hasta el punto de que fueron

numerosos los grandes propietarios históricos que abandonaron la comarca y se instalaron en las grandes capitales (Barcelona, Zaragoza, Madrid), en el mejor de los casos manteniendo su casa-palacio en el pueblo a modo de segunda residencia. Uno de los indicadores de este proceso de absentismo lo constituye la escasez de edificios nobles que han llegado en pie hasta nuestros días en los pueblos de La Litera, incluso en su capital histórica, Tamarite.

Y puede que, aunque resulte extraño, éste sea uno de los factores distintivos de La Litera: el escaso peso que durante la segunda parte del siglo XX han tenido las élites tradicionales y su sustitución por unas nuevas clases menos poderosas pero más dinámicas y modernas. Eso ha comportado una doble consecuencia: por un lado, el escaso peso que la comarca ha tenido en las instituciones políticas aragonesas y españolas (al menos hasta los recientes tiempos democráticos) (Bonsón, 1997), dado que no había 'notables' locales que pudieran hacer valer su influencia; y, por otro lado, la gran autonomía que ha tenido la población para organizarse por sí misma a la hora de adaptarse a la modernización económica, social y cultural de los nuevos tiempos. El hecho de que no hubiera grandes poderes 'fácticos' ha permitido un desarrollo sustancialmente rico y diverso, con un gran empuje popular y relativamente poco dependiente de las instituciones y del clientelismo político. Una sociedad que fue capaz de adaptarse a los retos de la modernización del mundo rural de finales del siglo XX y principios del XXI. Quizá por ello, a diferencia de buena parte de las comarcas rurales aragonesas, cuya demografía descendió de manera más o menos drástica, el número de habitantes en la actualidad en La Litera es más o menos similar al que había un siglo atrás, cosa poco habitual en una comarca agraria, periférica y sin apenas industria.

No en vano, hay un dato que vendría a verificar en parte estas afirmaciones: hoy en día el 35% de la población ocupada de La Litera es trabajadora autónoma (ver Tabla 3), una cifra altísima comparada con la media aragonesa (20%) y española (18%) (el dato es aún más sorprendente si se tiene en cuenta que la proporción de trabajadores autónomos en España es muy superior a la media europea). Hay que señalar que no se trata solo de pequeños agricultores propietarios, sino también de toda una amplia serie de profesionales y servicios (comerciantes, mecánicos, gestores, etc.) vinculados a un mundo rural muy agro-industrializado.

En definitiva, la pauta diferencial de la evolución demográfica de La Litera respecto al resto de la provincia tiene mucho



El regadío de La Litera se ha caracterizado por pequeñas explotaciones familiares dedicadas a tareas de trabajo intensivo y alto nivel de rendimiento

que ver con todo este proceso de cambios de las estructuras económicas y sociales, con la generación de una base social con numerosos pequeños propietarios y trabajadores autónomos, una población que se mantuvo en el territorio con la llegada de la ‘revolución verde’ de la agricultura capitalista que vació el mundo rural en gran parte de Aragón y de España. La Litera resistió, en parte gracias a los cambios sociales que ya había motivado la previa introducción del regadío intensivo. Una resistencia que, como veremos más adelante, presenta un futuro incierto ante la nueva revolución de la ‘sociedad de la información y del conocimiento’ que marca el inicio del siglo XXI.

## ¿Quién vive en La Litera?

Una de las mejores estrategias para definir una sociedad es observar qué hacen sus miembros, a qué dedican su tiempo, cómo entretienen su transcurrir vital. Para ello, lo más efectivo suele ser averiguar cuáles son sus ocupaciones laborales, así como a qué dedican su tiempo de ocio, dos cosas que no suelen ser casuales ni azarosas, sino que son función de las posibilidades existentes, a menudo producto de una trayectoria histórica y social determinada y de unos factores contextuales precisos (posición en el mapa, entorno natural, recursos disponibles, etc.).

**Tabla 3: Población ocupada por sector de actividad** (enero 2007)

	Hombres		Mujeres		Total	
<b>Agricultura</b>	<b>1.209</b>	<b>16%</b>	<b>317</b>	<b>4%</b>	<b>1.526</b>	<b>20%</b>
Asalariados (R. General)	184		57		241	
Autónomos	721		184		905	
R. especial agrario: Cuenta ajena	168		45		213	
R. especial agrario: Cuenta propia	136		31		167	
<b>Construcción</b>	<b>1.065</b>	<b>14%</b>	<b>122</b>	<b>2%</b>	<b>1.187</b>	<b>16%</b>
Asalariados (R. General)	737		90		827	
Autónomos	328		32		360	
<b>Industria</b>	<b>1.318</b>	<b>18%</b>	<b>458</b>	<b>6%</b>	<b>1.776</b>	<b>24%</b>
Asalariados (R. General)	1.178		364		1.542	
Autónomos	140		94		234	
<b>Servicios</b>	<b>1.546</b>	<b>21%</b>	<b>1.413</b>	<b>19%</b>	<b>2.959</b>	<b>40%</b>
Asalariados (R. General)	994		974		1.968	
Autónomos	551		407		958	
Empleados/as de hogar	1		32		33	
<b>Total</b>	<b>5.138</b>	<b>69%</b>	<b>2.310</b>	<b>31%</b>	<b>7.448</b>	<b>100%</b>

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Datos de afiliación a la Seguridad Social.

En cuanto a las ocupaciones laborales, si acudimos a los datos que nos ofrecen los registros de afiliación a la Seguridad Social (Tabla 3), observamos que, en enero

de 2007, un 40% de las personas que trabajan en La Litera lo hacen en el sector Servicios, lo cual supone una proporción sensiblemente menor que en el resto de la provincia, de Aragón y de España (Tabla 4). Por otro lado, un 20% se dedica al sector primario, lo cual representa un porcentaje mucho más elevado que el del resto de la provincia, de la comunidad autónoma y, por supuesto, de España. Es decir, la comarca de La Litera mantiene una estructura social muy involucrada con actividades del sector primario, en términos relativos. Una proporción muy similar a la que se dedica a la industria (24%). Además, hay que apuntar que una buena parte de las personas ocupadas en el sector industrial en la comarca lo hacen en industrias transformadoras de productos agrarios (agroindustria).

**Tabla 4: Distribución de la población ocupada por sectores de actividad (en %) (2007)**

	Agricultura	Construcción	Industria	Servicios	Total
La Litera	20%	16%	24%	40%	100%
Huesca	10%	15%	16%	58%	100%
Aragón	6%	11%	21%	62%	100%
España	5%	13%	16%	66%	100%

FUENTE: Elaboración propia a partir de datos del Instituto Aragonés de Estadística para La Litera; y del Instituto Nacional de Estadística (Encuesta de Población Activa) para el resto. Primer trimestre de 2007.

En el fondo, esta distribución de población por ocupaciones laborales puede constituir el núcleo duro de las diferencias contemporáneas entre La Litera y otras comarcas o territorios. El todavía elevado peso de la población vinculada a actividades agrarias, junto con la elevada tasa de trabajo autónomo, da lugar a un fuerte predominio de unas formas de vida particulares, que se reflejan en las dinámicas sociales, económicas, culturales, etc. La explotación familiar agraria conlleva un arraigado sentimiento de propiedad y apego al territorio, así como una cierta desvinculación de los procesos institucionales y políticos, a menudo vistos con cierta desconfianza, cuando no como una directa amenaza. Además, en este tipo de unidades productivas el trabajo se reparte por defecto entre buena parte de los miembros de la familia, lo cual da forma a una peculiar solidaridad interfamiliar, hasta el punto de que a veces llegan a experimentar que no es 'la casa' la que pertenece a sus miembros sino a la inversa. Es, de hecho, un trasunto del modelo de organización social basado en 'la casa' como institución patrimonial básica, característica de buena parte del Pirineo desde tiempos inmemoriales.

En cuanto al tiempo de ocio, como en cualquier otro territorio existen diversas posibilidades dirigidas a diferentes públicos. Por un lado encontramos las actividades generadas por un gran número de asociaciones ciudadanas (al menos hasta 147 se contabilizan en el sitio web de la Comarca, aunque seguramente sean más), la mayoría de ellas de ámbito municipal (ver Tabla 5), que agrupan a buena parte de las personas con mayores inquietudes e iniciativas de sus respectivas localidades. Se trata de un asociacionismo ciudadano de eminente base popular, muy es-



El tiempo de ocio es tan importante como el de trabajo. Binéfar

pontáneo y participativo, que ha surgido de manera paulatina durante las tres últimas décadas, después del erial que dejó el franquismo en este ámbito. Un movimiento asociativo que se ha vuelto indispensable para la mayoría de los municipios, y que contribuye a generar el necesario tejido social que mantiene viva la sociedad y proporciona calidad de vida al territorio. Aún con todo, hasta el momento muy pocas de estas asociaciones tienen un carácter supramunicipal o comarcal.

Por otra parte, el calendario está estructurado en relación con una serie de fechas que se celebran mediante rituales colectivos y periódicos. En La Litera, como muy bien se ha descrito en varias interesantes monografías comarcales (como las de Adell & Montori de 1985 y 1988) o locales (como las de Adell sobre Binéfar; Antonio Alós sobre Calasanz; Víctor Bayona sobre Esplús; Carpi Cases sobre Tamarite; Ester Sabaté y otros sobre Albelda; Ramón Vives sobre Castillonroy; etc.), la mayoría de municipios celebran varias

fiestas señaladas del ciclo anual, entre las que destacan las fiestas patronales de ve-

**Tabla 5: Número de asociaciones por municipio y tipología (2007)**

	Sociales	Deportivas	Culturales	Total
Albelda	4	3	6	13
Alcampell	4	1	1	6
Altorricón	4	2	5	11
Azanuy/Alins	3	1	1	5
Baells	1	0	0	1
Baldellou	0	0	0	0
Binéfar	20	14	11	45
Camporrells	2	0	0	2
Castillonroy	3	1	2	6
Esplús	3	3	3	9
Peralta/Calasanz/ Gabasa	5	0	3	8
San Esteban	2	2	2	6
Tamarite	9	12	8	29
Vencillón	4	1	1	6
<b>Total La Litera</b>	<b>64</b>	<b>40</b>	<b>43</b>	<b>147</b>

FUENTE: Elaboración propia a partir de datos del sitio web de la Comarca de La Litera/La Llitera (<http://www.lalitera.org>) (2007)

rano (fiestas mayores), que se desarrollan en una secuencia continua entre mayo y septiembre, prácticamente cada semana en un municipio distinto.

Estas fiestas cuentan con una gran participación popular, congregan a gente de toda la comarca y de territorios vecinos y ofrecen tiempos y espacios oportunos para todos los grupos de edad. Por sus características se convierten en verdaderos lugares de encuentro e

interrelación social, donde se hacen amistades, se consolidan contactos, se renuevan amigos y enemigos, se festeja y se discute. Aunque se trata de unas fiestas con fuerte raíz tradicional, con la modernidad han perdido la trascendencia ritualizada de antaño y se han convertido en una oferta lúdica más, que viene a complementar a los días festivos del resto del año, especialmente entre la gente joven.



Los pueblos se engalanan en las fechas señaladas del ciclo festivo anual

El ocio juvenil merece un comentario especial porque la actividad lúdica gira en torno a una amplia oferta de bares, *pubs*, discotecas y *afters* existente en la comarca, con unos estilos de ocio y consumo prácticamente idénticos a los existentes en otros territorios y en zonas urbanas. Lo que interesa resaltar aquí es que para cualquier joven de La Litera su territorio cotidiano no es sólo su municipio, sino un territorio mucho más amplio que abarca la comarca e incluso comarcas vecinas. Además, el hecho de vivir en pueblos con escasa oferta de transporte público obliga a los jóvenes a ser pronto autónomos en cuanto a sus medios de desplazamiento (coches, motos), lo cual redundará en la ‘normalización’ de la idea del espacio comarcal como el espacio ‘natural’. Desde los años 70 del siglo pasado, con la expansión de los medios de transporte, Tamarite y Binéfar se convirtieron en puntos clave en las rutas de ocio juvenil, con sus respectivos bares musicales y discotecas, y poco a poco casi cada municipio fue contando con su *pub* o bar de copas que actuaba como punto de encuentro de la juventud local antes de desplazarse a las capitales del ocio comarcal, o hacia los lugares de moda más alejados (Lérida, Fraga, Monzón, etc.). En este sentido, se establece una red de interrelaciones juveniles de amplio alcance territorial, lo cual repercute inevitablemente en la construcción del imaginario social sobre lo que se considera el territorio ‘propio’ y sobre sus límites reales, los cuales a menudo no coinciden con los límites político-administrativos.

Por todo ello, es preciso señalar la gran importancia que todo este tipo de acontecimientos (fiestas mayores, lugares de reunión de fin de semana, fiestas populares, acontecimientos deportivos y culturales, etc.) tienen en la construcción social de los límites del ‘territorio propio’. Es decir, mediante su asistencia reiterada

a este tipo de acontecimientos la gente desarrolla su idea de hasta dónde llega su zona de influencia, dónde viven los 'suyos' y dónde empiezan los 'otros' (Espluga, 2005). Se trata, en definitiva, del crisol donde se cuece la identidad social comarcal, un proceso que en el caso de La Litera tiende a incluir territorios que van mucho más allá de sus límites político-administrativos, e incluso de los de la comunidad autónoma.

## El nuevo cambio social, los nuevos literanos

Uno de los fenómenos más importantes de principios del siglo XXI es el inusitado incremento de los movimientos migratorios a lo largo del globo terráqueo. Y La Litera no queda al margen de dichos flujos, sino que por las características de su estructura productiva y ocupacional, se convierte en un territorio especialmente apropiado para formar parte de las redes globales de tránsito de personas en busca de un lugar mejor bajo el sol.

**Tabla 6: Inmigraciones, emigraciones y saldo migratorio (1991-2005)**

La Litera/La Llitera	1991	1995	2000	2005
Inmigraciones	154	255	526	843
Emigraciones	212	292	398	729
Saldo migratorio	-58	-37	128	114

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística. Estadística de variaciones residenciales.



El empuje agroindustrial de La Litera atrae a nuevas gentes

Como se puede ver en la Tabla 6, el año 2005 llegaron para residir en La Litera 843 personas, mientras que fueron 729 las que salieron hacia otros territorios, lo cual da un saldo migratorio positivo de 114 personas. Hay que señalar que hasta finales del siglo XX el saldo migratorio era de carácter negativo, es decir, se iba más gente de la que venía, por lo que se ha conseguido invertir aquella tendencia e imprimir un carácter positivo a este fenómeno. Pero, aunque la relación entre quienes llegan y quienes se van sea positiva en términos numéricos, hay que señalar que se trata de poblaciones cualitativa-

mente distintas, lo cual puede tener ciertas repercusiones en la configuración de la nueva estructura social de La Litera.

Así, según datos del Instituto Aragonés de Estadística, en el año 2005 había 5.089 personas nacidas en La Litera que residían fuera de Aragón, el 44% de las cuales eran hombres y el 56% eran mujeres, casi un tercio de estas personas tenía estudios secundarios o superiores, y el 85% de ellas vivían en Cataluña. Es decir, el panorama que nos dibujan estos datos es que La Litera de principios del siglo XXI tiene dificultades para retener a una parte importante de su población (al menos a su quinta parte, algo más mujeres que hombres y con un nivel de formación considerable), quienes durante su itinerario vital se van a vivir a otros lugares (especialmente a la comunidad autónoma vecina). Aquí encontramos la respuesta a la pregunta formulada anteriormente de por qué en La Litera hay más hombres que mujeres. La respuesta no sorprende a nadie, pero aquí hemos encontrado datos para corroborarlo: Porque son principalmente ellas las que se van. Probablemente primero se desplazan por motivos de estudios, pero luego muchas ya no vuelven. Lo cual no quiere decir que rompan su vínculo con la comarca.

Sin embargo, en términos demográficos La Litera se ha mantenido estable e incluso tiende a crecer, un crecimiento que hay atribuir a las personas llegadas de fuera, no sólo de otras comarcas, sino de fuera de Aragón y, cada vez más, de fuera de España (de África, de América Latina, de los países del Este, etc.). Normalmente llegadas para trabajar en actividades agrícolas o ganaderas, o en la potente agroindustria comarcal. Sin duda estos nuevos residentes aportarán, están aportando ya, su bagaje de conoci-



Las nuevas generaciones deberán probar nuevas estrategias para resistir el juego de la modernidad globalizada



Binéfar, la capital económico-administrativa es la localidad más poblada

mientos, experiencias y expectativas, enriquecerán el tejido social de la comarca y contribuirán a mantener su dinamismo y empuje. Son los nuevos protagonistas de la renovación de la estructura social comarcal, al compás de los cambios acelerados propios de los tiempos de globalización que nos toca vivir. De un modo u otro han llegado para quedarse y nuestra comarca difícilmente puede ya pensarse sin ellos.

Probablemente, uno de los principales retos a los que se enfrenta La Litera del siglo XXI sea encontrar fórmulas para equilibrar este saldo migratorio, no sólo desde el punto de vista cuantitativo, sino también cualitativo. ¿Cómo hacer para que la juventud con estudios no abandone el territorio? ¿Cómo hacer para que los nuevos residentes tengan una vida digna que permita un aumento conjunto de la calidad de vida? La Litera resistió bastante bien las embestidas de la modernidad agro-industrial del siglo pasado, en especial gracias a que hubo nuevos residentes. Dar respuestas a estos nuevos retos deviene una cuestión clave para resistir la revolución de la 'sociedad de la información y del conocimiento' que marca el inicio del siglo XXI.

## Bibliografía

- BONSÓN AVENTÍN, Anabel, *Tal como eran. La Transición en la provincia de Huesca (1975-1982)*, Mira Editores, Zaragoza, 1997.
- Comarca de La Litera/La Litera [<http://www.lalitera.org>]
- CARPI CASES, Joaquín de, "Acto de presentación de la segunda edición de El Tamarite de nuestros Abuelos", *La Voz de La Litera*, núm. 427, Tamarite de Litera, 2007, pp. 17-18.
- ESPLUGA, Josep y CAPDEVILA, Arantxa, *Franja, frontera i llengua*, Pagès Editors, Lleida, 1995.
- ESPLUGA, Josep, *Planeta Franja. El trencaclosques del català a l'Aragó*, Pagès Editors, Lleida, 2005.
- Instituto Aragonés de Estadística [<http://www.iaest.es>]
- Instituto Nacional de Estadística [<http://ine.es>]



ENRIQUE CORBERA ABILLAR  
VICENTE SALAS FUMÁS

## Presentación, síntesis y perspectivas

La *economía* de La Litera comprende la dotación de recursos naturales, humanos y técnicos de que dispone el territorio junto con las actividades de producción y venta a que esos recursos se destinan. Las características de los mismos y su dinámica interna determinan el nivel de vida presente y las expectativas de futuro de las personas que residen en la comarca. Dentro de estos recursos intervienen factores como la cultura, las costumbres y hábitos, los valores sociales y las relaciones humanas, en interacción constante con las influencias de origen externo.

En el caso de la economía de La Litera es destacable el giro que se produce en la tradicional agricultura de secano y la actividad artesanal con la llegada de las aguas del Canal de Aragón y Cataluña. Por ello se inicia a principios del siglo XX una dinámica que habrá de incrementar cuantitativa y cualitativamente las actividades y los productos de la zona. Con el agua se riegan los campos y se da de beber a los animales en régimen de ganadería intensiva; los forrajes y los frutales de regadío sustituyen a cereales, olivos y almendros; la mecanización y el regadío mejoran sensiblemente los niveles de productividad y los excedentes de mano de obra agrícola permiten impulsar nuevas actividades en la industria y los servicios, estabilizándose los ingresos familiares.



Frutales

A principios del siglo XXI y en términos comparativos con el resto de Aragón, La Litera continúa siendo una comarca relativamente agrícola-ganadera. Su población, estancada en los últimos años, representa el 1,45% de la población aragonesa mientras que la renta bruta disponible de la comarca representa el 1,38% de la renta bruta total de Aragón. La renta bruta disponible por habitante, 10.579,49 euros en el año 2002, es, por tanto, inferior a la renta bruta por habitante promedio de Aragón (11.748,70 euros). Las magnitudes económicas agregadas de La Litera son muy similares a las de la comarca vecina del Bajo Cinca.

En términos comparativos, la comarca aprovecha las oportunidades del medio de forma similar a como lo hacen los territorios cercanos consiguiendo un nivel de riqueza media por habitante en línea con la que otros consiguen en condiciones naturales y de entorno similares. Algunas de las debilidades y amenazas a tener en cuenta para valorar las perspectivas futuras son: el estancamiento en el número de habitantes, la elevada edad media de los mismos, y la alta concentración de población y actividad en unos pocos municipios. A estas amenazas debemos unir las incertidumbres que plantea la reforma de la Política Agraria Comunitaria sobre las rentas agrarias. La intensificación de la ganadería, muy por encima del promedio de Aragón, aporta riqueza a la comarca y sostiene una pujante agroindustria, aunque con servidumbres importantes como la elevada contaminación ambiental que resulta de los purines de los animales en engorde. De todos modos, cuando analizamos las perspectivas de futuro de la comarca, debemos tener en cuenta otros factores esperanzadores: la modernización de los regadíos, las nuevas infraestructuras de transporte por carretera (que deben compensar la pérdida de transporte por ferrocarril con la entrada en servicio del AVE) y el reciente dinamismo industrial con nuevas empresas asentadas en la zona. Otro posible punto fuerte es su privilegiada situación estratégica muy próxima a importantes puntos turísticos consolidados desde hace décadas. La posibilidad de explotar una industria turís-



Las posibilidades turísticas de La Litera pasan por diversas actividades, entre ellas las de la pesca en el pantano de Santa Ana

tica, casi virgen en la comarca, es una realidad en una zona rica en tradiciones y patrimonio tanto cultural y arquitectónico como natural. A todos estos factores esperanzadores, debemos unir la demostrada capacidad emprendedora de las gentes de la comarca a la hora de crear y gestionar empresas líderes nacionales.

La Litera tiene una elevada dependencia de la población inmigrante para ocupar los puestos de trabajo en todas las actividades económicas. La integración social, económica y cultural de los inmigrantes es una tarea prioritaria. Buena parte del éxito de la misma dependerá de los niveles de excelencia que se alcancen en la enseñanza media y profesional que se imparte en los centros educativos de la comarca, incluyendo en ella una educación para la convivencia, el trabajo y la capacidad de iniciativa personal. La comarca como unidad administrativa debe asumir responsabilidades de gestión, coordinación y promoción de una actividad económica respetuosa con el patrimonio y el medio ambiente, contribuyendo al equilibrio del territorio y aprovechando el rico patrimonio natural, histórico y cultural. El lema de *escuela y despensa*, al que se adelantaron los habitantes de la comarca hace ciento cincuenta años, sigue en la actualidad tan vigente como siempre. Esta filosofía de vida hizo que los habitantes de la comarca apoyaran, con sus propios recursos, centros educativos especializados que, aún hoy en día, no dejan de sorprendernos.

## Antecedentes históricos

Los datos económicos más antiguos que se disponen de la comarca son de 1846, y proceden del Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España de Pascual Madoz. El Diccionario explica las características medio-ambientales de la zona, las cuales se ven afectadas por la severidad de las condiciones climatológicas: escasez relativa de agua y temperaturas extremas. La agricultura, el pastoreo y la caza, eran las ocupaciones primarias y preponderantes de las gentes de la comarca, juntamente con el comercio, sobre todo el de ámbito local y comarcal y, en menor medida, el interprovincial. Destaca el alto número de transacciones que se producen en el mercado, concedido como privilegio, que cada semana se celebra en la villa de Tamarite. La escasa actividad industrial estaba dedicada sobre todo al abastecimiento de los mercados locales. Apunta Madoz, que en los municipios que hoy configuran la comarca había 15 molinos de aceite, 10



Compuerta de entrada al sifón de Albelda, una de las obras emblemáticas en la construcción del Canal de Aragón y Cataluña

de harina, una fábrica de jabón, otra de aguardiente y una de elaboración de sal. También existían pequeñas industrias de hilaturas, de tejidos y mecánicas, todas ellas con un radio de influencia local.

Un dato revelador sobre las características de la comarca es el alto grado de escolarización de los niños en todos los municipios. Un total de 678 jóvenes asistían asiduamente a las clases de instrucción primaria y 21 a clases más específicas, repartidos en un número relativamente alto de centros de enseñanza que, según Madoz, incluyen a 11 centros de instrucción primaria (uno de ellos para niñas en Camporells), uno de gramática latina en Albelda y otro de matemáticas en Tamarite. Todos los centros de instrucción estaban dotados de posesiones propias a partir de donaciones efectuadas por los vecinos del lugar. Las rentas generadas permitían mantener a los maestros que las regentaban y que ejercían el magisterio.

Los habitantes de la comarca se dieron cuenta muy pronto de que su futuro pasaba por regar los campos que tan afanosamente trabajaban. La primera propuesta de construir un canal para regar las llanuras de La Litera data de los tiempos del Emperador Carlos I (1500-1558), aunque no será hasta el dos de marzo de 1906, cuando el rey Alfonso XIII inauguró oficialmente el Canal.

## Casi un siglo de modernización y desarrollo

Los años comprendidos entre 1950 y 1970 son testigos de la plena transformación cualitativa de la comarca, evolucionando desde una mono-actividad agrícola a una economía más diversificada, con presencia creciente de la ganadería, la industria y el comercio. En los años sesenta, la comarca alcanza la cifra más alta de población residente con más de 21.300 habitantes (1.600 habitantes más que en 1930). A modo de resumen, algunos de los aspectos más significativos de este periodo de la reciente historia económica de la comarca son los siguientes:

- La implantación de una ganadería intensiva que complementa la renta familiar de los agricultores al mismo tiempo que aumenta la productividad agraria.
- Los trabajos para evitar las clásicas roturas y consiguientes pérdidas que frecuentemente sufría el Canal de Aragón y Cataluña, alcanzándose con todo ello una superficie regable de 40.106 hectáreas en 1964.
- La posibilidad de desarrollo industrial que abrió el proceso de mecanización del campo, con talleres que acometieron la fabricación de maquinaria agrícola principalmente en Binéfar y Tamarite. También cobraron nuevo auge las fundiciones de Alcampell, Binéfar y Tamarite.
- Las mayores posibilidades para la industrialización con base agrícola y ganadera, que ofrecía la agricultura de regadío, y que hizo casi doblar las cosechas de cereales y forrajes y permitió la introducción de las plantaciones intensivas de manzanos, perales y melocotoneros.

- La creación del Instituto Laboral Agrícola de Tamarite, en el que se formaron muchas generaciones de jóvenes de la comarca, y de las Agencias de Extensión Agraria de Binéfar y Tamarite.
- La industria harinera, que ya empezó a contar con una buena producción de trigo, acometió la modernización de sus plantas en Binéfar y Tamarite.
- La introducción de la fruticultura, y la creación de las Centrales Hortofrutícolas de Altorricón y Tamarite.
- El gran impulso que recibe la ganadería con la producción de piensos y forrajes en el regadío.
- Se instalaron plantas deshidratadoras de alfalfa (Grupo Sindical de Colonización de Binéfar), y las fábricas de piensos compuestos iniciaron su despegue con importantes producciones, principalmente en las localidades de Binéfar y Tamarite.
- El ganado de cerda, el ovino y el vacuno predominaba netamente sobre el resto de las especies ganaderas.

La Litera ha desarrollado a lo largo del tiempo un completo sistema agrario en el que todos sus elementos aparecen cohesionados, con la desventaja de que los centros de comercialización han estado, casi siempre, fuera de Aragón. También hay que tener en cuenta que en los últimos años una gran parte de los proyectos desarrollados (en torno a un 50%) han sido promovidos por empresas asociativas del sector agropecuario (cooperativas agrarias, sociedades agrarias de transformación y asociaciones de productores).

La agroindustria de La Litera se ha basado en las transformaciones de primer grado como son la molienda en las numerosas fábricas de piensos, molienda con envasado de harinas, obtención de zumos, elaboración de aceites sin y con etiquetado, o clasificación y envasado primario de frutas. Por lo general no se aplicaba una diferenciación clara al producto final, excepto en el matadero FRIBIN de Binéfar, donde se desarrollan todos los procesos (sacrificio, faenado y elaboración de productos cárnicos). Esta empresa se ha consolidado en los últimos años como la primera del sector cárnico industrial en carnes de ganado vacuno y en una de las primeras empresas alimentarias en carne de ganado porcino y sus derivados, del mercado español, con una capacidad de industrialización de 3.600 toneladas de canales al año. También son destacables, entre otras, pequeñas industrias transformadoras como Satué, fabricante de aceite desde 1951; La Olivera de la Jesa, cooperativa de segundo grado que comercializa aceite de oliva virgen de calidad en sus instalaciones de la Cooperativa San Isidro de Albelda que desde 1930 se dedicaba a la producción de aceite con un aspecto denso y un sabor intenso y afrutado; y Unic Oli, aceite obtenido de la aceituna verdeña en la Cooperativa Agrícola de Alcampell), los embutidos (Casa Terés fundada en 1912) y carnes (Pallarés Nadal CARN NATURE, dedicada a la elaboración de carnes de vacuno a partir de su propia cabaña, alimentada con piensos de fabricación propia).



Agropienso es la primera productora de España de pienso para el vacuno

En la producción de piensos compuestos destaca la Sdad. Coop. Ltda. AGROPIENSO que es la primera productora de piensos para vacuno del país, con una capacidad productiva de unas 224.000 toneladas de piensos compuestos.

Por último la S.A.T Concentrados Vasco-Aragoneses (CONVA), dedicada a la elaboración de unas siete mil toneladas de cremogenados, de manzana (60%), naranja (20%), pera (10%) y limón (10%) que comercializa a granel, exportando el 40% de su producción principalmente a EEUU y Alemania.

## La economía de La Litera en el umbral del siglo XXI

### Especialización productiva

Entre 1996 y 2002 las actividades económicas registradas en La Litera se incrementan en un 18,42%, debido principalmente al aumento de las actividades energéticas, de la construcción, la ganadería independiente y los servicios. De las 3.170 actividades económicas registradas en el año 2002, el 51,26% correspondían a los servicios, el 28,55% a la agricultura, el 11,23% a la construcción, el 8,61% a la industria y el resto a la energía.

En el año 2002 hay registradas en la comarca 1.411 empresas, la mitad sin asalariados es decir empresarios autónomos. El 65,35% de las empresas pertenecían al

## La Lonja Agropecuaria de Binéfar

ENRIQUE CORBERA ABILLAR  
VICENTE SALAS FUMÁS

### Los inicios

1978 fue el año en el que se fundó la Lonja Agropecuaria de Binéfar a través de GANADO, una Sociedad Agraria de Transformación que agrupaba a 150 ganaderos de Binéfar y su comarca. El objetivo fue que GANADO se hiciese cargo de la titularidad y del funcionamiento de la Lonja Agropecuaria de Binéfar. La Lonja en un primer momento estaba dotada de mesas que fijaban sólo precios para el ganado vacuno y porcino; en junio de ese mismo año se incorporan las mesas de precios para la cebada y la alfalfa; en julio la de ovino; desde principios del año 1986 está activa la mesa de precios para el maíz; en julio de 1987 se pone en marcha la de trigo por pienso; en agosto de 1988 la de veza y en la campaña 1989-1990 la de girasol.

### La Lonja hoy en día

En estos momentos es la Lonja más importante de ganado vacuno, no sólo en España, sino posiblemente de toda la Unión Europea (UE). En un radio de 30 kilómetros concentra a más de cien mil unidades de terneros de cebo; en su radio de influencia opera FRIBIN, uno de los mataderos más importantes del Estado español; posee todo tipo de prestaciones agropecuarias, fábricas de piensos, comerciales ganade-





ras, servicios veterinarios, etc. La Lonja es realmente la consecuencia de esta infraestructura ganadera.

Semanalmente las lonjas proporcionan precios orientativos de los productos ganaderos y marcan las tendencias del mercado. Además de proporcionar esta información, congregan a los agricultores y ganaderos, ponen en contacto a los compradores con los vendedores, facilitan la concentración de la oferta y proporciona una serie de cotizaciones que pueden tener repercusión en la elaboración de un precio nacional y un precio de mercado europeo. Estos precios son tenidos en cuenta a la hora de fijar determinadas ayudas en los departamentos de la UE.

Paralelamente a la realización de su actividad se iniciaron los trámites para inscribir a la Lonja como Mercado de Origen, objetivo que se consigue tal como aparece publicado en el BOE nº 281 del 23.11.1984 a través de la Resolución de 26 de septiembre de 1984 de la Dirección General de la Producción Agraria. En febrero de 1988 la Dirección General de Política Interior del Ministerio del Interior aprobó la inscripción de la Asociación con el número 77.287.

La Lonja Agropecuaria de Binéfar tiene en la actualidad una importancia capital en el sector bovino nacional e internacional. Ese lugar destacado se ha alcanzado principalmente porque La Litera concentra en su superficie relativamente reducida una producción anual de más de doscientas mil cabezas de ganado bovino y cuenta con un matadero frigorífico de gran capacidad. En el resto de mesas de precios la importancia relativa de la Lonja es significativamente menor.

sector servicios, el 17,61% a la construcción, el 12,94% a industria y energía, y el 4,10% a la agricultura. De las empresas con asalariados el 99,50% tenían entre uno y 49 trabajadores, sólo cuatro empresas emplean entre 50 y 199 trabajadores, y una emplea a 200 o más trabajadores. La distribución por tamaños de las empresas está en línea con la que se aprecia en el conjunto de Aragón.

De las 8.792 personas ocupadas, el 35,09% trabaja en los servicios, el 26,83% en la agricultura, el 22,23% en la industria, el 15,56% en la construcción y el resto (menos del 1%) en la energía.

## **Sector primario**

La agricultura de regadío sigue representando la parte más importante, con diferencia, de la producción agraria de la comarca (hasta el 93% de la Producción Final Agrícola (PFA). Dentro de esta, en el año 2001 el 77% de la PFA corresponde al subsector ganadero, el 22% al agrícola y el 1% restante al forestal y otras producciones. Para Aragón estas proporciones son del 52% para el ganadero, el 44% para el agrícola y 4% para el forestal y otras producciones.

También en el año 2001, la renta agraria de la comarca ascendió a 49.600.100 euros de los cuales el 37,84% provienen de subvenciones. De los 18.771.000 euros de subvenciones a la explotación el 53,44% se destinaron al subsector ganadero y el 38,51% al subsector agrícola. Las subvenciones representan un 15,24% de la PFA y la mayor parte de ellas se destinan al pago de las primas de los terneros y ganado ovino y las ayudas a los productos herbáceos.

La producción ganadera de la comarca sigue concentrada en el ganado bovino de cebo y el porcino de engorde. En 1999 La Litera se convierte en la segunda comarca de Aragón en producción porcina con 432 explotaciones. La modalidad de integración, en la cual el ganadero pone a disposición de la empresa su granja y su trabajo, afecta al 87,92% del total de ganado porcino de Aragón. Esta modalidad tiene la ventaja de eliminar el riesgo del precio de venta de los animales en un mercado muy volátil. El sistema tiene, a su vez, sus propias limitaciones ya que sólo una parte menor del valor añadido, generado por la actividad de cría, engorde, transformación y comercialización de los animales acostumbra a quedarse en el territorio donde se engorda. En cambio, ese territorio recibe purines y soporta un notable deterioro medioambiental. Las consecuencias de este deterioro, acumuladas a lo largo del tiempo, están todavía pendientes de ser evaluadas con precisión, aunque se anticipan muy importantes.

Destaca también la gran importancia que tiene la cabaña vacuna, con 80.127 cabezas por término medio en el año 2001, que suponen el 13,15% del total del censo ganadero. Las vacas de ordeño no llegan al 3% de la cabaña vacuna comarcal, pero supone el 11,36% del total de Aragón. Por número de cabezas, el ganado ovino y el avícola suponen respectivamente el 8% y el 10,42% del total comarcal.

En resumen, La Litera destaca por la producción de terneros de cebo situándose como la comarca de mayor censo bovino de Aragón con el 27% del censo total; le sigue en importancia el porcino de engorde que representa el 12% del censo total de Aragón; en cambio es relativamente poco importante el ovino y el vacuno de ordeño con el 2% y el 1% respectivamente del total aragonés.

## **El sector industrial**

El sector industrial tiene una importancia estratégica para la estructura económica de la comarca, tanto por el empleo directo que genera como por su apoyo indirecto a otras actividades. En 1992 el valor añadido bruto industrial de La Litera representaba el 8,33% del VAB industrial de la provincia y el 1,34% del total aragonés, ocupando el duodécimo puesto entre las 33 comarcas que actualmente existen en Aragón. Diez años después, en el año 2000, la comarca sigue representando el 1,50% del VAB industrial del total aragonés, pero ocupa el decimoquinto lugar en importancia. Entre las comarcas oscenses, La Litera se ha conformado como el tercer polo industrial de la provincia, después de los del Cinca Medio y del Somontano de Barbastro.

En la actualidad existen cuatro polígonos industriales localizados en Albelda, Binéfar, Castillonroy y Tamarite de Litera, Hay que reseñar sin embargo, que la mayoría de las industrias más importantes de la comarca en cuanto a dimensión no están situadas en ninguno de estos espacios. Entre las actividades industriales, destacan la metalurgia y la fabricación de productos metálicos y construcción de maquinaria, las industrias de la alimentación, bebidas y tabaco, la industria textil, de confección y calzado y les siguen a mayor distancia, la industria de la transformación del caucho y materias plásticas e industrias diversas como la madera y el corcho o la química.

El último quinquenio del pasado siglo sirvió para que se asentase en la comarca una gran actividad agroindustrial, principalmente basada en la transformación de las materias primas de la agricultura para la alimentación animal. En el periodo comprendido entre los años 2000 y 2005 el sector ha recibido un importante impulso a través de nuevas inversiones por un valor de 32.717.809 euros que han servido para consolidar 772 puestos de trabajo directos, incorporar mejoras tecnológicas, ampliar la capacidad de producción y crear nuevas líneas de producción.

Dentro del subsector agroalimentario se ha creado la Asociación de Productores Agroalimentarios de La Litera que agrupa a empresas de solera y tradición en la comarca por sus productos elaborados, y por “el gusto por las cosas hechas con calma”. En la actualidad cuenta con diez empresas asociadas que pretenden conseguir un cierto reconocimiento de marca para sus productos elaborados todos ellos con materias primas autóctonas de la comarca y de calidad contrastada. Se busca así una analogía con la denominación de origen teniendo en cuenta que por la actividad que realizan y las materias primas que utilizan se trata de empresas que no



La empresa Aplicaciones de Metales Sinterizados (AMES) cuenta con una plantilla de 120 trabajadores especializados

pueden deslocalizar su actividad y por tanto tienen un gran arraigo en el territorio. Su futuro marcará una parte importante del futuro de la industria agroalimentaria en la comarca.

La Litera como comarca periférica de Aragón y en una situación estratégica respecto a Cataluña que resulta atractiva para atraer empresas, se está beneficiando de las prioridades que desde el Gobierno de Aragón se da a la instalación de actividades en territorios frontera. Un caso reciente de localización industrial que responde a estas circunstancias es la localización en Tamarite de la empresa Aplicaciones de Metales Sinterizados S.A. (AMES) con una inversión de 10 millones de euros y dedicada al sinterizado de piezas de alta precisión (proceso industrial de endurecimiento de metales), que se instalan sobre todo en automóviles, y con mercados potenciales para el producto en Europa, Estados Unidos, Corea, Brasil y Japón. En una primera fase ha creado 30 puestos de trabajo, y está previsto llegar hasta los 120 puestos directos cuando alcance la plena ocupación. También está prevista la instalación, en un futuro próximo y en la misma localidad, de la empresa Novonen dedicada a la fabricación de aparatos de aire acondicionado, y que dará empleo a unos 40 trabajadores. En Alcampell se está construyendo una nueva planta de helados de Chelats Sarrate, que creará alrededor de 30 puestos de trabajo.

La comarca apuesta por las energías renovables con la construcción de una planta de producción de biodiesel en Altorción, Biodiesel Aragón, con 20 puestos de trabajo y una inversión de 20 millones de euros. En Alcampell la empresa Huerto



El matadero industrial de la firma FRIBÍN, en Binéfar, es uno de los más importantes de España

Solar ha instalado tres “árboles” de placas para generación de energía solar y tiene previsto llegar a los 20 árboles de placas con una inversión de 3,7 millones de euros.

### **El sector servicios**

La terciarización de la actividad económica de la comarca, entendida como trasvase de recursos del sector agrario e industrial hacia el sector servicios, se inició a finales del pasado siglo y ha ido adquiriendo cada vez más fuerza en los primeros años del actual siglo, con un notable incremento de profesionales liberales y de servicios. La mayor actividad de dicho sector está en el comercio.

La presencia del sector servicios en la infraestructura económica de La Litera en el año 2004 suponía el 39,1% de su VABpb, con una aportación de 115.124.867 euros, lo que lo coloca en primer lugar entre los sectores productivos, y en cuanto a nivel de empleo que genera.

Los servicios sociales están concentrados en las capitales de la Comarca (Binéfar y Tamarite) y en algún municipio de sus alrededores. En el año 2003 existían cuatro residencias para personas mayores, con 216 plazas, además de un apartamento tutelado, tres centros de día y 126 plazas de ayuda a domicilio; 13 centros de día para niños y adolescentes; una residencia y un centro ocupacional para discapacitados; un centro de atención e información para la mujer; un centro de información y un centro polivalente para jóvenes; y una oficina de información al consumidor.

En el curso 2004-2005 había en La Litera 12 centros de enseñanza pública y uno de privada que impartía enseñanza infantil y primaria, con 131 unidades o grupos. Un total de 234 profesores para 2.166 alumnos repartidos entre enseñanza Infantil, Primaria, ESO (los alumnos de estos tres niveles suponen el 88,36% del total), Bachillerato, Logse diurno, ciclos de Formación Profesional de grado medio y superior, y cursos de garantía social. Hay que destacar que el 6,97% de los alumnos son extranjeros, procedentes la mayoría de Gambia, Ecuador, Rumania, Mali y Argentina, y casi el 89% de ellos estaban matriculados en centros públicos. Durante el mencionado curso había en funcionamiento nueve bibliotecas públicas, todas ellas de la Administración Local.

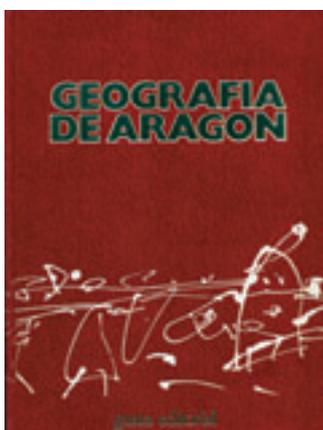
La oferta turística de la Comarca se concentra en la parte de La Litera Alta, donde aparecen los primeros relieves montañosos y cuenta con un buen potencial cinegético. Desde el año 2001 la “Festa del Tossino” de Albelda, acoge a una gran cantidad de visitantes procedentes de las Comunidades vecinas y del sur de Francia, y está declarada como Fiesta de Interés Turístico de Aragón.

La oferta de plazas hoteleras se han mantenido prácticamente constante desde el año 2000, en el año 2004 eran 216, de las cuales un 91,67% de ellas están situadas en los dos establecimientos hoteleros situados en Binéfar, y el resto en viviendas de turismo rural de Albelda, Alcampell, Azanuy, Baldellou, Castillonroy, Calasanz, San Esteban, Peralta y Tamarite de Litera.

Su rico patrimonio cultural y monumental poco conocido y promocionado, y su variada gastronomía, deberían servir, junto a la posibilidad de contemplar las diferentes tareas tradicionales de la comarca (elaboración de aceite, la siega y la trilla, recogida de frutas, etc.), para que La Litera no fuese sólo una comarca de paso comercial, sino para que el turismo sirviese para diversificar y complementar su economía. La iglesia de Santa María la Mayor de Tamarite, catalogada como monumento desde 1931, la de Santa María de Peralta de la Sal, catalogada como Bien del Patrimonio Cultural Aragonés, junto a sus salinas en proceso de catalogación como lugar de Interés Etnográfico, son las mas destacadas; pueden formar una oferta turística de gran interés cultural junto al palacio fortificado de los Desvalls, en Baells, la torre de Baldellou o el castillo de la Mora, en Peralta de la Sal. Otros centros de interés son las iglesias románicas de Alins, Baldellou y San Miguel de Camporells, la de Nachá y la ermita de San Salvador en Castillonroy. Destacable es también la iglesia parroquial de Albelda, junto a su recién restaurada abadía, obra gótica del siglo XVI, del mismo estilo que la parroquial de San Esteban de Litera del siglo XV; la de Alcampell, de estilo gótico-mudéjar del siglo XVII y el eremitorio románico de Vilet, en Gabasa. Las cuevas de arte rupestre de Baldellou y Castillonroy, patrimonio mundial de la Unesco, constituyen junto con las distintas casas nobles de los diferentes municipios de la Comarca, el Ecomuseo de Aperos Agrícolas de Esplús, el Museo Etnológico de Alcampell y el Museo Calasancio de Peralta de la Sal, otros enclaves de reconocido interés.

## Bibliografía

- BASTIDA RAEL, Cristina, ORUS PUEYO, Fernando y PICOT CASTRO, Ana, “La integración en el sector porcino aragonés” *Informaciones Técnicas* nº 35/1997, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 1997.
- “La integración en el sector porcino aragonés” *Informaciones Técnicas* nº 65/1999, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 1999.
- BERTOZ PLAZA, Francisco, *Proyecto Final de Carrera: Análisis de la situación actual, perspectivas y posibilidades de desarrollo rural en la comarca de La Litera (Huesca)*, Lérida, Universitat de Lleida, 2002.
- BLASCO FERNANDEZ, Javier, La Litera/La Llitera en *Gran Enciclopedia Aragonesa: 25 Aniversario. Homenaje a la Expo y a Aragón*. Apéndice V, Urusaragón, S.C., Zaragoza, 2007.
- CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA PROVINCIA DE HUESCA, “Informe elevado a la Comisaría del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social: Evaluación de la Política de los Polos y del planteamiento de la Política Regional. Su influencia en el área económica Alto Aragón”, Huesca, 1967.
- CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE LA PROVINCIA DE HUESCA, “Economía Alto-aragonesa: Aportación al estudio económico de zonas o comarcas provinciales. Litera-Bajo Cinca”, *Boletín de Información*, nº 126-127, Octubre y Noviembre 1970, Huesca, 1970, pp. 3-30.
- INSTITUTO ARAGONÉS DE ESTADÍSTICA, Datos Básicos Aragón 2006, Zaragoza, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2006.
- MADOZ, Pascual, *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus posesiones de Ultramar*, Madrid, 1845-1850. Ed. Facsímil, Ámbito Ediciones, S. A. y Diputación General de Aragón, Valladolid, 1986.
- RUBIO BENITO, M<sup>a</sup> Teresa, “La Litera”, *Geografía de Aragón*, Guara Editorial, Zaragoza, 1983.
- SIERRA ALFRANCA, Isidro, *El sector ganadero de Aragón: Fortalezas y debilidades*, Gobierno de Aragón, Zaragoza, 2003.
- *El sector porcino en Aragón: Problemática técnica, económica y ambiental*, Universidad de Zaragoza, Zaragoza, 2005.



ANTONIO IBARZ IBARZ

La obra del Canal de Aragón y Cataluña es la obra de ingeniería que ha permitido transformar una tierra áspera en una realidad fructífera para miles de personas. La construcción está salpicada de muchos retrasos e incumplimientos. Los habitantes del territorio, que abarca comarcas de la provincia de Huesca y de Lérida, tuvieron que esperar durante más de un siglo para ver terminada esa nueva vía para el agua.

Las comarcas de La Litera, Bajo Cinca, Noguera y Segriá son tierras de aluvión en su mayor parte, muy adecuadas para el cultivo a pesar de algunos roldes salitrosos, aunque el problema más grave es la escasez de lluvias. El promedio anual de días con precipitación es de 33 y éstas no siempre se producen cuando más se necesitan. La única alternativa a esta irregularidad es la construcción de acequias y canales o seguir cultivando el secano, sabiendo de antemano que la inseguridad de la cosecha puede conducir a sus habitantes a la miseria o a la emigración.

Ciento veintidós años de proyecto y cien de realidad dan pie a una serie de consideraciones sobre el proyecto y las dificultades en la realización del Canal de Aragón y Cataluña.

## El primer proyecto de 1782

Aquel deseo de transformar las penurias del secano empieza a



Vista general del canal a su paso por San Esteban de Litera

hacerse realidad cuando coinciden dos voluntades: la iniciativa de los habitantes de Tamarite de Litera y pueblos vecinos, y la decisión de un gobierno de carácter ilustrado del siglo XVIII, durante el reinado de Carlos III, cuando se presenta el primer proyecto completo, firmado por el arquitecto Manuel Inchauste.

El Consejo municipal de Tamarite envía, en mayo de 1782, un memorial al Consejo de Castilla por el que cifra el coste del plano y del proyecto en 30 millones de reales de vellón. La obra puede hacerse derivando agua del río Ésera, afluente del Cinca, y permitir que se beneficien otros pueblos del entorno hasta una distancia de nueve leguas en dirección a Fraga o de siete leguas hacia Lérida.

Por su parte, el Fiscal del Consejo, como respuesta al memorial, señala la imposibilidad de obtener aquella elevada cantidad, basándose en la situación calamitosa de los pueblos de la comarca afectados por la sequía, las heladas y el pedrisco. Con todo, propone una solución más asequible y útil al Ayuntamiento de Tamarite: la construcción de una acequia, con un coste de 8 millones de reales, para regar 8.000 cahizadas de tierra y proseguir la obra en el futuro.

## La concesión de 1834

La Junta de Fomento de la riqueza del Reino y la Compañía, dirigida por Antoni Gassó, Josep Sagristà y Narcís Mercader, llegan a un acuerdo para la construcción del Canal de Tamarite. En el año 1834, el Gobierno aprueba la concesión de la obra, mediante una Real cédula del 25 de abril.



Sello de la Real Compañía del Canal de Tamarite de Litera, nombre original de la primera concesión para la construcción de un canal de riego y navegación

Los derechos que la cédula concede a la compañía son incalculables y los planes de la sociedad aún más ambiciosos. Por un lado, el gobierno permite el cobro a los futuros regantes de un canon anual perpetuo y, además, un canon durante 80 años de la decena parte del aumento de las producciones agrícolas de todo el territorio regable. Por otro lado, el gobierno concede el derecho perpetuo de navegación por toda la línea del canal y otras facultades en exclusiva.

Las ventajas que se ofrecen para vencer la reticencia de los propietarios y agricultores son, por supuesto, el suministro de agua para el riego y la exención del pago de impuestos de sus propiedades durante 60 años. Con el agua del canal

se piensan regar 90.112 ha, asegurar la cosecha anual, multiplicar por cinco el rendimiento y destinar parte de la producción a la venta a Cataluña y Valencia.

Durante 1834 y 1835 los propietarios de Tamarite, Monzón, Estadilla, Fonz, Albelda, San Esteban de Litera, Binéfar, Fraga y La Almunia de San Juan aprueban dos Manifiestos para impugnar la concesión monopolista, por abusiva, hecha por el gobierno; sin embargo, las Cortes liberales de 1838 confirman la concesión.

## **El Gobierno declara caducada la concesión en 1850**

En 1850 –no se han iniciado las obras– se producen desavenencias entre Antonio Gassó y los otros promotores, Sagristà y Mercader. La compañía no consigue reunir el capital de 120 millones de reales, por lo que el Gobierno decide declarar caducada la concesión y recuperar los derechos otorgados. Por paradójico que pueda parecer, aunque la empresa no ha cumplido las obligaciones, el Tribunal Supremo sentencia durante 1856 a favor de mantener la concesión y las prerrogativas a la compañía.

En 1861, la compañía pasa a manos de Joan Soler y Ferrer, que ha comprado los derechos en subasta judicial, iniciándose las obras siguiendo el proyecto del inglés John D. Barri, aprobado por el Gobierno el 23 de abril de 1864 y paralizado al poco tiempo por falta de capital.

## **La concesión de 1876**

En 1876, el Gobierno dirigido por Antonio Cánovas autoriza a la Sociedad del Canal de Aragón y Cataluña la continuación de las obras. A partir de ese momento ya no se habla del Canal de Tamarite, sino del Canal de Aragón y Cataluña. Todo eso se debe a un doble motivo: el ahorro de indemnizaciones a los antiguos concesionarios y, en segundo lugar, una apuesta que renueva las expectativas creadas entre los habitantes de la zona regable.

Los nuevos titulares de la concesión son Carles de Fortuny, de Almacelles, Salvador Bayona, de Esplús, Agapit Lamarca, de Lleida, Antonio Lasierra, de Tamarite, y Félix Coll y Moncasi, de Alcampell. Estos nuevos concesionarios aprueban unas bases de contratación para los riegos y se proponen la creación de un Banco agrícola. Tampoco en esta ocasión se realizará la obra. Falta dinero para pagar los jornales y la sociedad espera una subvención del Gobierno que no llega.

## 1888: la tercera oportunidad

Después de diversas consultas al Consejo de Estado, el Gobierno aprueba conceder una nueva oportunidad a la Sociedad del Canal de Aragón y Cataluña. Muy pronto vuelve a haber dificultades de financiación y de estabilidad organizativa.

Las obras están prácticamente igual desde hace un año; apenas se han excavado unos centenares de metros. Aparte de alguna explicación, la empresa ha contratado un número muy pequeño de operarios. Este último hecho contrasta con la disponibilidad de mano de obra abundante que hay en la comarca debido a la crisis agrícola generada por la pertinaz sequía.

En noviembre de 1889 se realiza un mitin en Tamarite para exigir al Gobierno que se cumplan los plazos de ejecución de las obras. La Diputación de Huesca incluso invita a la de Lérida a sumarse a la petición. Éste será el primer mitin reivindicativo que se celebrará en la zona.

Definitivamente, el 12 de junio de 1892, un real decreto firmado por el ministro Aureliano Linares Rivas, declara la caducidad de la concesión, teniendo en cuenta que el plazo impuesto por el ministerio de Fomento había finalizado el 19 de septiembre de 1891.



Joaquín Costa fue el más ferviente impulsor de la construcción del canal de Aragón y Cataluña. Decisivo fue su mitin del 29 de octubre de 1892 en Tamarite

La percepción de la falta de interés del capital privado en la empresa de los riegos lleva a algunas personalidades locales, como Joaquín Costa, a convertirse en portavoz de buena parte de la población en la demanda de que la obra debe ser realizada por el Estado como obra pública.

## 1892: nueva protesta

De nuevo, la opción con más futuro es la de una nueva concesión a otra empresa particular. Esta posibilidad es considerada una burla por una parte de la opinión pública de la zona que en ese momento inicia una campaña discreta, que ha de concluir el 29 de octubre de 1892 con el mitin en Tamarite, presidido por Joaquín Costa y por Pedro Mola, alcalde de Tamarite, que exigen que sea el Estado el que se haga cargo de la construcción definitiva del Canal.

La salida de este marasmo se produce en 1894, año en que una real orden de 10 de marzo establece la confiscación de las obras realizadas hasta ese momento por la compañía.

## 1896 será un año memorable

El tiempo transcurre sin ningún cambio y los habitantes de la zona caen en la desesperanza, aunque no permanecerán inactivos. Una nueva reunión de destacadas personalidades se celebra en Lérida, allí se decide convocar una nueva movilización, que culminará con que se realice un nuevo mitin en Binéfar el día 9 de agosto. El diario de Lérida, *El Pallaresa*, el día 11 de agosto de 1896, refleja la situación de los que asisten al mitin de una manera muy cruda "... en la carretera que conduce al pueblo, una procesión interminable, un hormigueo pintoresco de hombres, viejos y jóvenes, que iban a tomar parte en el mitin; a uno y otro lado del camino, los campos tristes, resecos, sin verdura, sin arbolado..." ¿De qué vivía, pues, aquella multitud? ¿En qué se afanaba, si aquellas tierras parecían muertas para la producción?

A pesar de ser Antonio Cánovas del Castillo, presidente del gobierno, absolutamente contrario a que el Estado se constituyese como empresa pública constructora, el debate parlamentario no pudo ser más favorable, en esta ocasión, a los intereses de las comarcas. A principios de septiembre de 1896, las Cortes aprueban una ley que es la culminación de muchos deseos de los ciudadanos. Tampoco hay que olvidar que la ley es fruto de una apuesta firme de un hombre, Costa, que posibilita la culminación del proyecto.

Tras 114 años de espera parecía que, por fin, iba a ser posible una obra que llevaría el progreso a los habitantes de aquellas comarcas. La ley encomienda al Estado la continuación de las obras del Canal de Aragón y Cataluña. El plan, de momento, sólo abarca la construcción de las dos primeras secciones (hasta Coll de Foix) y el canal de Zaidín, tramos que principalmente afectan a la comarca de La Litera.

Los trabajos se reemprenden el 23 de octubre de 1896 bajo la dirección del ingeniero Luis Corsini. Sólo la miseria en la que vive la mayor parte de la población de la zona de La Litera y del Bajo Cinca explica que las obras comenzasen sin haberse redactado el plan definitivo por parte de los ingenieros del Estado. El anterior proyecto, aún vigente, está obsoleto. A pesar de estos inconvenientes, 800 braceros trabajan excavando nuevas trincheras.

Esta vez, los trabajos reemprendidos han de rectificar parte del trazado o rehacer algunas obras para hacer compatibles las pendientes de los diferentes tramos o para que las rasantes hechas coincidan con el nivel inferior del túnel de Olriols. En otras ocasiones, la aparición de estratos de yeso provocará que las aguas pluviales

causen socavones en los términos de Estada y de San Esteban de Litera, cosa que complica el avance de la obra.

## La inauguración en 1906

El día 3 de marzo de 1906, sábado, el rey Alfonso XIII, acompañado por el ministro de Fomento, Rafael Gasset, y una amplia comitiva, inaugura el primer tramo de las obras del canal. A partir de ese momento nada será igual en la zona regable. Se cumple un verdadero sueño. La población agrícola cambia el modo de vivir.

Otra percepción imborrable para aquellas gentes de estas comarcas es la importancia del agua para facilitar el lavado de la ropa, mejorar la higiene y erradicar ciertas enfermedades originadas por la carencia, la escasez o la mala calidad de las aguas.



El sifón de Albelda fue con sus 725 m de tubo continuo de hormigón armado y los 4 m de diámetro interior fue en la fecha de su construcción (1909), la obra de ingeniería mundial más grande en su tipo

A partir de 1906, la obra más destacada es el sifón de Albelda, que se realizará entre 1908 y primeros meses de 1909, inaugurándose el 8 de julio de ese mismo año. En 1909, se acaba el tramo del canal desde el kilómetro 100 hasta el final, más alguna de las acequias principales. Sin embargo, los problemas están en la primera presa, con poca capacidad para atender la mucha demanda.

El nuevo ingeniero director, José Sans Soler, se encargará especialmente del proyecto del pantano de Barasona y del saneamiento de los kilómetros 20 al 26 del canal principal, con la finalidad

de evitar las filtraciones. Este problema de las filtraciones, que inundan las bodegas de la población de La Almunia de San Juan, es corregido con la construcción de acequias de desagüe: Orlriols, Faleva... El día 2 de marzo de 1911, el agua llega a Almacellas y en abril llega a Zaidín, aunque esta población disponía de agua para el consumo doméstico desde 1909.

Aprovechando el éxito (incluso para el mismo gobierno) de las obras del Canal, el diputado José Zulueta insta al gobierno a que construya las obras hidráulicas complementarias, que permitan embalsar el agua necesaria para hacer frente a la sequía en épocas de escasas precipitaciones. La obra más importante, la construcción del pantano de Barasona que había de asegurar el agua al Canal de Aragón y Cataluña, incluso en situaciones de sequía, no se lleva a cabo hasta 1931.

Y es que desde que el Gobierno se comprometiera en la culminación de las obras del Canal, transcurren doce años. La obra cuesta 32 millones de pesetas, sin contar los intereses y los gastos generales de administración y dirección de las obras.

## Aspectos sociales

### La transformación de la zona regable

La mayor parte de las tierras de estas comarcas habían sido de secano. Los agricultores estaban siempre pendientes de que las precipitaciones se produjeran en el momento más favorable para las cosechas. La realidad es que sólo se daba una buena cosecha cada seis años. El sistema de explotación agrícola era extensivo, sobre todo en los grandes cotos o campos redondos.

La nueva realidad de los riegos trae consigo también nuevos problemas pues hace necesarios esfuerzos hasta el momento desconocidos: la construcción de brazos, perfiles y rasillas, o las acequias importantes; la introducción de nuevos cultivos, el reto de enfrentarse a la afloración del salitre existente en los niveles más profundos de los suelos, la necesidad de comprar (o guardar) mayor cantidad de semillas y de abonos; la necesidad de más animales de carga y de tiro; la comercialización de una mayor producción; la introducción de nuevas formas organizativas; o, incluso, la aparición de enfermedades como el paludismo. Por otra parte, hay que trabajar más, pues el cultivo se hace intensivo a fin de obtener el máximo rendimiento e incrementar beneficios.

### La transformación social. La necesidad de agruparse

Los agricultores que han participado en los mítines para impulsar esta obra carecen de tradición asociativa, por lo que esos movimientos sociales no tienen continuidad. Se pueden distinguir tres etapas en el proceso de constitución de las asociaciones. Una primera, reivindicativa; la segunda, de constitución de los Sindicatos de Riego locales; y la tercera, la organización actual.

La fase reivindicativa corresponde al momento en el que el gobierno confisca la obra a la empresa privada, hecho que deja en suspenso su continuación. Los



Vista del partidor de Zaidín, punto de inicio del canal secundario de su nombre, de 48 km de longitud y que riega algo más de 30.000 hectáreas

futuros regantes, para que las obras prosigan, acuerdan la constitución de una Junta de Defensa, presidida por el marqués de Soto-Hermoso. En 1904, la Junta de Defensa elige como presidente a Francesc Macià y lo reelige sucesivamente hasta 1923. En ese período se crea la mayor parte de las comunidades de regantes locales, conocidas como Sindicatos de Riegos. Este es el caso de la creación de la Comunidad de Regantes de Almacellas, en 1904; la de la Derecha del Río Sosa, en 1905; la de la Concepción de Tamarite de Litera en 1909; la de la Partida de la Cornasa de Albelda, en 1910; la de Zaidín, en febrero de 1912; o la Comunidad de la Acequia de Oliols, en 1924. Durante la Dictadura de Primo de Rivera preside la Junta Manuel Florensa Farré, ahora denominada Junta Social.

## **Los Sindicatos de Riegos**

La distribución del agua, los turnos y las aportaciones económicas para pagar las acequias son los nuevos problemas para la inmensa mayoría de agricultores. La nueva situación exige la cooperación de los nuevos regantes a la hora de excavar los cauces que han de enlazar los canales y acequias principales con sus campos.

Los Sindicatos que se constituyen en la zona del canal lo hacen con normas muy similares; así, crean dos modelos asociativos: las comunidades por tomas y las comunidades por municipios.

## **Del Sindicato Central de Riegos a la Comunidad general de Regantes**

El poder de decisión reside en las Comunidades locales de Regantes. Éstas eligen la Junta directiva de la Comunidad General, a la que facilitan el 2,5% de sus ingresos y recaudación, de acuerdo con la normativa general. Como la actividad de la Comunidad General tiene gastos que sobrepasan la asignación establecida, ésta completa sus ingresos con derramas pagadas proporcionalmente por las Comunidades locales. A partir de 1946 se inician las reuniones entre las Comunidades de Regantes locales que acabarán con la constitución del Sindicato Central de Riegos. La finalidad de esta creación se debe a la necesidad de que una entidad represente a las Comunidades locales o dirima en los conflictos surgidos entre esas Comunidades.

## **La gran tarea constructora en la zona regable**

Por lo que se refiere a la construcción de brazales y acequias secundarias fue preciso realizar un gran esfuerzo colectivo. En un primer momento, los cauces se construyeron siguiendo un plan general de riegos, elaborado por los ingenieros ayudantes del canal principal. Los agricultores de cada comunidad los excavan ateniéndose por completo a las indicaciones sobre las curvas de nivel y siguiendo las cotas más altas con el fin de aprovechar el agua de la mejor manera posible.

A partir de los años sesenta, paralelamente a la introducción generalizada de tractores y maquinaria mecánica en la zona, se plantea la conveniencia de colocar tuberías de obra o de hormigonar los brazales para evitar filtraciones y para obtener bancales de mayor superficie de cultivo. Pese a la subvención del 33% por parte de los gobiernos de la época, el elevado coste del forrado de los perfiles y brazales lo aplaza hasta los años ochenta. Esta nueva fase del regadío se desarrolla acompañada de la introducción del riego por goteo o por aspersión.

### **La transformación de las fincas agrícolas: La nivelación de los campos**

El riego por gravedad obliga a los agricultores a realizar un esfuerzo previo de nivelación de los campos, con el fin de no perder el agua de riego y para evitar el abarrancamiento de los campos, hasta entonces labrados siguiendo las curvas de nivel para evitar la erosión. La nivelación de los secanos se hace arando y, luego, arrastrando con traíllas y arrobaderas movidas por animales de tiro la tierra sobrante a la parte más honda; en el caso de zonas menos extensas, la nivelación se realiza transportando la tierra con cuévanos terreros. Esta actividad (que hay que realizar una y otra vez, pues el arado acaba por desnivelar el campo cultivado) resulta muy ingrata.

La introducción de los tractores en los años sesenta posibilita el arrancar y arrastrar la tierra de manera más fácil; antes sólo era posible hacer parcelas como mucho de una fanega (1.000 m<sup>2</sup>); las nuevas máquinas permiten la nivelación de una o más hectáreas. La innovación técnica ha resuelto, en la actualidad, de manera definitiva el problema, mediante los niveladores digitales. La digitalización, que permite la explanación con una precisión milimétrica, ha venido en auxilio de la pericia y la experiencia de los buenos profesionales.



La puesta en riego supuso la realización de grandes trabajos de nivelación y la construcción de numerosos sistemas de drenaje. Finca de La Melusa, Tamarite, 1930

### **Los sistemas de riego y la operación de regar**

El riego cambia por completo el paisaje de la zona: en aquellas tierras esteparias de color pardo se extiende ahora una “mancha verde” al aumentarse la producción de trigo, de cebada, de frutales; o al desarrollarse otros cultivos, como el del arroz, el maíz, la alfalfa, el sorgo, el girasol, etc. Hoy se utilizan todos los sistemas de riego: por gravedad, en retroceso; mediante riego localizado o goteo; aspersión,



El paisaje de San Esteban cambió con la llegada del regadío

bien con tubos móviles, semiautomáticos –ramales de riego con ruedas–, o bien con sistemas fijos –pívots o coberturas.

Conseguir agua para sus campos exigía al agricultor iniciar un proceso burocrático farragoso; empezaba presentando su petición, tres días antes de regar, al guardia-empleado del Sindicato local. Éste realizaba un resumen de todas las peticiones, que a continuación transmitía a la dirección de la

comunidad respectiva. Las comunidades presentaban las solicitudes al Sindicato Central, que, en caso de aceptarlas, ordenaba la suelta del agua en el canal y su derivación a la acequia principal correspondiente, hasta que llegaba a la parcela particular.

En todo momento, para aprovechar la capacidad de los cauces era determinante tener que regar de día o de noche. Este método era especialmente gravoso para una parte de los regantes que, o bien estaban al final del trazado de las acequias, o bien por la superficie que debían regar, habían de esperar a la noche para culminar su trabajo.

A partir de 1960 se halla una buena solución: se empiezan a construir los “pantanos” o balsas de noche. Las balsas se llenan durante la noche, permitiendo que el agricultor riegue exclusivamente de día.

## A modo de conclusión

Para esbozar apenas lo que ha supuesto el Canal de Aragón y Cataluña para las tierras que se benefician de su construcción y también para ilustrar las dificultades, la falta de decisión política y otros abandonos, valgan estas pocas notas:

### Superficie regada por el Canal de Aragón y Cataluña en Hectáreas

1906	1910	1913	1918	1925	2003
6.000	29.031	53.953	61.118	71.397	98.124

Ya en 1910, el director del Canal, José Sans Soler, propone la ampliación de la regulación a otros ríos, como el Cinca y el Noguera Ribagorzana. Para ello se proyecta el pantano de Santa Ana. De esta forma, parte de las tierras pueden regarse gracias al pantano de Santa Ana, que permite que el de Barasona suministre agua preferentemente a las tierras aragonesas.

Por otro lado, el aumento de la población, el mayor poder adquisitivo de amplias capas de nuestra sociedad, junto con el

crecimiento exponencial del consumo, demanda una mayor producción agrícola en España en estos últimos cien años, parte de ella dedicada a la exportación.

Una parte del aumento de la producción de cebada, de alfalfa, de maíz, de sorgo, etc. se ha destinado al consumo de ganado para su transformación posterior en carne (de cerdo, de vacuno, aviar) en la misma zona regable, o a la exportación de esos productos para el consumo del ganado de zonas alejadas de Cataluña. Su primera transformación en los secaderos de la comarca de La Litera y del Segriá explica la instalación en Lérida de fábricas de piensos y matoros desde los años sesenta, o que Binéfar sea la población donde está ubicada la mayor bolsa de ganado vacuno de España.

Todas estas novedades han convertido a la zona del Canal de Aragón y Cataluña en pionera de la innovación agrícola y del desarrollo agro-industrial de España. No conviene olvidar, por último, que todas las innovaciones introducidas en la zona del Canal, como los distintos tipos de riegos, la mecanización, el abancalado de los campos, los nuevos cultivos o



El canal de Enlace suministra aguas del pantano de Santa Ana y permite el riego de la parte leridana en periodos de extrema sequía



En los últimos años se han modernizado las instalaciones del canal: compuertas accionadas mediante paneles solares, sistemas informatizados y motores de bombeo para el riego con aguas procedentes del Noguera Ribagorzana. Foto de la casilla del canal en Tamarite

la mayor producción de los antiguos, etc., han exigido la constante y callada dedicación de varias generaciones de agricultores y ganaderos durante los últimos cien años.

Y es que sin el esfuerzo de las gentes de la zona hubiera resultado imposible alcanzar el grado de progreso del que hoy gozan los habitantes de los pueblos a los que la llegada del agua ha resultado providencial.

## Bibliografía

- ARNILLAS MONJE, Esteban, *Historia del canal de Tamarite*, inédito, 1969.
- BARRERA GIMÉNEZ, Mariano, *Las aguas del Ebro*. Ed. Acesa, Zaragoza, 1999.
- CARPI CASES, Joaquín de, *El Tamarite de nuestros abuelos*, Ed. Gráficas Luid, Barcelona, 1976.
- COSTA, Joaquín, *Política hidráulica: misión social de los riegos en España, 1846-1911*. Ed. Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, Madrid, 1975.
- DÍAZ MARTA, Manuel, *Las obras hidráulicas en España. Antecedentes, situación actual, desarrollo*, Ed. Agrupación Europeísta de México, México, 1969.
- LORENZO PARDO, Manuel, *Plan Nacional de Obras Hidráulicas*, 3 vols., MOP, Centro de Estudios Hidrográficos, Imp. Sucesores de Rivadeneyra, Madrid, 1933.
- Revista de la Confederación Sindical Hidrográfica del Ebro*. 4 vols, Zaragoza.
- SANZ JARQUE, Juan J., *El agua, la vida de Aragón*, Librería General, Zaragoza, 1998.



CONCHA SILVÁN MARIÑOSO  
BEATRIZ ABILLA ARNÁIZ

## CARLOS CAMAÑES: "La agroganadería tiene futuro, con una fuerte reestructuración sectorial"

*Agropienso es una sociedad cooperativa con cincuenta y cuatro socios, dedicada a la fabricación de piensos compuestos, que opera en toda la comarca de La Litera. Sus sesenta empleados y los 72 millones de euros de facturación en 2007 la convierten en una de las principales cooperativas de su sector en Aragón, con dos líneas de producción, una para ganado vacuno y otra para porcino. Al frente de la gestión de esta empresa durante los últimos quince años, casi desde la fundación, se halla Carlos Camañes, que analiza en la siguiente entrevista la situación actual del sector agropecuario en La Litera.*

### ¿Qué peso económico tiene actualmente la agroganadería en La Litera?

Muy importante, porque se calcula que la comarca de La Litera aporta el 13,5 por ciento de la producción agropecuaria final de la provincia de Huesca. Los factores que más influyen en esta posición son, en cuanto a agricultura, el alto nivel tecnológico en los regadíos, lo que permite realizar en muchos casos hasta dos cosechas y un importante ahorro de agua, además de cultivos rentables, como alfalfa, maíz o girasol. En el sector ganadero de vacuno y porcino existe un importante número de granjas, permitiendo rentabilizar la ganadería y las explotaciones agrícolas de pequeño tamaño.

Por otro lado, a la sombra de la agroganadería ha surgido un conglomerado industrial



Carlos Camañes

complementario, como deshidratadoras de alfalfa, fábricas de pienso, matadero industrial, harineras o transportes, que aglutina gran número de mano de obra y movimiento económico.

### **¿Se ha resentido el sector con el auge de los biocombustibles y la competencia que eso supone para los piensos?**

En la subida de los cereales y materias primas, los biocombustibles tienen una importancia relativa, más política que real. En España y Europa existen pocas plantas en funcionamiento y son de baja producción, debido también al alto precio de los cereales. Sí es verdad que existe una decisión política de la Unión Europea de utilización de biocombustible del 5,75 por ciento en 2010 y del 10 por ciento en 2020 y esto ha provocado unas expectativas que han desembocado en las actuales tensiones de precios. El asunto reviste una gran complejidad, pero pueden citarse varias causas para la subida de precios de las materias primas, como una menor producción mundial, mayor demanda asiática, fuertes subidas de los fletes, guerras comerciales y una fuerte especulación de las multinacionales de cereales y fondos de inversión. Así pues, nos encontramos en una situación de mercado absolutamente distorsionada y, ante la ausencia de mecanismos que permitan regularla, expuesta a movimientos puramente especulativos.

### **¿Cómo está influyendo en la crisis del vacuno de carne la competencia de otros países productores?**

En un mundo cada vez más globalizado sería irresponsable no tener en cuenta la existencia de una serie de países productores de carne. Sin embargo, la reflexión debe venir sobre si estos países cumplen o no las estrictas normas de producción europeas, que conllevan una serie de condicionantes para nuestra producción que no pueden ser, en numerosas ocasiones, aplicadas a la producción de terceros países. Concretamente, me refiero a alimentación animal, bienestar en instalaciones y transporte, subproductos, identificación animal, trazabilidad, etcétera. Evidentemente, estas diferencias en los condicionantes para la producción provocan una clara pérdida de la competitividad de la ganadería europea frente a la de terceros países.

Uno de nuestros principales errores ha sido no saber explicar a los consumidores las diferencias de nuestro modelo de producción frente al de terceros países y que puedan llegar a pensar que están eligiendo productos iguales.

### **¿Les va a obligar esta competencia a replantearse el sistema de producción agropecuaria actual?**

En nuestra comarca es muy difícil un cambio de sistema de producción, porque las explotaciones están edificadas bajo unas directrices muy determinadas y no se pueden cambiar en un corto espacio de tiempo. El clima es seco y no existen pastos, así que la posibilidad de engordar terneros con forrajes no tiene posibilidades de futuro por los altos precios del coste de producción, tampoco existen vacas nodrizas y esto nos obliga a buscar los terneros pequeños en otras regiones o países. Por tanto, consideramos que es muy difícil un cambio radical tanto en la alimentación como en la producción.

### **No obstante, ¿en qué dirección cree que puede evolucionar el sistema?**

Los costes de producción han subido un 40 por ciento, esta subida es muy difícil de asimilar mientras los precios de los cereales y materias primas sigan en los niveles actuales. El mercado tiene poco margen de maniobra, de modo que una solución sería la bajada de los precios de las materias primas y cereales hasta niveles que pudieran asumir los ganaderos, algo que parece poco probable a corto plazo. La alternativa pasa por una importante reducción de la ganadería, hasta conseguir un mercado deficitario en carne y lograr una subida de precios que pueda compensar el incremento actual o futuro del coste de producción, aunque esto no está exento de costes sociales.

### **¿Es sostenible a medio plazo el modelo agropecuario en zonas que se están industrializando, como es el caso de La Litera Baja?**

La nuestra es una ganadería automatizada que, poco a poco, se adapta a los modelos industriales actuales. En La Litera no se alcanzan niveles de industrialización comparables a zonas limítrofes y, además, muchas industrias están directamente relacionadas con el sector agropecuario, por lo que es perfectamente sostenible a medio plazo el modelo actual.

### **¿Qué perspectivas de crecimiento cree que tiene el sector?**

Aragón es una zona donde la industria agropecuaria tiene futuro, siempre y cuando sea capaz de solventar y resolver los retos que el mercado le envía y que pasa por una fuerte reestructuración sectorial, ya iniciada en los últimos años, en alguna de las direcciones apuntadas anteriormente.

## **LUIS CLAVERÍA: "La diversificación económica de La Litera es una ventaja"**

*Luis Clavería Benabarre nació en Binéfar en 1960 y comenzó a trabajar cuando le faltaba una semana para cumplir 14 años. Desde entonces (y casi literalmente, porque confiesa que pocas veces se ha tomado vacaciones), no ha parado. En 1983 pidió un préstamo para comprar su primer camión y casi 25 años después, poseía una empresa, Clavería Transal S.L., con 200 vehículos y 250 empleados, que ha pasado a formar parte del grupo ALCO. Dedicada al transporte, venta y alquiler de maquinaria y servicios para la construcción, tiene su sede central en Binéfar y delegaciones en Monzón, Barbastro, Huesca, Sabiñánigo, Villanova, Torrefarrera, Viella y, recientemente,*



Luis Clavería

*Fraga. Ha obtenido el Premio 2005 a la Excelencia Empresarial de la Cámara de Comercio e Industria de Huesca, el Premio 2007 a la mejor empresa de Huesca del Instituto Aragonés de Fomento, CEOS-Cepyme y Gobierno de Aragón, y el Premio Literanos 2007 en categoría empresa, por votación popular. Un premio que le hizo especial ilusión porque “estoy muy orgulloso de ser de donde soy”.*

### **¿Cuál ha sido el secreto del éxito de su empresa?**

Yo creo que la clave ha estado en haber sabido aprovechar el “boom” de la construcción durante los últimos 15 años, ofreciendo la mejor herramienta y el mejor servicio. Hemos tenido siempre la mejor maquinaria del mercado y me he rodeado de buena gente, de los mejores trabajadores como personas y profesionales, dando un servicio cercano al cliente y con garantías. Y también hemos diversificado la actividad. Cuando se empieza una obra, la empresa puede dar el servicio desde el movimiento de tierras hasta que se termina totalmente. La diversificación es muy importante.

### **¿Por eso han puesto también en marcha una tienda virtual?**

Es un servicio más, sí, hace dos años que funciona, pero el futuro de este negocio creo que no pasa por Internet. El cliente prefiere un trato más cercano y personal. Pero las nuevas tecnologías y las comunicaciones en general sí son muy importantes. Siempre lo he entendido así. De hecho, con mi primer camión me compré una emisora para poder estar siempre localizable y ahorrar tiempo en las gestiones. En este sentido creo que el teléfono móvil ha sido una verdadera revolución. La empresa tiene más de 80 móviles y, gracias a ellos, el trabajo es más eficaz, eficiente y se ahorran muchos costes en tiempo y desplazamientos.

### **Hablando de comunicaciones, ¿crees que la comarca está bien servida?**

Creo que son lo más importante para su desarrollo, y en general, para todo el Alto Aragón. La autovía Pamplona-Huesca-Lérida, por ejemplo, que está ahora en marcha, debería haber estado hecha hace 15 ó 20 años. Su ausencia ha estrangulado mucho toda esta zona. También está en proyecto la autovía Lérida-Viella, que pasará por la comarca, y será igualmente muy beneficiosa.

### **Desde tu posición de empresario, ¿cómo valoras la situación económica de La Litera?**

El crecimiento en los últimos años ha sido espectacular, coincidiendo con la buena situación económica general en España. Es una zona en la que la ganadería funciona bien, la agricultura sigue estando ahí, y la construcción también marcha. La ventaja es que es una economía que no depende de un solo sector, sino que está diversificada, y eso hace que no haya grandes “booms”, pero que tampoco sufra grandes crisis, sino que tenga un crecimiento sostenido.

**Suele hablarse del carácter emprendedor de la gente de la comarca. ¿Es un solo un tópico o que es real?**

Bueno, en mi caso he sido siempre emprendedor y lo sigo siendo. Pero no sé si es algo generalizado, aunque siempre se ha dicho. No me atrevería a decir que más o que menos que en otros sitios.

## **ASOCIACIÓN LITERA TURÍSTICA: “La Litera es guapa, pero todavía muy desconocida”**

*Si Josep M<sup>a</sup> Espinàs, el escritor que en los años 80 recorrió La Litera a pie repitiera ahora su periplo, no tendría los problemas que entonces tuvo para encontrar alojamiento. Podría elegir entre diez casas de turismo rural, tres albergues y un camping, establecimientos puestos en marcha en los últimos años por familias o ayuntamientos que confían en el potencial de la situación geográfica de la comarca y en sus*



Miembros de la asociación “Litera Turística”

*atractivos paisajísticos, deportivos, culturales y patrimoniales. Todos ellos se han unido en una asociación llamada “Litera Turística” ([www.literaturistica.com](http://www.literaturistica.com)). Charlamos con su anterior presidenta, Mercé Miranda, su secretaria, Ana Ruiz, y Reme Cerezo y M<sup>a</sup> Pilar Rufas en representación de todos sus asociados.*

**¿Cómo y por qué surgió la idea de la asociación?**

Nos conocimos en un cursillo de marketing de turismo rural que organizó la comarca, y nos hicimos todos amigos. Decidimos asociarnos para ayudarnos unos a otros, porque no somos competencia, sino que tenemos objetivos comunes.

**¿Y cuáles son esos objetivos?**

Dar a conocer nuestros establecimientos, promocionar la comarca, reivindicar mejoras como la señalización de aquellos sitios de interés que nosotros mismos recomendamos a nuestros clientes, que se editen guías, etc.

**La Comarca tiene las competencias en Turismo desde que se constituyó. ¿Cómo creéis que las está ejerciendo?**

Creemos que hay mucho por hacer, todo quizá, porque este ha sido un sector que ha estado tradicionalmente olvidado. La Litera es guapa pero todavía muy desconocida.

### **¿Es eso lo que dicen vuestros clientes?**

La mayoría se sorprende porque cree que todo Huesca está en el Pirineo, esperan encontrarse con altas montañas y ¡nieve hasta la cintura en invierno, por lo menos! Pero se van encantados. Esta es una zona rural auténtica, y los que vienen con niños, o buscando tranquilidad y descanso, lo encuentran y suelen repetir. Tenemos bastantes clientes fijos.

### **¿De dónde proceden mayoritariamente?**

De Cataluña, Valencia, Madrid, País Vasco y Zaragoza. No estamos lejos de ninguno de estos sitios y, a la vez, somos una buena base de operaciones para ir al Pirineo, a la playa y a las comarcas circundantes, que tienen atractivos quizá más conocidos pero que son zonas también más masificadas. Aquí no tenemos un gran monumento que sea el polo de atracción principal, pero hay muchas pequeñas cosas para descubrir, lugares sorprendentes y posibilidad de muchas actividades relacionadas con la naturaleza.

### **¿Estáis satisfechos de haberos embarcado en esta empresa?**

Había quienes nos decían que estábamos locos, porque los literanos somos los primeros que no conocemos lo que tenemos ni confiamos en las posibilidades de esta zona. Otros muchos veían lo positivo de tener en el pueblo una casa rural o un albergue, porque le da vida. En general, poco a poco, va funcionando.

### **¿Vuestros establecimientos son de nueva planta o casas recuperadas?**

Excepto una o dos, todas son casas antiguas rehabilitadas, con lo que eso supone para la recuperación del patrimonio comarcal. Y además, durante el proceso hemos dado trabajo a muchas empresas y artesanos, contribuyendo a la economía local. En algunos casos llevamos el negocio dentro de la familia, pero en otros generamos puestos de trabajo de mantenimiento y limpieza, y en el caso de los albergues, con la organización de actividades.

### **Habéis hablado de patrimonio, ¿creéis que está bien conservado?**

Lo cierto es que hay pueblos que están muy bien arreglados y otros que no tanto. A veces nuestros clientes nos comentan que es una pena el estado en que se encuentran algunas calles o edificios singulares de la comarca. Creemos que es tarea de todos concienciarnos del valor de lo que tenemos. Y lo mismo en cuanto al patrimonio natural, en el que a veces no reparamos demasiado, y que es muy rico.

(Los establecimientos de Litera Turística son Casa Alcampell y Casa Vitorianet en Alcampell; Casa El Pilaret en Azanuy; Casa Plana en Calasanz; Casa el Frari y Casa Llebot en Peralta; Casa las Carrascas, en San Esteban de Litera; Casa Galindo y Casa La Franja, en Tamarite de Litera; los albergues Albano de Baldellou, Atanagrum de

Castillonroy y El Olivo de Peralta. También están asociadas una futura casa rural en el núcleo de Zurita, en Baells, y una próxima granja escuela en Baldellou).

## LOS TITIRITEROS DE BINÉFAR: “el detector de que la cultura funciona es el día a día”

*Paco Paricio y Pilar Amorós son Los Titiriteros de Binéfar. Hace más de 30 años que pasean por el mundo sus “moñacos”, su arte y el nombre de su pueblo. “Nos enorgullece llevarlo”, dice Pilar. Binéfar sigue siendo su epicentro, donde viven, crean, ensayan y sienten cerca a su gente.*

*La familia paterna de Pilar procede de Tamarite y la de su madre de Binéfar, donde ella nació. Es una literana de varias generaciones. Paco tenía meses cuando sus padres, emigrantes aragoneses en Barcelona, se instalaron en Binéfar, como tantos otros en los años 50 y 60. Sus historias personifican a La Litera, “una comarca histórica pero también muy nueva”.*

*A su juicio, la mezcla define el carácter de la comarca: “Es puente entre montaña y llano, entre dos comunidades, Aragón y Cataluña, y entre seco y regadío. Ha sabido jugar muy bien su situación geográfica, aprovecharla como una ventaja comercial y cultural”.*



Pilar Amorós y Paco Paricio, los Titiriteros de Binéfar

*Paco y Pilar ven con buenos ojos que esa mezcla se refleje en la doble capitalidad comarcal: Tamarite, histórico-cultural, y Binéfar, administrativa. “Hubiera aceptado la capitalidad absoluta en Tamarite, pero me parece mejor esto, porque Binéfar también ha tirado mucho de la comarca económicamente”, afirma Paco, aunque reconoce que concede poca importancia a los títulos y que “es mejor dedicar las energías a otras cosas”.*

### **Viajáis y actuáis mucho por todo Aragón. ¿Cómo ven a La Litera desde el resto de nuestra comunidad?**

Paco: Por razones centralistas, o por tópicos, la identidad de lo que es ‘lo aragonés’ se relaciona más con la forma de ser que tienen en Zaragoza, o incluso Teruel. A la gente de La Litera nos dicen que somos medio catalanes, con su parte de piropo y su parte despectiva. Se nos tiene como buenos comerciantes, gente activa y emprendedora, pero se nos achaca que copiamos cosas de Cataluña. Creo que esto no es así. Los catalanes tienen como suyas muchas señas de identidad que son también nuestras, las compartimos. Por ejemplo, la lengua catalana. Se ha de

asumir en Aragón como una lengua propia, lo mismo que el aragonés. Hay que mentalizarse y asumir que en Aragón hay formas de ser e idiosincrasias distintas, como lo son también las del llano o la montaña.

### **¿Qué opináis de la comarcalización?**

Paco: Creo en las comarcas como un buen procedimiento para acercar los recursos y la administración. Pero aún es pronto para juzgar. En el ámbito cultural, la visión de todo el territorio que antes tenían los gestores culturales se ha vuelto más localista, lo que ha hecho que los grupos profesionales hayamos perdido un poco de proyección. Espero que sea sólo un sarampión, no me atrevería a decir que vamos a mejor o a peor.

### **¿Tiene La Litera buenas infraestructuras culturales?**

Paco: No se puede decir que sea un gran teatro el teatro de Binéfar ni que esté muy dotado el de Tamarite. Hay infraestructuras, pero deberían ser mejores. Sobre todo cuando desde la comarca han hecho la apuesta, muy interesante, por ese certamen de teatro aficionado que ha sido el buque insignia de su política cultural.

### **¿Y el público literano? ¿Es culturalmente activo?**

Paco: El detector de que la cultura funciona es el día a día, y en La Litera se han creado hábitos y hay una serie de focos culturales muy importantes, impulsados en su mayoría por la sociedad civil: la Semana Cultural de Azanuy, la Festa del Tossino de Albelda, la Cabalgata o la magia de Tamarite, la fiesta de las Águedas en Binéfar... Hemos de valorar más, cuidar y proteger estas actividades y tradiciones en las que a veces no reparamos hasta que se pierden, o hasta que quienes tiran de ellas las dejan. Los responsables culturales tienen la tarea de vertebrar esta inquietud cultural que ya existe en la ciudadanía, darle continuidad y definir sus políticas.

### **Los Titiriteros os dirigís fundamentalmente al público infantil. ¿Cómo ha cambiado en estos 20 años?**

Pilar: Les gusta básicamente lo mismo, pero la infancia es cada vez más corta y eso nos entristece. A los niños los educamos y los tratamos cada vez más como adultos y a los 8 años ya les parece que los títeres no son para ellos.

### **¿Qué recuerdos de vuestra propia niñez asociáis a la comarca?**

Paco: El mercado del día 12 en Binéfar está muy vinculado a mi vida. Mi madre tenía una tienda de ropa y para ese día se preparaba de forma especial. Mi padre era vendedor de cosechadoras, y luego de coches, y allí hacía los tratos.

Pilar: Tengo un recuerdo muy gracioso. De cría iba con mi abuela de Tamarite a casa de una yayona, una tía muy mayor que nos hacía buñuelos. Y ahora colaboramos con una editorial de Jaca, Pirineum, editando unos cuentos infantiles en

una colección que se llama así, La Yayona. Es una palabra que me gusta mucho, es muy nuestra.

### **ALFONSO RUIZ: "La Litera, por su situación estratégica, tiene un gran potencial industrial"**

*Alfonso Ruiz Baró, nacido en 1971 y licenciado en Ciencias Empresariales por la Universidad de Zaragoza, ostenta actualmente los cargos de gerente y director comercial de Pinturas Lepanto S.A., empresa familiar del sector químico que opera desde 1965 y radicada en Binéfar. En la página web de la firma se presentan como una de las empresas españolas más modernas en la producción de pinturas de todas clases y con un departamento de investigación que les ha puesto en la vanguardia en muchos aspectos. Alfonso Ruiz, además, preside desde diciembre de 2007 la Asociación de Empresarios de la Comarca de La Litera, desde la que opina se pueden conseguir muchas ventajas para el sector.*



Alfonso Ruiz

#### **¿Qué potencial industrial cree que tiene La Litera?**

La Litera por su situación estratégica tiene un gran potencial, aparte de que hay mucho sector servicios y mucho sector ganadero y agrícola, por tanto las posibilidades de desarrollo son enormes. Lo más importante, sin duda, es la ubicación, tan cerca de Cataluña, de Francia y de Zaragoza y con la construcción de la autovía, si sabemos mantener el ferrocarril, la situación es bárbara. Lo que nos faltaría en esta zona es más suelo industrial.

#### **¿Algún requisito más para el desarrollo de la industria en la zona?**

Con el suelo vendría todo lo demás, arraigaría la población y sobre todo a personas cualificadas que se están yendo fuera a trabajar. Si hubiera un buen tejido industrial sería más fácil retornar o fijar a esos especialistas que necesitan nuestras empresas u otras nuevas que vinieran.

#### **¿Tiene condiciones la zona para acoger más industria?**

Sí, y vuelvo a hacer hincapié en las comunicaciones, porque ahora nos parece muy difícil e incómodo ir a trabajar a Barbastro, cuando sabemos que en áreas metropolitanas poder desplazarse veinte kilómetros pero sin caravanas ya es un privilegio. Cuando las nuevas vías de comunicación estén listas —el eje Binéfar, Monzón, Barbastro— la movilidad será perfectamente asumida por cualquier trabajador. ¿Puede esto atraer empresas? Seguramente, sí, pero hay que integrar a los inmigrantes y atraer también mano de obra cualificada.

### **¿Cree, pues, que hay problemas entre los empresarios para cubrir los puestos de trabajo cualificados?**

Sí, porque en el caso de los empleos cualificados también hay más movilidad, porque las condiciones económicas lo permiten y también porque estos empleos lo que buscan es experiencia en las empresas. El problema para encontrar trabajadores existe; de hecho, desde la Asociación de Empresarios se ha creado un servicio activo de búsqueda de trabajadores, tanto cualificados como no y tanto nacionales como extranjeros, con el objetivo de dotarse de la mano de obra necesaria.

### **¿Ve aconsejable un crecimiento industrial progresivo o apuesta por un desarrollo más sostenible?**

Soy partidario de empresas medianas, porque una gran empresa puede generar una crisis importante. Si viene una empresa que crea 400 puestos de trabajo, en este momento no están y habría que buscarlos, además se estaría a expensas de que en quince años esa empresa cerrase. Entiendo que no podemos hipotecarnos, si viene, bienvenida sea, porque crearía mucho trabajo indirecto, pero prefiero empresas de 30 a 50 empleados; en caso de que una fallara, el tejido industrial absorbería la mano de obra. Eso sería lo sostenible socialmente. Desde el punto de vista medioambiental, el marco jurídico ya es prácticamente igual en toda España y ya no hay diferencias entre zonas.

### **La innovación, la investigación y el desarrollo, puntales de su empresa ¿de qué dependen, de una iniciativa individual o del ambiente en que se mueve una empresa?**

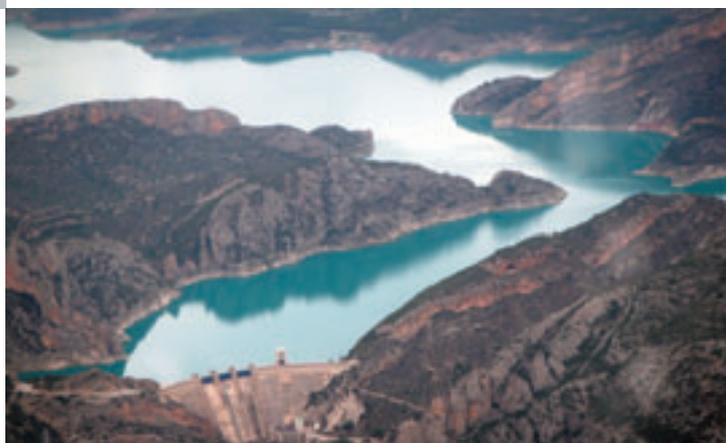
Tiene que ir todo unido, primero tiene que haber voluntad en la empresa para cambiar, no hacer las cosas de una manera porque se han hecho siempre igual. Pero luego está el marco legislativo de ayudas, que es el que te obliga. En nuestro caso están cambiando las normativas, lo que obliga a crear nuevos productos o a formular ateniéndote a otra reglamentación más severa y que hace que vayas evolucionando, como es el caso de la gama de pinturas ecológicas que ahora hemos sacado, que han sido las primeras pinturas ecológicas en cubeta que ha habido en España.

### **¿Es competitivo ser ecológico?**

La empresa consiguió el certificado ISO 14000 de certificado de calidad medioambiental que implica cumplir toda la legislación que atañe a la empresa, desde el municipal hasta el europeo. Se ha hecho por convencimiento de las personas que estamos al frente de la empresa, ¿sirve para algo?, sí, duermes más tranquilo, pero también ves que no hay un reconocimiento. A nosotros la certificación medioambiental nos repercute en un coste directo por cada kilo de pintura que fabricamos, pero vemos que no toda la empresa del sector en Aragón está cumpliendo lo mismo, por tanto para nosotros es una desventaja competitiva. Creo que se tendrían que tomar medidas para corregir este desfase.

**Anexos**

**VI**



Página anterior:  
Embalse y presa de Santa Ana

JUAN ROVIRA MARSAL

**Albelda***Población:* 875 habitantes*Superficie:* 51,9 km<sup>2</sup>*Altitud:* 361 m*Fiestas:* 22 enero: San Vicente

16 agosto: San Roque

En un singular paisaje, árido y hermoso, entre peñascos de rocas areniscas y arcillosas, emerge Albelda contrastando con los verdes campos de su término, regados por el canal de Aragón y Cataluña. El pueblo todavía conserva varios de los portales de acceso a la antigua población murada que se extendía a los pies de una de las fortificaciones de la frontera superior de al-Andalus y que da nombre a la villa (*al Balda* = la población).

En su casco urbano se puede visitar la ex colegiata de San Vicente, de estilo gótico del siglo XVI con bellas bóvedas estrelladas y claves pinjantes de madera dorada y policromada con motivos heráldicos. En los alrededores destaca, en lo alto, la ermita de San Sebastián del siglo XVII y al sur del término, la barroca de San Roque, así como la *Ruta d'Aljubs i Sies* (Aljibes y Silos), recorrido histórico-natural que permite contemplar, además, una monumental sábina milenaria. Asimismo, el sifón de Albelda, gran obra de ingeniería hidráulica forma parte de un Camino Natural (vía verde) que recorre la zona del canal a su paso por Albelda.



Albelda

Cabe destacar la *Festa del Tossino*, fiesta declarada de interés gastronómico, que se celebra a finales del mes de enero y, que desde hace ya más de dos décadas atrae a la villa un gran número de visitantes.

## Alcampell

*Población:* 821 habitantes

*Superficie:* 58,0 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 449 m

*Fiestas:* 31 agosto: San Ramón Nonato

20 julio: Santa Margarita

Alcampell, situado a 5 km al norte de Tamarite, es un pueblo que disfruta del llano y de la montaña. En su casco urbano destacan la iglesia parroquial de Santa Margarita, de estilo gótico aragonés de ladrillo, con bóveda estrellada y sencillos elementos de tradición mudéjar: yaserías en el interior y composiciones romboidales de ladrillo al exterior. De reciente creación, es muy interesante la visita al Museo Etnológico “El Niu-El Cau” con una amplia colección de útiles tradicionales, agrícolas y del hogar.

Las piedras de moler de uno de los antiguos molinos harineros de Falaguer, de propiedad señorial, se han trasladado a un monumento ajardinado donde pueden observarse junto a un cuadro explicativo sobre su historia y funcionamiento.



Alcampell

En su término municipal, encontramos el agregado, hoy abandonado de Pelegriñón, junto al denominado barranco de Segarra o de Rocafort, además de diferentes yacimientos arqueológicos. Desde la sierra de *les Gesses* se puede disfrutar de unas vistas magníficas de toda la comarca, en un pasaje de tipo estepario, en donde en un circuito de corto recorrido, ruta LIC (Lugar de interés comunitario), encontramos la

dolina conocida como Clot de Torrent, con una interesante gruta, formación kárstica en estratos de yesos de poco más de 50 metros de largo.

## Altorricón

*Población:* 1.457 habitantes

*Superficie:* 32,4 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 265 m

*Fiestas:* 24 agosto: San Bartolomé  
3 febrero: San Blas

Emplazada en los llanos de la parte inferior de la Comarca de la Litera, su solar ha estado ocupado desde hace más de 100.000 años y las piezas líticas encontradas en varias partidas rurales de Altorricón, constituyen parte del patrimonio arqueológico más antiguo de Aragón.

La historia de Altorricón ha estado vinculada a la de Tamarite, hasta su segregación de aquella villa a mediados de la década de los años treinta del pasado siglo por el deseo expreso de la mayoría de sus habitantes, siendo desde el día 7 de julio de 1932 Ayuntamiento de nueva creación. En sus proximidades está el parque de San Bartolomé junto a la ermita románica de San Bartolomé, antigua parroquia de una de las desaparecidas aldeas que se encontraban en su término.

La práctica totalidad del término de Altorricón es de regadío y cuenta con una pionera innovación tecnológica aplicada a su agricultura con la implantación de los nuevos sistemas de riego por aspersión y goteo, así como una pujante ganadería en porcino y bovino, que junto a las nuevas plantas de elaboración de piensos,



Altorricón

hacen de Altorricón uno de los municipios con más empuje, dinamismo y potencial económico de la comarca.

Prueba de ello es la ubicación de nuevas empresas relacionadas con otros sectores, destacando las plantas de tratamiento de purines y de producción de biodiesel.

## Azanuy-Alins

*Población:* 178 habitantes

*Superficie:* 51,2 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 454 m

*Fiestas:* 20 enero: San Sebastián

29 abril: San Pedro de Verona



Azanuy



Alins

Azanuy y Alins, fusionados en el año 1969, cuentan con un total de 180 habitantes, y tienen como medio básico de vida la agricultura de secano. En Azanuy, que conserva el trazado medieval y renacentista de sus calles, destacan la iglesia gótica de la Asunción, del siglo XVIII, y las casas Valonga y Castro. En las proximidades se encuentra la remodelada ermita de Santa Bárbara, excelente mirador de la zona.

Azanuy es conocida por sus excelentes semanas culturales, una de las más importantes de la provincia. Son muy celebradas, también, la festividad de Santa Bárbara, el 4 de diciembre y las fiestas mayores de verano que se celebran el último domingo de julio o el primero de agosto.

En Alins, podemos ver su parroquia dedicada a San Juan Bautista, con portada y ábside románicos, y la imponente casa

Guilleuma situada al pie de lo que fue antigua fortaleza y que domina la localidad. Alins celebraba su fiesta el 24 de junio, festividad del titular de la parroquia.

## Baells

*Población:* 129 habitantes

*Superficie:* 39,8 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 610 m

*Fiestas:* 15 agosto: Asunción de la Virgen  
16 abril: Santo Toribio

El municipio de Baells está formado por las entidades de Baells, Nachá y Zurita. Situado sobre un cerro, Baells destaca por su castillo, palacio fortificado del siglo XVI, que perteneció a los Desvalls, marqueses de Alfarrás. Su iglesia de Nuestra Señora de la Asunción, del siglo XVII, cuenta con cinco retablos barrocos y frescos originales que decoran la práctica totalidad de sus muros. Preside el frontón de la entrada un bello escudo de los Maull, señores de la localidad que hicieron construir la iglesia.

En Nachá, es de destacar la iglesia románica de San Nicolás, del siglo XII con interesante portada de arquivoltas con capiteles historiados y capilla interior ya del



Baells



Nachá



Zurita

gótico. Nachá celebra sus fiestas el 6 de agosto (San Salvador) y el 6 de diciembre (San Nicolás).

El cuidado despoblado de Zurita tiene su parroquial barroca bajo la advocación de San Pedro y una ermita dedicada a San Urbano. Los antiguos moradores de Zurita se reúnen el segundo domingo de junio para honrar a San Urbano y San Pedro. En sus inmediaciones está la quinta de Getsemaní en un paraje de gran belleza, con tres pozos de hielo que abastecían importante localidades, llegando su distribución a la misma ciudad de Lleida.

## Baldellou

*Población:* 117

*Superficie:* 30,4 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 460

*Fiestas:* 15 agosto: Asunción de la Virgen

20 enero: San Sebastián

Paisajes de gran belleza como el del congosto rodean Baldellou, bella localidad donde destacan sus calles, sus casas solariegas, como la casa Albano, y la torre señorial-castillo de los condes de Robres, del siglo XIV. El conocido como torreón del Pubill, es uno de los más altos de Aragón, y tiene bellas ventanas góticas con arquitos trilobulados sobre finas columnillas. Su iglesia parroquial del siglo XIII, posteriormente ampliada, está dedicada a Nuestra Señora de la Asunción. En su término municipal están las ermitas de la Virgen de Vilavella, edificada sobre un poblado prerromano, y la de San Isidro de les Llenques. A la primera se acude en romería los días 20 de enero, el segundo día de Pascua y el 16 de agosto y el 15 de mayo, festividad de San Isidro, a la segunda.

En su término están los antiguos poblados de El Salgar y La Penella. El primero en una zona con bellos escarpes rocosos y con las denominadas Cuevas del Salgar, y el segundo junto a las aguas del pantano de Santa Ana donde se puede practicar el deporte de la pesca.

Al norte de la localidad, la carretera que la une con Camporells atraviesa un bello congosto, el más meridional de los barrancos de las Sierras Exteriores oscenses, que puede recorrerse a través de una pequeña senda.



Baldellou

## Binéfar

*Población:* 9.048 habitantes

*Superficie:* 25,1 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 286 m

*Fiestas:* 14 septiembre: Santo Cristo de los Milagros  
6 enero: Epifanía del Señor

Binéfar ostenta la capitalidad administrativa de la comarca y es el más importante centro comercial de la misma. Se dedica fundamentalmente a la pequeña industria, comercio, agricultura y ganadería, sector que impulsó la creación de su importante Lonja Agropecuaria, punto de referencia a nivel nacional y europeo para el vacuno. La localidad de Binéfar experimentó una fuerte expansión gracias a la llegada del ferrocarril y los regadíos. Su Feria de la Ternera es el perfecto escaparate de la intensa actividad agropecuaria de la población y de la Comarca. Binéfar cuenta con un importante polígono industrial que da fuerte impulso económico a la villa y tiene empresas tan importantes como Fribín y Agropienso, amén de otras de diferentes sectores: construcciones metálicas, agroalimentarias, madera, químicas, tecnológicas...

En su casco antiguo destacan varias casas solariegas de características renacentistas con galería superior de arquillos y la iglesia gótica de San Pedro Apóstol con portada flamígera y bóvedas de crucería estrellada, en la que se celebraron Cortes de Aragón en 1585. En sus alrededores están las ermitas de San Quílez, en la sierra del mismo nombre, y la del Virgen del Romeral, a las que se acude en romería el lunes de Pascua y primer domingo de mayo respectivamente. En sus proximidades está el importante yacimiento ibero-romano de La Vispesa.



Plaza de España de Binéfar

En la villa se celebran numerosas actividades a lo largo del año como los certámenes Artelitera (Feria de Arte de la comarca); Mu: Feria de la Ternera; FEBIVO, Feria del Vehículo de ocasión; Concurso de pintura rápida Villa de Binéfar; Festival de Bandas de Música; y la Muestra de folklore y Mercado medieval.

## Camporrells

*Población:* 219 habitantes

*Superficie:* 26,7 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 665 m

*Fiestas:* 30 julio: Santos Abdón y Senén

Municipio con abundantes aguas de manantial que recorren el núcleo urbano y sus alrededores. Una de estas fuentes de aguas sulfurosas permite su aprovechamiento

en el Balneario, actualmente cerrado. Podemos visitar su restaurada iglesia barroca de San Pedro, del siglo XVIII, con bellas pinturas murales de los Padres de la Iglesia en su cimborrio, la ermita románica de San Miguel en las afueras de la localidad y la ermita dedicada a los Santos Mártires (Abdón y Senén) en la sierra de los Mártires. Cabe destacar el *Ball dels Totxets*, danza de palos, que hoy pervive gracias a la voluntad de personas dispersas por la geografía española que se re-



Camporrells

encuentran cada año en la población para mantener viva esta tradición. Otra costumbre muy enraizada es la de plantar el tronco de un alto chopo, *el mai*, frente a la entrada a la parroquial, cada primero de mayo.

En sus inmediaciones está el sendero de corto recorrido del *Reguer* y la *Font del Ferri* (Fuente del Hierro) en un paraje de gran frondosidad y más alejado, el *Congost* excavado durante miles de siglos por las aguas del *Reguer* que descienden hacia Baldellou. En las paredes verticales del Congost se practica la escalada y en ellas pueden observar la presencia de cuevas y abrigos.

Dentro de su término está también el despoblado de Miravet, con los restos de la ermita románica de San Jaime.

## Castillonroy

*Población:* 382 habitantes

*Superficie:* 37,6 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 442 m

*Fiestas:* 22 mayo: Santa Rita y las Santas Reliquias

17 de enero: San Antonio

El municipio se encuentra en la ladera de una sierra de piedra rojiza, coronado por los vestigios de su antiguo castillo que da nombre a la localidad. En su núcleo urbano pueden verse varias casas señoriales del siglo XVII, destacando casa Coll y casa Monturiol, y la iglesia parroquial, de principios del siglo XVIII, dedicada a la Asunción de la Virgen. Un monumento al carro se alza en lo alto de una roca en un entorno ajardinado y de una gran perspectiva.

En su término municipal destaca el pantano de Santa Ana, enclavado en un agreste paisaje, hoy profusamente visitado gracias al Aula de la Naturaleza que allí se encuentra, y a la ermita románica que le da nombre, en el hoy despoblado de Piñana. Al pie de la presa de Santa Ana, en el río Noguera Ribagorzana, nace el canal o acequia de Piñana que abastece la ciudad y huerta de Lérida. Junto a la acequia está la denominada Casa del Agua de Piñana o Casa de Lleida, del



Castillonroy

s. XVIII, antigua residencia del guarda del canal y una antigua torre de vigía, probablemente de época islámica.

En la cima de San Salvador de Montpedró se localiza la restaurada ermita románico-gótica de San Salvador a la que se acude en romería el primer domingo de agosto.

Son tradicionales en la localidad, las hogueras de San Antón el 16 de enero y la festividad de San Sebastián. En los últimos años se ha instaurado la Fiesta del “Remulló” (pan a la brasa, bien untado de aceite de oliva virgen, de primera prensa-da, que antiguamente era costumbre tomar de la almazara en la época de la mol-turación de las aceitunas).

## Esplús

*Población:* 731 habitantes

*Superficie:* 73,0 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 281 m

*Fiestas:* 22 enero: San Vicente

15 y 16 agosto: La Asunción de la Virgen y San Roque

En el interior de la localidad cabe señalar la presencia de dos grandes casonas del siglo XIX y la antigua parroquial de San Vicente del siglo XVIII. Para el visitante destaca sobre todo el Ecomuseo de Aperos Agrícolas, conjunto de antiguos útiles empleados en las diferentes faenas agrarias y que se pueden observar a lo largo de todo el casco urbano, con paneles explicativos sobre sus usos y características. En diciembre, y desde 1998, por iniciativa de la asociación Scabel, se construye un belén monumental con más de 1.500 figuras que recrean ambientes propios de la vida cotidiana de la época.

En su término municipal, se localizan varias e importantes explotaciones agropecuarias con sus respectivos núcleos de población como son Ráfales, las Pueblas, Santa María del Pilar y Torregrosa. Esplús tiene la moderna ermita de San Roque en el altozano que domina la población, rodeada de un parque forestal repoblado con coníferas, área recreativa y pequeño jardín de plantas autóctonas. Otro espacio natural es el tozal de Pullagres, apropiado para un paseo en plena naturaleza.

Un tramo de la antigua vía romana que iba de *Ilerda* a *Osca* se ha acondicionado como parte del sendero de Gran Recorrido que atraviesa su término a lo largo de 11 km. Un panel indicativo situado frente al Ayuntamiento nos explica sobre las características de dicha vía, en la que a poca distancia de Esplús estaba la *mansio* de Mendiculeia, punto de parada y avituallamiento de las legiones romanas.



Esplús

## **Peralta de Calasanz**

*Población:* 252 habitantes

*Superficie:* 114,9 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 523 m

*Fiestas:* 25 agosto: San José de Calasanz

6 enero: Reyes

El municipio de Peralta de Calasanz está integrado por los núcleos de población de Peralta de la Sal, Calasanz, Gabasa y Cuatrocorz.

Peralta de la Sal ostenta la capitalidad del municipio y en sus calles hay edificaciones con esculpidas portadas y algún escudo señorial, reflejo de la antigua importancia de la villa. Entre todos sus edificios destacan la iglesia parroquial, edificio barroco del siglo XVII bajo la advocación de Nuestra Señora de la Asunción con ricas yeserías mudéjares y barrocas que adornan bóvedas, pretiles de tribunas y coro e intradoses de arcos y cúpulas. Forma parte del Aragón Mudéjar, Patrimonio de la Humanidad desde 2001.

Peralta es la cuna de San José de Calasanz, fundador de las Escuelas Pías. Los Escolapios tienen en la población el antiguo noviciado con el Museo Calasancio y el espléndido santuario emplazado sobre la que fue casa natal del santo. En la plaza que delimitan santuario y noviciado hay un monumento con la estatua de San José en bronce.



Peralta de la Sal

llas de aves del periodo oligoceno sobre las rizaduras del agua en la arena.

En su término está el cerro de la Mora o Montmegastre, con el castillo edificado sobre lo que fue importante fortaleza islámica, y la ermita de la Virgen de la Mora de gran devoción en la zona, a la que se acude en romería el 8 de septiembre. El 16 de agosto se va a la ermita de san Roque.

Calasanz es el pueblo más septentrional de la comarca y sus calles conservan el tipismo de los pequeños pueblos de montaña. Tiene su iglesia bajo la advocación de San Cipriano (16 de septiembre) y cuenta, al igual que la de Peralta, con ricas yesterías de tradición mudéjar. Sus calles son empinadas con “callerizos” bajo sus casas, algunas con bellas portadas y escudos nobiliarios de los siglos XVII-XVIII.



Calasanz

Dentro del casco urbano está todavía en activo una tradicional almazara y el Belén de Javier, en el que decenas de figuras en movimiento recrean escenas del pesebre tradicional y de la vida rural. En las proximidades de la población está el monumento al olivo en el que la tradición asegura que San José derrotó al diablo. Algo más alejadas se encuentran las antiguas salinas, muy importantes desde el s. XIII y sin explotación en la actualidad. También a escasa distancia se encuentra la denominada pared o Playa Fósil, con las huelas

En la parte alta del cerro donde se asienta, está la ermita románica de San Bartolomé, en el ámbito de lo que fuera la antigua fortaleza islámica. Próximos a Calasanz están el *Pou del Chelo*, pequeño, pero bien conservado pozo de hielo y las salinas, hoy en día tampoco en actividad. Calasanz celebra las fiestas mayores el 15 de agosto.

En la parte baja de su término está la cuidada ermita de La Virgen de la Ganza, adonde se acude en romería el lunes de

Pascua, en un tranquilo y bello valle poblado de olivos.

Gabasa se apiña sobre el margen derecho del barranco de su mismo nombre, el cual puede recorrerse a través de un sendero con zonas de descanso, en unos parajes de gran belleza, incluyendo un imprevisto salto de agua. Su iglesia dedicada a San Martín (11 de noviembre) es una de las tres iglesias que antiguamente tuvo la pequeña población. A poca distancia tiene la ermita de Nuestra Señora de Vilet, que fue propiedad de los benedictinos de Alaón en Sopeira. Actualmente solo queda en pie parte de lo que fue su templo original de planta de cruz latina. Se va en romería el 15 de mayo.

Cuatrocorz es el más pequeño de los núcleos urbanos de Peralta de Calasanz y fue muy conocido por la elaboración de tinajas y *cocios* (barreños) que abastecían una extensa zona. Tiene la iglesia dedicada a San Pedro, y sus antiguos habitantes celebran cada año por San Isidro (15 de mayo) un encuentro en el que festejan a ambos patrones.



Gabasa



Cuatrocorz

## San Esteban de Litera

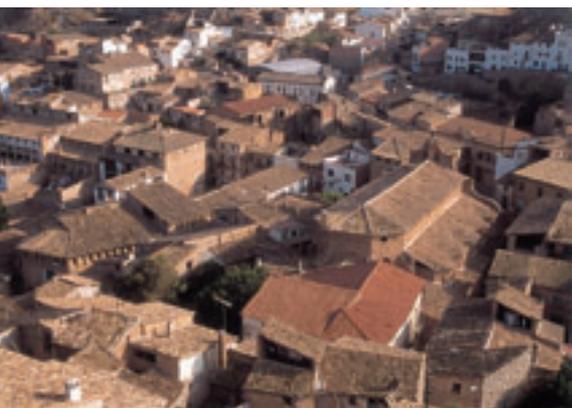
*Población:* 497 habitantes

*Superficie:* 71,9 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 420 m

*Fiestas:* 26 diciembre: San Esteban  
16 agosto: San Roque

San Esteban de Litera, comparte su término entre el llano y la tierra alta. La localidad tiene sus calles salpicadas de casas solariegas que se amontonan hacia la colina donde se levantan los restos de su antiguo castillo, probablemente levantado ya durante la dominación islámica. En el paseo tranquilo por sus calles, no hay que



San Esteban de Litera

olvidar su iglesia parroquial, de estilo gótico aragonés con austera fachada barroca en ladrillo.

Entre sus numerosos yacimientos arqueológicos destaca el de Olriols con ocupación durante la Edad del Bronce y época ibérica. También merecen una visita el paraje de los ojos de Sosa, donde el río que surge, proveniente de Peralta, discurre en algún tramo subterráneo, y la localidad abandonada de Rocafort, con su parroquial barroca y la ermita de Nustra Señora de la

Guardia a la que se acude en romería el último domingo de abril. El parque del Prado, al pie de San Esteban, tiene una buena colección de árboles y arbustos y dos de los mayores tamarices de todo Aragón.

Próxima a la localidad está el emblemático acueducto de Perera, bello ejemplo de arquitectura modernista aplicada a las obras públicas. Junto a él, el rey Alfonso XIII celebró la comida oficial en la inauguración del Canal de Aragón y Cataluña el 2 de marzo de 1906. Junto al acueducto y en uno de los imponentes estratos del plegamiento anticlinal, está el aljibe de Perera, uno más de los muchos existentes en San Esteban y uno de los más grandes de la comarca. Cercana se encuentra también la nueva ermita dedicada a San Isidro.

## Tamarite de Litera

*Población:* 3.703 habitantes

*Superficie:* 110,6 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 360 m

*Fiestas:* 8 septiembre: Virgen del Patrocinio

2º domingo noviembre: fiestas de invierno

Tamarite, capital histórica y cultural de La Litera mantiene en su término municipal los núcleos de población de Algayón y La Melusa. La localidad ofrece al visitante la oportunidad de disfrutar de diferentes espacios arquitectónicos, urbanísticos y naturales. Del primer grupo destacan la iglesia de Nuestra Señora del Patrocinio, patrona de la localidad y la de Santa María la Mayor, monumento histórico-artístico desde 1931, conjunto arquitectónico que dibuja la fuerte huella medieval del municipio, visible también en el entramado urbanístico que gira alrededor de la iglesia, principalmente las calles Caballeros, Palau y Bonveí. Cerca del casco antiguo encontramos la Roca de la Botella ubicada junto al Parque forestal del Cas-

tillo y La Pleta, desde donde podemos contemplar las mejores panorámicas del pueblo. En el ensanche moderno destaca el edificio donde se ubica el actual Ayuntamiento presidiendo la plaza de España recientemente urbanizada. Se trata de una casa antigua de estilo aragonés, totalmente restaurada para dicho uso, y el paseo del Hortaz, con su fuente y un monumento a Joaquín Costa, uno en cada extremo. En el término municipal encontramos la laguna endorreica de L'Estany de Queraltó en la zona de yesos y yacimientos arqueológicos tan importantes como el de Los Castellanos y La Vispesa, o la recientemente reconstruida ermita gótica de Santa Ana.

Son fiestas muy celebradas las de San Antón (17 de enero), San Sebastián (20 de enero) y Santa Lucía (13 de diciembre) en las que se encienden hogueras. Sobre todo hay que destacar la fiesta del Corpus en la cual se engalanan las calles con bellas alfombras de serrín tintado y pétalos de flores. Otras celebraciones ya clásicas son el desfile de carrozas en las fiestas del Patrocinio, la Concentración motorista y el Encuentro Nacional de Magos "Flores Gili" con numerosas actuaciones por toda la localidad durante un fin de semana de la primera quincena de marzo.



Tamarite de Litera



Algayón

La entidad menor de población de Algayón, a 7 km al sureste de Tamarite, cuenta con unos 300 vecinos y celebra sus fiestas el 30 de noviembre (San Andrés) y el 10 de julio (San Marcial).

La Melusa es un núcleo de población perteneciente a la Confederación Hidrográfica del Ebro, edificado en 1930 junto a la antigua estación del ferrocarril y celebra sus fiestas para San Isidro, el 15 de mayo.

## Vencillón

*Población:* 458 habitantes

*Superficie:* 10,4 km<sup>2</sup>

*Altitud:* 176 m

*Fiestas:* 25 julio: Santiago Apóstol

8 diciembre: La Inmaculada Concepción

Es un municipio de colonización agraria promovido por el IRYDA, en la pasada década de los años sesenta. A los primeros colonos se les concedió casa con corral y una superficie de terreno cultivable de 11 ha. Antiguo agregado de Esplús, se segregó de él en el año 1989. Vencillón fue en la Edad Media una antigua alquería árabe, de las muchas que poblaban la parte baja de la comarca y dependía de los templarios de la villa de Monzón.



Vencillón

En este pueblo, de planta ortogonal, que basa su economía en la agricultura y ganadería, destacan sus preciosos jardines y cuidadas calles. Su iglesia parroquial, de elegante modernidad, tiene varios plafones cerámicos con escenas de la Pasión y unas vidrieras asimismo alegóricas a temas de carácter religioso y bíblico. Su airoso campanario preside la cuidada y ajardinada plaza local.



**Cifras oficiales de población, superficie y densidad de población municipal. La Litera/La Llitera. 1 de enero de 2007**

	<b>Población (nº habitantes)</b>	<b>Superficie (km<sup>2</sup>)</b>	<b>Densidad (hab./km<sup>2</sup>)</b>
<b>Total Comarca</b>	<b>18.867</b>	<b>733,9</b>	<b>25,7</b>
Albelda	875	51,9	16,9
Alcampell	821	58,0	14,2
Altorricón	1.457	32,4	45,0
Azanuy-Alins	178	51,2	3,5
Baells	129	39,8	3,2
Baldellou	117	30,4	3,8
Binéfar	9.048	25,1	360,5
Camporrells	219	26,7	8,2
Castillonroy	382	37,6	10,2
Esplús	731	73,0	10,0
Peralta de Calasanz	252	114,9	2,2
San Esteban de Litera	497	71,9	6,9
Tamarite de Litera	3.703	110,6	33,5
Vencillón	458	10,4	44,0

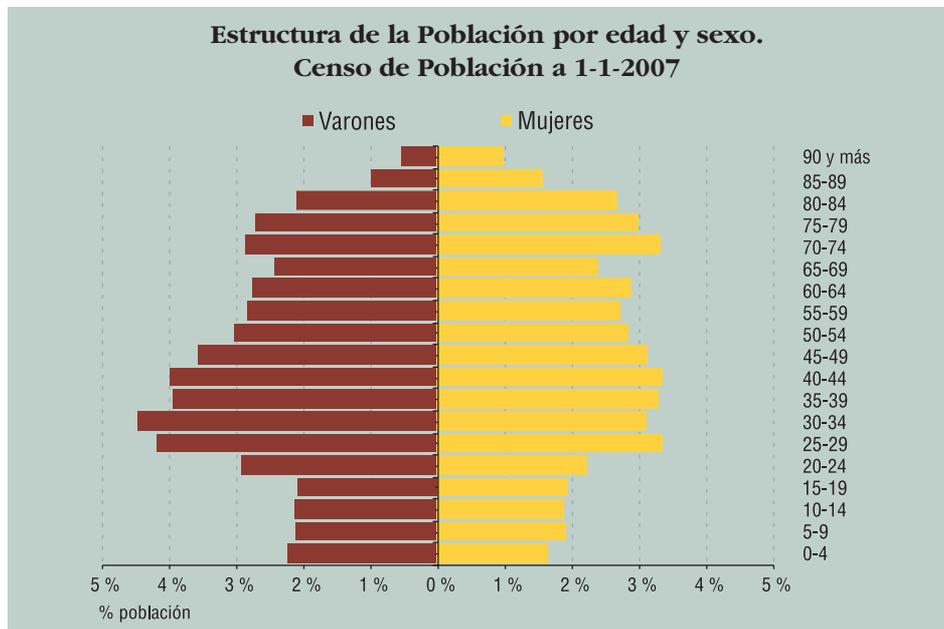
FUENTE: IAEST, Padrón Municipal de habitantes 2007 e Instituto Geográfico Nacional.

## Estructura de la población por grupos de edad y sexo. La Litera/La Llitera. 1 de enero de 2007

UNIDAD: NÚMERO DE HABITANTES

Años cumplidos	Total	Varones	Mujeres
<b>Total</b>	<b>18.867</b>	<b>9.780</b>	<b>9.087</b>
00-04	740	427	313
05-09	761	400	361
10-14	755	399	356
15-19	750	390	360
20-24	976	556	420
25-29	1.421	787	634
30-34	1.432	845	587
35-39	1.364	744	620
40-44	1.386	751	635
45-49	1.258	672	586
50-54	1.112	574	538
55-59	1.047	530	517
60-64	1.061	517	544
65-69	904	456	448
70-74	1.170	545	625
75-79	1.077	512	565
80-84	895	394	501
85-89	479	185	294
90 y más	279	96	183

FUENTE: IAEST a partir de los datos del Padrón Municipal de a 1 de enero de 2006

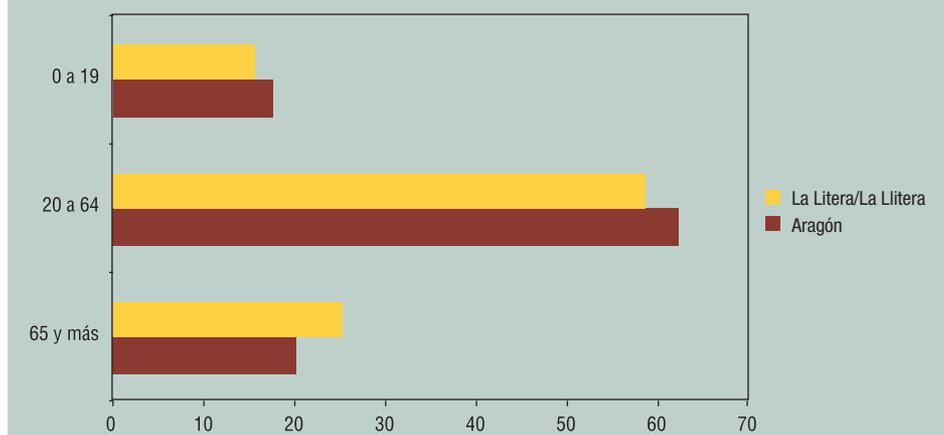


**Indicadores de estructura demográfica.**  
**La Litera/La Llitera. Renovación Municipal a 1 de enero de 2007**

Composición por edad	La Litera	Aragón
<b>Porcentajes de población según grupos de edad</b>		
% de población de 0 a 19 años	15,9	17,5
% de población de 20 a 64 años	58,6	62,3
% de población de 65 y más años	25,5	20,2
<b>Grados de juventud</b>		
% de población menor de 15	12,0	12,9
% de población menor de 25	21,1	23,3
% de población menor de 35	36,2	39,4
% de población menor de 45	50,8	55,2
<b>Edad media de la población</b>		
	<b>45,7</b>	<b>43,0</b>
<b>Índice de envejecimiento</b>		
	<b>159,8</b>	<b>114,9</b>
<b>Índice de sobreenvjecimiento</b>		
	<b>15,8</b>	<b>13,5</b>
<b>Tasa global de dependencia</b>		
	<b>59,5</b>	<b>49,4</b>
<b>Composición por sexo</b>		
Tasa de masculinidad	107,6	99,6
Índice de maternidad	19,3	18,6
Índice de potencialidad	89,1	93,2

FUENTE: IAEST a partir de los datos del Padrón Municipal a 1 de enero de 2007

**Porcentaje de población según grupos de edad.**  
**Padrón Municipal a 1 de enero de 2007**

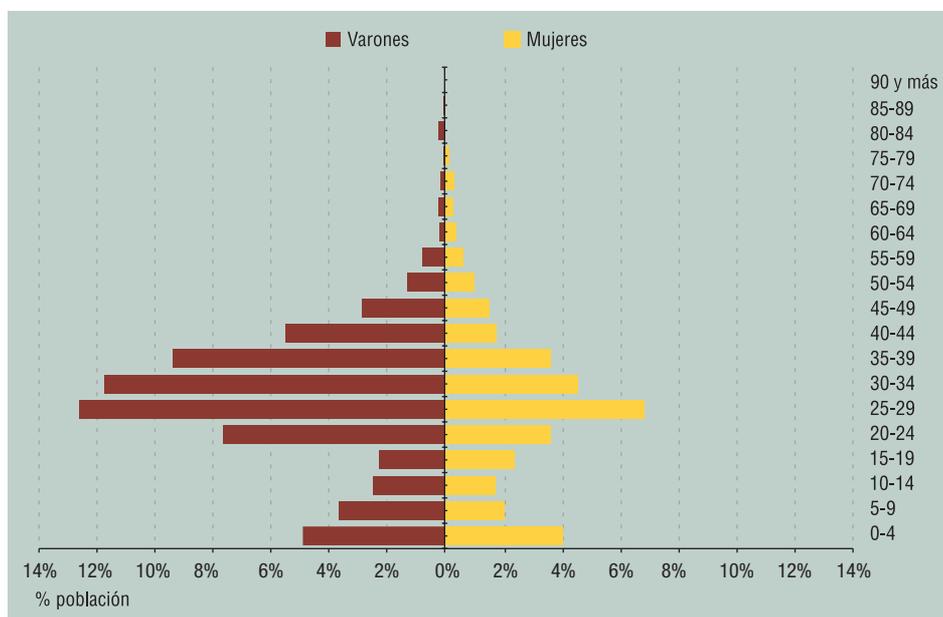


## Población residente de nacionalidad extranjera La Llitera/La Llitera. 1 de enero de 2007

UNIDAD: NÚMERO DE EXTRANJEROS RESIDENTES

Años cumplidos	Ambos sexos	Varones	Mujeres
<b>Total general</b>	<b>1.796</b>	<b>1.191</b>	<b>605</b>
00-04	160	89	71
05-09	101	66	35
10-14	75	45	30
15-19	83	42	41
20-24	203	138	65
25-29	350	228	122
30-34	293	212	81
35-39	234	169	65
40-44	128	99	29
45-49	80	53	27
50-54	39	23	16
55-59	24	14	10
60-64	9	4	5
65-69	7	5	2
70-74	6	2	4
75-79	3	1	2
80-84	0	0	0
85-89	1	1	0
90 y más	0	0	0

FUENTE: IAEST con datos del Padrón a 1 de enero de 2007 (INE)



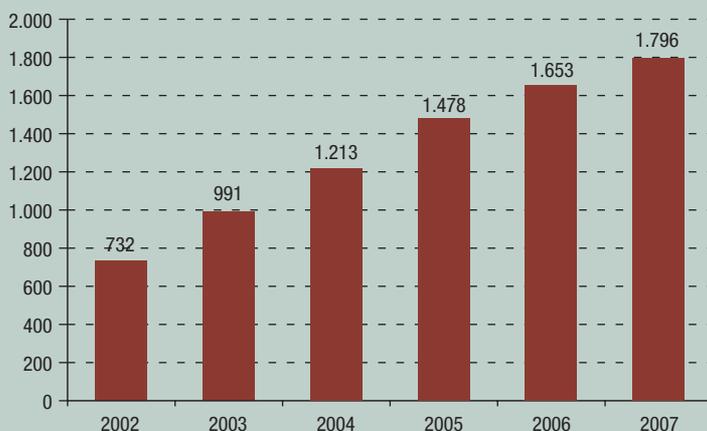
**Población residente de nacionalidad extranjera por país de nacionalidad.  
La Litera/La Llitera. 1 de enero de 2007**

(MÁXIMA REPRESENTACIÓN)

	Nº extranjeros	% mujeres extranjeras
Mali	388	12,63%
Rumanía	386	45,60%
Gambia	196	29,08%
Senegal	103	10,68%
Bulgaria	91	38,46%
Marruecos	84	33,33%
Ecuador	77	48,05%
Resto nacionalidades	471	45,01%

FUENTE: IAEST con datos del Padrón a 1 de enero de 2007.

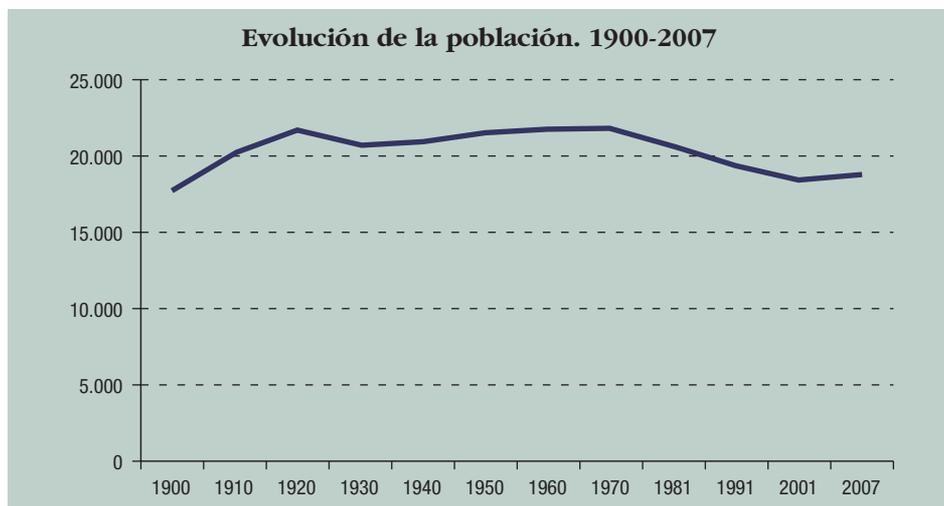
**Evolución de la población extranjera empadronada 2002-2007**



## Evolución de la población por municipios. La Litera/La Llitera Años 1900 a 2007

Municipio	Año							
	1900	1920	1940	1960	1981	1991	2001	2007
<b>Total Comarca</b>	<b>17.917</b>	<b>21.767</b>	<b>21.117</b>	<b>21.940</b>	<b>20.761</b>	<b>19.477</b>	<b>18.487</b>	<b>18.867</b>
Albelda	1.213	1.481	1.410	1.432	1.160	1.023	926	875
Alcampell	1.983	2.467	2.166	1.709	1.269	1.075	873	821
Altorricon	532	856	1.214	1.730	1.653	1.529	1.457	1.457
Azanuy-Alins	1.221	1.203	926	612	308	239	177	178
Baells	737	780	583	444	226	171	144	129
Baldellou	813	644	522	330	206	170	133	117
Binéfar	1.556	2.755	3.631	5.594	7.783	8.001	8.397	9.048
Camporrells	997	875	691	808	374	269	247	219
Castillonroy	863	907	769	693	465	445	427	382
Esplús	549	1.114	1.005	1.115	1.079	912	725	731
Peralta de Calasanz	2.404	2.361	1.880	1.297	592	349	258	252
San Esteban de Litera	1.532	1.836	1.605	1.301	835	689	600	497
Tamarite de Litera	3.517	4.488	4.566	4.787	4.269	4.091	3.655	3.703
Vencillón	-	-	149	88	542	514	468	458

FUENTE: IAEST con datos de Censos de Población (1900 a 2001) y Padrón Municipal de habitantes 2007.  
Poblaciones de 1900 a 2001 reconstruidas según los términos municipales a 1-1-2007.



**Población de los municipios y de sus entidades de población.  
La Litera/La Llitera. 1 de enero de 2007**

UNIDAD: NÚMERO DE HABITANTES

<b>Municipio</b>	<b>Entidad</b>	<b>Población</b>	<b>Varones</b>	<b>Mujeres</b>
<b>Albelda</b>		<b>875</b>	<b>456</b>	<b>419</b>
	Albelda	875	456	419
<b>Alcampell</b>		<b>821</b>	<b>409</b>	<b>412</b>
	Alcampell	821	409	412
<b>Altorricón</b>		<b>1.457</b>	<b>784</b>	<b>673</b>
	Altorricón	1.457	784	673
<b>Azanuy-Alins</b>		<b>178</b>	<b>87</b>	<b>91</b>
	Alins del Monte	10	7	3
<b>Baells</b>	Azanuy	168	80	88
	Baells	78	43	35
<b>Baldellou</b>	Nachá	49	36	13
	Zurita	2	2	0
	Baldellou	117	64	53
<b>Binéfar</b>		<b>9.048</b>	<b>4.696</b>	<b>4.352</b>
	Binéfar	9.048	4.696	4.352
<b>Camporrells</b>		<b>219</b>	<b>122</b>	<b>97</b>
	Camporrells	219	122	97
<b>Castillonroy</b>		<b>382</b>	<b>187</b>	<b>195</b>
	Castillonroy	379	184	195
	Piñana	0	0	0
	Santa Ana	3	3	0
<b>Esplús</b>		<b>731</b>	<b>387</b>	<b>344</b>
	Esplús	680	363	317
	Pueblas (Las)	10	4	6
	Santa María del Pilar	19	9	10
	Torregrosa	0	0	0
	Bochosa (La)	0	0	0
	Egasa	7	3	4
	Mapsa	5	2	3
	Moncasi	6	5	1
	Rolzasa	4	1	3
<b>Peralta de Calasanz</b>		<b>252</b>	<b>145</b>	<b>107</b>
	Calasanz	64	36	28
	Cuatrocorz	5	4	1
	Gabasa	18	11	7
	Peralta de la Sal	165	94	71
<b>San Esteban de Litera</b>		<b>497</b>	<b>250</b>	<b>247</b>
	San Esteban de Litera	497	250	247
<b>Tamarite de Litera</b>		<b>3.703</b>	<b>1.875</b>	<b>1.828</b>
	Algayón	293	154	139
	Tamarite de Litera	3.410	1.721	1.689
	Melusa (La) <sup>(1)</sup>	17	7	10
	Diseminado <sup>(1)</sup>	330	165	165
	Tamarite de Litera <sup>(1)</sup>	3.063	1.549	1.514
<b>Vencillón</b>		<b>458</b>	<b>237</b>	<b>221</b>
	Vencillón	458	237	221

(1) Núcleos de población de la entidad singular de Tamarite de Litera.

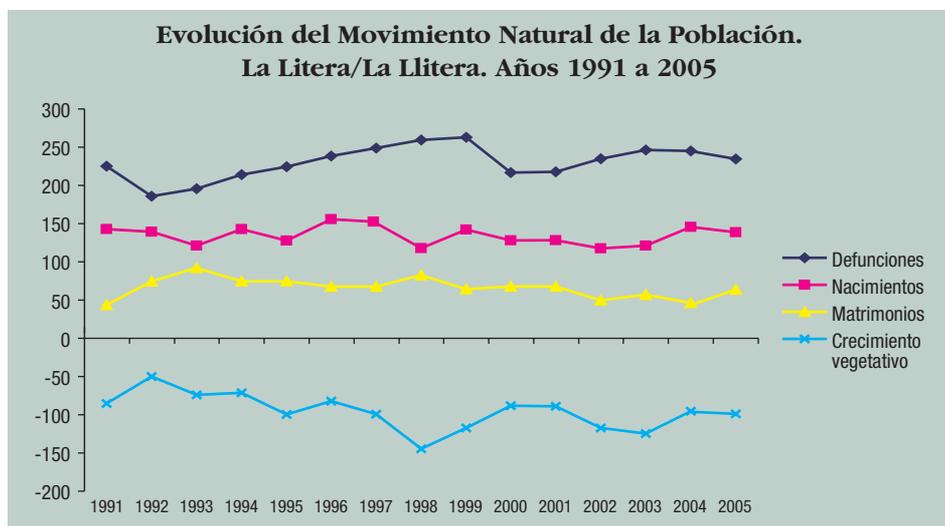
FUENTE: IAEST con datos del Nomenclator del año 2007 (INE).

## Evolución del Movimiento Natural de la Población. La Litera/La Llitera. Años 1991 a 2005

	Defunciones	Nacimientos	Matrimonios	Crecimiento vegetativo
1991	224	142	44	-82
1992	187	140	75	-47
1993	194	122	94	-72
1994	213	144	74	-69
1995	224	126	75	-98
1996	238	157	67	-81
1997	248	152	69	-96
1998	260	118	81	-142
1999	262	145	65	-117
2000	217	129	69	-88
2001	217	131	67	-86
2002	234	119	50	-115
2003	246	123	58	-123
2004	243	148	47	-95
2005	236	139	64	-97

El crecimiento vegetativo es la diferencia entre nacimientos y defunciones de cada año.

FUENTE: IAEST, Movimiento natural de la población.



**Enseñanzas de Régimen General. La Litera/La Llitera  
Curso 2006-2007.**

UNIDAD: NÚMERO DE CENTROS

	<b>Total</b>	<b>Públicos</b>	<b>Privados</b>	<b>Participación en Aragón (%)</b>
Centros	14	13	1	1,78
Unidades/Grupos	136	126	10	1,42
Profesorado	246	234	12	1,41
Alumnado	2.343	2.133	210	1,24

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

**Centros según nivel de enseñanza que imparten.  
La Litera/La Llitera. Curso 2006-2007**

UNIDAD: NÚMERO DE CENTROS

	<b>Total</b>	<b>Públicos</b>	<b>Privados concertados</b>	<b>Participación en Aragón (%)</b>
E. Infantil	12	11	1	1,96
E. Primaria	6	5	1	1,59
ESO	3	3	0	1,43
B. Logse diurno	2	2	0	1,71
Ciclos F. grado medio	2	2	0	2,15
Ciclos F. grado superior	1	1	0	1,37
Garantía Social	2	2	0	2,25
E. Especial	0	0	0	0,00

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

## Profesores según nivel de enseñanza que imparten. La Litera/La Llitera. Curso 2006-2007

UNIDAD: NÚMERO DE PROFESORES

	Total	Públicos	Privados	Participación en Aragón (%)
<b>Total</b>	<b>246</b>	<b>234</b>	<b>12</b>	<b>1,42</b>
E. Infantil y E. Primaria	134	122	12	1,54
E. Secund y Est. Profesionales	106	106	0	1,34
Ambos niveles	6	6	0	1,19
E. Especial	0	0	0	0,00

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

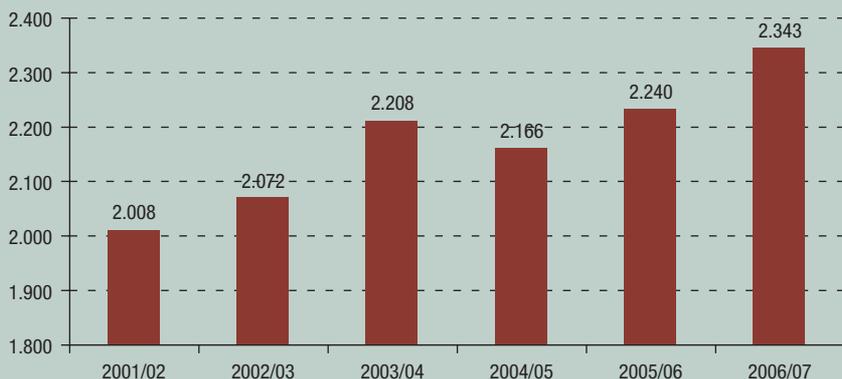
## Alumnado según nivel de enseñanza. La Litera/La Llitera. Curso 2006-2007

UNIDAD: NÚMERO DE PROFESORES

	Total	Públicos	Privados concertados	Participación en Aragón (%)
<b>Total</b>	<b>2.343</b>	<b>2.133</b>	<b>210</b>	<b>1,25</b>
E. Infantil	610	525	85	1,37
E. Primaria	891	766	125	1,33
ESO	580	580	0	1,23
B. Logse diurno	153	153	0	1,07
Ciclos F. grado medio	70	70	0	1,06
Ciclos F. grado superior	19	19	0	0,31
Garantía Social	20	20	0	1,12
E. Especial	0	0	0	0,00

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

### Evolución del alumnado. La Litera/La Llitera



**Alumnado extranjero.  
La Litera/La Llitera. Curso 2006-2007**

UNIDAD: NÚMERO DE EXTRANJEROS RESIDENTES

	<b>Total</b>	<b>Públicos</b>	<b>Privados</b>
Alumnos extranjeros	275	246	29
% alumnos extranjeros sobre el total	11,7	11,5	13,8

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

**Nacionalidades más frecuentes del alumnado extranjero.  
La Litera/La Llitera. Curso 2005-2006**

(MÁXIMA REPRESENTACIÓN)

	<b>Comarca</b>	<b>% sobre el total de extranjeros</b>
Rumania	64	23,3
Gambia	44	16,0
Colombia	31	11,3
Mali	30	10,9
Ecuador	16	5,8

FUENTE: Estadística de la Enseñanza no universitaria en Aragón. IAEST

## Renta bruta disponible y per cápita. Serie 2000-2002

	Renta bruta disponible (miles de euros)	Renta bruta disponible (euros)	Posición respecto a la media de Aragón (Aragón = 100)
2000	36.585	7.223	67,91
2001	39.437	7.930	71,98
2002	42.669	8.601	73,21

FUENTE: IAEST

## Valor añadido bruto comarcal por sectores de actividad. Serie 2003-2006

UNIDAD: MILES DE EUROS

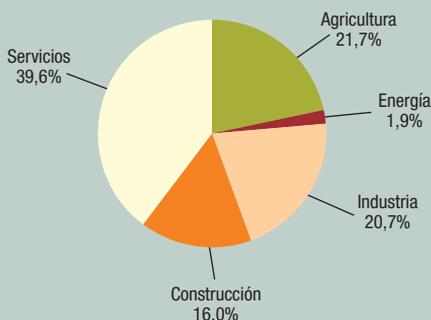
Sectores	Valor añadido bruto				% sobre Aragón			
	2003	2004	2005	2006	2003	2004	2005	2006
<b>Total</b>	<b>309.941</b>	<b>320.323</b>	<b>336.924</b>	<b>379.282</b>	<b>1,41</b>	<b>1,37</b>	<b>1,35</b>	<b>1,42</b>
Agricultura	96.832	86.152	76.727	82.348	7,22	6,45	6,53	7,43
Energía	7.962	8.457	7.704	7.373	1,09	1,13	0,99	0,97
Industria	68.992	66.931	69.622	78.624	1,44	1,35	1,34	1,41
Construcción	41.213	46.534	54.577	60.865	2,02	1,97	1,93	1,89
Servicios	94.942	112.249	128.294	150.072	0,73	0,81	0,86	0,94

FUENTE: IAEST

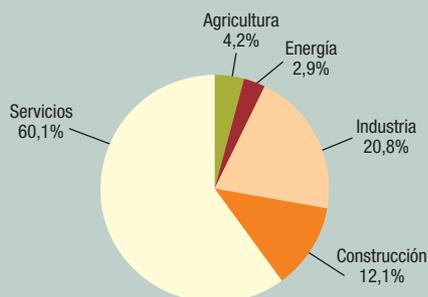
## Participación sectorial en el Valor añadido bruto. Año 2006

UNIDAD: PORCENTAJE

### La Litera



### Aragón



## Actividades económicas. Año 2005

Estructura sectorial			
	Nº actividades	La Litera (%)	Aragón (%)
<b>Total</b>	<b>3.392</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
Agricultura y pesca	870	25,65	5,06
Industria	255	7,52	7,59
Energía	11	0,32	0,27
Construcción	407	12,00	13,98
Servicios	1.849	54,51	73,11

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística, según Directorio Central de Empresas (INE) y registros económicos del Departamento de Economía, Hacienda y Empleo (DGA).

## Plazas en alojamientos turístico por tipos. Año 2004

	Plazas	% sobre Aragón
Total plazas	216	0,31
Hoteles, hostales y pensiones	198	0,59
Apartamentos turísticos	0	0,00
Campings y áreas de acampada	0	0,00
Viviendas de turismo rural	18	0,32

FUENTE: Instituto Aragonés de Estadística, según Guía de Servicios Turísticos del Departamento de Industria, Comercio y Turismo (DGA).

## Estructura de plazas en alojamientos turísticos. Año 2004



## Afiliados en alta a la Seguridad Social. La Litera/La Litera.

Régimen general y autónomos. Por divisiones de actividad económica (CNAE-93)

	Media 2004	Media 2005	Media 2006	Media 2007
<b>Total</b>	<b>6.152</b>	<b>6.445</b>	<b>6.881</b>	<b>7.232</b>
Sin clasificar	5	4	0	0
Agricultura, ganadería, caza y actividades de los servicios relacionados con las mismas	1.039	1.076	1.175	1.117
Selvicultura, explotación forestal y actividades de los servicios relacionados con las mismas	0	0	0	0
Pesca, acuicultura y actividades de los servicios relacionados con las mismas	0	0	0	0
Extracción y aglomeración de antracita, hulla, lignito y turba	0	0	0	0
Extracción de crudos de petróleo y gas natural; actividades de los servicios relacionados con las explotaciones petrolíferas y de gas, excepto actividades de prospección	0	0	0	0
Extracción de minerales de uranio y torio	0	0	0	0
Extracción de minerales metálicos	0	0	0	0
Extracción de minerales no metálicos ni energéticos	15	14	15	18
Industria de productos alimenticios y bebidas	642	655	679	748
Industria del tabaco	0	0	0	0
Industria textil	13	10	9	8
Industria de la confección y de la peletería	143	110	99	89
Preparación, curtido y acabado del cuero; fabricación de artículos de marroquinería y viaje; artículos de guarnicionería talabartería y zapatería	0	0	0	0
Industria de la madera y del corcho, excepto muebles; cestería y espartería	104	99	98	95
Industria del papel	0	0	0	0
Edición, artes gráficas y reproducción de soportes grabados	7	9	11	11
Coquerías, refino de petróleo y tratamiento de combustibles nucleares	0	0	0	0
Industria química	40	46	50	57
Fabricación de productos de caucho y materias plásticas	36	35	39	47
Fabricación de otros productos minerales no metálicos	21	24	27	36
Metalurgia	38	35	34	33
Fabricación de productos metálicos, excepto maquinaria y equipo	199	209	233	243
Industria de la construcción de maquinaria y equipo mecánico	172	163	155	170
Fabricación de máquinas de oficina y equipos informáticos	0	0	4	4
Fabricación de maquinaria y material eléctrico	33	34	34	39
Fabricación de material electrónico; fabricación de equipo y aparatos de radio, televisión y comunicaciones	0	0	0	0
Fabricación de equipo e instrumentos médico-quirúrgicos, de precisión, óptica y relojería	56	65	72	75
Fabricación de vehículos de motor, remolques y semirremolques	60	63	65	85

**Afiliados en alta a la Seguridad Social. La Litera/La Llitera** (continuación).

Régimen general y autónomos. Por divisiones de actividad económica (CNAE-93)

	<b>Media 2004</b>	<b>Media 2005</b>	<b>Media 2006</b>	<b>Media 2007</b>
Fabricación de otro material de transporte	15	17	18	20
Fabricación de muebles; otras industrias manufactureras	14	17	19	22
Reciclaje	0	0	0	1
Producción y distribución de energía eléctrica, gas, vapor y agua caliente	12	14	13	14
Captación, depuración y distribución de agua	5	5	6	20
Construcción	987	1.066	1.163	1.299
Venta, mantenimiento y reparación de vehículos de motor, motocicletas y ciclomotores; venta al por menor de combustible para vehículos de motor	281	284	287	271
Comercio al por mayor e intermediarios del comercio, excepto de vehículos de motor y motocicletas	259	247	259	267
Comercio al por menor, excepto el comercio de vehículos de motor, motocicletas y ciclomotores; reparación de efectos personales y enseres domésticos	607	642	678	693
Hostelería	226	229	227	228
Transporte terrestre; transporte por tuberías	228	237	254	283
Transporte marítimo, de cabotaje y por vías de navegación interiores	0	0	0	0
Transporte aéreo y espacial	0	0	0	0
Actividades anexas a los transportes; actividades de agencias de viajes	4	5	5	5
Correos y telecomunicaciones	1	4	2	2
Intermediación financiera, excepto seguros y planes de pensiones	0	0	0	0
Seguros y planes de pensiones, excepto seguridad social obligatoria	6	6	10	10
Actividades auxiliares a la intermediación financiera	16	19	26	25
Actividades inmobiliarias	44	60	91	77
Alquiler de maquinaria y equipo sin operario, de efectos personales y enseres domésticos	122	174	209	252
Actividades informáticas	2	3	5	6
Investigación y desarrollo	1	2	4	3
Otras actividades empresariales	173	186	196	207
Administración pública, defensa y seguridad social obligatoria	268	300	299	295
Educación	49	52	51	61
Actividades sanitarias y veterinarias, servicio social	35	45	54	59
Actividades de saneamiento público	0	4	0	0
Actividades asociativas	63	65	84	97
Actividades recreativas, culturales y deportivas	32	30	33	48
Actividades diversas de servicios personales	76	78	85	90
Hogares que emplean personal doméstico	4	4	4	3
Organismos extraterritoriales	0	0	0	0

FUENTE: Tesorería General de la Seguridad Social. Explotación: IAEST.

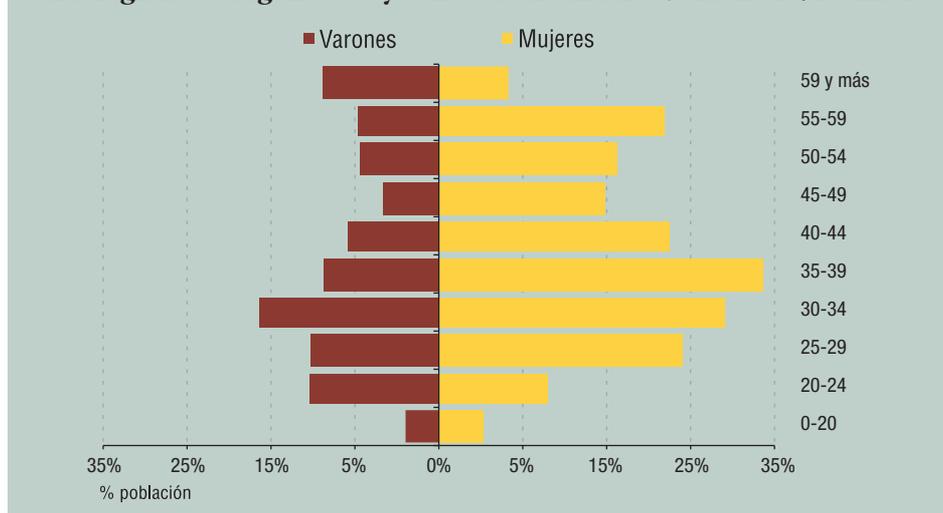
## Paro registrado según tiempo de inscripción de la demanda. Media año 2007. La Litera/La Llitera

UNIDAD: NÚMERO DE PERSONAS

Duración	Total	Hombres	Mujeres
<b>Total</b>	<b>306</b>	<b>110</b>	<b>196</b>
Hasta 3 meses	146	62	84
De 3 a 6 meses	47	18	29
De 6 a 12 meses	45	16	29
De 1 a 2 años	33	7	26
De 2 a 3 años	14	2	12
Más de 3 años	22	6	16

FUENTE: Explotación del IAEST de datos facilitados por el INAEM

## Paro registrado según edad y sexo. Media año 2007. La Litera/La Llitera



## Paro registrado según nivel de formación. Media año 2007. La Litera/La Llitera

UNIDAD: NÚMERO DE PERSONAS

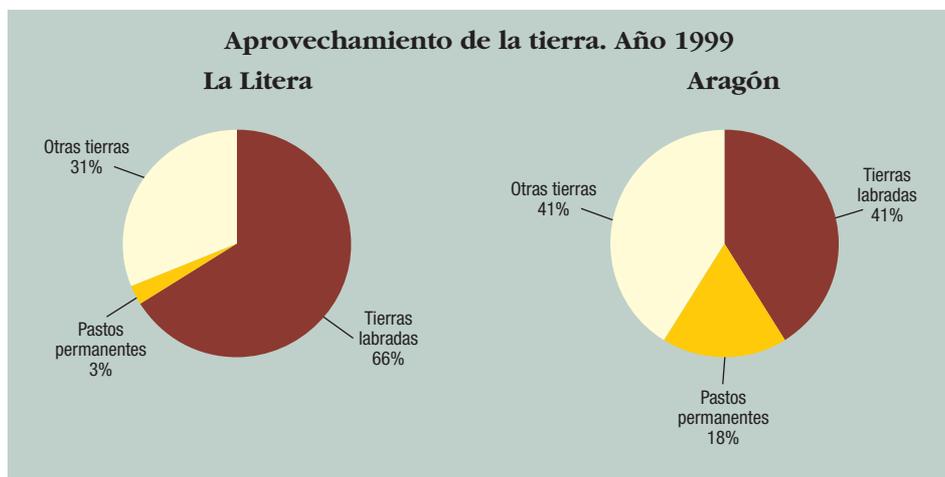
Duración	Total	Hombres	Mujeres
<b>Total Titulación</b>	<b>306</b>	<b>110</b>	<b>196</b>
Sin estudios o estudios primarios	42	24	18
Primera etapa de educación secundaria	188	67	122
Enseñanza para la formación e inserción laboral	19	4	16
Bachillerato	21	7	14
Técnico profesional superior	12	2	9
Titulación universitaria	24	6	18

FUENTE: Explotación del IAEST de datos facilitados por el INAEM

## Aprovechamiento de la tierra. La Litera/La Llitera. Año 1999

	Superficie en hectáreas	Porcentaje de participación en Aragón
<b>Superficie total de la comarca</b>	<b>73.390</b>	<b>1,54</b>
<b>Superficie total de las explotaciones agrarias</b>	<b>64.634</b>	<b>1,56</b>
<b>Superficie Agrícola Utilizada</b>	<b>44.546,2</b>	<b>1,81</b>
<b>Tierras labradas</b>	<b>42.714,0</b>	<b>2,48</b>
Tierras labradas secano	18.316,3	1,36
Tierras labradas regadío	24.397,7	6,56
<b>Tierras para pastos permanentes</b>	<b>1.832,2</b>	<b>0,25</b>
Tierras para pastos permanentes secano	1.746,1	0,24
Tierras para pastos permanentes regadío	86,1	1,51
<b>Otras tierras</b>	<b>20.088,0</b>	<b>1,19</b>

FUENTE: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE).



**Explotaciones agrarias.  
La Litera/La Llitera. Año 1999**

	Total comarca	Porcentaje de participación en Aragón
<b>Tipos de explotaciones (número)</b>	<b>2.755</b>	<b>3,4</b>
Explotaciones con tierras	2.692	3,4
Explotaciones sin tierras	63	3,5
<b>Total superficie por régimen de tenencia (hectáreas)</b>	<b>64.634</b>	<b>1,6</b>
En propiedad	51.694	1,7
En arrendamiento	7.546	1,1
En aparcería	5.119	2,4
En otros regímenes de tenencia	275	0,1
<b>Superficie regable<sup>1</sup> (hectáreas)</b>	<b>25.244,0</b>	<b>6,2</b>
<b>Superficie regada<sup>2</sup> (hectáreas)</b>	<b>24.483,8</b>	<b>6,5</b>
<b>Por método de riego:</b>		
Por aspersión	11.717,2	15,0
Localizado <sup>3</sup>	1.884,7	6,2
Por gravedad	10.771,8	4,0
Otros métodos	110,2	3,6
<b>Según procedencia de las aguas:</b>		
Aguas subterráneas de pozo o sondeo	340,2	1,4
Aguas superficiales	24.062,7	6,9
Aguas depuradas	80,9	3,7
Aguas desaladas	0,0	0,0
<b>Según régimen de gestión del riego:</b>		
Con concesión integrada en una comunidad de regantes	21.670,1	6,2
Con concesión individual	2.813,7	9,6

FUENTE: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE).

(1) Superficie regable: Es la suma de la superficie regada en el año censal más la superficie no regada que, durante el año de referencia, podría haberlo sido por disponer la explotación de las instalaciones técnicas propias y agua suficiente.

(2) Superficie regada de la explotación: Es la superficie de todas las parcelas que, durante el año censal, han sido efectivamente regadas al menos una vez.

(3) Riego localizado: comprende goteo, microaspersión, etc.

**Cultivos, barbechos y retirada.  
La Litera/La Llitera. Año 1999**

UNIDAD: HECTÁREAS

	<b>Total</b>	<b>Cultivo de secano</b>	<b>Cultivo en regadío</b>
<b>Total superficie cultivada</b>	<b>42.714</b>	<b>18.316</b>	<b>24.398</b>
<b>Cultivos Herbáceos</b>			
<b>Total cereales grano</b>	<b>22.650,2</b>	<b>10.839,1</b>	<b>11.811,1</b>
Trigo blando	3.291,6	127,5	3.164,1
Trigo duro	569,2	189,4	379,8
Cebada	15.729,0	10.423,9	5.305,1
Maíz	2.304,4	6,8	2.297,7
Arroz	261,6	0,0	261,6
Otros cereales (avena, centeno, sorgo y otros)	494,5	91,6	402,9
<b>Total leguminosas grano</b>	<b>54,4</b>	<b>18,2</b>	<b>36,2</b>
<b>Total tubérculos</b>	<b>4,7</b>	<b>0</b>	<b>4,7</b>
Patata	4,7	0	4,7
<b>Total cultivos industriales</b>	<b>1.562,9</b>	<b>178,0</b>	<b>1.384,9</b>
Algodón	2,3	0,0	2,3
Girasol	1.181,8	79,3	1.102,5
Cártamo	0,0	0,0	0,0
Soja	0,0	0,0	0,0
Colza y Nabina	189,0	9,0	180,0
Plantas aromáticas, medicinales y especias	5,0	0,0	5,0
Otros cultivos industriales	184,8	89,7	95,1
<b>Total cultivos forrajeros</b>	<b>9.220,2</b>	<b>308,8</b>	<b>8.911,4</b>
Raíces y tubérculos	6,8	5,0	1,8
Maíz forrajero	354,5	0,0	354,5
Leguminosas forrajeras	28,8	19,8	9,0
Otros forrajes verdes anuales	533,4	90,7	442,7
Alfalfa	7.637,5	52,0	7.585,5
Forrajes verdes plurianuales	659,4	141,3	518,0
<b>Total hortalizas excepto patata</b>	<b>85,1</b>	<b>2,1</b>	<b>83,0</b>
Hortalizas en terreno de labor	1,4	0,0	1,4
Hortalizas en cultivo hortícola al aire libre y/o abrigo bajo	83,3	2,1	81,1
Hortalizas en invernadero	0,5	0,0	0,5
<b>Total flores y plantas ornamentales</b>	<b>0,6</b>	<b>0,0</b>	<b>0,6</b>
Flores y plantas ornamentales al aire libre y/o abrigo bajo	0,6	0,0	0,6
Flores y plantas ornamentales en invernadero	0,0	0,0	0,0
<b>Semillas y plántulas destinadas a la venta</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Otros cultivos herbáceos</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Barbechos</b>	<b>4.443,5</b>	<b>4.443,5</b>	<b>0,0</b>
<b>Huertos familiares</b>	<b>19,2</b>	<b>0,0</b>	<b>19,2</b>

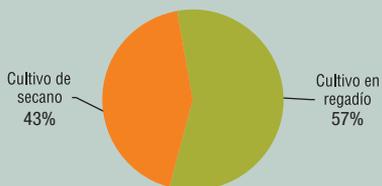
**Cultivos, barbechos y retirada.  
La Litera/La Llitera. Año 1999**

UNIDAD: HECTÁREAS

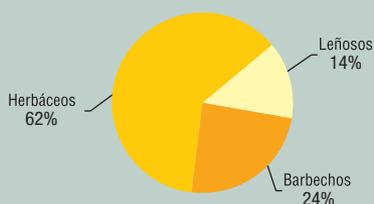
	<b>Total</b>	<b>Cultivo de secano</b>	<b>Cultivo en regadío</b>
<b>Cultivos leñosos</b>			
<b>Total cítricos</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Total frutales fruta dulce</b>	<b>1.876,4</b>	<b>11,8</b>	<b>1.864,6</b>
Manzano	570,1	1,1	569,1
Peral	610,3	0,0	610,3
Albaricoquero	8,1	0,0	8,1
Melocotonero	614,4	8,4	605,9
Cerezo y guindo	14,0	0,5	13,5
Ciruelo	10,9	1,8	9,2
Higuera	3,7	0,0	3,7
Otros	44,9	0,0	44,9
<b>Total frutales fruto seco</b>	<b>1.186,1</b>	<b>1.106,5</b>	<b>79,5</b>
Almendro	1.180,9	1.106,5	74,4
Otros (avellano, nogal y otros)	5,2	0,0	5,2
<b>Total olivar</b>	<b>1.555,9</b>	<b>1.369,7</b>	<b>186,2</b>
Olivo (aceituna de mesa)	36,7	35,3	1,4
Olivo (aceituna de almazara)	1.519,3	1.334,4	184,8
<b>Total viñedo</b>	<b>52,8</b>	<b>38,6</b>	<b>14,2</b>
Viñedo (uva de mesa)	0,4	0,3	0,1
Viñedo (uva para vinos con D.O.)	0,0	0,0	0,0
Viñedo (uva para otros vinos)	52,4	38,3	14,1
<b>Total viveros</b>	<b>2,2</b>	<b>0,0</b>	<b>2,2</b>
<b>Otros cultivos permanentes (alcaparra, pita, morera, etc.)</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Cultivos leñosos en invernadero</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>Retirada de tierras bajo el régimen de ayudas de la U.E.</b>	<b>2.434</b>	-	-

FUENTE: IAEST, según datos del Censo Agrario 1999 (INE).

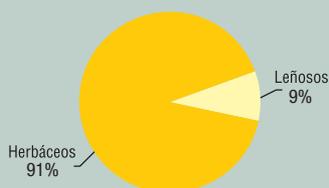
## Superficie cultivada. La Litera/Llitera. Año 1999



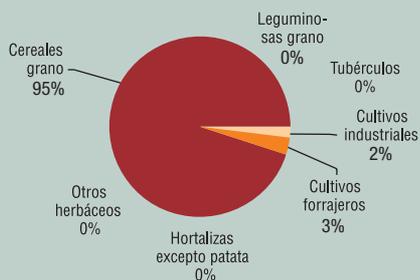
### Superficie cultivada en secano.



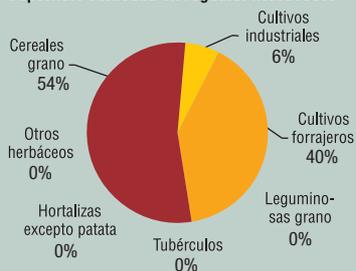
### Superficie cultivada en regadío.



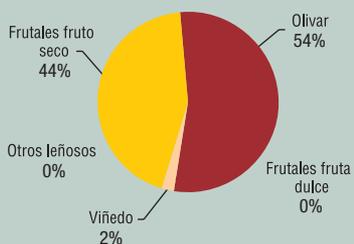
### Superficie cultivada en secano: herbáceos.



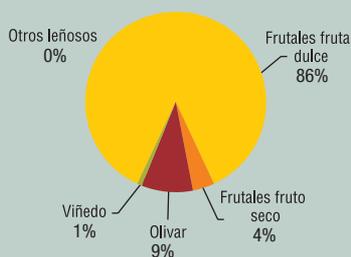
### Superficie cultivada en regadío: herbáceos.



### Superficie cultivada en secano: leñosos.



### Superficie cultivada en regadío: leñosos.



**Ganado.**  
**La Litera/La Llitera. Año 2001**

	Cabezas de ganado (Censo medio año 2001)	Porcentaje de participación en Aragón
<b>Ganado porcino</b>		
Cerdas de cría	28.265	6,88
Cerdos de cebo	388.212	11,90
<b>Ganado bovino</b>		
Vacas de ordeño	2.373	11,36
Vacas madres	697	1,32
Terneros de cebo	77.057	26,86
<b>Ganado ovino</b>		
Ovejas	48.741	1,93
<b>Ganado caprino</b>		
Cabras	665	1,20
<b>Aves</b>		
Gallinas de puesta	0	0,00
Pollos de cebo	63.500	0,46

FUENTE: IAEST, según datos de Datos Agrarios Básicos (Departamento de Agricultura. Gobierno de Aragón).

**Producción final agraria y subvenciones a la explotación.**  
**La Litera/La Llitera. Año 2001**

	Producción final agraria (miles de euros)	Participación en Aragón	Subvenciones a la explotación (miles de euros)	Participación en Aragón
<b>Total</b>	<b>123.198</b>	<b>6,4</b>	<b>18.771</b>	<b>4,9</b>
Subsector agrícola	27.304	3,3	7.229	2,8
Subsector ganadero	95.030	9,5	10.030	11,1
Subsector forestal y otros	865	1,1	1.512	4,9

FUENTE: IAEST, según datos de Datos Agrarios Básicos (Departamento de Agricultura. Gobierno de Aragón).

## Parque de vehículos. La Litera/La Llitera y Aragón

UNIDAD: NÚMERO

Año	La Litera		Aragón	
	2004	2005	2004	2005
<b>Total</b>	<b>13.623</b>	<b>14.114</b>	<b>705.998</b>	<b>740.118</b>
Turismos	8.973	9.226	503.996	519.912
Motocicletas	683	734	34.166	38.458
Camiones y furgonetas	3.148	3.243	134.762	144.857
Autobuses	20	20	1.581	1.602
Tractores industriales	181	186	7.146	7.634
Otros vehículos	618	705	24.347	27.655

FUENTE: IAEST según datos de la DGT.

## Potencia eléctrica instalada conectada a la red. La Litera/La Llitera y Aragón. Año 2004

UNIDAD: NÚMERO Y MEGAVATIOS

Año	La Litera		Aragón	
	Centrales	Potencia instalada	Centrales	Potencia instalada
<b>Total</b>	<b>6</b>	<b>52,71</b>	<b>216</b>	<b>4.538</b>
Termoeléctrica convencional	0	0,00	3	1.290
Cogeneración	4	25,96	55	500
Hidroeléctrica	2	26,75	98	1.579
Eólica	0	0,00	50	1.168
Solar fotovoltaica	0	0,00	10	0,041

FUENTE: IAEST según datos del Departamento de Industria, comercio y turismo.

### Altimetría. La Litera/La Llitera

Porcentaje de la superficie comarcal por cotas de altitud

Cotas de altitud	Porcentaje sobre el total de la comarca
<b>Total</b>	<b>100</b>
De 0 a 400 metros	47,9
De 401 a 600 metros	31,4
De 601 a 800 metros	16,7
De 801 a 1.000 metros	3,9
De 1.001 a 1.200 metros	0,1
Más de 1.200 metros	0,0

Elaboración IAEST.

### Espacios protegidos por tipos de protección. La Litera/La Llitera. Año 2004

	Superficie en kilómetros cuadrados	Porcentaje de participación en Aragón
Superficie total de la comarca	733,9	1,5
Lugares de importancia comunitaria	76,6	0,7
Zonas de especial protección para las aves	0,0	0,0
Espacios naturales protegidos	0,0	0,0

FUENTE: IAEST, según datos del Dpto. de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón.





